

# **The Spanish Composite Bible**

**By**

**Gary D. Rose**

**The Spanish Composite Reflection Bible is intended to make you think more deeply about the text by progressive comparison of literal versions. Starting with Spanish, two English versions are progressively compared in order to gain deeper insights into the text. The mind works differently when understanding one text, when comparing two texts and when looking at more than two. As a result, an over-all meaning is obtained, which I call a “composite” understanding. When you have reached this level of understanding, you will want to record your thoughts about what the text now says, what it means to you spiritually and how you plan to apply its meaning to your life. I hope that you will find this work a help in your studies and a blessing in understanding what God would like you to know.**

**Spanish RV 1909**

**The World English Bible**

**Young's Literal Translation**

## **Psalms**

### **1 SALMOS**

**Blessed is the man who doesn't walk in the counsel of the wicked, Nor stand in the way of sinners, Nor sit in the seat of scoffers;**

**O the happiness of that one, who Hath not walked in the counsel of the wicked. And in the way of sinners hath not stood, And in the seat of scorners hath not sat;**

### **1 BIENAVENTURADO el varón que no anduvo en consejo de malos, Ni estuvo en camino de pecadores, Ni en silla de escarnecedores se ha sentado;**

**Blessed is the man who doesn't walk in the counsel of the wicked, Nor stand in the way of sinners, Nor sit in the seat of scoffers;**

**O the happiness of that one, who Hath not walked in the counsel of the wicked. And in the way of sinners hath not stood, And in the seat of scorners hath not sat;**

- 2 Antes en la ley de Jehová está su delicia, Y en su ley medita de día y de noche.  
But his delight is in the law of Yahweh; On his law he meditates day and night.  
But -- in the law of Jehovah [is] his delight, And in His law he doth meditate by day and by night:**
- 3 Y será como el árbol plantado junto á arroyos de aguas, Que da su fruto en su tiempo, Y su hoja no cae; Y todo lo que hace, prosperará.  
He shall be like a tree planted by the streams of water, That brings forth its fruit in its season, Whose leaf also does not wither. Whatever he does shall prosper.  
And he hath been as a tree, Planted by rivulets of water, That giveth its fruit in its season, And its leaf doth not wither, And all that he doth he causeth to prosper.**
- 4 No así los malos: Sino como el tamo que arrebató el viento.  
The wicked are not so, But are like the chaff which the wind drives away.  
Not so the wicked: But -- as chaff that wind driveth away!**
- 5 Por tanto no se levantarán los malos en el juicio, Ni los pecadores en la congregación de los justos.  
Therefore the wicked shall not stand in the judgment, Nor sinners in the congregation of the righteous.  
Therefore the wicked rise not in judgment, Nor sinners in the company of the righteous,**
- 6 Porque Jehová conoce el camino de los justos; Mas la senda de los malos perecerá.  
For Yahweh knows the way of the righteous, But the way of the wicked shall perish.  
Psalm 2  
For Jehovah is knowing the way of the righteous, And the way of the wicked is lost!**

- 1 ¿POR qué se amotinan las gentes, Y los pueblos piensan vanidad?  
Why do the nations rage, And the peoples plot a vain thing?  
Why have nations tumultuously assembled? And do peoples meditate vanity?**
- 2 Estarán los reyes de la tierra, Y príncipes consultarán unidos Contra Jehová, y contra su ungido, diciendo:  
The kings of the earth take a stand, And the rulers take counsel together, Against Yahweh, and against his anointed, saying,  
Station themselves do kings of the earth, And princes have been united together, Against Jehovah, and against His Messiah:**
- 3 Rompamos sus coyundas, Y echemos de nosotros sus cuerdas.  
"Let us break their bonds apart, And cast away their cords from us."  
`Let us draw off Their cords, And cast from us Their thick bands.`**
- 4 El que mora en los cielos se reirá; El Señor se burlará de ellos.  
He who sits in the heavens will laugh. The Lord will have them in derision.  
He who is sitting in the heavens doth laugh, The Lord doth mock at them.**
- 5 Entonces hablará á ellos en su furor, Y turbarálos con su ira.  
Then he will speak to them in his anger, And terrify them in his wrath:  
Then doth He speak unto them in His anger, And in His wrath He doth trouble them:**
- 6 Yo empero he puesto mi rey Sobre Sión, monte de mi santidad.  
"Yet I have set my king on my holy hill of Zion."  
`And I -- I have anointed My King, Upon Zion -- My holy hill.`**

- 7 Yo publicaré el decreto: Jehová me ha dicho: Mi hijo eres tú; Yo te engendré hoy.  
I will tell of the decree. Yahweh said to me, "You are my son. Today I have become your father.  
I declare concerning a statute: Jehovah said unto me, `My Son Thou [art], I to-day have brought thee forth.**
- 8 Pídeme, y te daré por heredad las gentes, Y por posesión tuya los términos de la tierra.  
Ask of me, and I will give the nations for your inheritance, The uttermost parts of the earth for your possession.  
Ask of Me and I give nations -- thy inheritance, And thy possession -- the ends of earth.**
- 9 Quebrantarlos has con vara de hierro: Como vaso de alfarero los desmenuzarás.  
You shall break them with a rod of iron. You shall dash them in pieces like a potter's vessel."  
Thou dost rule them with a sceptre of iron, As a vessel of a potter Thou dost crush them.`**
- 10 Y ahora, reyes, entended: Admitid corrección, jueces de la tierra.  
Now therefore be wise, you kings. Be instructed, you judges of the earth.  
And now, O kings, act wisely, Be instructed, O judges of earth,**
- 11 Servid á Jehová con temor, Y alegraos con temblor.  
Serve Yahweh with fear, And rejoice with trembling.  
Serve ye Jehovah with fear, And rejoice with trembling.**

**12 Besad al Hijo, porque no se enoje, y perezcáis en el camino, Cuando se encendiere un poco su furor. Bienaventurados todos los que en él confían.**

**Kiss the son, lest he be angry, and you perish in the way, For his wrath will soon be kindled. Blessed are all those who take refuge in him. Psalm 3 A Psalm by David, when he fled from Absalom, his son.**

**Kiss the Chosen One, lest He be angry, And ye lose the way, When His anger burneth but a little, O the happiness of all trusting in Him!**

**1 ¡OH Jehová, cuánto se han multiplicado mis enemigos! Muchos se levantan contra mí. Yahweh, how my adversaries have increased! Many are those who rise up against me. A Psalm of David, in his fleeing from the face of Absalom his son. Jehovah, how have my distresses multiplied! Many are rising up against me.**

**2 Muchos dicen de mi vida: No hay para él salud en Dios. (Selah.) Many there are who say of my soul, There is no help for him in God. Selah. Many are saying of my soul, There is no salvation for him in God. Selah.**

**3 Mas tú, Jehová, eres escudo alrededor de mí: Mi gloria, y el que ensalza mi cabeza. But you, Yahweh, are a shield around me, My glory, and the one who lifts up my head. And Thou, O Jehovah, [art] a shield for me, My honour, and lifter up of my head.**

**4 Con mi voz clamé á Jehová, Y él me respondió desde el monte de su santidad. (Selah.) I cry to Yahweh with my voice, And he answers me out of his holy hill. Selah. My voice [is] unto Jehovah: I call: And He answereth me from his holy hill, Selah.**

- 5 Yo me acosté, y dormí, Y desperté; porque Jehová me sostuvo.  
I laid myself down and slept. I awakened; for Yahweh sustains me.  
I -- I have lain down, and I sleep, I have waked, for Jehovah sustaineth me.**
- 6 No temeré de diez millares de pueblos, Que pusieren cerco contra mí.  
I will not be afraid of tens of thousands of people Who have set themselves against me on every side.  
I am not afraid of myriads of people, That round about they have set against me.**
- 7 Levántate, Jehová; sálvame, Dios mío: Porque tú heriste á todos mis enemigos en la quijada; Los dientes de los malos quebrantaste.  
Arise, Yahweh! Save me, my God! For you have struck all of my enemies on the cheek bone. You have broken the teeth of the wicked.  
Rise, O Jehovah! save me, my God. Because Thou hast smitten All mine enemies [on] the cheek. The teeth of the wicked Thou hast broken.**
- 8 De Jehová es la salud: Sobre tu pueblo será tu bendición. (Selah.)  
Salvation belongs to Yahweh. Your blessing be on your people. Selah. Psalm 4 For the Chief Musician; on stringed instruments. A Psalm by David.  
Of Jehovah [is] this salvation; On Thy people [is] Thy blessing! Selah.**
- 1 RESPÓNDEME cuando clamo, oh Dios de mi justicia: Estando en angustia, tú me hiciste ensanchar: Ten misericordia de mí, y oye mi oración.  
Answer me when I call, God of my righteousness. Give me relief from my distress. Have mercy on me, and hear my prayer.  
To the Overseer with Stringed Instruments. -- A Psalm of David. In my calling answer Thou me, O God of my righteousness. In adversity Thou gavest enlargement to me; Favour me, and hear my prayer.**

- 2 Hijos de los hombres, ¿hasta cuándo volveréis mi honra en infamia, Amaréis la vanidad, y buscaréis la mentira? (Selah.)**

**You sons of men, how long shall my glory be turned into dishonor? Will you love vanity, and seek after falsehood? Selah.**

**Sons of men! till when [is] my glory for shame? Ye love a vain thing, ye seek a lie. Selah.**

- 3 Sabed pues, que Jehová hizo apartar al pío para sí: Jehová oirá cuando yo á él clamare. But know that Yahweh has set apart for himself him who is godly: Yahweh will hear when I call to him.**

**And know ye that Jehovah Hath separated a saintly one to Himself. Jehovah heareth in my calling to Him.**

- 4 Temblad, y no pequéis: Conversad en vuestro corazón sobre vuestra cama, y desistid. (Selah.)**

**Stand in awe, and don't sin. Search your own heart on your bed, and be still. Selah.**

**`Tremble ye, and do not sin;` Say ye [thus] in your heart on your bed, And be ye silent. Selah.**

- 5 Ofreced sacrificios de justicia, Y confiad en Jehová.**

**Offer the sacrifices of righteousness. Put your trust in Yahweh.**

**Sacrifice ye sacrifices of righteousness, And trust ye unto Jehovah.**

- 6 Muchos dicen: ¿Quién nos mostrará el bien? Alza sobre nosotros, oh Jehová, la luz de tu rostro.**

**Many say, "Who will show us any good?" Yahweh, let the light of your face shine on us.**

**Many are saying, `Who doth show us good?` Lift on us the light of Thy face, O Jehovah,**

- 7 Tú diste alegría en mi corazón, Más que tienen ellos en el tiempo que se multiplicó su grano y su mosto.**  
**You have put gladness in my heart, More than when their grain and their new wine are increased.**  
**Thou hast given joy in my heart, From the time their corn and their wine Have been multiplied.**
- 8 En paz me acostaré, y asimismo dormiré; Porque solo tú, Jehová, me harás estar**  
**In peace I will both lay myself down and sleep, For you, Yahweh alone, make me live in safety. Psalm 5 For the Chief Musician, with the flutes. A Psalm by David.**  
**In peace together I lie down and sleep, For Thou, O Jehovah, alone, In confidence dost cause me to dwell!**
- 1 ESCUCHA, oh Jehová, mis palabras; Considera la meditación mía.**  
**Give ear to my words, Yahweh. Consider my meditation.**  
**To the Overseer, `Concerning the Inheritances.` -- A Psalm of David. My sayings hear, O Jehovah, Consider my meditation.**
- 2 Está atento á la voz de mi clamor, Rey mío y Dios mío, Porque á ti oraré.**  
**Listen to the voice of my cry, my King, and my God; For to you do I pray.**  
**Be attentive to the voice of my cry, My king and my God, For unto Thee I pray habitually.**
- 3 Oh Jehová, de mañana oirás mi voz; De mañana me presentaré á ti, y esperaré.**  
**Yahweh, in the morning shall you hear my voice. In the morning I will lay my requests before you, and will watch expectantly.**  
**Jehovah, [at] morning Thou hearest my voice, [At] morning I set in array for Thee, And I look out.**



- 4 Porque tú no eres un Dios que ame la maldad: El malo no habitará junto á ti.  
For you are not a God who has pleasure in wickedness. Evil can't live with you.  
For not a God desiring wickedness [art] Thou, Evil inhabiteth Thee not.**
- 5 No estarán los insensatos delante de tus ojos: Aborreces á todos los que obran iniquidad.  
The arrogant shall not stand in your sight. You hate all workers of iniquity.  
The boastful station not themselves before Thine eyes: Thou hast hated all working iniquity.**
- 6 Destruirás á los que hablan mentira: Al hombre de sangres y de engaño abominará  
You will destroy those who speak lies. Yahweh abhors the blood-thirsty and deceitful man.  
Thou destroyest those speaking lies, A man of blood and deceit Jehovah doth abominate.**
- 7 Y yo en la multitud de tu misericordia entraré en tu casa: Adoraré hacia el templo de tu santidad en tu temor.  
But as for me, in the abundance of your lovingkindness I will come into your house: I will bow toward your holy temple in reverence of you.  
And I, in the abundance of Thy kindness, I enter Thy house, I bow myself toward Thy holy temple in Thy fear.**
- 8 Guíame, Jehová, en tu justicia á causa de mis enemigos; Endereza delante de mí tu camino.  
Lead me, Yahweh, in your righteousness because of my enemies. Make your way straight before my face.  
O Jehovah, lead me in Thy righteousness, Because of those observing me, Make straight before me Thy way,**

**9 Porque no hay en su boca rectitud: Sus entrañas son pravedades; Sepulcro abierto su garganta: Con su lengua lisonjearán.**

**For there is no faithfulness in their mouth. Their inward part is destruction. Their throat is an open tomb. They flatter with their tongue.**

**For there is no stability in their mouth. Their heart [is] mischiefs, An open grave [is] their throat, Their tongue they make smooth.**

**10 Desbarátalos, oh Dios; Caigan de sus consejos: Por la multitud de sus rebeliones échalos, Porque se rebelaron contra ti.**

**Hold them guilty, God. Let them fall by their own counsels; Thrust them out in the multitude of their transgressions, For they have rebelled against you.**

**Declare them guilty, O God, Let them fall from their own counsels, In the abundance of their transgressions Drive them away, Because they have rebelled against Thee.**

**11 Y alegrarse han todos los que en ti confían; Para siempre darán voces de júbilo, porque tú los defiendes: Y en ti se regocijarán los que aman tu nombre.**

**But let all those who take refuge in you rejoice, Let them always shout for joy, because you defend them. Let them also who love your name be joyful in you.**

**And rejoice do all trusting in Thee, To the age they sing, and Thou coverest them over, And those loving Thy name exult in Thee.**

**12 Porque tú, oh Jehová, bendecirás al justo; Lo cercarás de benevolencia como con un escudo.**

**For you will bless the righteous. Yahweh, you will surround him with favor as with a shield. Psalm 6 For the Chief Musician; on stringed instruments, upon the eight-stringed lyre. A Psalm by David.**

**For Thou blessest the righteous, O Jehovah, As a buckler with favour dost compass him!**

- 1 JEHOVÁ, no me reprendas en tu furor, Ni me castigues con tu ira.  
Yahweh, don` t rebuke me in your anger,   Neither discipline me in your wrath.  
To the Overseer with stringed instruments, on the octave. -- A Psalm of David. O Jehovah,  
in Thine anger reprove me not, Nor in Thy fury chastise me.**
- 2 Ten misericordia de mí, oh Jehová, porque yo estoy debilitado: Sáname, oh Jehová,  
porque mis huesos están conmovidos.  
Have mercy on me, Yahweh, for I am faint.   Yahweh, heal me, for my bones are troubled.  
Favour me, O Jehovah, for I [am] weak, Heal me, O Jehovah, For troubled have been my  
bones,**
- 3 Mi alma asimismo está muy conturbada: Y tú, Jehová, ¿hasta cuándo?  
My soul is also in great anguish.   But you, Yahweh -- how long?  
And my soul hath been troubled greatly, And Thou, O Jehovah, till when?**
- 4 Vuelve, oh Jehová, libra mi alma; Sálvame por tu misericordia.  
Return, Yahweh. Deliver my soul,   And save me for your lovingkindness` sake.  
Turn back, O Jehovah, draw out my soul, Save me for Thy kindness` sake.**
- 5 Porque en la muerte no hay memoria de ti: ¿Quién te loará en el sepulcro?  
For in death there is no memory of you.   In Sheol, who shall give you thanks?  
For there is not in death Thy memorial, In Sheol, who doth give thanks to Thee?**

- 6 Heme consumido á fuerza de gemir: Todas las noches inundo mi lecho, Riego mi estrado con mis lágrimas.**  
**I am weary with my groaning; Every night I flood my bed; I drench my couch with my tears.**  
**I have been weary with my sighing, I meditate through all the night [on] my bed, With my tear my couch I waste.**
- 7 Mis ojos están carcomidos de descontento; Hanse envejecido á causa de todos mis angustiadores.**  
**My eye wastes away because of grief; It grows old because of all my adversaries.**  
**Old from provocation is mine eye, It is old because of all mine adversaries,**
- 8 Apartaos de mí, todos los obradores de iniquidad; Porque Jehová ha oído la voz de mi**  
**Depart from me, all you workers of iniquity, For Yahweh has heard the voice of my weeping.**  
**Turn from me all ye workers of iniquity, For Jehovah heard the voice of my weeping,**
- 9 Jehová ha oído mi ruego; Ha recibido Jehová mi oración.**  
**Yahweh has heard my supplication. Yahweh will receive my prayer.**  
**Jehovah hath heard my supplication, Jehovah my prayer receiveth.**
- 10 Se avergonzarán, y turbaránse mucho todos mis enemigos; Volveránse y serán avergonzados subitáneamente.**  
**May all my enemies be ashamed and dismayed. They shall turn back, they shall be disgraced suddenly. Psalm 7 A meditation by David, which he sang to Yahweh, concerning the words of Cush, the Benjamite.**  
**Ashamed and troubled greatly are all mine enemies, They turn back -- ashamed [in] a moment!**

- 1 JEHOVÁ Dios mío, en ti he confiado: Sálvame de todos los que me persiguen, y líbrame; Yahweh, my God, I take refuge in you. Save me from all those who pursue me, and deliver me,**  
**`The Erring One,` by David, that he sung to Jehovah concerning the words of Cush a Benjamite. O Jehovah, my God, in Thee I have trusted, Save me from all my pursuers, and deliver me.**
- 2 No sea que arrebate mi alma, cual león Que despedaza, sin que haya quien libre. Lest they tear apart my soul like a lion, Rending it in pieces, while there is none to deliver. Lest he tear as a lion my soul, Rending, and there is no deliverer.**
- 3 Jehová Dios mío, si yo he hecho esto, Si hay en mis manos iniquidad; Yahweh, my God, if I have done this, If there is iniquity in my hands, O Jehovah, my God, if I have done this, If there is iniquity in my hands,**
- 4 Si dí mal pago al pacífico conmigo, (Hasta he libertado al que sin causa era mi enemigo;) If I have rewarded evil to him who was at peace with me (Yes, I have delivered him who without cause was my adversary), If I have done my well-wisher evil, And draw mine adversary without cause,**
- 5 Persiga el enemigo mi alma, y alcánce la; Y pise en tierra mi vida, Y mi honra ponga en el polvo. (Selah.) Let the enemy pursue my soul, and overtake it; Yes, let him tread my life down to the earth, And lay my glory in the dust. Selah. An enemy pursueth my soul, and overtaketh, And treadeth down to the earth my life, And my honour placeth in the dust. Selah.**

- 6 Levántate; oh Jehová, con tu furor; Alzate á causa de las iras de mis angustiadores, Y despierta en favor mío el juicio que mandaste.**  
**Arise, Yahweh, in your anger. Lift up yourself against the rage of my adversaries. Awake for me. You have commanded judgment.**  
**Rise, O Jehovah, in Thine anger, Be lifted up at the wrath of mine adversaries, And awake Thou for me: Judgment Thou hast commanded:**
- 7 Y te rodeará concurso de pueblo; Por cuyo amor vuélvete luego á levantar en alto.**  
**Let the congregation of the peoples surround you. Rule over them on high.**  
**And a company of peoples compass Thee, And over it on high turn Thou back,**
- 8 Jehová juzgará los pueblos: Júzgame, oh Jehová, conforme á mi justicia y conforme á mi integridad.**  
**Yahweh administers judgment to the peoples. Judge me, Yahweh, according to my righteousness, And to my integrity that is in me.**  
**Jehovah doth judge the peoples; Judge me, O Jehovah, According to my righteousness, And according to mine integrity on me,**
- 9 Consúmase ahora la malicia de los inicuos, y establece al justo; Pues el Dios justo prueba los corazones y los riñones.**  
**Oh let the wickedness of the wicked come to an end, But establish the righteous; Their minds and hearts are searched by the righteous God.**  
**Let, I pray Thee be ended the evil of the wicked, And establish Thou the righteous, And a trier of hearts and reins is the righteous God.**
- 10 Mi escudo está en Dios, Que salva á los rectos de corazón.**  
**My shield is with God, Who saves the upright in heart.**  
**My shield [is] on God, Saviour of the upright in heart!**

- 11 Dios es el que juzga al justo: Y Dios está airado todos los días contra el impío.  
God is a righteous judge, Yes, a God who has indignation every day.  
God [is] a righteous judge, And He is not angry at all times.**
- 12 Si no se convirtiere, él afilará su espada: Armado tiene ya su arco, y lo ha preparado.  
If a man doesn't relent, he will sharpen his sword; He has bent and strung his bow.  
If [one] turn not, His sword he sharpeneth, His bow he hath trodden -- He prepareth it,**
- 13 Asimismo ha aparejado para él armas de muerte; Ha labrado sus saetas para los que persiguen.  
He has also prepared for himself the instruments of death. He makes ready his flaming arrows.  
Yea, for him He hath prepared Instruments of death, His arrows for burning pursuers He maketh.**
- 14 He aquí ha tenido parto de iniquidad: Concibió trabajo, y parió mentira.  
Behold, he travails with iniquity; Yes, he has conceived mischief and brought forth falsehood.  
Lo, he travailleth [with] iniquity, And he hath conceived perverseness, And hath brought forth falsehood.**
- 15 Pozo ha cavado, y ahondádolo; Y en la fosa que hizo caerá.  
He has dug a hole, And has fallen into the pit which he made.  
A pit he hath prepared, and he diggeth it, And he falleth into a ditch he maketh.**

- 16 Su trabajo se tornará sobre su cabeza, Y su agravio descenderá sobre su mollera.  
The trouble he causes shall return to his own head. His violence shall come down on the crown of his own head.  
Return doth his perverseness on his head, And on his crown his violence cometh down.**
- 17 Alabaré yo á Jehová conforme á su justicia, Y cantaré al nombre de Jehová el Altísimo.  
I will give thanks to Yahweh according to his righteousness, And will sing praise to the name of Yahweh Most High. Psalm 8 For the Chief Musician; on an instrument of Gath. A Psalm by David.  
I thank Jehovah, According to His righteousness, And praise the name of Jehovah Most High!**
- 1 OH Jehová, Señor nuestro, ¡Cuán grande es tu nombre en toda la tierra, Que has puesto tu gloria sobre los cielos!  
Yahweh, our Lord, how majestic is your name in all the earth, Who has set your glory above the heavens!  
To the Overseer, `On the Gittith.` A Psalm of David. Jehovah, our Lord, How honourable Thy name in all the earth! Who settest thine honour on the heavens.**
- 2 De la boca de los chiquitos y de los que maman, fundaste la fortaleza, A causa de tus enemigos, Para hacer cesar al enemigo, y al que se venga.  
From the lips of babes and infants you have established strength, Because of your adversaries, that you might silence the enemy and the avenger.  
From the mouths of infants and sucklings Thou hast founded strength, Because of Thine adversaries, To still an enemy and a self-avenger.**



- 3 Cuando veo tus cielos, obra de tus dedos, La luna y las estrellas que tú formaste:  
When I consider your heavens, the work of your fingers, The moon and the stars, which  
you have ordained;  
For I see Thy heavens, a work of Thy fingers, Moon and stars that Thou didst establish.**
- 4 Digo: ¿Qué es el hombre, para que tengas de él memoria, Y el hijo del hombre, que lo  
visites?  
What is man, that you think of him? The son of man, that you care for him?  
What [is] man that Thou rememberest him? The son of man that Thou inspectest him?**
- 5 Pues le has hecho poco menor que los ángeles, Y coronástelo de gloria y de lustre.  
For you have made him a little lower than the angels, And crowned him with glory and  
honor.  
And causest him to lack a little of Godhead, And with honour and majesty compassest  
him.**
- 6 Hicístelo enseñorear de las obras de tus manos; Todo lo pusiste debajo de sus pies:  
You make him ruler over the works of your hands. You have put all things under his feet:  
Thou dost cause him to rule Over the works of Thy hands, All Thou hast placed under his  
feet.**
- 7 Ovejas, y bueyes, todo ello; Y asimismo las bestias del campo,  
All sheep and oxen, Yes, and the animals of the field,  
Sheep and oxen, all of them, And also beasts of the field,**

- 8 Las aves de los cielos, y los peces de la mar; Todo cuanto pasa por los senderos de la**  
**The birds of the sky, the fish of the sea, And whatever passes through the paths of the**  
**seas.**  
**Bird of the heavens, and fish of the sea, Passing through the paths of the seas!**
- 9 Oh Jehová, Señor nuestro, ¡Cuán grande es tu nombre en toda la tierra!**  
**Yahweh, our Lord, How majestic is your name in all the earth! Psalm 9 For the Chief**  
**Musician. Set to "The Death of the Son." A Psalm by David.**  
**Jehovah, our Lord, How honourable Thy name in all the earth!**
- 1 TE alabaré, oh Jehová, con todo mi corazón; Contaré todas tus maravillas.**  
**I will give thanks to Yahweh with my whole heart. I will tell of all your marvelous works.**  
**To the Overseer, `On the Death of Labben.` -- A Psalm of David. I confess, O Jehovah, with**  
**all my heart, I recount all Thy wonders,**
- 2 Alegraréme y regocijaréme en ti: Cantaré á tu nombre, oh Altísimo;**  
**I will be glad and rejoice in you. I will sing praise to your name, you Most High.**  
**I rejoice and exult in Thee, I praise Thy Name, O Most High.**
- 3 Por haber sido mis enemigos vueltos atrás: Caerán y perecerán delante de ti.**  
**When my enemies turn back, They stumble and perish in your presence.**  
**In mine enemies turning backward, they stumble and perish from Thy face.**

- 4 Porque has hecho mi juicio y mi causa: Sentástete en silla juzgando justicia.  
For you have maintained my right and my cause. You sit on the throne judging  
righteously.  
For Thou hast done my judgment and my right. Thou hast sat on a throne, A judge of  
righteousness.**
- 5 Reprendiste gentes, destruiste al malo, Raíste el nombre de ellos para siempre jamás.  
You have rebuked the nations. You have destroyed the wicked. You have blotted out  
their name forever and ever.  
Thou hast rebuked nations, Thou hast destroyed the wicked, Their name Thou hast  
blotted out to the age and for ever.**
- 6 Oh enemigo, acabados son para siempre los asolamientos; Y las ciudades que derribaste,  
Su memoria pereció con ellas.  
The enemy is overtaken by endless ruin. The very memory of the cities which you have  
overthrown has perished.  
O thou Enemy, Finished have been destructions for ever, As to cities thou hast plucked  
up, Perished hath their memorial with them.**
- 7 Mas Jehová permanecerá para siempre: Dispuesto ha su trono para juicio.  
But Yahweh reigns forever. He has prepared his throne for judgment.  
And Jehovah to the age abideth, He is preparing for judgment His throne.**
- 8 Y él juzgará el mundo con justicia; Y juzgará los pueblos con rectitud.  
He will judge the world in righteousness. He will administer judgment to the peoples in  
uprightness.  
And He judgeth the world in righteousness, He judgeth the peoples in uprightness.**

**9 Y será Jehová refugio al pobre, Refugio para el tiempo de angustia.**

**Yahweh will also be a high tower for the oppressed; A high tower in times of trouble.**

**And Jehovah is a tower for the bruised, A tower for times of adversity.**

**10 Y en ti confiarán los que conocen tu nombre; Por cuanto tú, oh Jehová, no desamparaste á los que te buscaron.**

**Those who know your name will put their trust in you, For you, Yahweh, have not forsaken those who seek you.**

**They trust in Thee who do know Thy name, For Thou hast not forsaken Those seeking Thee, O Jehovah.**

**11 Cantad á Jehová, que habita en Sión: Noticiad en los pueblos sus obras.**

**Sing praises to Yahweh, who dwells in Zion, And declare among the people what he has done.**

**Sing ye praise to Jehovah, inhabiting Zion, Declare ye among the peoples His acts,**

**12 Porque demandando la sangre se acordó de ellos: No se olvidó del clamor de los pobres.**

**For he who avenges blood remembers them. He doesn't forget the cry of the afflicted.**

**For He who is seeking for blood Them hath remembered, He hath not forgotten the cry of the afflicted.**

**13 Ten misericordia de mí, Jehová: Mira mi aflicción que padezco de los que me aborrecen, Tú que me levantas de las puertas de la muerte;**

**Have mercy on me, Yahweh. See my affliction by those who hate me, And lift me up from the gates of death;**

**Favour me, O Jehovah, See mine affliction by those hating me, Thou who liftest me up from the gates of death,**

**14** Porque cuente yo todas tus alabanzas En las puertas de la hija de Sión, Y me goce en tu salud.

**That I may show forth all your praise. In the gates of the daughter of Zion I will rejoice in your salvation.**

**So that I recount all Thy praise, In the gates of the daughter of Zion. I rejoice on Thy salvation.**

**15** Hundiéronse las gentes en la fosa que hicieron; En la red que escondieron fué tomado su pie.

**The nations have sunk down in the pit that they made; In the net which they hid, their own foot is taken.**

**Sunk have nations in a pit they made, In a net that they hid hath their foot been captured.**

**16** Jehová fué conocido en el juicio que hizo; En la obra de sus manos fué enlazado el malo. (Higaion. Selah.)

**Yahweh has made himself known. He has executed judgment. The wicked is snared by the work of his own hands. Meditation. Selah.**

**Jehovah hath been known, Judgment He hath done, By a work of his hands Hath the wicked been snared. Meditation. Selah.**

**17** Los malos serán trasladados al infierno, Todas las gentes que se olvidan de Dios.

**The wicked shall be turned back to Sheol, Even all the nations that forget God.**

**The wicked do turn back to Sheol, All nations forgetting God.**

**18** Porque no para siempre será olvidado el pobre; Ni la esperanza de los pobres perecerá perpetuamente.

**For the needy shall not always be forgotten, Nor the hope of the poor perish forever.**

**For not for ever is the needy forgotten, The hope of the humble lost to the age.**

- 19 Levántate, oh Jehová; no se fortalezca el hombre; Sean juzgadas las gentes delante de ti.  
Arise, Yahweh! Don` t let man prevail. Let the nations be judged in your sight.  
Rise, O Jehovah, let not man be strong, Let nations be judged before Thy face.**
- 20 Pon, oh Jehová, temor en ellos: Conozcan las gentes que son no más que hombres.  
Put them in fear, Yahweh. Let the nations know that they are only men. Selah. Psalm 10  
Appoint, O Jehovah, a director to them, Let nations know they [are] men! Selah.**
- 1 ¿POR qué estás lejos, oh Jehová, Y te escondes en el tiempo de la tribulación?  
Why do you stand far off, Yahweh? Why do you hide yourself in times of trouble?  
Why, Jehovah, dost Thou stand at a distance? Thou dost hide in times of adversity,**
- 2 Con arrogancia el malo persigue al pobre: Serán cogidos en los artificios que han ideado.  
In arrogance, the wicked hunt down the weak; They are caught in the schemes that they devise.  
Through the pride of the wicked, Is the poor inflamed, They are caught in devices that they devised.**
- 3 Por cuanto se alaba el malo del deseo de su alma, Y bendice al codicioso ó quien Jehová aborrece.  
For the wicked boasts of his heart`s cravings, He blesses the greedy, and condemns Yahweh.  
Because the wicked hath boasted Of the desire of his soul, And a dishonest gainer he hath blessed, He hath despised Jehovah.**

- 4 El malo, por la altivez de su rostro, no busca á Dios: No hay Dios en todos sus pensamientos.**  
**The wicked, in the pride of his face, Has no room in his thoughts for God.**  
**The wicked according to the height of his face, inquireth not. `God is not!` [are] all his devices.**
- 5 Sus caminos son viciosos en todo tiempo: Tus juicios los tiene muy lejos de su vista: Echa bocanadas en orden á todos sus enemigos.**  
**His ways are prosperous at all times; He is haughty, and your laws are far from his sight: As for all his adversaries, he sneers at them.**  
**Pain do his ways at all times, On high [are] Thy judgments before him, All his adversaries -- he puffeth at them.**
- 6 Dice en su corazón: No seré movido en ningún tiempo, Ni jamás me alcanzará el**  
**He says in his heart, "I shall not be shaken; For generations I shall have no trouble."**  
**He hath said in his heart, `I am not moved,` To generation and generation not in evil.**
- 7 Llena está su boca de maldición, y de engaños y fraude: Debajo de su lengua, vejación y maldad.**  
**His mouth is full of cursing, deceit, and oppression. Under his tongue is mischief and iniquity.**  
**Of oaths his mouth is full, And deceits, and fraud: Under his tongue [is] perverseness and iniquity,**

**8** Está en las guaridas de las aldeas: En los escondrijos mata al inocente: Sus ojos están acechando al pobre.

**He lies in wait near the villages. From ambushes, he murders the innocent. His eyes are secretly set against the helpless.**

**He doth sit in an ambush of the villages, In secret places he doth slay the innocent. His eyes for the afflicted watch secretly,**

**9** Acecha en oculto, como el león desde su cama: Acecha para arrebatarse al pobre: Arrebata al pobre trayéndolo a su red.

**He lurks in secret as a lion in his ambush. He lies in wait to catch the helpless. He catches the helpless, when he draws him in his net.**

**He lieth in wait in a secret place, as a lion in a covert. He lieth in wait to catch the poor, He catcheth the poor, drawing him into his net.**

**10** Encógese, agáchase, Y caen en sus fuerzas muchos desdichados.

**The helpless are crushed, they collapse, They fall under his strength.**

**He is bruised -- he boweth down, Fallen by his mighty ones hath the afflicted.**

**11** Dice en su corazón: Dios está olvidado, Ha encubierto su rostro; nunca lo verá.

**He says in his heart, "God has forgotten. He hides his face. He will never see it."**

**He said in his heart, `God hath forgotten, He hath hid His face, He hath never seen.`**

**12** Levántate, oh Jehová Dios, alza tu mano, No te olvides de los pobres.

**Arise, Yahweh! God, lift up your hand! Don't forget the helpless.**

**Arise, O Jehovah! O God, lift up Thy hand! Forget not the humble.**



- 13 ¿Por qué irrita el malo á Dios? En su corazón ha dicho que no lo inquirirás.  
Why does the wicked condemn God, And say in his heart, "God won't call me into account?"  
Wherefore hath the wicked despised God? He hath said in his heart, `It is not required.`**
- 14 Tú lo tienes visto: porque tú miras el trabajo, y la vejación, para vengar le por tu mano: A ti se acoge el pobre, Tú eres el amparo del huérfano.  
But you do see trouble and grief; You consider it to take it into your hand. You help the victim and the fatherless.  
Thou hast seen, For Thou perverseness and anger beholdest; By giving into Thy hand, On Thee doth the afflicted leave [it], Of the fatherless Thou hast been an helper.**
- 15 Quebranta el brazo del malo: Del maligno buscarás su maldad, hasta que ninguna halles.  
Break the arm of the wicked. As for the evil man, seek out his wickedness until you find none.  
Break the arm of the wicked and the evil, Seek out his wickedness, find none;**
- 16 Jehová, Rey eterno y perpetuo: De su tierra fueron destruídas las gentes.  
Yahweh is King forever and ever! The nations will perish out of his land.  
Jehovah [is] king to the age, and for ever, The nations have perished out of His land!**
- 17 El deseo de los humildes oíste, oh Jehová: Tú dispones su corazón, y haces atento tu  
Yahweh, you have heard the desire of the humble. You will prepare their heart. You will cause your ear to hear,  
The desire of the humble Thou hast heard, O Jehovah. Thou preparest their heart; Thou causest Thine ear to attend,**

**18 Para juzgar al huérfano y al pobre, A fin de que no vuelva más á hacer violencia el hombre de la tierra.**

**To judge the fatherless and the oppressed, That man who is of the earth may terrify no more. Psalm 11 For the Chief Musician. By David.**

**To judge the fatherless and bruised: He addeth no more to oppress -- man of the earth!**

**1 EN Jehová he confiado; ¿Cómo decís á mi alma: Escapa al monte cual ave?**

**In Yahweh do I take refuge. How can you say to my soul, "Flee as a bird to your mountain!"**

**To the Overseer. -- By David. In Jehovah I trusted, how say ye to my soul, `They moved [to] Thy mountain for the bird?**

**2 Porque he aquí, los malos flecharon el arco, Apercibieron sus saetas sobre la cuerda, Para asaetear en oculto á los rectos de corazón.**

**For, behold, the wicked bend their bows. They set their arrows on the strings, That they may shoot in darkness at the upright in heart.**

**For lo, the wicked tread a bow, They have prepared their arrow on the string, To shoot in darkness at the upright in heart.**

**3 Si fueren destruídos los fundamentos, ¿Qué ha de hacer el justo?**

**If the foundations are destroyed, What can the righteous do?**

**When the foundations are destroyed, The righteous -- what hath he done?**

**4 Jehová en el templo de su santidad: La silla de Jehová está en el cielo: Sus ojos ven, sus párpados examinan á los hijos de los hombres.**

**Yahweh is in his holy temple. Yahweh is on his throne in heaven. His eyes observe. His eyes examine the children of men.**

**`Jehovah [is] in his holy temple: Jehovah -- in the heavens [is] His throne. His eyes see -- His eyelids try the sons of men.**

- 5** Jehová prueba al justo; Empero al malo y al que ama la violencia, su alma aborrece.  
Yahweh examines the righteous, But the wicked and him who loves violence his soul hates.  
Jehovah the righteous doth try. And the wicked and the lover of violence, Hath His soul hated,
- 6** Sobre los malos lloverá lazos; Fuego y azufre, con vientos de torbellinos, será la porción del cáliz de ellos.  
On the wicked he will rain blazing coals; Fire, sulfur, and scorching wind shall be the portion of their cup.  
He poureth on the wicked snares, fire, and brimstone, And a horrible wind [is] the portion of their cup.
- 7** Porque el justo Jehová ama la justicia: Al recto mirará su rostro.  
For Yahweh is righteous. He loves righteousness. The upright shall see his face.  
Psalm 12 For the Chief Musician; upon an eight-stringed lyre. A Psalm of David.  
For righteous [is] Jehovah, Righteousness He hath loved, The upright doth His countenance see!
- 1** SALVA, oh Jehová, porque se acabaron los misericordiosos: Porque se han acabado los fieles de entre los hijos de los hombres.  
Help, Yahweh; for the godly man ceases. For the faithful fail from among the children of men.  
To the Overseer, on the octave. -- A Psalm of David. Save, Jehovah, for the saintly hath failed, For the stedfast have ceased From the sons of men:

- 2** **Mentira habla cada uno con su prójimo; Con labios lisonjeros, con corazón doble hablan. Everyone lies to his neighbor. With flattering lips, and with a double heart, do they Vanity they speak each with his neighbour, Lip of flattery! With heart and heart they speak.**
- 3** **Destruirá Jehová todos los labios lisonjeros, La lengua que habla grandezas, May Yahweh cut off all flattering lips, And the tongue that boasts, Jehovah doth cut off all lips of flattery, A tongue speaking great things,**
- 4** **Que dijeron: Por nuestra lengua prevaleceremos; Nuestros labios están con nosotros: ¿quién nos es señor? Who have said, "With our tongue will we prevail. Our lips are our own. Who is lord over us?" Who said, `By our tongue we do mightily: Our lips [are] our own; who [is] lord over us`**
- 5** **Por la opresión de los pobres, por el gemido de los menesterosos, Ahora me levantaré, dice Jehová: Pondrélos en salvo del que contra ellos se engríe. "Because of the oppression of the weak and because of the groaning of the needy, I will now arise," says Yahweh; "I will set him in safety from those who malign him." Because of the spoiling of the poor, Because of the groaning of the needy, Now do I arise, saith Jehovah, I set in safety [him who] doth breathe for it.**
- 6** **Las palabras de Jehová, palabras limpias; Plata refinada en horno de tierra, Purificada siete veces. The words of Yahweh are flawless words, As silver refined in a clay furnace, purified seven times. Sayings of Jehovah [are] pure sayings; Silver tried in a furnace of earth refined sevenfold.**

- 7** Tú, Jehová, los guardarás; Guárdalos para siempre de aquesta generación.  
 You will keep them, Yahweh, You will preserve them from this generation forever.  
 Thou, O Jehovah, dost preserve them, Thou keepest us from this generation to the age.
- 8** Cercando andan los malos, Mientras son exaltados los más viles de los hijos de los hombres.  
 The wicked walk on every side, When what is vile is exalted among the sons of men.  
**Psalm 13 For the Chief Musician. A Psalm by David.**  
 Around the wicked walk continually, According as vileness is exalted by sons of men!
- 1** ¿HASTA cuándo, Jehová? ¿me olvidarás para siempre? ¿Hasta cuándo esconderás tu rostro de mí?  
 How long, Yahweh? Will you forget me forever? How long will you hide your face from me?  
 To the Overseer. -- A Psalm of David. Till when, O Jehovah, Dost Thou forget me? -- for ever? Till when dost Thou hide Thy face from me?
- 2** ¿Hasta cuándo pondré consejos en mi alma, Con ansiedad en mi corazón cada día?  
 ¿Hasta cuándo será enaltecido mi enemigo sobre mí?  
 How long shall I take counsel in my soul, Having sorrow in my heart every day? How long shall my enemy triumph over me?  
 Till when do I set counsels in my soul? Sorrow inn my heart daily? Till when is mine enemy exalted over me?
- 3** Mira, óyeme, Jehová Dios mío: Alumbra mis ojos, porque no duerma en muerte;  
 Behold, and answer me, Yahweh, my God. Give light to my eyes, lest I sleep in death;  
 Look attentively; Answer me, O Jehovah, my God, Enlighten mine eyes, lest I sleep in death,

- 4** **Porque no diga mi enemigo, Vencílo: Mis enemigos se alegrarán, si yo resbalare.**  
**Lest my enemy say, "I have prevailed against him;" Lest my adversaries rejoice when I fall.**  
**Lest mine enemy say, `I overcame him,` Mine adversaries joy when I am moved.**
- 5** **Mas yo en tu misericordia he confiado: Alegraráse mi corazón en tu salud.**  
**But I trust in your lovingkindness. My heart rejoices in your salvation.**  
**And I, in Thy kindness I have trusted, Rejoice doth my heart in Thy salvation.**
- 6** **Cantaré á Jehová, Porque me ha hecho bien.**  
**I will sing to Yahweh, Because he has been good to me. Psalm 14 For the Chief Musician. By David.**  
**I do sing to Jehovah, For He hath conferred benefits upon me!**
- 1** **DIJO el necio en su corazón: No hay Dios. Corrompiéronse, hicieron obras abominables; No hay quien haga bien.**  
**The fool has said in his heart, "There is no God." They are corrupt, they have done abominable works. There is none who does good.**  
**To the Overseer. -- By David. A fool hath said in his heart, `God is not;` They have done corruptly, They have done abominable actions, There is not a doer of good.**
- 2** **Jehová miró desde los cielos sobre los hijos de los hombres, Por ver si había algún entendido, Que buscara á Dios.**  
**Yahweh looked down from heaven on the children of men, To see if there were any who did understand, Who did seek after God.**  
**Jehovah from the heavens Hath looked on the sons of men, To see if there is a wise one -- seeking God.**

**3 Todos declinaron, juntamente se han corrompido: No hay quien haga bien, no hay ni siquiera uno.**

**They have all gone aside; they have together become corrupt. There is none who does good, no, not one.**

**The whole have turned aside, Together they have been filthy: There is not a doer of good, not even one.**

**4 ¿No tendrán conocimiento todos los que obran iniquidad, Que devoran á mi pueblo como si pan comiesen, Y á Jehová no invocaron?**

**Have all the workers of iniquity no knowledge, Who eat up my people as they eat bread, And don't call on Yahweh?**

**Have all working iniquity not known? Those consuming my people have eaten bread, Jehovah they have not called.**

**5 Allí temblaron de espanto; Porque Dios está con la nación de los justos.**

**There were they in great fear, For God is in the generation of the righteous.**

**There they have feared a fear, For God [is] in the generation of the righteous.**

**6 El consejo del pobre habéis escarnecido, Por cuanto Jehová es su esperanza.**

**You put to shame the counsel of the poor, Because Yahweh is his refuge.**

**The counsel of the poor ye cause to stink, Because Jehovah [is] his refuge.**

**7 ¡Quién diese de Sión la salud de Israel! En tornando Jehová la cautividad de su pueblo, Se gozará Jacob, y alegraráse Israel.**

**Oh that the salvation of Israel would come out of Zion! When Yahweh restores the fortunes of his people, Then Jacob shall rejoice, and Israel shall be glad. Psalm 15 A Psalm by David.**

**Who doth give from Zion the salvation of Israel? When Jehovah doth turn back [To] a captivity of His people, Jacob doth rejoice -- Israel is glad!**

- 1 JEHOVÁ, ¿quién habitará en tu tabernáculo? ¿Quién residirá en el monte de tu santidad? Yahweh, who shall dwell in your sanctuary? Who shall live on your holy hill? A Psalm of David. Jehovah, who doth sojourn in Thy tent? Who doth dwell in Thy holy hill?**
- 2 El que anda en integridad, y obra justicia, Y habla verdad en su corazón. He who walks blamelessly, does what is right, And speaks truth in his heart; He who is walking uprightly, And working righteousness, And speaking truth in his heart.**
- 3 El que no detrae con su lengua, Ni hace mal á su prójimo, Ni contra su prójimo acoge oprobio alguno. He who doesn't slander with his tongue, Nor does evil to his friend, Nor casts slurs against his fellow man; He hath not slandered by his tongue, He hath not done to his friend evil; And reproach he hath not lifted up Against his neighbour.**
- 4 Aquel á cuyos ojos es menospreciado el vil; Mas honra á los que temen á Jehová: Y habiendo jurado en daño suyo, no por eso muda. In whose eyes a vile man is despised, But who honors those who fear Yahweh; He who keeps an oath even when it hurts, and doesn't change; Despised in his eyes [is] a rejected one, And those fearing Jehovah he doth honour. He hath sworn to suffer evil, and changeth not;**
- 5 Quien su dinero no dió á usura, Ni contra el inocente tomó cohecho. El que hace estas cosas, no resbalará para siempre. He who doesn't lend out his money for usury, Nor take a bribe against the innocent. He who does these things shall never be shaken. Psalm 16 A Poem by David. His silver he hath not given in usury, And a bribe against the innocent Hath not taken; Whoso is doing these is not moved to the age!**



- 1 GUÁRDAME, oh Dios, porque en ti he confiado.  
Preserve me, God, for in you do I take refuge.  
A Secret Treasure of David. Preserve me, O God, for I did trust in Thee.**
- 2 Dijiste, oh alma mía, á Jehová: Tú eres el Señor: Mi bien á ti no aprovecha;  
My soul, you have said to Yahweh, "You are my Lord. Apart from you I have no good thing."  
Thou hast said to Jehovah, `My Lord Thou [art];` My good [is] not for thine own sake;**
- 3 Sino á los santos que están en la tierra, Y á los íntegros: toda mi afición en ellos.  
As for the saints who are in the earth, They are the excellent ones in whom is all my delight.  
For the holy ones who [are] in the land, And the honourable, all my delight [is] in them.**
- 4 Multiplicaránse los dolores de aquellos que sirven diligentes á otro dios: No ofreceré yo sus libaciones de sangre, Ni en mis labios tomaré sus nombres.  
Their sorrows shall be multiplied who give gifts to another god. Their drink-offerings of blood I will not offer, Nor take their names on my lips.  
Multiplied are their griefs, [Who] have hastened backward; I pour not out their libations of blood, Nor do I take up their names on my lips.**
- 5 Jehová es la porción de mi parte y de mi copa; Tú sustentarás mi suerte.  
Yahweh assigned my portion and my cup. You made my lot secure.  
Jehovah [is] the portion of my share, and of my cup, Thou -- Thou dost uphold my lot.**

**6 Las cuerdas me cayeron en lugares deleitosos, Y es hermosa la heredad que me ha tocado.**

**The lines have fallen to me in pleasant places. Yes, I have a good inheritance.**

**Lines have fallen to me in pleasant places, Yea, a beauteous inheritance [is] for me.**

**7 Bendeciré á Jehová que me aconseja: Aun en las noches me enseñan mis riñones.**

**I will bless Yahweh, who has given me counsel. Yes, my heart instructs me in the night seasons.**

**I bless Jehovah who hath counselled me; Also [in] the nights my reins instruct me.**

**8 A Jehová he puesto siempre delante de mí: Porque está á mi diestra no seré conmovido.**

**I have set Yahweh always before me. Because he is at my right hand, I shall not be moved.**

**I did place Jehovah before me continually, Because -- at my right hand I am not moved.**

**9 Alegróse por tanto mi corazón, y se gozó mi gloria: También mi carne reposará segura.**

**Therefore my heart is glad, and my tongue rejoices. My body shall also dwell in safety.**

**Therefore hath my heart been glad, And my honour doth rejoice, Also my flesh dwelleth confidently:**

**10 Porque no dejarás mi alma en el sepulcro; Ni permitirás que tu santo vea corrupción.**

**For you will not leave my soul in Sheol, Neither will you allow your holy one to see corruption.**

**For Thou dost not leave my soul to Sheol, Nor givest thy saintly one to see corruption.**

**11 Me mostrarás la senda de la vida: Hartura de alegrías hay con tu rostro; Deleites en tu diestra para siempre.**

**You will show me the path of life. In your presence is fullness of joy. In your right hand there are pleasures forevermore. Psalm 17 A Prayer by David.**

**Thou causest me to know the path of life; Fulness of joys [is] with Thy presence, Pleasant things by Thy right hand for ever!**

**1 OYE, oh Jehová, justicia; está atento á mi clamor; Escucha mi oración hecha sin labios de engaño.**

**Hear, Yahweh, my righteous plea; Give ear to my prayer, that doesn't go out of deceitful lips.**

**A Prayer of David. Hear, O Jehovah, righteousness, attend my cry, Give ear [to] my prayer, without lips of deceit.**

**2 De delante de tu rostro salga mi juicio; Vean tus ojos la rectitud.**

**Let my sentence come forth from your presence; Let your eyes look on equity. From before thee my judgment doth go out; Thine eyes do see uprightly.**

**3 Tú has probado mi corazón, hasme visitado de noche; Me has apurado, y nada inicuo hallaste: Heme propuesto que mi boca no ha de propasarse.**

**You have proved my heart; you have visited me in the night; You have tried me, and found nothing; I have resolved that my mouth shall not disobey.**

**Thou hast proved my heart, Thou hast inspected by night, Thou hast tried me, Thou findest nothing; My thoughts pass not over my mouth.**

- 4 Para las obras humanas, por la palabra de tus labios Yo me he guardado de las vías del destructor.**  
**As for the works of men, by the word of your lips I have kept myself from the ways of the violent.**  
**As to doings of man, Through a word of Thy lips I have observed The paths of a destroyer;**
- 5 Sustenta mis pasos en tus caminos, Porque mis pies no resbalen.**  
**My steps have held fast to your paths, My feet have not slipped.**  
**To uphold my goings in Thy paths, My steps have not slidden.**
- 6 Yo te he invocado, por cuanto tú me oirás, oh Dios: Inclina á mí tu oído, escucha mi palabra.**  
**I have called on you, for you will answer me, God: Turn your ear to me. Hear my speech.**  
**I -- I called Thee, for Thou dost answer me, O God, incline Thine ear to me, hear my speech.**
- 7 Muestra tus estupendas misericordias, tú que salvas á los que en ti confían. De los que se levantan contra tu diestra.**  
**Show your marvelous lovingkindness, You who save those who take refuge by your right hand from their enemies.**  
**Separate wonderfully Thy kindness, O Saviour of the confiding, By Thy right hand, from withstanders.**
- 8 Guárdame como lo negro de la niñaeta del ojo, Escóndeme con la sombra de tus alas,**  
**Keep me as the apple of your eye; Hide me under the shadow of your wings,**  
**Keep me as the apple, the daughter of the eye; In shadow of Thy wings thou dost hide me.**

- 9 De delante de los malos que me oprimen, De mis enemigos que me cercan por la vida.  
From the wicked who oppress me, My deadly enemies, who compass me about.  
From the face of the wicked who spoiled me. Mine enemies in soul go round against me.**
- 10 Cerrados están con su grosura; Con su boca hablan soberbiamente.  
They close up their callous hearts. With their mouth they speak proudly.  
Their fat they have closed up, Their mouths have spoken with pride:**
- 11 Nuestros pasos nos han cercado ahora: Puestos tienen sus ojos para echar nos por tierra.  
They have now surrounded us in our steps. They set their eyes to cast us down to the earth.  
`Our steps now have compassed [him];` Their eyes they set to turn aside in the land.**
- 12 Parecen al león que desea hacer presa, Y al leoncillo que está escondido.  
He is like a lion that is greedy of his prey, As it were a young lion lurking in secret places.  
His likeness as a lion desirous to tear, As a young lion dwelling in secret places.**
- 13 Levántate, oh Jehová; Prevén su encuentro, póstrale: Libra mi alma del malo con tu espada;  
Arise, Yahweh, Confront him, cast him down. Deliver my soul from the wicked by your sword;  
Arise, O Jehovah, go before his face, Cause him to bend. Deliver my soul from the wicked, Thy sword,**

**14 De los hombres con tu mano, oh Jehová, De los hombres de mundo, cuya parte es en esta vida, Y cuyo vientre hinches de tu tesoro: Hartan sus hijos, Y dejan el resto á sus chiquitos.**

**From men by your hand, Yahweh, From men of the world, whose portion is in this life, Whose belly you fill with your treasure: They are satisfied with children, Leave the rest of their substance to their babes.**

**From men, Thy hand, O Jehovah, From men of the world, their portion [is] in life, And [with] Thy hidden things Thou fillest their belly, They are satisfied [with] sons; And have left their abundance to their sucklings.**

**15 Yo en justicia veré tu rostro: Seré saciado cuando despertare á tu semejanza.**

**As for me, I shall see your face in righteousness; I shall be satisfied, when I awake, with seeing your form. Psalm 18 For the Chief Musician. By David, the servant of Yahweh, who spoke to Yahweh the words of this song in the day that Yahweh delivered him from the hand of all his enemies, and from the hand of Saul. He said,**

**I -- in righteousness, I see Thy face; I am satisfied, in awaking, [with] Thy form!**

**1 AMARTE he, oh Jehová, fortaleza mía.**

**I love you, Yahweh, my strength.**

**To the Overseer. -- By a servant of Jehovah, by David, who hath spoken to Jehovah the words of this song in the day Jehovah delivered him from the hand of all his enemies, and from the hand of Saul, and he saith: -- I love Thee, O Jehovah, my strength.**

**2 Jehová, roca mía y castillo mío, y mi libertador; Dios mío, fuerte mío, en él confiaré;**

**Escudo mío, y el cuerno de mi salud, mi refugio.**

**Yahweh is my rock, and my fortress, and my deliverer; My God, my rock, in whom I will take refuge; My shield, and the horn of my salvation, my high tower.**

**Jehovah [is] my rock, and my bulwark, And my deliverer, My God [is] my rock, I trust in Him: My shield, and a horn of my salvation, My high tower.**

- 3 Invocaré á Jehová, digno de ser alabado, Y seré salvo de mis enemigos.  
I will call on Yahweh, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies.  
The `Praised One` I call Jehovah, And from my enemies I am saved.**
- 4 Cercáronme dolores de muerte, Y torrentes de perversidad me atemorizaron.  
The cords of death surrounded me. The floods of ungodliness made me afraid.  
Compassed me have cords of death, And streams of the worthless make me afraid.**
- 5 Dolores del sepulcro me rodearon, Previniéronme lazos de muerte.  
The cords of Sheol were round about me; The snares of death came on me.  
Cords of Sheol have surrounded me, Before me have been snares of death.**
- 6 En mi angustia invoqué á Jehová, Y clamé á mi Dios: El oyó mi voz desde su templo, Y mi clamor llegó delante de él, á sus oídos.  
In my distress I called on Yahweh, And cried to my God. He heard my voice out of his temple, My cry before him came into his ears.  
In mine adversity I call Jehovah, And unto my God I cry. He heareth from His temple my voice, And My cry before Him cometh into His ears.**
- 7 Y la tierra fué conmovida y tembló; Y moviéronse los fundamentos de los montes, Y se estremecieron, porque se indignó él.  
Then the earth shook and trembled. The foundations also of the mountains quaked and were shaken, Because he was angry.  
And shake and tremble doth the earth, And foundations of hills are troubled, And they shake -- because He hath wrath.**

**8 Humo subió de su nariz, Y de su boca consumidor fuego; Carbones fueron por él encendidos.**

**There went up a smoke out of his nostrils, Fire out of his mouth devoured; Coals were kindled by it.**

**Gone up hath smoke by His nostrils, And fire from His mouth consumeth, Coals have been kindled by it.**

**9 Y bajó los cielos, y descendió; Y oscuridad debajo de sus pies.**

**He bowed the heavens also, and came down. Thick darkness was under his feet.**

**And He inclineth the heavens, and cometh down, And thick darkness [is] under His feet.**

**10 Y cabalgó sobre un querubín, y voló: Voló sobre las alas del viento.**

**He rode on a cherub, and flew. Yes, he soared on the wings of the wind.**

**And He rideth on a cherub, and doth fly, And He flieth on wings of wind.**

**11 Puso tinieblas por escondedero suyo, su pabellón en derredor de sí; Oscuridad de aguas, nubes de los cielos.**

**He made darkness his hiding-place, his pavilion around him, Darkness of waters, thick clouds of the skies.**

**He maketh darkness His secret place, Round about Him His tabernacle, Darkness of waters, thick clouds of the skies.**

**12 Por el resplandor delante de él, sus nubes pasaron; Granizo y carbones ardientes.**

**At the brightness before him his thick clouds passed, Hailstones and coals of fire.**

**From the brightness over-against Him His thick clouds have passed on, Hail and coals of fire.**



**13 Y tronó en los cielos Jehová, Y el Altísimo dió su voz; Granizo y carbones de fuego.**

**Yahweh also thundered in the sky, The Most High uttered his voice, Hailstones and coals of fire.**

**And thunder in the heavens doth Jehovah, And the Most High giveth forth His voice, Hail and coals of fire.**

**14 Y envió sus saetas, y desbaratólos; Y echó relámpagos, y los destruyó.**

**He sent out his arrows, and scattered them; Yes, lightnings manifold, and routed them.**

**And He sendeth His arrows and scattereth them, And much lightning, and crusheth them.**

**15 Y aparecieron las honduras de las aguas, Y descubriéronse los cimientos del mundo, A tu reprensión, oh Jehová, Por el soplo del viento de tu nariz.**

**Then the channels of waters appeared, The foundations of the world were laid bare, At your rebuke, Yahweh, At the blast of the breath of your nostrils.**

**And seen are the streams of waters, And revealed are foundations of the earth. From Thy rebuke, O Jehovah, From the breath of the spirit of Thine anger.**

**16 Envió desde lo alto; tomóme, Sácome de las muchas aguas.**

**He sent from on high. He took me. He drew me out of many waters.**

**He sendeth from above -- He taketh me, He draweth me out of many waters.**

**17 Libróme de mi poderoso enemigo, Y de los que me aborrecían, aunque eran ellos más fuertes que yo.**

**He delivered me from my strong enemy, From those who hated me; for they were too mighty for me.**

**He delivereth me from my strong enemy, And from those hating me, For they have been stronger than I.**

- 18 Asaltáronme en el día de mi quebranto: Mas Jehová fué mi apoyo.**  
**They came on me in the day of my calamity, But Yahweh was my support.**  
**They go before me in a day of my calamity And Jehovah is for a support to me.**
- 19 Y sacóme á anchura: Libróme, porque se agradó de mí.**  
**He brought me forth also into a large place. He delivered me, because he delighted in**  
**And He bringeth me forth to a large place, He draweth me out, because He delighted in**  
**me.**
- 20 Hame pagado Jehová conforme á mi justicia: Conforme á la limpieza de mis manos me ha vuelto.**  
**Yahweh has rewarded me according to my righteousness. According to the cleanness of**  
**my hands has he recompensed me.**  
**Jehovah doth recompense me According to my righteousness, According to the**  
**cleanness of my hands, He doth return to me.**
- 21 Porque yo he guardado los caminos de Jehová, Y no me aparté impiamente de mi Dios.**  
**For I have kept the ways of Yahweh, And have not wickedly departed from my God.**  
**For I have kept the ways of Jehovah, And have not done wickedly against my God.**
- 22 Pues todos sus juicios estuvieron delante de mí, Y no eché de mí sus estatutos.**  
**For all his ordinances were before me. I didn't put away his statutes from me.**  
**For all His judgments [are] before me, And His statutes I turn not from me.**

**23 Y fui integro para con él, y cauteléme de mi maldad.**

**I was also blameless with him. I kept myself from my iniquity.**

**And I am perfect with him, And I keep myself from mine iniquity.**

**24 Pagóme pues Jehová conforme á mi justicia; Conforme á la limpieza de mis manos delante de sus ojos.**

**Therefore has Yahweh recompensed me according to my righteousness, According to the cleanness of my hands in his eyesight.**

**And Jehovah doth return to me, According to my righteousness, According to the cleanness of my hands, Over-against his eyes.**

**25 Con el misericordioso te mostrarás misericordioso, Y recto para con el hombre íntegro.**

**With the merciful you will show yourself merciful. With the perfect man, you will show yourself perfect.**

**With the kind Thou showest Thyself kind, With a perfect man showest Thyself perfect.**

**26 Limpio te mostrarás para con el limpio, Y severo serás para con el perverso.**

**With the pure, you will show yourself pure. With the crooked you will show yourself shrewd.**

**With the pure Thou showest Thyself pure, And with the perverse showest Thyself a wrestler,**

**27 Y tú salvarás al pueblo humilde, Y humillarás los ojos altivos.**

**For you will save the afflicted people, But the haughty eyes you will bring down.**

**For Thou a poor people savest, And the eyes of the high causest to fall.**

- 28 Tú pues alumbrarás mi lámpara: Jehová mi Dios alumbrará mis tinieblas.**  
**For you will light my lamp. Yahweh, my God, will light up my darkness.**  
**For Thou -- Thou lightest my lamp, Jehovah my God enlighteneth my darkness.**
- 29 Porque contigo desharé ejércitos; Y con mi Dios asaltaré muros.**  
**For by you, I advance through a troop. By my God, I leap over a wall.**  
**For by Thee I run -- a troop! And by my God I leap a wall.**
- 30 Dios, perfecto su camino: Es acendrada la palabra de Jehová: Escudo es á todos los que en él esperan.**  
**As for God, his way is perfect. The word of Yahweh is tried. He is a shield to all those who take refuge in him.**  
**God! perfect [is] His way, The saying of Jehovah is tried, A shield [is] He to all those trusting in Him.**
- 31 Porque ¿qué Dios hay fuera de Jehová? ¿Y qué fuerte fuera de nuestro Dios?**  
**For who is God, except Yahweh? Who is a rock, besides our God,**  
**For who [is] God besides Jehovah? And who [is] a rock save our God?**
- 32 Dios es el que me ciñe de fuerza, E hizo perfecto mi camino;**  
**The God who arms me with strength, and makes my way perfect?**  
**God! who is girding me [with] strength, And He maketh perfect my way.**
- 33 Quien pone mis pies como pies de ciervas, E hízome estar sobre mis alturas;**  
**He makes my feet like hinds` feet, And sets me on my high places.**  
**Making my feet like hinds, And on my high places causeth me to stand.**

**34 Quien enseña mis manos para la batalla, Y será quebrado con mis brazos el arco de acero.  
He teaches my hands to war; So that my arms bend a bow of bronze.  
Teaching my hands for battle, And a bow of brass was brought down by my arms.**

**35 Dísteme asimismo el escudo de tu salud: Y tu diestra me sustentó, Y tu benignidad me ha acrecentado.  
You have also given me the shield of your salvation. Your right hand sustains me. Your gentleness has made me great.  
And Thou givest to me the shield of Thy salvation, And Thy right hand doth support me, And Thy lowliness maketh me great.**

**36 Ensanchaste mis pasos debajo de mí, Y no titubearon mis rodillas.  
You have enlarged my steps under me, My feet have not slipped.  
Thou enlargest my step under me, And mine ankles have not slidden.**

**37 Perseguido he mis enemigos, y alcancélos, Y no volví hasta acabarlos.  
I will pursue my enemies, and overtake them. Neither will I turn again until they are consumed.  
I pursue mine enemies, and overtake them, And turn back not till they are consumed.**

**38 Helos herido, y no podrán levantarse: Cayeron debajo de mis pies.  
I will strike them through, so that they will not be able to rise. They shall fall under my feet.  
I smite them, and they are not able to rise, They fall under my feet,**

- 39** Pues me ceñiste de fortaleza para la pelea; Has agobiado mis enemigos debajo de mí.  
For you have girded me with strength to the battle. You have subdued under me those who rose up against me.  
And Thou girdest me [with] strength for battle, Causest my withstanders to bow under me.
- 40** Y dísteme la cerviz de mis enemigos, Y destruí á los que me aborrecían.  
You have also made my enemies turn their backs to me, That I might cut off those who hate me.  
As to mine enemies -- Thou hast given to me the neck, As to those hating me -- I cut them off.
- 41** Clamaron, y no hubo quien salvase: Aun á Jehová, mas no los oyó.  
They cried, but there was none to save; Even to Yahweh, but he didn't answer them.  
They cry, and there is no saviour, On Jehovah, and He doth not answer them.
- 42** Y molílos como polvo delante del viento; Esparcílos como lodo de las calles.  
Then I beat them small as the dust before the wind. I cast them out as the mire of the streets.  
And I beat them as dust before wind, As mire of the streets I empty them out.
- 43** Librásteme de contiendas de pueblo: Pusíste me por cabecera de gentes: Pueblo que yo no conocía, me sirvió.  
You have delivered me from the strivings of the people. You have made me the head of the nations. A people whom I have not known shall serve me.  
Thou dost deliver me From the strivings of the people, Thou placest me for a head of nations, A people I have not known do serve me.

- 44 Así que hubo oído, me obedeció; Los hijos de extraños me mintieron;  
As soon as they hear of me they shall obey me. The foreigners shall submit themselves to me.  
At the hearing of the ear they hearken to me, Sons of a stranger feign obedience to me,**
- 45 Los extraños flaquearon, Y tuvieron miedo desde sus encerramientos.  
The foreigners shall fade away, And shall come trembling out of their close places.  
Sons of a stranger fade away, And are slain out of their close places.**
- 46 Viva Jehová, y sea bendita mi roca; Y ensalzado sea el Dios de mi salud:  
Yahweh lives; and blessed be my rock. Exalted be the God of my salvation,  
Jehovah liveth -- and blessed [is] my rock, And exalted is the God of my salvation.**
- 47 El Dios que me da las venganzas, Y sujetó pueblos á mí.  
Even the God who executes vengeance for me, And subdues peoples under me.  
God -- who is giving vengeance to me, And He subdueth peoples under me,**
- 48 Mi libertador de mis enemigos: Hicísteme también superior de mis adversarios;  
Librásteme de varón violento.  
He rescues me from my enemies. Yes, you lift me up above those who rise up against me. You deliver me from the violent man.  
My deliverer from mine enemies, Above my withstanders Thou raisest me, From a man of violence dost deliver me.**

- 49** Por tanto yo te confesaré entre las gentes, oh Jehová, Y cantaré á tu nombre.  
Therefore I will give thanks to you, Yahweh, among the nations, And will sing praises to your name.  
Therefore I confess Thee among nations, O Jehovah, And to Thy name I sing praise,
- 50** El cual engrandece las saludes de su rey, Y hace misericordia á su ungido, A David y á su simiente, para siempre.  
He gives great deliverance to his king, And shows lovingkindness to his anointed, To David and to his seed, forevermore. Psalm 19 For the Chief Musician. A Psalm by David.  
Magnifying the salvation of His king, And doing kindness to His anointed, To David, and to his seed -- unto the age!
- 1** LOS cielos cuentan la gloria de Dios, Y la expansión denuncia la obra de sus manos.  
The heavens declare the glory of God. The expanse shows his handiwork.  
To the Overseer. -- A Psalm of David. The heavens [are] recounting the honour of God, And the work of His hands The expanse [is] declaring.
- 2** El un día emite palabra al otro día, Y la una noche á la otra noche declara sabiduría.  
Day after day they pour forth speech, And night after night they display knowledge.  
Day to day uttereth speech, And night to night sheweth knowledge.
- 3** No hay dicho, ni palabras, Ni es oída su voz.  
There is no speech nor language, Where their voice is not heard.  
There is no speech, and there are no words. Their voice hath not been heard.



**4 Por toda la tierra salió su hilo, Y al cabo del mundo sus palabras. En ellos puso tabernáculo para el sol.**

**Their voice has gone out through all the earth, Their words to the end of the world. In them he has set a tent for the sun,**

**Into all the earth hath their line gone forth, And to the end of the world their sayings, For the sun He placed a tent in them,**

**5 Y él, como un novio que sale de su tálamo, Alégrase cual gigante para correr el camino. Which is as a bridegroom coming out of his chamber, Like a strong man rejoicing to run his course.**

**And he, as a bridegroom, goeth out from his covering, He rejoiceth as a mighty one To run the path.**

**6 Del un cabo de los cielos es su salida, Y su giro hasta la extremidad de ellos: Y no hay quien se esconda de su calor.**

**His going forth is from the end of the heavens, His circuit to the ends of it; There is nothing hid from the heat of it.**

**From the end of the heavens [is] his going out, And his revolution [is] unto their ends, And nothing is hid from his heat.**

**7 La ley de Jehová es perfecta, que vuelve el alma: El testimonio de Jehová, fiel, que hace sabio al pequeño.**

**The law of Yahweh is perfect, restoring the soul. The testimony of Yahweh is sure, making wise the simple.**

**The law of Jehovah [is] perfect, refreshing the soul, The testimonies of Jehovah [are] stedfast, Making wise the simple,**

**8 Los mandamientos de Jehová son rectos, que alegran el corazón: El precepto de Jehová, puro, que alumbra los ojos.**

**The precepts of Yahweh are right, rejoicing the heart. The commandment of Yahweh is pure, enlightening the eyes.**

**The precepts of Jehovah [are] upright, Rejoicing the heart, The command of Jehovah [is] pure, enlightening the eyes,**

**9 El temor de Jehová, limpio, que permanece para siempre; Los juicios de Jehová son verdad, todos justos.**

**The fear of Yahweh is clean, enduring forever. The ordinances of Yahweh are true, and righteous altogether.**

**The fear of Jehovah [is] clean, standing to the age, The judgments of Jehovah [are] true, They have been righteous -- together.**

**10 Deseables son más que el oro, y más que mucho oro afinado; Y dulces más que miel, y que la que destila del panal.**

**More to be desired are they than gold, yes, than much fine gold; Sweeter also than honey and the extract of the honeycomb.**

**They are more desirable than gold, Yea, than much fine gold; and sweeter than honey, Even liquid honey of the comb.**

**11 Tu siervo es además amonestado con ellos: En guardarlos hay grande galardón.**

**Moreover by them is your servant warned. In keeping them there is great reward.**

**Also -- Thy servant is warned by them, `In keeping them [is] a great reward.`**

**12 Los errores, ¿quién los entenderá? Líbrame de los que me son ocultos.**

**Who can discern his errors? Forgive me from hidden errors.**

**Errors! who doth understand? From hidden ones declare me innocent,**

**13 Detén asimismo á tu siervo de las soberbias; Que no se enseñoreen de mí: Entonces seré íntegro, y estaré limpio de gran rebelión.**

**Keep back your servant also from presumptuous sins. Let them not have dominion over me. Then I will be upright, I will be blameless and innocent of great transgression.**

**Also -- from presumptuous ones keep back Thy servant, Let them not rule over me, Then am I perfect, And declared innocent of much transgression,**

**14 Sean gratos los dichos de mi boca y la meditación de mi corazón delante de ti, Oh Jehová, roca mía, y redentor mío.**

**Let the words of my mouth and the meditation of my heart Be acceptable in your sight, Yahweh, my rock, and my redeemer. Psalm 20 For the Chief Musician. A Psalm by David.**

**Let the sayings of my mouth, And the meditation of my heart, Be for a pleasing thing before Thee, O Jehovah, my rock, and my redeemer!**

**1 OIGATE Jehová en el día de conflicto; Defiéndate el nombre del Dios de Jacob.**

**May Yahweh answer you in the day of trouble. May the name of the God of Jacob set you up on high,**

**To the Overseer. -- A Psalm of David. Jehovah doth answer thee, In a day of adversity, The name of the God of Jacob doth set thee on high,**

**2 Envíete ayuda desde el santuario, Y desde Sión te sostenga.**

**Send you help from the sanctuary, Grant you support from Zion,**

**He doth send thy help from the sanctuary, And from Zion doth support thee,**

**3 Haga memoria de todos tus presentes, Y reduzca á ceniza tu holocausto. (Selah.)**

**Remember all your offerings, And accept your burnt-sacrifice. Selah.**

**He doth remember all thy presents, And thy burnt-offering doth reduce to ashes. Selah.**

- 4 Déte conforme á tu corazón, Y cumpla todo tu consejo.  
May He grant you your heart`s desire, And fulfill all your counsel.  
He doth give to thee according to thy heart, And all thy counsel doth fulfil.**
- 5 Nosotros nos alegraremos por tu salud, Y alzaremos pendón en el nombre de nuestro Dios:  
Cumpla Jehová todas tus peticiones.  
We will triumph in your salvation. In the name of our God we will set up our banners:  
Yahweh fulfill all your petitions.  
We sing of thy salvation, And in the name of our God set up a banner. Jehovah doth fulfil  
all thy requests.**
- 6 Ahora echo de ver que Jehová guarda á su ungido: Oirálo desde los cielos de su santidad,  
Con la fuerza de la salvación de su diestra.  
Now I know that Yahweh saves his anointed. He will answer him from his holy heaven,  
With the saving strength of his right hand.  
Now I have known That Jehovah hath saved His anointed, He answereth him from His holy  
heavens, With the saving might of His right hand.**
- 7 Estos confían en carros, y aquéllos en caballos: Mas nosotros del nombre de Jehová  
nuestro Dios tendremos memoria.  
Some trust in chariots, and some in horses, But we trust the name of Yahweh our God.  
Some of chariots, and some of horses, And we of the name of Jehovah our God Make  
mention.**
- 8 Ellos arrodillaron, y cayeron; Mas nosotros nos levantamos, y nos enhestamos.  
They are bowed down and fallen, But we rise up, and stand upright.  
They -- they have bowed and have fallen, And we have risen and station ourselves upright.**

**9 Salva, Jehová: Que el Rey nos oiga el día que lo invocáremos.**

**Save, Yahweh; Let the King answer us when we call! Psalm 21 For the Chief Musician. A Psalm by David.**

**O Jehovah, save the king, He doth answer us in the day we call!**

**1 ALEGRARÁSE el rey en tu fortaleza, oh Jehová; Y en tu salud se gozará mucho.**

**The king rejoices in your strength, Yahweh! How greatly he rejoices in your salvation! To the Overseer. -- A Psalm of David. Jehovah, in Thy strength is the king joyful, In Thy salvation how greatly he rejoiceth.**

**2 El deseo de su corazón le diste, Y no le negaste lo que sus labios pronunciaron. (Selah.)**  
**You have given him his heart's desire, And have not withheld the request of his lips.**  
**Selah.**

**The desire of his heart Thou gavest to him, And the request of his lips Thou hast not withheld. Selah.**

**3 Pues le has salido al encuentro con bendiciones de bien: Corona de oro fino has puesto sobre su cabeza.**

**For you meet him with the blessings of goodness; You set a crown of fine gold on his head.**

**For Thou puttest before him blessings of goodness, Thou settest on his head a crown of fine gold.**

**4 Vida te demandó, y dístele Largura de días por siglos y siglos.**

**He asked life of you, you gave it to him, Even length of days forever and ever.**

**Life he hath asked from Thee, Thou hast given to him -- length of days, Age-during -- and for ever.**

- 5 Grande es su gloria en tu salud: Honra y majestad has puesto sobre él.  
His glory is great in your salvation. You lay honor and majesty on him.  
Great [is] his honour in Thy salvation, Honour and majesty Thou placest on him.**
- 6 Porque lo has bendecido para siempre; Llenástelo de alegría con tu rostro.  
For you make him most blessed forever. You make him glad with joy in your presence.  
For Thou makest him blessings for ever, Thou dost cause him to rejoice with joy, By Thy countenance.**
- 7 Por cuanto el rey confía en Jehová, Y en la misericordia del Altísimo, no será conmovido.  
For the king trusts in Yahweh. Through the lovingkindness of the Most High, he shall not be moved.  
For the king is trusting in Jehovah, And in the kindness of the Most High He is not moved.**
- 8 Alcanzará tu mano á todos tus enemigos; Tu diestra alcanzará á los que te aborrecen.  
Your hand will find out all of your enemies. Your right hand will find out those who hate you.  
Thy hand cometh to all Thine enemies, Thy right hand doth find Thy haters.**
- 9 Ponerlos has como horno de fuego en el tiempo de tu ira: Jehová los deshará en su furor,  
Y fuego los consumirá.  
You will make them as a fiery furnace in the time of your anger. Yahweh will swallow them up in his wrath. The fire shall devour them.  
Thou makest them as a furnace of fire, At the time of Thy presence. Jehovah in His anger doth swallow them, And fire doth devour them.**

- 10 Su fruto destruirás de la tierra, Y su simiente de entre los hijos de los hombres.  
You will destroy their descendants from the earth, Their posterity from among the children of men.  
Their fruit from earth Thou destroyest, And their seed from the sons of men.**
- 11 Porque trazaron el mal contra ti: Fraguaron maquinaciones, mas no prevalecerán.  
For they intended evil against you. They plotted evil against you which cannot succeed.  
For they stretched out against Thee evil, They devised a wicked device, they prevail not,**
- 12 Pues tú los pondrás en fuga, Cuando aparejares en tus cuerdas las saetas contra sus rostros.  
For you will make them turn their back, When you aim drawn bows at their face.  
For Thou makest them a butt, When Thy strings Thou preparest against their faces.**
- 13 Ensálzate, oh Jehová, con tu fortaleza: Cantaremos y alabaremos tu poderío.  
Be exalted, Yahweh, in your strength, So we will sing and praise your power. Psalm  
22 For the Chief Musician; set to "The Doe of the Morning." A Psalm by David.  
Be Thou exalted, O Jehovah in, Thy strength, We sing and we praise Thy might!**
- 1 DIOS mío, Dios mío, ¿por qué me has dejado? ¿Por qué estás lejos de mi salud, y de las palabras de mi clamor?  
My God, my God, why have you forsaken me? Why are you so far from helping me, and from the words of my groaning?  
To the Overseer, on `The Hind of the Morning.` -- A Psalm of David. My God, my God, why hast Thou forsaken me? Far from my salvation, The words of my roaring?**

- 2 Dios mío, clamo de día, y no oyes; Y de noche, y no hay para mí silencio.  
My God, I cry in the daytime, but you don't answer; In the night season, and am not silent.  
  
My God, I call by day, and Thou answerest not, And by night, and there is no silence to me.**
- 3 Tú empero eres santo, Tú que habitas entre las alabanzas de Israel.  
But you are holy, You who inhabit the praises of Israel.  
And Thou [art] holy, Sitting -- the Praise of Israel.**
- 4 En ti esperaron nuestros padres: Esperaron, y tú los libraste.  
Our fathers trusted in you. They trusted, and you delivered them.  
In Thee did our fathers trust -- they trusted, And Thou dost deliver them.**
- 5 Clamaron á ti, y fueron librados: Esperaron en ti, y no se avergonzaron.  
They cried to you, and were delivered. They trusted in you, and were not put to shame.  
Unto Thee they cried, and were delivered, In Thee they trusted, and were not ashamed.**
- 6 Mas yo soy gusano, y no hombre; Oprobio de los hombres, y desecho del pueblo.  
But I am a worm, and no man; A reproach of men, and despised by the people.  
And I [am] a worm, and no man, A reproach of man, and despised of the people.**
- 7 Todos los que me ven, escarnecen de mí; Estiran los labios, menean la cabeza, diciendo:  
All those who see me mock me. They insult me with their lips. They shake their heads,  
saying,  
All beholding me do mock at me, They make free with the lip -- shake the head,**



**8 Remítese á Jehová, líbrelo; Sávele, puesto que en él se complacía.**

**"He trusts in Yahweh; Let him deliver him; Let him rescue him, since he delights in him."**

**`Roll unto Jehovah, He doth deliver him, He doth deliver him, for he delighted in him.`**

**9 Empero tú eres el que me sacó del vientre, El que me haces esperar desde que estaba á los pechos de mi madre.**

**But you brought me out of the womb. You made me trust at my mother`s breasts.**

**For thou [art] He bringing me forth from the womb, Causing me to trust, On the breasts of my mother.**

**10 Sobre ti fuí echado desde la matriz: Desde el vientre de mi madre, tú eres mi Dios.**

**I was thrown on you from my mother`s womb. You are my God since my mother bore me.**

**On Thee I have been cast from the womb, From the belly of my mother Thou [art] my God.**

**11 No te alejes de mí, porque la angustia está cerca; Porque no hay quien ayude.**

**Don`t be far from me, for trouble is near. For there is none to help.**

**Be not far from me, For adversity is near, for there is no helper.**

**12 Hanme rodeado muchos toros; Fuertes toros de Basán me han cercado.**

**Many bulls have surrounded me. Strong bulls of Bashan have encircled me.**

**Many bulls have surrounded me, Mighty ones of Bashan have compassed me,**

**13 Abrieron sobre mí su boca, Como león rapante y rugiente.**

**They open their mouths wide against me, Lions tearing prey and roaring.**

**They have opened against me their mouth, A lion tearing and roaring.**

**14 Heme escurrido como aguas, Y todos mis huesos se descoyuntaron: Mi corazón fué como cera, Desliéndose en medio de mis entrañas.**

**I am poured out like water. All my bones are out of joint. My heart is like wax; It is melted within me.**

**As waters I have been poured out, And separated themselves have all my bones, My heart hath been like wax, It is melted in the midst of my bowels.**

**15 Secóse como un tiesto mi vigor, Y mi lengua se pegó á mi paladar; Y me has puesto en el polvo de la muerte.**

**My strength is dried up like a potsherd. My tongue sticks to the roof of my mouth. You have brought me into the dust of death.**

**Dried up as an earthen vessel is my power, And my tongue is cleaving to my jaws.**

**16 Porque perros me han rodeado, Hame cercado cuadrilla de malignos: Horadaron mis manos y mis pies.**

**For dogs have surrounded me. A company of evil-doers have enclosed me. They pierced my hands and my feet.**

**And to the dust of death thou appointest me, For surrounded me have dogs, A company of evil doers have compassed me, Piercing my hands and my feet.**

**17 Contar puedo todos mis huesos; Ellos miran, considéranme.**

**I can count all of my bones. They look and stare at me.**

**I count all my bones -- they look expectingly, They look upon me,**

**18 Partieron entre sí mis vestidos, Y sobre mi ropa echaron suertes.**

**They divide my garments among them. They cast lots for my clothing.**

**They apportion my garments to themselves, And for my clothing they cause a lot to fall.**

- 19 Mas tú, Jehová, no te alejes; Fortaleza mía, apresúrate para mi ayuda.  
But don` t be far off, Yahweh. You are my help: hurry to help me.  
And Thou, O Jehovah, be not far off, O my strength, to help me haste.**
- 20 Libra de la espada mi alma; Del poder del perro mi única.  
Deliver my soul from the sword, My precious life from the power of the dog.  
Deliver from the sword my soul, From the paw of a dog mine only one.**
- 21 Sálvame de la boca del león, Y óyeme librándome de los cuernos de los unicornios.  
Save me from the lion`s mouth; Yes, from the horns of the wild oxen you have answered me.  
Save me from the mouth of a lion: -- And -- from the horns of the high places Thou hast answered me!**
- 22 Anunciaré tu nombre á mis hermanos: En medio de la congregación te alabaré.  
I will declare your name to my brothers. In the midst of the assembly, will I praise you.  
I declare Thy name to my brethren, In the midst of the assembly I praise Thee.**
- 23 Los que teméis á Jehová, alabadle; Glorificadle, simiente toda de Jacob; Y temed de él, vosotros, simiente toda de Israel.  
You who fear Yahweh, praise him! All you descendants of Jacob, glorify him! Stand in awe of him, all you descendants of Israel!  
Ye who fear Jehovah, praise ye Him, All the seed of Jacob, honour ye Him, And be afraid of Him, all ye seed of Israel.**

**24** Porque no menospreció ni abominó la aflicción del pobre, Ni de él escondió su rostro; Sino que cuando clamó á él, oyóle.

For he has not despised nor abhorred the affliction of the afflicted, Neither has he hid his face from him; But when he cried to him, he heard.

For He hath not despised, nor abominated, The affliction of the afflicted, Nor hath He hidden His face from him, And in his crying unto Him He heareth.

**25** De ti será mi alabanza en la grande congregación; Mis votos pagaré delante de los que le temen.

Of you comes my praise in the great assembly. I will pay my vows before those who fear him.

Of Thee my praise [is] in the great assembly. My vows I complete before His fearers.

**26** Comerán los pobres, y serán saciados: Alabarán á Jehová los que le buscan: Vivirá vuestro corazón para siempre.

The humble shall eat and be satisfied. They shall praise Yahweh who seek after him. Let your hearts live forever.

The humble do eat and are satisfied, Praise Jehovah do those seeking Him, Your heart doth live for ever.

**27** Acordarse han, y volveránse á Jehová todos los términos de la tierra; Y se humillarán delante de ti todas las familias de las gentes.

All the ends of the earth shall remember and turn to Yahweh. All the relatives of the nations shall worship before you.

Remember and return unto Jehovah, Do all ends of the earth, And before Thee bow themselves, Do all families of the nations,

- 28** Porque de Jehová es el reino; Y él se enseñoreará de las gentes.  
For the kingdom is Yahweh`s. He is the ruler over the nations.  
For to Jehovah [is] the kingdom, And He is ruling among nations.
- 29** Comerán y adorarán todos los poderosos de la tierra: Postraránse delante de él todos los que descienden al polvo, Si bien ninguno puede conservar la vida á su propia alma.  
All the rich ones of the earth shall eat and worship. All those who go down to the dust shall bow before him, Even he who can`t keep his soul alive.  
And the fat ones of earth have eaten, And they bow themselves, Before Him bow do all going down to dust, And he [who] hath not revived his soul.
- 30** La posteridad le servirá; Será ella contada por una generación de Jehová.  
Posterity shall serve him. Future generations shall be told about the Lord.  
A seed doth serve Him, It is declared of the Lord to the generation.
- 31** Vendrán, y anunciarán al pueblo que naciere, Su justicia que él hizo.  
They shall come and shall declare his righteousness to a people that shall be born,  
For he has done it. Psalm 23 A Psalm by David.  
They come and declare His righteousness, To a people that is borne, that He hath made!
- 1** JEHOVÁ es mi pastor; nada me faltará.  
Yahweh is my shepherd: I shall lack nothing.  
A Psalm of David. Jehovah [is] my shepherd, I do not lack,

- 2 En lugares de delicados pastos me hará yacer: Junto á aguas de reposo me pastoreará.  
He makes me to lie down in green pastures. He leads me beside still waters.  
In pastures of tender grass He causeth me to lie down, By quiet waters He doth lead me.**
- 3 Confortará mi alma; Guiárame por sendas de justicia por amor de su nombre.  
He restores my soul. He guides me in the paths of righteousness for his name`s sake.  
My soul He refresheth, He leadeth me in paths of righteousness, For His name`s sake,**
- 4 Aunque ande en valle de sombra de muerte, No temeré mal alguno; porque tú estarás conmigo: Tu vara y tu cayado me infundirán aliento.  
Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me. Your rod and your staff, they comfort me.  
Also -- when I walk in a valley of death-shade, I fear no evil, for Thou [art] with me, Thy rod and Thy staff -- they comfort me.**
- 5 Aderezarás mesa delante de mí, en presencia de mis angustiadores: Ungiste mi cabeza con aceite: mi copa está rebosando.  
You prepare a table before me in the presence of my enemies. You have anointed my head with oil. My cup runs over.  
Thou arrangest before me a table, Over-against my adversaries, Thou hast anointed with oil my head, My cup is full!**
- 6 Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida: Y en la casa de Jehová moraré por largos días.  
Surely goodness and lovingkindness shall follow me all the days of my life, And I shall dwell in Yahweh`s house forever. Psalm 24 A Psalm by David.  
Only -- goodness and kindness pursue me, All the days of my life, And my dwelling [is] in the house of Jehovah, For a length of days!**

- 1 DE Jehová es la tierra y su plenitud; El mundo, y los que en él habitan.**  
**The earth is Yahweh`s, with its fullness; The world, and those who dwell therein.**  
**A Psalm of David. To Jehovah [is] the earth and its fulness, The world and the inhabitants in it.**
- 2 Porque él la fundó sobre los mares, Y afirmóla sobre los ríos.**  
**For he has founded it on the seas, And established it on the floods.**  
**For He on the seas hath founded it, And on the floods He doth establish it.**
- 3 ¿Quién subirá al monte de Jehová? ¿Y quién estará en el lugar de su santidad?**  
**Who may ascend to Yahweh`s hill? Who may stand in his holy place?**  
**Who goeth up into the hill of Jehovah? And who riseth up in His holy place?**
- 4 El limpio de manos, y puro de corazón: El que no ha elevado su alma á la vanidad, Ni jurado con engaño.**  
**He who has clean hands and a pure heart; Who has not lifted up his soul to falsehood, And has not sworn deceitfully.**  
**The clean of hands, and pure of heart, Who hath not lifted up to vanity his soul, Nor hath sworn to deceit.**
- 5 El recibirá bendición de Jehová, Y justicia del Dios de salud.**  
**He shall receive a blessing from Yahweh, Righteousness from the God of his salvation.**  
**He beareth away a blessing from Jehovah, Righteousness from the God of his salvation.**

**6 Tal es la generación de los que le buscan, De los que buscan tu rostro, oh Dios de Jacob. (Selah.)**

**This is the generation of those who seek Him, Who seek your face -- even Jacob. Selah.  
This [is] a generation of those seeking Him. Seeking Thy face, O Jacob! Selah.**

**7 Alzad, oh puertas, vuestras cabezas, Y alzaos vosotras, puertas eternas, Y entrará el Rey de gloria.**

**Lift up your heads, you gates; Be lifted up, you everlasting doors: The King of glory will come in.**

**Lift up, O gates, your heads, And be lifted up, O doors age-during, And come in doth the king of glory!**

**8 ¿Quién es este Rey de gloria? Jehová el fuerte y valiente, Jehová el poderoso en batalla.**

**Who is the King of glory? Yahweh strong and mighty, Yahweh mighty in battle.**

**Who [is] this -- `the king of glory?` Jehovah -- strong and mighty, Jehovah, the mighty in battle.**

**9 Alzad, oh puertas, vuestras cabezas, Y alzaos vosotras, puertas eternas, Y entrará el Rey de gloria.**

**Lift up your heads, you gates; Yes, lift them up, you everlasting doors: The King of glory will come in.**

**Lift up, O gates, your heads, And be lifted up, O doors age-during, And come in doth the king of glory!**

**10 ¿Quién es este Rey de gloria? Jehová de los ejércitos, El es el Rey de la gloria. (Selah.)**

**Who is this King of glory? Yahweh of Hosts, He is the King of glory. Selah. Psalm 25  
By David.**

**Who [is] He -- this `king of glory?` Jehovah of hosts -- He [is] the king of glory! Selah.**



- 1 A TI, oh Jehová, levantaré mi alma.  
To you, Yahweh, do I lift up my soul.  
By David. Unto Thee, O Jehovah, my soul I lift up.**
- 2 Dios mío, en ti confío; No sea yo avergonzado, No se alegren de mí mis enemigos.  
My God, in you have I trusted, Let me not be put to shame. Don't let my enemies triumph over me.  
My God, in Thee I have trusted, Let me not be ashamed, Let not mine enemies exult over me.**
- 3 Ciertamente ninguno de cuantos en ti esperan será confundido: Serán avergonzados los que se rebelan sin causa.  
Yes, no one who waits for you shall be put to shame. They shall be put to shame who deal treacherously without cause.  
Also let none waiting on Thee be ashamed, Let the treacherous dealers without cause be ashamed.**
- 4 Muéstrame, oh Jehová, tus caminos; Enséñame tus sendas.  
Show me your ways, Yahweh. Teach me your paths.  
Thy ways, O Jehovah, cause me to know, Thy paths teach Thou me.**
- 5 Encamíname en tu verdad, y enséñame; Porque tú eres el Dios de mi salud: En ti he esperado todo el día.  
Guide me in your truth, and teach me, For you are the God of my salvation, I wait for you all day long.  
Cause me to tread in Thy truth, and teach me, For Thou [art] the God of my salvation, Near Thee I have waited all the day.**

**6 Acuérdate, oh Jehová, de tus conmisericordias y de tus misericordias, Que son perpetuas. Yahweh, remember your tender mercies and your lovingkindness, For they are from old times.**

**Remember Thy mercies, O Jehovah, And Thy kindnesses, for from the age [are] they.**

**7 De los pecados de mi mocedad, y de mis rebeliones, no te acuerdes; Conforme á tu misericordia acuérdate de mí, Por tu bondad, oh Jehová.**

**Don't remember the sins of my youth, nor my transgressions. Remember me according to your lovingkindness, For your goodness` sake, Yahweh.**

**Sins of my youth, and my transgressions, Do not Thou remember. According to Thy kindness be mindful of me, For Thy goodness` sake, O Jehovah.**

**8 Bueno y recto es Jehová: Por tanto él enseñará á los pecadores el camino.**

**Good and upright is Yahweh, Therefore he will instruct sinners in the way.**

**Good and upright [is] Jehovah, Therefore He directeth sinners in the way.**

**9 Encaminará á los humildes por el juicio, Y enseñará á los mansos su carrera.**

**He will guide the humble in justice. He will teach the humble his way.**

**He causeth the humble to tread in judgment, And teacheth the humble His way.**

**10 Todas las sendas de Jehová son misericordia y verdad, Para los que guardan su pacto y sus testimonios.**

**All the paths of Yahweh are lovingkindness and truth To such as keep his covenant and his testimonies.**

**All the paths of Jehovah [are] kindness and truth, To those keeping His covenant, And His testimonies.**

- 11** Por amor de tu nombre, oh Jehová, Perdonarás también mi pecado; porque es grande.  
For your name`s sake, Yahweh, Pardon my iniquity, for it is great.  
For Thy name`s sake, O Jehovah, Thou hast pardoned mine iniquity, for it [is] great.
- 12** ¿Quién es el hombre que teme á Jehová? El le enseñará el camino que ha de escoger.  
What man is he who fears Yahweh? He shall instruct him in the way that he shall choose.  
Who [is] this -- the man fearing Jehovah? He directeth him in the way He doth choose.
- 13** Su alma reposará en el bien, Y su simiente heredará la tierra.  
His soul shall dwell at ease. His seed shall inherit the land.  
His soul in good doth remain, And his seed doth possess the land.
- 14** El secreto de Jehová es para los que le temen; Y á ellos hará conocer su alianza.  
The friendship of Yahweh is with those who fear him. He will show them his covenant.  
The secret of Jehovah [is] for those fearing Him, And His covenant -- to cause them to know.
- 15** Mis ojos están siempre hacia Jehová; Porque él sacará mis pies de la red.  
My eyes are ever on Yahweh, For he will pluck my feet out of the net.  
Mine eyes [are] continually unto Jehovah, For He bringeth out from a net my feet.
- 16** Mírame, y ten misericordia de mí; Porque estoy solo y afligido.  
Turn to me, and have mercy on me, For I am desolate and afflicted.  
Turn Thou unto me, and favour me, For lonely and afflicted [am] I.

- 17 Las angustias de mi corazón se han aumentado: Sácame de mis congojas.  
The troubles of my heart are enlarged. Oh bring me out of my distresses.  
The distresses of my heart have enlarged themselves, From my distresses bring me out.**
- 18 Mira mi aflicción y mi trabajo: Y perdona todos mis pecados.  
Consider my affliction and my travail. Forgive all my sins.  
See mine affliction and my misery, And bear with all my sins.**
- 19 Mira mis enemigos, que se han multiplicado, Y con odio violento me aborrecen.  
Consider my enemies, for they are many. They hate me with cruel hatred.  
See my enemies, for they have been many, And with violent hatred they have hated me.**
- 20 Guarda mi alma, y líbrame: No sea yo avergonzado, porque en ti confié.  
Oh keep my soul, and deliver me. Let me not be put to shame, for I take refuge in you.  
Keep my soul, and deliver me, Let me not be ashamed, for I trusted in Thee.**
- 21 Integridad y rectitud me guarden; Porque en ti he esperado.  
Let integrity and uprightness preserve me, For I wait for you.  
Integrity and uprightness do keep me, For I have waited [on] Thee.**
- 22 Redime, oh Dios, á Israel De todas sus angustias.  
Redeem Israel, God, Out all of his troubles. Psalm 26 By David.  
Redeem Israel, O God, from all his distresses!**

- 1 JÚZGAME, oh Jehová, porque yo en mi integridad he andado: Confiado he asimismo en Jehová, no vacilaré.**  
**Judge me, Yahweh, for I have walked in my integrity. I have trusted also in Yahweh without wavering.**  
**By David. Judge me, O Jehovah, for I in mine integrity have walked, And in Jehovah I have trusted, I slide not.**
- 2 Pruébame, oh Jehová, y sondéame: Examina mis riñones y mi corazón.**  
**Examine me, Yahweh, and prove me. Try my heart and my mind.**  
**Try me, O Jehovah, and prove me, Purified [are] my reins and my heart.**
- 3 Porque tu misericordia está delante de mis ojos, Y en tu verdad ando.**  
**For your lovingkindness is before my eyes. I have walked in your truth.**  
**For Thy kindness [is] before mine eyes, And I have walked habitually in Thy truth.**
- 4 No me he sentado con hombres de falsedad; Ni entré con los que andan encubiertamente.**  
**I have not sat with deceitful men, Neither will I go in with hypocrites.**  
**I have not sat with vain men, And with dissemblers I enter not.**
- 5 Aborrecí la reunión de los malignos, Y con los impíos nunca me senté.**  
**I hate the assembly of evil-doers, And will not sit with the wicked.**  
**I have hated the assembly of evil doers, And with the wicked I sit not.**
- 6 Lavaré en inocencia mis manos, Y andaré alrededor de tu altar, oh Jehová:**  
**I will wash my hands in innocence, So I will go about your altar, Yahweh;**  
**I wash in innocency my hands, And I compass Thine altar, O Jehovah.**

- 7 Para exclamar con voz de acción de gracias, Y para contar todas tus maravillas.  
That I may make the voice of thanksgiving to be heard, And tell of all your wondrous works.  
To sound with a voice of confession, And to recount all Thy wonders.**
- 8 Jehová, la habitación de tu casa he amado, Y el lugar del tabernáculo de tu gloria.  
Yahweh, I love the habitation of your house, The place where your glory dwells.  
Jehovah, I have loved the habitation of Thy house, And the place of the tabernacle of Thine honour.**
- 9 No juntes con los pecadores mi alma, Ni con los hombres de sangres mi vida:  
Don't gather my soul with sinners, Nor my life with bloodthirsty men;  
Do not gather with sinners my soul, And with men of blood my life,**
- 10 En cuyas manos está el mal, Y su diestra está llena de sobornos.  
In whose hands is wickedness, Their right hand is full of bribes.  
In whose hand [is] a wicked device, And their right hand [is] full of bribes.**
- 11 Yo empero andaré en mi integridad: Redímeme, y ten misericordia de mí.  
But as for me, I will walk in my integrity. Redeem me, and be merciful to me.  
And I, in mine integrity I walk, Redeem me, and favour me.**
- 12 Mi pie ha estado en rectitud: En las congregaciones bendeciré á Jehová.  
My foot stands in an even place. In the congregations will I bless Yahweh. Psalm 27  
By David.  
My foot hath stood in uprightness, In assemblies I bless Jehovah!**

- 1 JEHOVÁ es mi luz y mi salvación: ¿de quién temeré? Jehová es la fortaleza de mi vida: ¿de quién he de atemorizarme?**  
**Yahweh is my light and my salvation. Whom shall I fear? Yahweh is the strength of my life. Of whom shall I be afraid?**  
**By David. Jehovah [is] my light and my salvation, Whom do I fear? Jehovah [is] the strength of my life, Of whom am I afraid?**
- 2 Cuando se allegaron contra mí los malignos, mis angustiadores y mis enemigos, Para comer mis carnes, ellos tropezaron y cayeron.**  
**When evil-doers came at me to eat up my flesh, Even my adversaries and my foes, they stumbled and fell.**  
**When evil doers come near to me to eat my flesh, My adversaries and mine enemies to me, They have stumbled and fallen.**
- 3 Aunque se asiente campo contra mí, No temerá mi corazón: Aunque contra mí se levante guerra, Yo en esto confío.**  
**Though a host should encamp against me, My heart shall not fear. Though war should rise against me, Even then I will be confident.**  
**Though a host doth encamp against me, My heart doth not fear, Though war riseth up against me, In this I [am] confident.**
- 4 Una cosa he demandado á Jehová, ésta buscaré: Que esté yo en la casa de Jehová todos los días de mi vida, Para contemplar la hermosura de Jehová, y para inquirir en su templo.**  
**One thing have I asked of Yahweh, that will I seek after, That I may dwell in the house of Yahweh all the days of my life, To see the beauty of Yahweh, And to inquire in his temple.**  
**One [thing] I asked of Jehovah -- it I seek. My dwelling in the house of Jehovah, All the days of my life, To look on the pleasantness of Jehovah, And to inquire in His temple.**

- 5** Porque él me esconderá en su tabernáculo en el día del mal; Ocultaráme en lo reservado de su pabellón; Pondráme en alto sobre una roca.  
For in the day of trouble he will keep me secretly in his pavilion. In the covert of his tent will he hide me. He will lift me up on a rock.  
For He hideth me in a tabernacle in the day of evil, He hideth me in a secret place of His tent, On a rock he raiseth me up.
- 6** Y luego ensalzará mi cabeza sobre mis enemigos en derredor de mí: Y yo sacrificaré en su tabernáculo sacrificios de júbilo: Cantaré y salmearé á Jehová.  
Now shall my head be lifted up above my enemies around me. I will offer sacrifices of joy in his tent. I will sing, yes, I will sing praises to Yahweh.  
And now, lifted up is my head, Above my enemies -- my surroundings, And I sacrifice in His tent sacrifices of shouting, I sing, yea, I sing praise to Jehovah.
- 7** Oye, oh Jehová, mi voz con que á ti clamo; Y ten misericordia de mí, respóndeme.  
Hear, Yahweh, when I cry with my voice. Have mercy also on me, and answer me.  
Hear, O Jehovah, my voice -- I call, And favour me, and answer me.
- 8** Mi corazón ha dicho de ti: Buscad mi rostro. Tu rostro buscaré, oh Jehová.  
When you said, "Seek my face," My heart said to you, "I will seek your face, Yahweh."  
To Thee said my heart `They sought my face, Thy face, O Jehovah, I seek.`
- 9** No escondas tu rostro de mí, No apartes con ira á tu siervo: Mi ayuda has sido; No me dejes y no me desampares, Dios de mi salud.  
Don't hide your face from me. Don't put your servant away in anger. You have been my help. Don't abandon me, neither forsake me, God of my salvation.  
Hide not Thy face from me, Turn not aside in anger Thy servant, My help Thou hast been. Leave me not, nor forsake me, O God of my salvation.



- 10 Aunque mi padre y mi madre me dejen, Jehová con todo me recogerá.  
When my father and my mother forsake me, Then Yahweh will take me up.  
When my father and my mother Have forsaken me, then doth Jehovah gather me.**
- 11 Enséñame, oh Jehová, tu camino, Y guíame por senda de rectitud, A causa de mis enemigos.  
Teach me your way, Yahweh. Lead me in a straight path, because of my enemies.  
Shew me, O Jehovah, Thy way, And lead me in a path of uprightness, For the sake of my beholders.**
- 12 No me entregues á la voluntad de mis enemigos; Porque se han levantado contra mí testigos falsos, y los que respiran crueldad.  
Don't deliver me over to the desire of my adversaries, For false witnesses have risen up against me, Such as breathe out cruelty.  
Give me not to the will of my adversaries, For risen against me have false witnesses, And they breathe out violence to me.**
- 13 Hubiera yo desmayado, si no creyese que tengo de ver la bondad de Jehová En la tierra de los vivientes.  
I am still confident of this: I will see the goodness of Yahweh in the land of the living.  
I had not believed to look on the goodness of Jehovah In the land of the living!**
- 14 Guarda á Jehová; Esfuérzate, y aliéntese tu corazón: Sí, espera á Jehová.  
Wait for Yahweh. Be strong, and let your heart take courage. Yes, wait for Yahweh.  
Psalm 28 By David.  
Look unto Jehovah -- be strong, And He doth strengthen thy heart, Yea, look unto Jehovah!**

- 1 A TI clamaré, oh Jehová, Fortaleza mía: no te desentiendas de mí; Porque no sea yo, dejándome tú, Semejante á los que descienden al sepulcro.**

**To you, Yahweh, I call. My rock, don't be deaf to me; Lest, if you are silent to me, I would become like those who go down into the pit.**

**By David. Unto Thee, O Jehovah, I call, My rock, be not silent to me! Lest Thou be silent to me, And I have been compared With those going down to the pit.**

- 2 Oye la voz de mis ruegos cuando clamo á ti, Cuando alzo mis manos hacia el templo de tu santidad.**

**Hear the voice of my petitions, when I cry to you, When I lift up my hands toward your Most Holy Place.**

**Hear the voice of my supplications, In my crying unto Thee, In my lifting up my hands toward thy holy oracle.**

- 3 No me arrebatas á una con los malos, Y con los que hacen iniquidad: Los cuales hablan paz con sus prójimos, Y la maldad está en su corazón.**

**Don't draw me away with the wicked, With the workers of iniquity who speak peace with their neighbors, But mischief is in their hearts.**

**Draw me not with the wicked, And with workers of iniquity, Speaking peace with their neighbours, And evil in their heart.**

- 4 Dales conforme á su obra, y conforme á la malicia de sus hechos: Dales conforme á la obra de sus manos, Dales su paga.**

**Give them according to their work, and according to the wickedness of their doings. Give them according to the operation of their hands. Bring back on them what they deserve.**

**Give to them according to their acting, And according to the evil of their doings. According to the work of their hands give to them. Return their deed to them.**

**5 Porque no atendieron á las obras de Jehová, Ni al hecho de sus manos, Derribarálos, y no los edificará.**

**Because they don` t regard the works of Yahweh, Nor the operation of his hands, He will break them down and not build them up.**

**For they attend not to the doing of Jehovah, And unto the work of His hands. He throweth them down, And doth not build them up.**

**6 Bendito Jehová, Que oyó la voz de mis ruegos.**

**Blessed be Yahweh, Because he has heard the voice of my petitions.**

**Blessed [is] Jehovah, For He hath heard the voice of my supplications.**

**7 Jehová es mi fortaleza y mi escudo: En él esperó mi corazón, y fuí ayudado; Por lo que se gozó mi corazón, Y con mi canción le alabaré.**

**Yahweh is my strength and my shield. My heart has trusted in him, and I am helped. Therefore my heart greatly rejoices. With my song I will thank him.**

**Jehovah [is] my strength, and my shield, In Him my heart trusted, and I have been helped. And my heart exulteth, And with my song I thank Him.**

**8 Jehová es su fuerza, Y la fortaleza de las saludes de su ungido.**

**Yahweh is their strength. He is a stronghold of salvation to his anointed.**

**Jehovah [is] strength to him, Yea, the strength of the salvation of His anointed [is] He.**

**9 Salva á tu pueblo, y bendice á tu heredad; Y pastoréalos y ensálzalos para siempre.**

**Save your people, and bless your inheritance. Be their shepherd also, and bear them up forever. Psalm 29 A Psalm by David.**

**Save Thy people, and bless Thine inheritance, And feed them, and carry them to the age!**

- 1 DAD á Jehová, oh hijos de fuertes, Dad á Jehová la gloria y la fortaleza.**  
**Ascribe to Yahweh, you sons of the mighty, Ascribe to Yahweh glory and strength.**  
**A Psalm of David. Ascribe to Jehovah, ye sons of the mighty, Ascribe to Jehovah honour and strength.**
- 2 Dad á Jehová la gloria debida á su nombre: Humillaos á Jehová en el glorioso santuario.**  
**Ascribe to Yahweh the glory due to his name. Worship Yahweh in holy array.**  
**Ascribe to Jehovah the honour of His name, Bow yourselves to Jehovah, In the beauty of holiness.**
- 3 Voz de Jehová sobre las aguas: Hizo tronar el Dios de gloria: Jehová sobre las muchas aguas.**  
**The voice of Yahweh is on the waters. The God of glory thunders, even Yahweh on many waters.**  
**The voice of Jehovah [is] on the waters, The God of glory hath thundered, Jehovah [is] on many waters.**
- 4 Voz de Jehová con potencia; Voz de Jehová con gloria.**  
**The voice of Yahweh is powerful. The voice of Yahweh is full of majesty.**  
**The voice of Jehovah [is] with power, The voice of Jehovah [is] with majesty,**
- 5 Voz de Jehová que quebranta los cedros; Y quebrantó Jehová los cedros del Líbano.**  
**The voice of Yahweh breaks the cedars. Yes, Yahweh breaks in pieces the cedars of Lebanon.**  
**The voice of Jehovah [is] shivering cedars, Yea, Jehovah shivers the cedars of Lebanon.**

- 6 E hízolos saltar como becerros; Al Líbano y al Sirión como hijos de unicornios.  
He makes them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild ox.  
And He causeth them to skip as a calf, Lebanon and Sirion as a son of Reems,**
- 7 Voz de Jehová que derrama llamas de fuego.  
The voice of Yahweh strikes with flashes of lightning.  
The voice of Jehovah is hewing fiery flames,**
- 8 Voz de Jehová que hará temblar el desierto; Hará temblar Jehová el desierto de Cades.  
The voice of Yahweh shakes the wilderness. Yahweh shakes the wilderness of Kadesh.  
The voice of Jehovah paineth a wilderness, Jehovah paineth the wilderness of Kadesh.**
- 9 Voz de Jehová que hará estar de parto á las ciervas, Y desnudará la breñas: Y en su templo todos los suyos le dicen gloria.  
The voice of Yahweh makes the deer calve, And strips the forests bare. In his temple everything says, "Glory!"  
The voice of Jehovah paineth the oaks, And maketh bare the forests, And in His temple every one saith, `Glory.`**
- 10 Jehová preside en el diluvio, Y asentóse Jehová por rey para siempre.  
Yahweh sat enthroned at the Flood. Yes, Yahweh sits as King forever.  
Jehovah on the deluge hath sat, And Jehovah sitteth king -- to the age,**

- 11 Jehová dará fortaleza á su pueblo: Jehová bendecirá á su pueblo en paz. Salmo de David.  
Yahweh will give strength to his people. Yahweh will bless his people with peace.  
Psalm 30 A Psalm. A Song for the Dedication of the Temple. By David.**

**Jehovah strength to his people giveth, Jehovah blesseth His people with peace!**

- 1 GLORIFICARTE he, oh Jehová; porque me has ensalzado, Y no hiciste á mis enemigos alegrarse de mí.**

**I will extol you, Yahweh, for you have raised me up, And have not made my foes to rejoice over me.**

**A Psalm. -- A song of the dedication of the house of David. I exalt Thee, O Jehovah, For Thou hast drawn me up, and hast not let mine enemies rejoice over me.**

- 2 Jehová Dios mío, A ti clamé, y me sanaste.**

**Yahweh my God, I cried to you, and you have healed me.**

**Jehovah my God, I have cried to Thee, And Thou dost heal me.**

- 3 Oh Jehová, hiciste subir mi alma del sepulcro; Dísteme vida, para que no descendiese á la sepultura.**

**Yahweh, you have brought up my soul from Sheol. You have kept me alive, that I should not go down to the pit.**

**Jehovah, Thou hast brought up from Sheol my soul, Thou hast kept me alive, From going down [to] the pit.**

- 4 Cantad á Jehová, vosotros sus santos, Y celebrad la memoria de su santidad.**

**Sing praise to Yahweh, you saints of his. Give thanks to his holy name.**

**Sing praise to Jehovah, ye His saints, And give thanks at the remembrance of His holiness,**

**5** Porque un momento será su furor; Mas en su voluntad está la vida: Por la tarde durará el lloró, Y á la mañana vendrá la alegría.

For his anger is but for a moment; His favor is for a lifetime. Weeping may stay for the night, But joy comes in the morning.

For -- a moment [is] in His anger, Life [is] in His good-will, At even remaineth weeping, and at morn singing.

**6** Y dije yo en mi prosperidad: No seré jamás conmovido;

As for me, I said in my prosperity, "I shall never be moved."

And I -- I have said in mine ease, `I am not moved -- to the age.

**7** Porque tú, Jehová, por tu benevolencia has asentado mi monte con fortaleza. Escondiste tu rostro, fuí conturbado.

You, Yahweh, when you favored me, made my mountain to stand strong. But when you hid your face, I was troubled.

O Jehovah, in Thy good pleasure, Thou hast caused strength to remain for my mountain, Thou hast hidden Thy face -- I have been troubled.

**8** A ti, oh Jehová, clamaré; Y al Señor suplicaré.

I cried to you, Yahweh. To Yahweh I made supplication:

Unto Thee, O Jehovah, I call, And unto Jehovah I make supplication.

**9** ¿Qué provecho hay en mi muerte, cuando yo descienda al hoyo? ¿Te alabará el polvo? ¿anunciará tu verdad?

"What profit is there in my destruction, if I go down to the pit? Shall the dust praise you? Shall it declare your truth?

`What gain [is] in my blood? In my going down unto corruption? Doth dust thank Thee? doth it declare Thy truth?

- 10 Oye, oh Jehová, y ten misericordia de mí: Jehová, sé tú mi ayudador.  
Hear, Yahweh, and have mercy on me. Yahweh, be my helper."  
Hear, O Jehovah, and favour me, O Jehovah, be a helper to me.`**
- 11 Has tornado mi endecha en baile; Desataste mi saco, y ceñísteme de alegría.  
You have turned my mourning into dancing for me. You have removed my sackcloth, and clothed me with gladness,  
Thou hast turned my mourning to dancing for me, Thou hast loosed my sackcloth, And girded me [with] joy.**
- 12 Por tanto á ti cantaré, gloria mía, y no estaré callado. Jehová Dios mío, te alabaré para siempre.  
To the end that my heart may sing praise to you, and not be silent. Yahweh my God, I will give thanks to you forever. Psalm 31 For the Chief Musician. A Psalm by David.  
So that honour doth praise Thee, and is not silent, O Jehovah, my God, to the age I thank Thee!**
- 1 EN ti, oh Jehová, he esperado; no sea yo confundido para siempre: Líbrame en tu justicia.  
In you, Yahweh, do I take refuge. Let me never be put to shame: Deliver me in your righteousness.  
To the Overseer. -- A Psalm of David. In Thee, O Jehovah, I have trusted, Let me not be ashamed to the age, In Thy righteousness deliver me.**
- 2 Inclina á mí tu oído, líbrame presto; Séme por roca de fortaleza, por casa fuerte para salvarme.  
Bow down your ear to me. Deliver me speedily. Be to me a strong rock, A house of defense to save me.  
Incline unto me Thine ear hastily, deliver me, Be to me for a strong rock, For a house of bulwarks to save me.**



- 3** Porque tú eres mi roca y mi castillo; Y por tu nombre me guiarás, y me encaminarás.  
For you are my rock and my fortress, Therefore for your name`s sake lead me and guide me.  
For my rock and my bulwark [art] Thou, For Thy name`s sake lead me and tend me.
- 4** Me sacarás de la red que han escondido para mí; Porque tú eres mi fortaleza.  
Pluck me out of the net that they have laid secretly for me, For you are my stronghold.  
Bring me out from the net that they hid for me, For Thou [art] my strength.
- 5** En tu mano encomiendo mi espíritu: Tú me has redimido, oh Jehová, Dios de verdad.  
Into your hand I commend my spirit. You redeem me, Yahweh, God of truth.  
Into Thy hand I commit my spirit, Thou hast redeemed me, Jehovah God of truth.
- 6** Aborrecí á los que esperan en vanidades ilusorias; Mas yo en Jehová he esperado.  
I hate those who regard lying vanities, But I trust in Yahweh.  
I have hated the observers of lying vanities, And I toward Jehovah have been confident.
- 7** Me gozaré y alegraré en tu misericordia; Porque has visto mi aflicción; Has conocido mi alma en las angustias:  
I will be glad and rejoice in your lovingkindness, For you have seen my affliction. You have known my soul in adversities.  
I rejoice, and am glad in Thy kindness, In that Thou hast seen mine affliction, Thou hast known in adversities my soul.

- 8 Y no me encerraste en mano del enemigo; Hiciste estar mis pies en anchura.  
You have not shut me up into the hand of the enemy. You have set my feet in a large place.  
And Thou hast not shut me up, Into the hand of an enemy, Thou hast caused my feet to stand in a broad place.**
- 9 Ten misericordia de mí, oh Jehová, que estoy en angustia: Hanse consumido de pesar mis ojos, mi alma, y mis entrañas.  
Have mercy on me, Yahweh, for I am in distress. My eye, my soul, and my body waste away with grief.  
Favour me, O Jehovah, for distress [is] to me, Mine eye, my soul, and my body Have become old by provocation.**
- 10 Porque mi vida se va gastando de dolor, y mis años de suspirar: Hase enflaquecido mi fuerza á causa de mi iniquidad, y mis huesos se han consumido.  
For my life is spent with sorrow, My years with sighing. My strength fails because of my iniquity. My bones are wasted away.  
For my life hath been consumed in sorrow And my years in sighing. Feeble because of mine iniquity hath been my strength, And my bones have become old.**
- 11 De todos mis enemigos he sido oprobio, Y de mis vecinos en gran manera, y horror á mis conocidos: Los que me veían fuera, huían de mí.  
Because of all my adversaries I have become utterly contemptible to my neighbors, A fear to my acquaintances. Those who saw me on the street fled from me.  
Among all mine adversaries I have been a reproach, And to my neighbours exceedingly, And a fear to mine acquaintances, Those seeing me without -- fled from me.**

- 12 He sido olvidado de su corazón como un muerto: He venido á ser como un vaso perdido.  
I am forgotten from their hearts like a dead man. I am like broken pottery.  
I have been forgotten as dead out of mind, I have been as a perishing vessel.**
- 13 Porque he oído afrenta de muchos; Miedo por todas partes, Cuando consultaban juntos  
contra mí, E ideaban quitarme la vida.  
For I have heard the slander of many, terror on every side, While they conspire together  
against me, They plot to take away my life.  
For I have heard an evil account of many, Fear [is] round about. In their being united  
against me, To take my life they have devised,**
- 14 Mas yo en ti confié, oh Jehová: Yo dije: Dios mío eres tú.  
But I trust in you, Yahweh. I said, You are my God.  
And I on Thee -- I have trusted, O Jehovah, I have said, `Thou [art] my God.`**
- 15 En tu mano están mis tiempos: Líbrame de la mano de mis enemigos, y de mis  
perseguidores.  
My times are in your hand. Deliver me from the hand of my enemies, and from those who  
persecute me.  
In Thy hand [are] my times, Deliver me from the hand of my enemies, And from my  
pursuers.**
- 16 Haz resplandecer tu rostro sobre tu siervo: Sálvame por tu misericordia.  
Make your face to shine on your servant. Save me in your lovingkindness.  
Cause Thy face to shine on Thy servant, Save me in Thy kindness.**

- 17 No sea yo confundido, oh Jehová, ya que te he invocado; Sean corridos los impíos, estén mudos en el profundo.**  
**Let me not be put to shame, Yahweh, for I have called on you. Let the wicked be put to shame. Let them be silent in Sheol.**  
**O Jehovah, let me not be ashamed, For I have called Thee, let the wicked be ashamed, Let them become silent to Sheol.**
- 18 Enmudezcan los labios mentirosos, Que hablan contra el justo cosas duras, Con soberbia y menosprecio.**  
**Let the lying lips be mute, Which speak against the righteous insolently, with pride and contempt.**  
**Let lips of falsehood become dumb, That are speaking against the righteous, Ancient sayings, in pride and contempt.**
- 19 ¡Cuán grande es tu bien, que has guardado para los que te temen, Que has obrado para los que esperan en ti, delante de los hijos de los hombres!**  
**Oh how great is your goodness, Which you have laid up for those who fear you, Which you have worked for those who take refuge in you, Before the sons of men!**  
**How abundant is Thy goodness, That Thou hast laid up for those fearing Thee,**
- 20 Los esconderás en el secreto de tu rostro de las arrogancias del hombre: Los pondrás en un tabernáculo á cubierto de contención de lenguas.**  
**In the covert of your presence will you hide them from the plotting of man. You will keep them secretly in a pavilion from the strife of tongues.**  
**Thou hast wrought for those trusting in Thee, Before sons of men. Thou hidest them in the secret place of Thy presence, From artifices of man, Thou concealest them in a tabernacle, From the strife of tongues.**

**21 Bendito Jehová, Porque ha hecho maravillosa su misericordia para conmigo en ciudad fuerte.**

**Praise be to Yahweh, For he has showed me his marvelous lovingkindness in a strong city.**

**Blessed [is] Jehovah, For He hath made marvellous His kindness To me in a city of bulwarks.**

**22 Y decía yo en mi premura: Cortado soy de delante de tus ojos: Tú empero oíste la voz de mis ruegos, cuando á ti clamaba.**

**As for me, I said in my haste, "I am cut off from before your eyes." Nevertheless you heard the voice of my petitions when I cried to you.**

**And I -- I have said in my haste, `I have been cut off from before Thine eyes,` But Thou hast heard the voice of my supplications, In my crying unto Thee.**

**23 Amad á Jehová todos vosotros sus santos: A los fieles guarda Jehová, Y paga abundantemente al que obra con soberbia.**

**Oh love Yahweh, all you his saints! Yahweh preserves the faithful, And pays back him who deals proudly in full.**

**Love Jehovah, all ye His saints, Jehovah is keeping the faithful, And recompensing abundantly a proud doer.**

**24 Esforzaos todos vosotros los que esperáis en Jehová, Y tome vuestro corazón aliento.**

**Be strong, and let your heart take courage, All you who hope in Yahweh. Psalm 32 By David. A contemplative psalm.**

**Be strong, and He strengtheneth your heart, All ye who are waiting for Jehovah!**

- 1 BIENAVENTURADO** aquel cuyas iniquidades son perdonadas, y borrados sus pecados.  
**Blessed is he whose disobedience is forgiven, Whose sin is covered.**  
**By David. -- An Instruction. O the happiness of him whose transgression [is] forgiven, Whose sin is covered.**
- 2 Bienaventurado el hombre á quien no imputa Jehová la iniquidad, Y en cuyo espíritu no hay superchería.**  
**Blessed is the man to whom Yahweh doesn't impute iniquity, In whose spirit there is no deceit.**  
**O the happiness of a man, To whom Jehovah imputeth not iniquity, And in whose spirit there is no deceit.**
- 3 Mientras callé, envejeciéronse mis huesos En mi gemir todo el día.**  
**When I kept silence, my bones wasted away through my groaning all day long.**  
**When I have kept silence, become old have my bones, Through my roaring all the day.**
- 4 Porque de día y de noche se agravó sobre mí tu mano; Volvióse mi verdor en sequedades de estío. (Selah.)**  
**For day and night your hand was heavy on me. My strength was sapped in the heat of summer. Selah.**  
**When by day and by night Thy hand is heavy upon me, My moisture hath been changed Into the droughts of summer. Selah.**

**5 Mi pecado te declararé, y no encubrí mi iniquidad. Confesaré, dije, contra mí mis rebeliones á Jehová; Y tú perdonaste la maldad de mi pecado. (Selah.)**

**I acknowledged my sin to you. I didn't hide my iniquity. I said, I will confess my transgressions to Yahweh, And you forgave the iniquity of my sin. Selah.**

**My sin I cause Thee to know, And mine iniquity I have not covered. I have said, `I confess concerning My transgressions to Jehovah,` And Thou -- Thou hast taken away, The iniquity of my sin. Selah.**

**6 Por esto orará á ti todo santo en el tiempo de poder hallarte: Ciertamente en la inundación de muchas aguas no llegarán éstas á él.**

**For this, let everyone that is godly pray to you in a time when you may be found. Surely when the great waters overflow, they shall not reach to him.**

**For this doth every saintly one pray to Thee, As the time to find. Surely at an overflowing of many waters, Unto him they come not.**

**7 Tú eres mi refugio; me guardarás de angustia; Con cánticos de liberación me rodearás. (Selah.)**

**You are my hiding place. You will preserve me from trouble. You will surround me with songs of deliverance. Selah.**

**Thou [art] a hiding-place for me, From distress Thou dost keep me, [With] songs of deliverance dost compass me. Selah.**

**8 Te haré entender, y te enseñaré el camino en que debes andar: Sobre ti fijaré mis ojos.**

**I will instruct you and teach you in the way which you shall go. I will counsel you with my eye on you.**

**I cause thee to act wisely, And direct thee in the way that thou goest, I cause mine eye to take counsel concerning thee.**

**9 No seáis como el caballo, ó como el mulo, sin entendimiento: Con cabestro y con freno su boca ha de ser reprimida, Para que no lleguen á ti.**

**Don` t be like the horse, or like the mule, which have no understanding, Whose are controlled by bit and bridle, or else they will not come near to you.**

**Be ye not as a horse -- as a mule, Without understanding, With bridle and bit, its ornaments, to curb, Not to come near unto thee.**

**10 Muchos dolores para el impío; Mas el que espera en Jehová, lo cercará misericordia.**

**Many sorrows shall be to the wicked, But he who trusts in Yahweh, lovingkindness shall surround him.**

**Many [are] the pains of the wicked; As to him who is trusting in Jehovah, Kindness doth compass him.**

**11 Alegraos en Jehová, y gozaos, justos: Y cantad todos vosotros los rectos de corazón.**

**Be glad in Yahweh, and rejoice, you righteous! Shout for joy, all you who are upright in heart! Psalm 33**

**Be glad in Jehovah, and rejoice, ye righteous, And sing, all ye upright of heart!**

**1 ALEGRAOS, justos, en Jehová: A los rectos es hermosa la alabanza.**

**Rejoice in Yahweh, you righteous! Praise is fitting for the upright.**

**Sing, ye righteous, in Jehovah, For upright ones praise [is] comely.**

**2 Celebrad á Jehová con arpa: Cantadle con salterio y decacordio.**

**Give thanks to Yahweh with the lyre. Sing praises to him with the harp of ten strings.**

**Give ye thanks to Jehovah with a harp, With psaltery of ten strings sing praise to Him,**



- 3 Cantadle canción nueva: Hacedlo bien tañendo con júbilo.  
Sing to him a new song. Play skillfully with a shout of joy!  
Sing ye to Him a new song, Play skilfully with shouting.**
- 4 Porque recta es la palabra de Jehová, Y toda su obra con verdad hecha.  
For the word of Yahweh is right. All his work is done in faithfulness.  
For upright [is] the word of Jehovah, And all His work [is] in faithfulness.**
- 5 El ama justicia y juicio: De la misericordia de Jehová está llena la tierra.  
He loves righteousness and justice. The earth is full of the lovingkindness of Yahweh.  
Loving righteousness and judgment, Of the kindness of Jehovah is the earth full.**
- 6 Por la palabra de Jehová fueron hechos los cielos, Y todo el ejército de ellos por el espíritu de su boca.  
By the word of Yahweh were the heavens made, All the host of them by the breath of his mouth.  
By the word of Jehovah The heavens have been made, And by the breath of His mouth all their host.**
- 7 El junta como en un montón las aguas de la mar: El pone en depósitos los abismos.  
He gathers the waters of the sea together as a heap. He lays up the deeps in storehouses.  
Gathering as a heap the waters of the sea, Putting in treasures the depths.**

- 8 Tema á Jehová toda la tierra: Teman de él todos los habitantes del mundo.  
Let all the earth fear Yahweh. Let all the inhabitants of the world stand in awe of him.  
Afraid of Jehovah are all the earth, Of Him are all the inhabitants of the world afraid.**
- 9 Porque él dijo, y fué hecho; El mandó, y existió.  
For he spoke, and it was done. He commanded, and it stood firm.  
For He hath said, and it is, He hath commanded, and it standeth.**
- 10 Jehová hace nulo el consejo de las gentes, Y frustra las maquinaciones de los pueblos.  
Yahweh brings the counsel of the nations to nothing. He makes the thoughts of the peoples to be of no effect.  
Jehovah made void the counsel of nations, He disallowed the thoughts of the peoples.**
- 11 El consejo de Jehová permanecerá para siempre; Los pensamientos de su corazón por todas las generaciones.  
The counsel of Yahweh stands fast forever, The thoughts of his heart to all generations.  
The counsel of Jehovah to the age standeth, The thoughts of His heart to all generations.**
- 12 Bienaventurada la gente de que Jehová es su Dios; El pueblo á quien escogió por heredad para sí.  
Blessed is the nation whose God is Yahweh, The people whom he has chosen for his own inheritance.  
O the happiness of the nation whose God [is] Jehovah, Of the people He did choose, For an inheritance to Him.**

- 13 Desde los cielos miró Jehová; Vió á todos los hijos de los hombres:  
Yahweh looks from heaven. He sees all the sons of men.  
From the heavens hath Jehovah looked, He hath seen all the sons of men.**
- 14 Desde la morada de su asiento miró Sobre todos los moradores de la tierra.  
From the place of his habitation he looks out on all the inhabitants of the earth.  
From the fixed place of His dwelling, He looked unto all inhabitants of the earth;**
- 15 El formó el corazón de todos ellos; El considera todas sus obras.  
He who fashions all of their hearts. He considers all of their works.  
Who is forming their hearts together, Who is attending unto all their works.**
- 16 El rey no es salvo con la multitud del ejército: No escapa el valiente por la mucha fuerza.  
There is no king saved by the multitude of a host. A mighty man is not delivered by great strength.  
The king is not saved by the multitude of a force. A mighty man is not delivered, By abundance of power.**
- 17 Vanidad es el caballo para salvarse: Por la grandeza de su fuerza no librará.  
A horse is a vain thing for safety, Neither does he deliver any by his great power.  
A false thing [is] the horse for safety, And by the abundance of his strength He doth not deliver.**

- 18 He aquí, el ojo de Jehová sobre los que le temen, Sobre los que esperan en su misericordia;**  
**Behold, the eye of Yahweh is on those who fear him, On those who hope in his lovingkindness;**  
**Lo, the eye of Jehovah [is] to those fearing Him, To those waiting for His kindness,**
- 19 Para librar sus almas de la muerte, Y para darles vida en el hambre.**  
**To deliver their soul from death, To keep them alive in famine.**  
**To deliver from death their soul, And to keep them alive in famine.**
- 20 Nuestra alma esperó á Jehová; Nuestra ayuda y nuestro escudo es él.**  
**Our soul has waited for Yahweh. He is our help and our shield.**  
**Our soul hath waited for Jehovah, Our help and our shield [is] He,**
- 21 Por tanto en él se alegrará nuestro corazón, Porque en su santo nombre hemos confiado.**  
**For our heart shall rejoice in him, Because we have trusted in his holy name.**  
**For in Him doth our heart rejoice, For in His holy name we have trusted.**
- 22 Sea tu misericordia, oh Jehová, sobre nosotros, Como esperamos en ti.**  
**Let your lovingkindness be on us, Yahweh, Since we have hoped in you. Psalm 34 By David; when he pretended to be insane before Abimelech, who drove him away, and he departed.**  
**Let Thy kindness, O Jehovah, be upon us, As we have waited for Thee!**

- 1 BENDECIRÉ á Jehová en todo tiempo; Su alabanza será siempre en mi boca.  
I will bless Yahweh at all times. His praise will always be in my mouth.  
By David, in his changing his behaviour before Abimelech, and he driveth him away, and he goeth. I do bless Jehovah at all times, Continually His praise [is] in my mouth.**
- 2 En Jehová se gloriará mi alma: Oiránlo los mansos, y se alegrarán.  
My soul shall boast in Yahweh. The humble shall hear of it, and be glad.  
In Jehovah doth my soul boast herself, Hear do the humble and rejoice.**
- 3 Engrandeced á Jehová conmigo, Y ensalcemos su nombre á una.  
Oh magnify Yahweh with me. Let us exalt his name together.  
Ascribe ye greatness to Jehovah with me, And we exalt His name together.**
- 4 Busqué á Jehová, y él me oyó, Y libróme de todos mis temores.  
I sought Yahweh, and he answered me, And delivered me from all my fears.  
I sought Jehovah, and He answered me, And from all my fears did deliver me.**
- 5 A él miraron y fueron alumbrados: Y sus rostros no se avergonzaron.  
They looked to him, and were radiant. Their faces shall never be covered with shame.  
They looked expectingly unto Him, And they became bright, And their faces are not ashamed.**
- 6 Este pobre clamó, y oyóle Jehová, Y librólo de todas sus angustias.  
This poor man cried, and Yahweh heard him, And saved him out of all his troubles.  
This poor [one] called, and Jehovah heard, And from all his distresses saved him.**

- 7 El ángel de Jehová acampa en derredor de los que le temen, Y los defiende.  
The angel of Yahweh encamps round about those who fear him, And delivers them.  
A messenger of Jehovah is encamping, Round about those who fear Him, And He armeth them.**
- 8 Gustad, y ved que es bueno Jehová: Dichoso el hombre que confiará en él.  
Oh taste and see that Yahweh is good. Blessed is the man who takes refuge in him.  
Taste ye and see that Jehovah [is] good, O the happiness of the man who trusteth in Him.**
- 9 Temed á Jehová, vosotros sus santos; Porque no hay falta para los que le temen.  
Oh fear Yahweh, you his saints, For there is no lack with those who fear him.  
Fear Jehovah, ye His holy ones, For there is no lack to those fearing Him.**
- 10 Los leoncillos necesitaron, y tuvieron hambre; Pero los que buscan á Jehová, no tendrán falta de ningún bien.  
The young lions do lack, and suffer hunger, But those who seek Yahweh shall not lack any good thing.  
Young lions have lacked and been hungry, And those seeking Jehovah lack not any**
- 11 Venid, hijos, oidme; El temor de Jehová os enseñaré.  
Come, you children, listen to me. I will teach you the fear of Yahweh.  
Come ye, children, hearken to me, The fear of Jehovah I do teach you.**
- 12 ¿Quién es el hombre que desea vida, Que codicia días para ver bien?  
Who is someone who desires life, And loves many days, that he may see good?  
Who [is] the man that is desiring life? Loving days to see good?**

- 13 Guarda tu lengua de mal, Y tus labios de hablar engaño.  
Keep your tongue from evil, And your lips from speaking lies.  
Keep thy tongue from evil, And thy lips from speaking deceit.**
- 14 Apártate del mal, y haz el bien; Busca la paz, y síguela.  
Depart from evil, and do good. Seek peace, and pursue it.  
Turn aside from evil and do good, Seek peace and pursue it.**
- 15 Los ojos de Jehová están sobre los justos, Y atentos sus oídos al clamor de ellos.  
The eyes of Yahweh are toward the righteous. His ears listen to their cry.  
The eyes of Jehovah [are] unto the righteous, And His ears unto their cry.**
- 16 La ira de Jehová contra los que mal hacen, Para cortar de la tierra la memoria de ellos.  
The face of Yahweh is against those who do evil, To cut off the memory of them from the earth.  
(The face of Jehovah [is] on doers of evil, To cut off from earth their memorial.)**
- 17 Clamaron los justos, y Jehová oyó, Y librólos de todas sus angustias.  
The righteous cry, and Yahweh hears, And delivers them out of all their troubles.  
They cried, and Jehovah heard, And from all their distresses delivered them.**
- 18 Cercano está Jehová á los quebrantados de corazón; Y salvará á los contritos de espíritu.  
Yahweh is near to those who have a broken heart, And saves those who have a crushed spirit.  
Near [is] Jehovah to the broken of heart, And the bruised of spirit He saveth.**

- 19** Muchos son los males del justo; Mas de todos ellos lo libraré Jehová.  
Many are the afflictions of the righteous, But Yahweh delivers him out of them all.  
Many [are] the evils of the righteous, Out of them all doth Jehovah deliver him.
- 20** El guarda todos sus huesos; Ni uno de ellos será quebrantado.  
He protects all of his bones. Not one of them is broken.  
He is keeping all his bones, One of them hath not been broken.
- 21** Matará al malo la maldad; Y los que aborrecen al justo serán asolados.  
Evil shall kill the wicked. Those who hate the righteous shall be condemned.  
Evil doth put to death the wicked, And those hating the righteous are desolate.
- 22** Jehová redime el alma de sus siervos; Y no serán asolados cuantos en él confían.  
Yahweh redeems the soul of his servants. None of those who take refuge in him shall be condemned. Psalm 35 By David.  
Jehovah redeemeth the soul of His servants, And none trusting in Him are desolate!
- 1** DISPUTA, oh Jehová, con los que contra mí contienden; Pelea con los que me combaten.  
Contend, Yahweh, with those who contend with me. Fight against those who fight against me.  
By David. Strive, Jehovah, with my strivers, fight with my fighters,
- 2** Echa mano al escudo y al pavés, Y levántate en mi ayuda.  
Take hold of shield and buckler, And stand up for my help.  
Take hold of shield and buckler, and rise for my help,



- 3 Y saca la lanza, cierra contra mis perseguidores; Di á mi alma: Yo soy tu salud.  
Draw out also the spear, and stop the way against those who pursue me. Tell my soul,  
"I am your salvation."  
And draw out spear and lance, To meet my pursuers. Say to my soul, `Thy salvation I [am].`**
- 4 Avergüéncense y confúndanse los que buscan mi alma: Vuelvan atrás, y sean avergonzados los que mi mal intentan.  
Let those who seek after my soul be put to shame and brought to dishonor. Let those who plot my ruin be turned back and confounded.  
They are ashamed and blush, those seeking my soul, Turned backward and confounded, Those devising my evil.**
- 5 Sean como el tamo delante del viento; Y el ángel de Jehová los acose.  
Let them be as chaff before the wind, The angel of Yahweh driving them on.  
They are as chaff before wind, And a messenger of Jehovah driving away.**
- 6 Sea su camino oscuridad y resbaladeros; Y el ángel de Jehová los persiga.  
Let their way be dark and slippery, The angel of Yahweh pursuing them.  
Their way is darkness and slipperiness, And a messenger of Jehovah their pursuer.**
- 7 Porque sin causa escondieron para mí su red en un hoyo; Sin causa hicieron hoyo para mi alma.  
For without cause have they hid their net in a pit for me. Without cause have they dug a pit for my soul.  
For without cause they hid for me their netpit, Without cause they digged for my soul.**

**8 Véngale el quebrantamiento que no sepa, Y su red que escondió lo prenda: Con quebrantamiento en ella caiga.**

**Let destruction come on him unawares. Let his net that he has hidden catch himself. Into that destruction let him fall.**

**Meet him doth desolation -- he knoweth not, And his net that he hid catcheth him, For desolation he falleth into it.**

**9 Y gócese mi alma en Jehová; Y alégrese en su salud.**

**My soul shall be joyful in Yahweh. It shall rejoice in his salvation.**

**And my soul is joyful in Jehovah, It rejoiceth in His salvation.**

**10 Todos mis huesos dirán: Jehová, ¿quién como tú, Que libras al afligido del más fuerte que él, Y al pobre y menesteroso del que le despoja?**

**All my bones shall say, "Yahweh, who is like you, Who delivers the poor from him who is too strong for him, Yes, the poor and the needy from him who robs him?"**

**All my bones say, `Jehovah, who is like Thee, Delivering the poor from the stronger than he, And the poor and needy from his plunderer.`**

**11 Levantáronse testigos falsos; Demandáronme lo que no sabía;**

**Unrighteous witnesses rise up. They ask me about things that I don't know about.**

**Violent witnesses rise up, That which I have not known they ask me.**

**12 Volviéronme mal por bien, Para abatir á mi alma.**

**They reward me evil for good, To the bereaving of my soul.**

**They pay me evil for good, bereaving my soul,**

**13 Mas yo, cuando ellos enfermaron, me vestí de saco; Afligí con ayuno mi alma, Y mi oración se revolvía en mi seno.**

**But as for me, when they were sick, my clothing was sackcloth. I afflicted my soul with fasting. My prayer returned into my own bosom.**

**And I -- in their sickness my clothing [is] sackcloth, I have humbled with fastings my soul, And my prayer unto my bosom returneth.**

**14 Como por mi compañero, como por mi hermano andaba; Como el que trae luto por madre, enlutado me humillaba.**

**I behaved myself as though it had been my friend or my brother. I bowed down mourning, as one who mourns his mother.**

**As [if] a friend, as [if] my brother, I walked habitually, As a mourner for a mother, Mourning I have bowed down.**

**15 Pero ellos se alegraron en mi adversidad, y se juntaron; Juntáronse contra mí gentes despreciables, y yo no lo entendía: Despedazábanme, y no cesaban;**

**But in my adversity, they rejoiced, and gathered themselves together. The attackers gathered themselves together against me, and I didn't know it. They tore at me, and didn't cease.**

**And -- in my halting they have rejoiced, And have been gathered together, Gathered against me were the smiters, And I have not known, They have rent, and they have not ceased;**

**16 Con los lisonjeros escarnecedores truhanes, Crujiendo sobre mí sus dientes.**

**Like the profane mockers in feasts, They gnashed their teeth at me.**

**With profane ones, mockers in feasts, Gnashing against me their teeth.**

**17 Señor, ¿hasta cuándo verás esto? Recobra mi alma de sus quebrantamientos, mi única de los leones.**

**Lord, how long will you look on? Rescue my soul from their destruction, My precious life from the lions.**

**Lord, how long dost thou behold? Keep back my soul from their desolations, From young lions my only one.**

**18 Te confesaré en grande congregación; Te alabaré entre numeroso pueblo.**

**I will give you thanks in the great assembly. I will praise you among many people.**

**I thank Thee in a great assembly, Among a mighty people I praise Thee.**

**19 No se alegren de mí mis enemigos injustos: Ni los que me aborrecen sin causa hagan del ojo.**

**Don't let those who are my enemies wrongfully rejoice over me; Neither let them wink with the eye who hate me without a cause.**

**Mine enemies rejoice not over me [with] falsehood, Those hating me without cause wink the eye.**

**20 Porque no hablan paz; Y contra los mansos de la tierra piensan palabras engañosas.**

**For they don't speak peace, But they devise deceitful words against those who are quiet in the land.**

**For they speak not peace, And against the quiet of the land, Deceitful words they devise,**

**21 Y ensancharon sobre mí su boca; Dijeron: ¡Ea, ea, nuestros ojos lo han visto!**

**Yes, they opened their mouth wide against me. They said, "Aha! Aha! Our eye has seen it!"**

**And they enlarge against me their mouth, They said, `Aha, aha, our eye hath seen.`**

- 22 Tú lo has visto, oh Jehová; no calles: Señor, de mí no te alejes.**  
**You have seen it, Yahweh. Don't keep silent. Lord, don't be far from me.**  
**Thou hast seen, O Jehovah, Be not silent, O Lord -- be not far from me,**
- 23 Muévete y despierta para mi juicio, Para mi causa, Dios mío y Señor mío.**  
**Wake up! Rise up to defend me, my God! My Lord, contend for me!**  
**Stir up, and wake to my judgment, My God, and my Lord, to my plea.**
- 24 Júzgame conforme á tu justicia, Jehová Dios mío; Y no se alegren de mí.**  
**Vindicate me, Yahweh my God, according to your righteousness; Don't let them gloat over me.**  
**Judge me according to Thy righteousness, O Jehovah my God, And they do not rejoice over me.**
- 25 No digan en su corazón: ¡Ea, alma nuestra! No digan: ¡Hémoslo devorado!**  
**Don't let them say in their heart, "Aha! That's the way we want it." Don't let them say, "We have swallowed him up!"**  
**They do not say in their heart, `Aha, our desire.` They do not say, `We swallowed him up.`**
- 26 Avergüencense, y sean confundidos á una los que de mi mal se alegran: Vístanse de vergüenza y de confusión los que se engrandecen contra mí.**  
**Let them be put to shame and confounded together who rejoice at my calamity. Let them be clothed with shame and dishonor who magnify themselves against me.**  
**They are ashamed and confounded together, Who are rejoicing at my evil. They put on shame and confusion, Who are magnifying themselves against me.**

**27 Canten y alégrense los que están á favor de mi justa causa, Y digan siempre: Sea ensalzado Jehová, Que ama la paz de su siervo.**

**Let them shout for joy and be glad, who favor my righteous      cause.      Yes, let them say continually, "Yahweh be magnified,      Who has pleasure in the prosperity of his servant!"**

**They sing and rejoice, who are desiring my righteousness, And they say continually, `Jehovah is magnified, Who is desiring the peace of His servant.`**

**28 Y mi lengua hablará de tu justicia, Y de tu loor todo el día.**

**My tongue shall talk about your righteousness and about your      praise all day long.**

**Psalm 36 For the Chief Musician. By David, the servant of Yahweh.**

**And my tongue uttereth Thy righteousness, All the day Thy praise!**

**1 LA iniquidad del impío me dice al corazón: No hay temor de Dios delante de sus ojos.**

**An oracle is within my heart about the disobedience of the      wicked:      "There is no fear of God before his eyes."**

**To the Overseer. -- By a servant of Jehovah, by David. The transgression of the wicked Is affirming within my heart, `Fear of God is not before his eyes,**

**2 Lisonjéase, por tanto, en sus propios ojos, Hasta que su iniquidad sea hallada**

**For he flatters himself in his own eyes,      Too much to detect and hate his sin.**

**For he made [it] smooth to himself in his eyes, To find his iniquity to be hated.**

**3 Las palabras de su boca son iniquidad y fraude; No quiso entender para bien hacer.**

**The words of his mouth are iniquity and deceit.      He has ceased to be wise and to do**

**The words of his mouth [are] iniquity and deceit, He ceased to act prudently -- to do good.**

- 4 Iniquidad piensa sobre su cama; Está en camino no bueno, El mal no aborrece.  
He plots iniquity on his bed. He sets himself in a way that is not good; He doesn't abhor evil.  
Iniquity he deviseth on his bed, He stationeth himself on a way not good, Evil he doth not refuse.**
- 5 Jehová, hasta los cielos es tu misericordia; Tu verdad hasta las nubes.  
Your lovingkindness, Yahweh, is in the heavens. Your faithfulness reaches to the skies.  
O Jehovah, in the heavens [is] Thy kindness, Thy faithfulness [is] unto the clouds.**
- 6 Tu justicia como los montes de Dios, Tus juicios abismo grande: Oh Jehová, al hombre y al animal conservas.  
Your righteousness is like the mountains of God. Your judgments are a great deep.  
Yahweh, you preserve man and animal.  
Thy righteousness [is] as mountains of God, Thy judgments [are] a great deep. Man and beast Thou savest, O Jehovah.**
- 7 ¡Cuán ilustre, oh Dios, es tu misericordia! Por eso los hijos de los hombres se amparan bajo la sombra de tus alas.  
How precious is your lovingkindness, God! The children of men take refuge under the shadow of your wings.  
How precious [is] Thy kindness, O God, And the sons of men In the shadow of Thy wings do trust.**
- 8 Embriagarse han de la grosura de tu casa; Y tú los abrevarás del torrente de tus delicias.  
They shall be abundantly satisfied with the abundance of your house. You will make them drink of the river of your pleasures.  
They are filled from the fatness of Thy house, And the stream of Thy delights Thou dost cause them to drink.**

- 9** Porque contigo está el manantial de la vida: En tu luz veremos la luz.  
For with you is the spring of life. In your light shall we see light.  
For with Thee [is] a fountain of life, In Thy light we see light.
- 10** Extiende tu misericordia á los que te conocen, Y tu justicia á los rectos de corazón.  
Oh continue your lovingkindness to those who know you, Your righteousness to the upright in heart.  
Draw out Thy kindness to those knowing Thee, And Thy righteousness to the upright of heart.
- 11** No venga contra mí pie de soberbia; Y mano de impíos no me mueva.  
Don't let the foot of pride come against me. Don't let the hand of the wicked drive me away.  
Let not a foot of pride meet me, And a hand of the wicked let not move me.
- 12** Allí cayeron los obradores de iniquidad; Fueron repujados, y no pudieron levantarse.  
There the workers of iniquity are fallen. They are thrust down, and shall not be able to rise. Psalm 37 By David.  
There have workers of iniquity fallen, They have been overthrown, And have not been able to arise!
- 1** NO te impacientes á causa de los malignos, Ni tengas envidia de los que hacen  
Don't fret because of evil-doers, Neither be envious against those who work unrighteousness.  
By David. Do not fret because of evil doers, Be not envious against doers of iniquity,



- 2** Porque como hierba serán presto cortados, Y decaerán como verdor de renuevo.  
For they shall soon be cut down like the grass,    And wither like the green herb.  
For as grass speedily they are cut off, And as the greenness of the tender grass do fade.
- 3** Espera en Jehová, y haz bien; Vivirás en la tierra, y en verdad serás alimentado.  
Trust in Yahweh, and do good.    Dwell in the land, and enjoy safe pasture.  
Trust in Jehovah, and do good, Dwell [in] the land, and enjoy faithfulness,
- 4** Pon asimismo tu delicia en Jehová, Y él te dará las peticiones de tu corazón.  
Also delight yourself in Yahweh,    And he will give you the desires of your heart.  
And delight thyself on Jehovah, And He giveth to thee the petitions of thy heart.
- 5** Encomienda á Jehová tu camino, Y espera en él; y él hará.  
Commit your way to Yahweh.    Trust also in him, and he will do this:  
Roll on Jehovah thy way, And trust upon Him, and He worketh,
- 6** Y exhibirá tu justicia como la luz, Y tus derechos como el medio día.  
He will make your righteousness go forth as the light,    And your justice as the noon day sun.  
And hath brought out as light thy righteousness, And thy judgment as noon-day.

- 7 Calla á Jehová, y espera en él: No te alteres con motivo del que prospera en su camino, Por el hombre que hace maldades.**  
**Rest in Yahweh, and wait patiently for him. Don` t fret because of him who prospers in his way, Because of the man who makes wicked plots happen.**  
**Be silent for Jehovah, and stay thyself for Him, Do not fret because of him Who is making prosperous his way, Because of a man doing wicked devices.**
- 8 Déjate de la ira, y depón el enojo: No te excites en manera alguna á hacer lo malo. Cease from anger, and forsake wrath. Don` t fret, it leads only to evildoing. Desist from anger, and forsake fury, Fret not thyself only to do evil.**
- 9 Porque los malignos serán talados, Mas los que esperan en Jehová, ellos heredarán la tierra.**  
**For evildoers shall be cut off, But those who wait for Yahweh, they shall inherit the land.**  
**For evil doers are cut off, As to those waiting on Jehovah, they possess the land.**
- 10 Pues de aquí á poco no será el malo: Y contemplarás sobre su lugar, y no parecerá.**  
**For yet a little while, and the wicked will be no more. Yes, though you look for his place, he isn` t there.**  
**And yet a little, and the wicked is not, And thou hast considered his place, and it is not.**
- 11 Pero los mansos heredarán la tierra, Y se recrearán con abundancia de paz.**  
**But the humble shall inherit the land, And shall delight themselves in the abundance of peace.**  
**And the humble do possess the land, And they have delighted themselves In the abundance of peace.**

**12 Maquina el impío contra el justo, Y cruje sobre él sus dientes.**

**The wicked plots against the just, And gnashes at him with his teeth.**

**The wicked is devising against the righteous, And gnashing against him his teeth.**

**13 El Señor se reirá de él; Porque ve que viene su día.**

**The Lord will laugh at him, For he sees that his day is coming.**

**The Lord doth laugh at him, For He hath seen that his day cometh.**

**14 Los impíos desenvainaron espada, y entesaron su arco, Para derribar al pobre y al menesteroso, Para matar á los de recto proceder.**

**The wicked have drawn out the sword, and have bent their bow, To cast down the poor and needy, To kill those who are upright in the way.**

**A sword have the wicked opened, And they have trodden their bow, To cause to fall the poor and needy, To slaughter the upright of the way.**

**15 La espada de ellos entrará en su mismo corazón, Y su arco será quebrado.**

**Their sword shall enter into their own heart. Their bows shall be broken.**

**Their sword doth enter into their own heart, And their bows are shivered.**

**16 Mejor es lo poco del justo, Que las riquezas de muchos pecadores.**

**Better is a little that the righteous has, Than the abundance of many wicked.**

**Better [is] the little of the righteous, Than the store of many wicked.**

**17 Porque los brazos de los impíos serán quebrados: Mas el que sostiene á los justos es Jehová.**

**For the arms of the wicked shall be broken,   But Yahweh upholds the righteous.  
For the arms of the wicked are shivered, And Jehovah is sustaining the righteous.**

**18 Conoce Jehová los días de los perfectos: Y la heredad de ellos será para siempre.**

**Yahweh knows the days of the perfect.   Their inheritance shall be forever.  
Jehovah knoweth the days of the perfect, And their inheritance is -- to the age.**

**19 No serán avergonzados en el mal tiempo; Y en los días de hambre serán hartos.**

**They shall not be put to shame in the time of evil.   In the days of famine they shall be satisfied.**

**They are not ashamed in a time of evil, And in days of famine they are satisfied.**

**20 Mas los impíos perecerán, Y los enemigos de Jehová como la grasa de los carneros Serán consumidos: se disiparán como humo.**

**But the wicked shall perish.   The enemies of Yahweh shall be like the beauty of the fields.   They will vanish -- Vanish like smoke.**

**But the wicked perish, and the enemies of Jehovah, As the preciousness of lambs, Have been consumed, In smoke they have been consumed.**

**21 El impío toma prestado, y no paga; Mas el justo tiene misericordia, y da.**

**The wicked borrow, and don't pay back,   But the righteous give generously.**

**The wicked is borrowing and repayeth not, And the righteous is gracious and giving.**

- 22 Porque los benditos de él heredarán la tierra; Y los malditos de él serán talados.**  
**For such as are blessed by him shall inherit the land. Those who are cursed by him shall be cut off.**  
**For His blessed ones do possess the land, And His reviled ones are cut off.**
- 23 Por Jehová son ordenados los pasos del hombre, Y aprueba su camino.**  
**A man`s goings are established by Yahweh. He delights in his way.**  
**From Jehovah [are] the steps of a man, They have been prepared, And his way he desireth.**
- 24 Cuando cayere, no quedará postrado; Porque Jehová sostiene su mano.**  
**Though he stumble, he shall not fall, For Yahweh holds him up with his hand.**  
**When he falleth, he is not cast down, For Jehovah is sustaining his hand.**
- 25 Mozo fui, y he envejecido, Y no he visto justo desamparado, Ni su simiente que mendigue pan.**  
**I have been young, and now am old, Yet I have not seen the righteous forsaken, Nor his children begging for bread.**  
**Young I have been, I have also become old, And I have not seen the righteous forsaken, And his seed seeking bread.**
- 26 En todo tiempo tiene misericordia, y presta; Y su simiente es para bendición.**  
**All the day long he deals graciously, and lends. His seed is blessed.**  
**All the day he is gracious and lending, And his seed [is] for a blessing.**

- 27 Apártate del mal, y haz el bien, Y vivirás para siempre.  
Depart from evil, and do good; Live securely forever.  
Turn aside from evil, and do good, and dwell to the age.**
- 28 Porque Jehová ama la rectitud, Y no desampara sus santos: Mas la simiente de los impíos será extirpada.  
For Yahweh loves justice, And doesn't forsake his saints. They are preserved forever,  
But the children of the wicked shall be cut off.  
For Jehovah is loving judgment, And He doth not forsake His saintly ones, To the age they have been kept, And the seed of the wicked is cut off.**
- 29 Los justos heredarán la tierra, Y vivirán para siempre sobre ella.  
The righteous shall inherit the land, And live in it forever.  
The righteous possess the land, And they dwell for ever on it.**
- 30 La boca del justo hablara sabiduría; Y su lengua proferirá juicio.  
The mouth of the righteous talks of wisdom. His tongue speaks justice.  
The mouth of the righteous uttereth wisdom, And his tongue speaketh judgment.**
- 31 La ley de su Dios está en su corazón; Por tanto sus pasos no vacilarán.  
The law of his God is in his heart. None of his steps shall slide.  
The law of his God [is] his heart, His steps do not slide.**
- 32 Acecha el impío al justo, Y procura matarlo.  
The wicked watches the righteous, And seeks to kill him.  
The wicked is watching for the righteous, And is seeking to put him to death.**

- 33 Jehová no lo dejará en sus manos, Ni lo condenará cuando le juzgaren.  
Yahweh will not leave him in his hand, Nor condemn him when he is judged.  
Jehovah doth not leave him in his hand, Nor condemn him in his being judged.**
- 34 Espera en Jehová, y guarda su camino, Y él te ensalzará para heredar la tierra: Cuando serán talados los pecadores, lo verás.  
Wait for Yahweh, and keep his way, And he will exalt you to inherit the land. When the wicked are cut off, you shall see it.  
Look unto Jehovah, and keep His way, And He doth exalt thee to possess the land, In the wicked being cut off -- thou seest!**
- 35 Vi yo al impío sumamente ensalzado, Y que se extendía como un laurel verde.  
I have seen the wicked in great power, Spreading himself like a green tree in its native soil.  
I have seen the wicked terrible, And spreading as a green native plant,**
- 36 Empero pasóse, y he aquí no parece; Y busquélo, y no fué hallado.  
But he passed away, and, behold, he was not. Yes, I sought him, but he could not be found.  
And he passeth away, and lo, he is not, And I seek him, and he is not found!**
- 37 Considera al íntegro, y mira al justo: Que la postrimería de cada uno de ellos es paz.  
Mark the perfect man, and see the upright, For there is a future for the man of peace.  
Observe the perfect, and see the upright, For the latter end of each [is] peace.**

**38 Mas los transgresores fueron todos á una destruídos: La postrimería de los impíos fué talada.**

**As for transgressors, they shall be destroyed together. The future of the wicked shall be cut off.**

**And transgressors were destroyed together, The latter end of the wicked was cut off.**

**39 Pero la salvación de los justos es de Jehová, Y él es su fortaleza en el tiempo de angustia. But the salvation of the righteous is from Yahweh. He is their stronghold in the time of trouble.**

**And the salvation of the righteous [is] from Jehovah, Their strong place in a time of adversity.**

**40 Y Jehová los ayudará, Y los librará: y libertarálos de los impíos, y los salvará, Por cuanto en él esperaron.**

**Yahweh helps them, and rescues them. He rescues them from the wicked, and saves them, Because they have taken refuge in him. Psalm 38 A Psalm by David, for a memorial.**

**And Jehovah doth help them and deliver them, He delivereth them from the wicked, And saveth them, Because they trusted in Him!**

**1 JEHOVÁ, no me reprendas en tu furor, Ni me castigues en tu ira.**

**Yahweh, don't rebuke me in your wrath, Neither chasten me in your hot displeasure.**

**A Psalm of David, `To cause to remember.` Jehovah, in Thy wrath reprove me not, Nor in Thy fury chastise me.**

**2 Porque tus saetas descendieron á mí, Y sobre mí ha caído tu mano.**

**For your arrows have pierced me, Your hand presses hard on me.**

**For Thine arrows have come down on me, And Thou lettest down upon me Thy hand.**



**3 No hay sanidad en mi carne á causa de tu ira; Ni hay paz en mis huesos á causa de mi pecado.**

**There is no soundness in my flesh because of your indignation, Neither is there any health in my bones because of my sin.**

**Soundness is not in my flesh, Because of Thine indignation, Peace is not in my bones because of my sin.**

**4 Porque mis iniquidades han pasado mi cabeza: Como carga pesada se han agravado sobre mí.**

**For my iniquities have gone over my head. As a heavy burden, they are too heavy for me.**

**For mine iniquities have passed over my head, As a heavy burden -- too heavy for me.**

**5 Pudriéronse, corrompiéronse mis llagas, A causa de mi locura.**

**My wounds are loathsome and corrupt, Because of my foolishness.**

**Stunk -- become corrupt have my wounds, Because of my folly.**

**6 Estoy encorvado, estoy humillado en gran manera, Ando enlutado todo el día.**

**I am pained and bowed down greatly. I go mourning all the day long.**

**I have been bent down, I have been bowed down -- unto excess, All the day I have gone mourning.**

**7 Porque mis lomos están llenos de irritación, Y no hay sanidad en mi carne.**

**For my loins are filled with burning. There is no soundness in my flesh.**

**For my flanks have been full of drougt, And soundness is not in my flesh.**

- 8** Estoy debilitado y molido en gran manera; Bramo á causa de la conmoción de mi corazón.  
I am faint and severely bruised. I have groaned by reason of the anguish of my heart.  
I have been feeble and smitten -- unto excess, I have roared from disquietude of heart.
- 9** Señor, delante de ti están todos mis deseos; Y mi suspiro no te es oculto.  
Lord, all my desire is before you. My groaning is not hidden from you.  
Lord, before Thee [is] all my desire, And my sighing from Thee hath not been hid.
- 10** Mi corazón está acongojado, hame dejado mi vigor; Y aun la misma luz de mis ojos no está conmigo.  
My heart throbs. My strength fails me. As for the light of my eyes, it also is gone from me.  
My heart [is] panting, my power hath forsaken me, And the light of mine eyes, Even they are not with me.
- 11** Mis amigos y mis compañeros se quitaron de delante de mi plaga; Y mis cercanos se pusieron lejos.  
My lovers and my friends stand aloof from my plague. My kinsmen stand afar off.  
My lovers and my friends over-against my plague stand. And my neighbours afar off have stood.
- 12** Y los que buscaban mi alma armaron lazos; Y los que procuraban mi mal hablaban iniquidades, Y meditaban fraudes todo el día.  
They also who seek after my life lay snares. Those who seek my hurt speak mischievous things, And meditate deceits all day long.  
And those seeking my soul lay a snare, And those seeking my evil Have spoken mischievous things, And they do deceits meditate all the day.

- 13 Mas yo, como si fuera sordo no oía; Y estaba como un mudo, que no abre su boca.  
But I, as a deaf man, don't hear. I am as a mute man who doesn't open his mouth.  
And I, as deaf, hear not. And as a dumb one who openeth not his mouth.**
- 14 Fuí pues como un hombre que no oye, Y que en su boca no tiene reprensiones.  
Yes, I am as a man who doesn't hear, In whose mouth are no reproofs.  
Yea, I am as a man who heareth not, And in his mouth are no reproofs.**
- 15 Porque á ti, oh Jehová, esperé yo: Tú responderás, Jehová Dios mío.  
For in you, Yahweh, do I hope. You will answer, Lord my God.  
Because for Thee, O Jehovah, I have waited, Thou dost answer, O Lord my God.**
- 16 Porque dije: Que no se alegren de mí: Cuando mi pie resbalaba, sobre mí se  
For I said, "Don't let them gloat over me, Or exalt themselves over me when my foot  
slips."  
When I said, `Lest they rejoice over me, In the slipping of my foot against me they  
magnified themselves.**
- 17 Empero yo estoy á pique de claudicar, Y mi dolor está delante de mí continuamente.  
For I am ready to fall. My pain is continually before me.  
For I am ready to halt, And my pain [is] before me continually.**
- 18 Por tanto denunciaré mi maldad; Congojaréme por mi pecado.  
For I will declare my iniquity. I will be sorry for my sin.  
For mine iniquity I declare, I am sorry for my sin.**

**19 Porque mis enemigos están vivos y fuertes: Y hanse aumentado los que me aborrecen sin causa:**

**But my enemies are vigorous and many. Those who hate me without reason are numerous.**

**And mine enemies [are] lively, They have been strong, and those hating me without cause, Have been multiplied.**

**20 Y pagando mal por bien Me son contrarios, por seguir yo lo bueno.**

**They who also render evil for good are adversaries to me, Because I follow what is good. And those paying evil for good accuse me, Because of my pursuing good.**

**21 No me desampares, oh Jehová: Dios mío, no te alejes de mí.**

**Don` t forsake me, Yahweh. My God, don` t be far from me. Do not forsake me, O Jehovah, My God, be not far from me,**

**22 Apresúrate á ayudarme, Oh Señor, mi salud.**

**Hurry to help me, Lord, my salvation. Psalm 39 For the Chief Musician. For Jeduthun. A Psalm by David.**

**Haste to help me, O Lord, my salvation!**

**1 YO DIJE: Atenderé á mis caminos, Para no pecar con mi lengua: Guardaré mi boca con freno, En tanto que el impío fuere contra mí.**

**I said, "I will watch my ways, so that I don` t sin with my tongue. I will keep my mouth with a bridle while the wicked is before me."**

**To the Overseer, to Jeduthun. -- A Psalm of David. I have said, `I observe my ways, Against sinning with my tongue, I keep for my mouth a curb, while the wicked [is] before me.`**

- 2 Enmudecí con silencio, calléme aun respecto de lo bueno: Y excitóse mi dolor.  
I was mute with silence. I held my peace, even from good. My sorrow was stirred.  
I was dumb [with] silence, I kept silent from good, and my pain is excited.**
- 3 Enardecióse mi corazón dentro de mí; Encendióse fuego en mi meditación, Y así proferí con mi lengua:  
My heart was hot within me. While I meditated, the fire burned: I spoke with my tongue:  
Hot [is] my heart within me, In my meditating doth the fire burn, I have spoken with my tongue.**
- 4 Hazme saber, Jehová, mi fin, Y cuánta sea la medida de mis días; Sepa yo cuánto tengo de ser del mundo.  
"Yahweh, make me to know my end, What is the measure of my days. Let me know how frail I am.  
'Cause me to know, O Jehovah, mine end, And the measure of my days -- what it [is],` I know how frail I [am].**
- 5 He aquí diste á mis días término corto, Y mi edad es como nada delante de ti:  
Ciertamente es completa vanidad todo hombre que vive. (Selah.)  
Behold, you have made my days handbreadths. My lifetime is as nothing before you. Surely every man stands as a breath." Selah.  
Lo, handbreadths Thou hast made my days, And mine age [is] as nothing before Thee, Only, all vanity [is] every man set up. Selah.**

**6 Ciertamente en tinieblas anda el hombre; Ciertamente en vano se inquieta: Junta, y no sabe quién lo allegará.**

**"Surely every man walks like a shadow. Surely they busy themselves in vain. He heaps up, and doesn't know who shall gather.**

**Only, in an image doth each walk habitually, Only, [in] vain, they are disquieted, He heapeth up and knoweth not who gathereth them.**

**7 Y ahora, Señor, ¿qué esperaré? Mi esperanza en ti está.**

**Now, Lord, what do I wait for? My hope is in you.**

**And, now, what have I expected? O Lord, my hope -- it [is] of Thee.**

**8 Líbrame de todas mis rebeliones; No me pongas por escarnio del insensato.**

**Deliver me from all my transgressions. Don't make me the reproach of the foolish.**

**From all my transgressions deliver me, A reproach of the fool make me not.**

**9 Enmudecí, no abrí mi boca; Porque tú lo hiciste.**

**I was mute, I didn't open my mouth, Because you did it.**

**I have been dumb, I open not my mouth, Because Thou -- Thou hast done [it].**

**10 Quita de sobre mí tu plaga; De la guerra de tu mano soy consumido.**

**Remove your scourge away from me. I am overcome by the blow of your hand.**

**Turn aside from off me Thy stroke, From the striving of Thy hand I have been consumed.**

**11 Con castigos sobre el pecado corriges al hombre, Y haces consumirse como de polilla su grandeza: Ciertamente vanidad es todo hombre. (Selah.)**

**When you rebuke and correct man for iniquity, You consume his wealth like a moth. Surely every man is but a breath." Selah.**

**With reproofs against iniquity, Thou hast corrected man, And dost waste as a moth his desirableness, Only, vanity [is] every man. Selah.**

**12 Oye mi oración, oh Jehová, y escucha mi clamor: No calles á mis lágrimas; Porque peregrino soy para contigo, Y advenedizo, como todos mis padres.**

**"Hear my prayer, Yahweh, and give ear to my cry. Don't be silent at my tears. For I am a stranger with you, A sojourner, as all my fathers were.**

**Hear my prayer, O Jehovah, And [to] my cry give ear, Unto my tear be not silent, For a sojourner I [am] with Thee, A settler like all my fathers.**

**13 Déjame, y tomaré fuerzas, Antes que vaya y perezca.**

**Oh spare me, that I may recover strength, Before I go away, and be no more." Psalm 40  
For the Chief Musician. A Psalm by David.**

**Look from me, and I brighten up before I go and am not!**

**1 RESIGNADAMENTE esperé á Jehová, E inclinóse á mí, y oyó mi clamor.**

**I waited patiently for Yahweh. He turned to me, and heard my cry.**

**To the Overseer. -- A Psalm of David. I have diligently expected Jehovah, And He inclineth to me, and heareth my cry,**

- 2 E hizome sacar de un lago de miseria, del lodo cenagoso; Y puso mis pies sobre peña, y enderezó mis pasos.**

**He brought me up also out of a horrible pit, out of the miry clay. He set my feet on a rock, and gave me a firm place to stand.**

**And He doth cause me to come up From a pit of desolation -- from mire of mud, And He raiseth up on a rock my feet, He is establishing my steps.**

- 3 Puso luego en mi boca canción nueva, alabanza á nuestro Dios. Verán esto muchos, y temerán, Y esperarán en Jehová.**

**He has put a new song in my mouth, even praise to our God. Many shall see it, and fear, and shall trust in Yahweh.**

**And He putteth in my mouth a new song, `Praise to our God.` Many do see and fear, and trust in Jehovah.**

- 4 Bienaventurado el hombre que puso á Jehová por su confianza, Y no mira á los soberbios, ni á los que declinan á la mentira.**

**Blessed is the man who makes Yahweh his trust, And doesn't respect the proud, nor such as turn aside to lies.**

**O the happiness of the man Who hath made Jehovah his trust, And hath not turned unto the proud, And those turning aside to lies.**

- 5 Aumentado has tú, oh Jehová Dios mío, tus maravillas; Y tus pensamientos para con nosotros, No te los podremos contar: Si yo anunciare y hablare de ellos, No pueden ser enarrados.**

**Many, Yahweh, my God, are the wonderful works which you have done, And your thoughts which are toward us. They can't be set in order to you; If I would declare and speak of them, they are more than can be numbered.**

**Much hast Thou done, Jehovah my God; Thy wonders and Thy thoughts toward us, There is none to arrange unto Thee, I declare and speak: They have been more than to be numbered.**



- 6 Sacrificio y presente no te agrada; Has abierto mis oídos; Holocausto y expiación no has demandado.**  
**Sacrifice and offering you didn't desire. My ears have you opened: Burnt offering and sin offering have you not required.**  
**Sacrifice and present Thou hast not desired, Ears Thou hast prepared for me, Burnt and sin-offering Thou hast not asked.**
- 7 Entonces dije: He aquí, vengo; En el envoltorio del libro está escrito de mí:**  
**Then I said, "Behold, I have come. It is written about me in the book in the scroll.**  
**Then said I, `Lo, I have come,` In the roll of the book it is written of me,**
- 8 El hacer tu voluntad, Dios mío, hame agradado; Y tu ley está en medio de mis entrañas.**  
**I delight to do your will, my God. Yes, your law is within my heart."**  
**To do Thy pleasure, my God, I have delighted, And Thy law [is] within my heart.**
- 9 Anunciado he justicia en grande congregación: He aquí no detuve mis labios, Jehová, tú lo sabes.**  
**I have proclaimed glad news of righteousness in the great assembly. Behold, I will not seal my lips, Yahweh, you know.**  
**I have proclaimed tidings of righteousness In the great assembly, lo, my lips I restrain not, O Jehovah, Thou hast known.**
- 10 No encubrí tu justicia dentro de mi corazón: Tu verdad y tu salvación he dicho: No oculté tu misericordia y tu verdad en grande concurso.**  
**I have not hidden your righteousness within my heart. I have declared your faithfulness and your salvation. I have not concealed your lovingkindness and your truth from the great assembly.**  
**Thy righteousness I have not concealed In the midst of my heart, Thy faithfulness and Thy salvation I have told, I have not hidden Thy kindness and Thy truth, To the great**

- 11 Tú, Jehová, no apartes de mí tus misericordias: Tu misericordia y tu verdad me guarden siempre.**  
**Don` t withhold your tender mercies from me, Yahweh. Let your lovingkindness and your truth continually preserve me.**  
**Thou, O Jehovah, restrainest not Thy mercies from me, Thy kindness and Thy truth do continually keep me.**
- 12 Porque me han cercado males hasta no haber cuento: Hanme comprendido mis maldades, y no puedo levantar la vista: Hanse aumentado más que los cabellos de mi cabeza, y mi corazón me falta.**  
**For innumerable evils have surrounded me. My iniquities have overtaken me, so that I am not able to look up. They are more than the hairs of my head. My heart has failed me.**  
**For compassed me have evils innumerable, Overtaken me have mine iniquities, And I have not been able to see; They have been more than the hairs of my head, And my heart hath forsaken me.**
- 13 Quieras, oh Jehová, librame; Jehová, apresúrate á socorrerme.**  
**Be pleased, Yahweh, to deliver me. Hurry to help me, Yahweh.**  
**Be pleased, O Jehovah, to deliver me, O Jehovah, for my help make haste.**
- 14 Sean avergonzados y confusos á una Los que buscan mi vida para cortarla: Vuelvan atrás y avergüéncense Los que mi mal desean.**  
**Let them be put to shame and confounded together who seek after my soul to destroy it. Let them be turned backward and brought to dishonor who delight in my hurt.**  
**They are ashamed and confounded together, Who are seeking my soul to destroy it, They are turned backward, And are ashamed, who are desiring my evil.**

- 15 Sean assolados en pago de su afrenta Los que me dicen: ¡Ea, ea!  
Let them be desolate by reason of their shame that tell me, "Aha! Aha!"  
They are desolate because of their shame, Who are saying to me, `Aha, aha.`**
- 16 Gócese y alégrense en ti todos los que te buscan; Y digan siempre los que aman tu salud: Jehová sea ensalzado.  
Let all those who seek you rejoice and be glad in you. Let such as love your salvation say continually, "Let Yahweh be exalted!"  
All seeking Thee rejoice and are glad in Thee, Those loving Thy salvation say continually, `Jehovah is magnified.`**
- 17 Aunque afligido yo y necesitado, Jehová pensará de mí: Mi ayuda y mi libertador eres tú; Dios mío, no te tardes.  
But I am poor and needy; May the Lord think about me. You are my help and my deliverer. Don't delay, my God. Psalm 41 For the Chief Musician. A Psalm by David.  
And I [am] poor and needy, The Lord doth devise for me. My help and my deliverer [art] Thou, O my God, tarry Thou not.**
- 1 BIENAVENTURADO el que piensa en el pobre: En el día malo lo librárá Jehová.  
Blessed is he who considers the poor: Yahweh will deliver him in the day of evil.  
To the Overseer. -- A Psalm of David. O the happiness of him Who is acting wisely unto the poor, In a day of evil doth Jehovah deliver him.**
- 2 Jehová lo guardé, y le dé vida: sea bienaventurado en la tierra, Y no lo entregues á la voluntad de sus enemigos.  
Yahweh will preserve him, and keep him alive, He shall be blessed on the earth, And he will not surrender him to the will of his enemies.  
Jehovah doth preserve him and revive him, He is happy in the land, And Thou givest him not into the will of his enemies.**

- 3 Jehová lo sustentará sobre el lecho del dolor: Mullirás toda su cama en su enfermedad. Yahweh will sustain him on his sickbed, And restore him from his bed of illness. Jehovah supporteth on a couch of sickness, All his bed Thou hast turned in his**
- 4 Yo dije: Jehová, ten misericordia de mí; Sana mi alma, porque contra ti he pecado. I said, " Yahweh, have mercy on me. Heal me, for I have sinned against you." I -- I said, `O Jehovah, favour me, Heal my soul, for I did sin against Thee,`**
- 5 Mis enemigos dicen mal de mí preguntando: ¿Cuándo morirá, y perecerá su nombre? My enemies speak evil against me: "When will he die, and his name perish?" Mine enemies say evil of me: When he dieth -- his name hath perished!**
- 6 Y si venía á ver me, hablaba mentira: Su corazón se amontonaba iniquidad; Y salido fuera, hablaba la. If he come to see me, he speaks falsehood. His heart gathers iniquity to itself. When he goes abroad, he tells it. And if he came to see -- vanity he speaketh, His heart gathereth iniquity to itself, He goeth out -- at the street he speaketh.**
- 7 Reunidos murmuraban contra mí todos los que me aborrecían: Contra mí pensaban mal, diciendo de mí: All who hate me whisper together against me. They imagine the worst for me. All hating me whisper together against me, Against me they devise evil to me:**

- 8 Cosa pestilencial de él se ha apoderado; Y el que cayó en cama, no volverá á levantarse.  
"An evil disease," they say, "has afflicted him. Now that he lies he shall rise up no more."  
A thing of Belial is poured out on him, And because he lay down he riseth not again.**
- 9 Aun el hombre de mi paz, en quien yo confiaba, el que de mi pan comía, Alzó contra mí el calcañar.  
Yes, my own familiar friend, in whom I trusted, Who ate bread with me, Has lifted up his heel against me.  
Even mine ally, in whom I trusted, One eating my bread, made great the heel against me,**
- 10 Mas tú, Jehová, ten misericordia de mí, y hazme levantar, Y daréles el pago.  
But you, Yahweh, have mercy on me, and raise me up, That I may repay them.  
And Thou, Jehovah, favour me, And cause me to rise, And I give recompence to them.**
- 11 En esto habré conocido que te he agradado, Que mi enemigo no se holgará de mí.  
By this I know that you delight in me, Because my enemy doesn't triumph over me.  
By this I have known, That Thou hast delighted in me, Because my enemy shouteth not over me.**
- 12 En cuanto á mí, en mi integridad me has sustentado, Y me has hecho estar delante de ti para siempre.  
As for me, you uphold me in my integrity, And set me in your presence forever.  
As to me, in mine integrity, Thou hast taken hold upon me, And causest me to stand before Thee to the age.**

**13 Bendito sea Jehová, el Dios de Israel, Por siglos de siglos. Amén y Amén.**

**Blessed be Yahweh, the God of Israel, From everlasting and to everlasting! Amen and amen. BOOK II Psalm 42 For the Chief Musician. A contemplation by the sons of Korah.**

**Blessed [is] Jehovah, God of Israel, From the age -- and unto the age. Amen and Amen.**

**1 COMO el ciervo brama por las corrientes de las aguas, Así clama por ti, oh Dios, el alma mía.**

**As the deer pants for the water brooks, So pants my soul after you, God.**

**To the Overseer. -- An Instruction. By sons of Korah. As a hart doth pant for streams of water, So my soul panteth toward Thee, O God.**

**2 Mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo: ¡Cuándo vendré, y pareceré delante de Dios!**

**My soul thirsts for God, for the living God. When shall I come and appear before God?**

**My soul thirsted for God, for the living God, When do I enter and see the face of God?**

**3 Fueron mis lágrimas mi pan de día y de noche, Mientras me dicen todos los días: ¿Dónde está tu Dios?**

**My tears have been my food day and night, While they continually ask me, "Where is your God?"**

**My tear hath been to me bread day and night, In their saying unto me all the day, `Where [is] thy God?`**

- 4 Acordaréme de estas cosas, y derramaré sobre mí mi alma: Cuando pasaré en el número, iré con ellos hasta la casa de Dios, Con voz de alegría y de alabanza, haciendo fiesta la multitud.**

**These things I remember, and pour out my soul within me, How I used to go with the crowd, and led them to the house of God, With the voice of joy and praise, a multitude keeping a holy day.**

**These I remember, and pour out my soul in me, For I pass over into the booth, I go softly with them unto the house of God, With the voice of singing and confession, The multitude keeping feast!**

- 5 ¿Por qué te abates, oh alma mía, Y te conturbas en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar Por las saludes de su presencia.**

**Why are you in despair, my soul? Why are you disturbed within me? Hope in God! For I shall still praise him for the saving help of his presence.**

**What! bowest thou thyself, O my soul? Yea, art thou troubled within me? Wait for God, for still I confess Him: The salvation of my countenance -- My God!**

- 6 Dios mío, mi alma está en mí abatida: Acordaréme por tanto de ti desde tierra del Jordán, Y de los Hermonitas, desde el monte de Mizhar.**

**My God, my soul is in despair within me. Therefore I remember you from the land of the Jordan, The heights of Hermon, from the hill Mizar.**

**In me doth my soul bow itself, Therefore I remember Thee from the land of Jordan, And of the Hermons, from the hill Mizar.**

- 7 Un abismo llama á otro á la voz de tus canales: Todas tus ondas y tus olas han pasado sobre mí.**

**Deep calls to deep at the noise of your waterfalls. All your waves and your billows have swept over me.**

**Deep unto deep is calling At the noise of Thy water-spouts, All Thy breakers and Thy billows passed over me.**

**8 De día mandará Jehová su misericordia, Y de noche su canción será conmigo, Y oración al Dios de mi vida.**

**Yahweh will command his lovingkindness in the daytime. In the night his song shall be with me: A prayer to the God of my life.**

**By day Jehovah commandeth His kindness, And by night a song [is] with me, A prayer to the God of my life.**

**9 Diré á Dios: Roca mía, ¿por qué te has olvidado de mí? ¿Por qué andaré yo enlutado por la opresión del enemigo?**

**I will ask God, my rock, "Why have you forgotten me? Why do I go mourning because of the oppression of the enemy?"**

**I say to God my rock, `Why hast Thou forgotten me? Why go I mourning in the oppression of an enemy?**

**10 Mientras se están quebrantando mis huesos, mis enemigos me afrentan, Diciéndome cada día: ¿Dónde está tu Dios?**

**As with a sword in my bones, my adversaries reproach me, While they continually ask me, "Where is your God?"**

**With a sword in my bones Have mine adversaries reproached me, In their saying unto me all the day, `Where [is] thy God?`**

**11 ¿Por qué te abates, oh alma mía, Y por qué te conturbas en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar; Es él salvamento delante de mí, y el Dios mío.**

**Why are you in despair, my soul? Why are you disturbed within me? Hope in God! For I shall still praise him, The saving help of my countenance, and my God. Psalm 43**

**What! bowest thou thyself, O my soul? And what! art thou troubled within me? Wait for God, for still I confess Him, The salvation of my countenance, and my God!**



- 1 JÚZGAME, oh Dios, y aboga mi causa: Líbrame de gente impía, del hombre de engaño é iniquidad.**  
**Vindicate me, God, and plead my cause against an ungodly nation. Oh, deliver me from deceitful and wicked men.**  
**Judge me, O God, And plead my cause against a nation not pious, From a man of deceit and perverseness Thou dost deliver me,**
- 2 Pues que tú eres el Dios de mi fortaleza, ¿por qué me has desechado? ¿Por qué andaré enlutado por la opresión del enemigo?**  
**For you are the God of my strength. Why have you rejected me? Why do I go mourning because of the oppression of the enemy?**  
**For thou [art] the God of my strength. Why hast Thou cast me off? Why mourning do I go up and down, In the oppression of an enemy?**
- 3 Envía tu luz y tu verdad: éstas me guiarán, Me conducirán al monte de tu santidad, Y á tus tabernáculos.**  
**Oh, send out your light and your truth. Let them lead me. Let them bring me to your holy hill, To your tents.**  
**Send forth Thy light and Thy truth, They -- they lead me, they bring me in, Unto Thy holy hill, and unto Thy tabernacles.**
- 4 Y entraré al altar de Dios, Al Dios alegría de mi gozo; Y alabaréte con arpa, oh Dios, Dios mío.**  
**Then I will go to the altar of God, To God, my exceeding joy. I will praise you on the harp, God, my God.**  
**And I go in unto the altar of God, Unto God, the joy of my rejoicing. And I thank Thee with a harp, O God, my God.**

**5** ¿Por qué te abates, oh alma mía, Y por qué te conturbes en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar; Es él salvamento delante de mí, y el Dios mío.

**Why are you in despair, my soul? Why are you disturbed within me? Hope in God! For I shall still praise him, The saving help of my face, and my God. Psalm 44 For the Chief Musician. By the sons of Korah. A contemplative psalm.**

**What! bowest thou thyself, O my soul? And what! art thou troubled within me? Wait for God, for still I confess Him, The salvation of my countenance, and my God!**

**1** OH Dios, con nuestros oídos hemos oído, nuestros padres nos han contado, La obra que hiciste en sus días, en los tiempos antiguos.

**We have heard with our ears, God; Our fathers have told us, What work you did in their days, In the days of old.**

**To the Overseer. -- By sons of Korah. An Instruction. O God, with our ears we have heard, Our fathers have recounted to us, The work Thou didst work in their days, In the days of old.**

**2** Tú con tu mano echaste las gentes, y los plantaste á ellos; Afligiste los pueblos, y los arrojaste.

**You drove out the nations with your hand, But you planted them. You afflicted the peoples, But you spread them abroad.**

**Thou, [with] Thy hand, nations hast dispossessed. And Thou dost plant them. Thou afflictest peoples, and sendest them away.**

**3** Porque no se apoderaron de la tierra por su espada, Ni su brazo los libró; Sino tu diestra, y tu brazo, y la luz de tu rostro, Porque te complaciste en ellos.

**For they didn't get the land in possession by their own sword, Neither did their own arm save them; But your right hand, and your arm, and the light of your face, Because you were favorable to them.**

**For, not by their sword Possessed they the land, And their arm gave not salvation to them, But Thy right hand, and Thine arm, And the light of Thy countenance, Because Thou hadst accepted them.**

**4 Tú, oh Dios, eres mi rey: Manda saludes á Jacob.**

**You are my King, God. Command victories for Jacob!**

**Thou [art] He, my king, O God, Command the deliverances of Jacob.**

**5 Por medio de ti sacudiremos á nuestros enemigos: En tu nombre atropellaremos á nuestros adversarios.**

**Through you, will we push down our adversaries. Through your name, will we tread them under who rise up against us.**

**By Thee our adversaries we do push, By Thy name tread down our withstanders,**

**6 Porque no confiaré en mi arco, Ni mi espada me salvará.**

**For I will not trust in my bow, Neither shall my sword save me.**

**For, not in my bow do I trust, And my sword doth not save me.**

**7 Pues tú nos has guardado de nuestros enemigos, Y has avergonzado á los que nos aborrecían.**

**But you have saved us from our adversaries, And have put them to shame who hate us.**

**For Thou hast saved us from our adversaries, And those hating us Thou hast put to shame.**

**8 En Dios nos gloriaremos todo tiempo, Y para siempre loaremos tu nombre. (Selah.)**

**In God have we made our boast all day long, We will give thanks to your name forever.**

**Selah.**

**In God we have boasted all the day, And Thy name to the age we thank. Selah.**

- 9 Empero nos has desechado, y nos has hecho avergonzar; Y no sales en nuestros ejércitos.  
But now you rejected us, and brought us to dishonor, And don't go out with our armies.  
In anger Thou hast cast off and causest us to blush, And goest not forth with our hosts.**
- 10 Nos hiciste retroceder del enemigo, Y saqueáron nos para sí los que nos aborrecían.  
You make us turn back from the adversary. Those who hate us take spoil for themselves.  
Thou causest us to turn backward from an adversary, And those hating us, Have spoiled for themselves.**
- 11 Pusístenos como á ovejas para comida, Y esparcístenos entre las gentes.  
You have made us like sheep for food, And have scattered us among the nations.  
Thou makest us food like sheep, And among nations Thou hast scattered us.**
- 12 Has vendido tu pueblo de balde, Y no pujaste en sus precios.  
You sell your people for nothing, And have gained nothing from their sale.  
Thou sellest Thy people -- without wealth, And hast not become great by their price.**
- 13 Pusístenos por vergüenza á nuestros vecinos, Por escarnio y por burla á los que nos rodean.  
You make us a reproach to our neighbors, A scoffing and a derision to those who are round about us.  
Thou makest us a reproach to our neighbours, A scorn and a reproach to our surrounders.**
- 14 Pusístenos por proverbio entre las gentes, Por movimiento de cabeza en los pueblos.  
You make us a byword among the nations, A shaking of the head among the peoples.  
Thou makest us a simile among nations, A shaking of the head among peoples.**

- 15 Cada día mi vergüenza está delante de mí, Y cúbreme la confusión de mi rostro,  
All day long is my dishonor before me, And shame covers my face,  
All the day my confusion [is] before me, And the shame of my face hath covered me.**
- 16 Por la voz del que me vitupera y deshonra, Por razón del enemigo y del que se venga.  
At the taunt of one who reproaches and reviles, Because of the enemy and the avenger.  
Because of the voice of a reproacher and reviler, Because of an enemy and a self-**
- 17 Todo esto nos ha venido, y no nos hemos olvidado de ti; Y no hemos faltado á tu pacto.  
All this has come on us, Yet have we not forgotten you, Neither have we been false to  
your covenant.  
All this met us, and we did not forget Thee, Nor have we dealt falsely in Thy covenant.**
- 18 No se ha vuelto atrás nuestro corazón, Ni tampoco se han apartado nuestros pasos de tus  
caminos.  
Our heart has not turned back, Neither have our steps declined from your way,  
We turn not backward our heart, Nor turn aside doth our step from Thy path.**
- 19 Cuando nos quebrantaste en el lugar de los dragones, Y nos cubriste con sombra de  
muerte,  
That you have crushed us in the haunt of jackals, And covered us with the shadow of  
death.  
But Thou hast smitten us in a place of dragons, And dost cover us over with death-shade.**

- 20 Si nos hubiésemos olvidado del nombre de nuestro Dios, O alzado nuestras manos á dios ajeno,  
If we have forgotten the name of our God, Or spread forth our hands to a strange god;  
If we have forgotten the name of our God, And spread our hands to a strange God,**
- 21 ¿No demandaría Dios esto? Porque él conoce los secretos del corazón.  
Won't God search this out? For he knows the secrets of the heart.  
Doth not God search out this? For He knoweth the secrets of the heart.**
- 22 Empero por tu causa nos matan cada día; Somos tenidos como ovejas para el matadero.  
Yes, for your sake are we killed all day long. We are regarded as sheep for the slaughter.  
Surely, for Thy sake we have been slain all the day, Reckoned as sheep of the slaughter.**
- 23 Despierta; ¿por qué duermes, Señor? Despierta, no te alejes para siempre.  
Wake up! Why do you sleep, Lord? Arise! Don't reject us forever.  
Stir up -- why dost Thou sleep, O Lord? Awake, cast us not off for ever.**
- 24 ¿Por qué escondes tu rostro, Y te olvidas de nuestra aflicción, y de la opresión nuestra?  
Why do you hide your face, And forget our affliction and our oppression?  
Why Thy face hidest Thou? Thou forgettest our afflictions and our oppression,**
- 25 Porque nuestra alma está agobiada hasta el polvo: Nuestro vientre está pegado con la tierra.  
For our soul is bowed down to the dust. Our body cleaves to the earth.  
For bowed to the dust hath our soul, Cleaved to the earth hath our belly.**

**26 Levántate para ayudarnos, Y redímenos por tu misericordia.**

**Rise up to help us. Redeem us for your lovingkindness` sake. Psalm 45 For the Chief Musician. Set to "The Lilies." A contemplation by the sons of Korah. A wedding song. Arise, a help to us, And ransom us for thy kindness` sake.**

**1 REBOSA mi corazón palabra buena: Refiero yo al Rey mis obras: Mi lengua es pluma de escribiente muy ligero.**

**My heart overflows with a noble theme. I recite my verses for the king. My tongue is like the pen of a skillful writer.**

**To the Overseer. -- `On the Lilies.` -- By sons of Korah. -- An Instruction. -- A song of loves. My heart hath indited a good thing, I am telling my works to a king, My tongue [is] the pen of a speedy writer.**

**2 Haste hermoseado más que los hijos de los hombres; La gracia se derramó en tus labios: Por tanto Dios te ha bendecido para siempre.**

**You are the most excellent of the sons of men. Grace has anointed your lips, Therefore God has blessed you forever.**

**Thou hast been beautified above the sons of men, Grace hath been poured into thy lips, Therefore hath God blessed thee to the age.**

**3 Cíñete tu espada sobre el muslo, oh valiente, Con tu gloria y con tu majestad.**

**Gird your sword on your thigh, mighty one, Your splendor and your majesty.**

**Gird Thy sword upon the thigh, O mighty, Thy glory and Thy majesty!**

**4 Y en tu gloria sé prosperado: Cabalga sobre palabra de verdad, y de humildad, y de justicia; Y tu diestra te enseñará cosas terribles.**

**In your majesty ride on victoriously on behalf of truth, humility, and righteousness.  
Let your right hand display awesome deeds.**

**As to Thy majesty -- prosper! -- ride! Because of truth, and meekness -- righteousness, And Thy right hand showeth Thee fearful things.**

**5 Tus saetas agudas Con que caerán pueblos debajo de ti, Penetrarán en el corazón de los enemigos del Rey.**

**Your arrows are sharp. The nations fall under you, with arrows in the heart of the king's enemies.**

**Thine arrows [are] sharp, -- Peoples fall under Thee -- In the heart of the enemies of the king.**

**6 Tu trono, oh Dios, eterno y para siempre: Vara de justicia la vara de tu reino.**

**Your throne, God, is forever and ever. A scepter of equity is the scepter of your kingdom.  
Thy throne, O God, [is] age-during, and for ever, A sceptre of uprightness [is] the sceptre of Thy kingdom.**

**7 Amaste la justicia y aborreciste la maldad: Por tanto te ungió Dios, el Dios tuyo, Con óleo de gozo sobre tus compañeros.**

**You have loved righteousness, and hated wickedness. Therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness above your fellows.**

**Thou hast loved righteousness and hatest wickedness, Therefore God, thy God, hath anointed thee, Oil of joy above thy companions.**



- 8 Mirra, áloe, y casia exhalan todos tus vestidos: En estancias de marfil te han recreado.  
All your garments smell like myrrh, aloes, and cassia. Out of ivory palaces stringed instruments have made you glad.  
Myrrh and aloes, cassia! all thy garments, Out of palaces of ivory Stringed instruments have made thee glad.**
- 9 Hijas de reyes entre tus ilustres: Está la reina á tu diestra con oro de Ophir.  
Kings` daughters are among your honorable women. At your right hand the queen stands in gold of Ophir.  
Daughters of kings [are] among thy precious ones, A queen hath stood at thy right hand, In pure gold of Ophir.**
- 10 Oye, hija, y mira, é inclina tu oído; Y olvida tu pueblo, y la casa de tu padre;  
Listen, daughter, consider, and turn your ear. Forget your own people, and also your father`s house.  
Hearken, O daughter, and see, incline thine ear, And forget thy people, and thy father`s house,**
- 11 Y deseará el rey tu hermosura: E inclínate á él, porque él es tu Señor.  
So will the king desire your beauty, Honor him, for he is your lord.  
And the king doth desire thy beauty, Because he [is] thy lord -- bow thyself to him,**
- 12 Y las hijas de Tiro vendrán con presente; Implorarán tu favor los ricos del pueblo.  
The daughter of Tyre comes with a gift. The rich among the people entreat your favor.  
And the daughter of Tyre with a present, The rich of the people do appease thy face.**

- 13 Toda ilustre es de dentro la hija del rey: De brocado de oro es su vestido.  
The princess inside is all glorious. Her clothing is interwoven with gold.  
All glory [is] the daughter of the king within, Of gold-embroidered work [is] her clothing.**
- 14 Con vestidos bordados será llevada al rey; Vírgenes en pos de ella: Sus compañeras serán traídas á ti.  
She shall be led to the king in embroidered work. The virgins, her companions who follow her, shall be brought to you.  
In divers colours she is brought to the king, Virgins -- after her -- her companions, Are brought to thee.**
- 15 Serán traídas con alegría y gozo: Entrarán en el palacio del rey.  
With gladness and rejoicing shall they be led. They shall enter into the king`s palace.  
They are brought with joy and gladness, They come into the palace of the king.**
- 16 En lugar de tus padres serán tus hijos, A quienes harás príncipes en toda la tierra.  
Your sons will take the place of your fathers. You shall make them princes in all the earth.  
Instead of thy fathers are thy sons, Thou dost appoint them for princes in all the earth.**
- 17 Haré perpetua la memoria de tu nombre en todas las generaciones: Por lo cual te alabarán los pueblos eternamente y para siempre.  
I will make your name to be remembered in all generations. Therefore the peoples shall give you thanks forever and ever. Psalm 46 For the Chief Musician. By the sons of Korah. A song for Alamoth.  
I make mention of Thy name in all generations, Therefore do peoples praise Thee, To the age, and for ever!**

- 1 DIOS es nuestro amparo y fortaleza, Nuestro pronto auxilio en las tribulaciones.  
God is our refuge and strength, A very present help in trouble.  
To the Overseer. -- By sons of Korah. `For the Virgins.` -- A song. God [is] to us a refuge and strength, A help in adversities found most surely.**
- 2 Por tanto no temeremos aunque la tierra sea removida; Aunque se traspasen los montes al corazón de la mar.  
Therefore will we not be afraid, though the earth changes, Though the mountains are shaken into the heart of the seas;  
Therefore we fear not in the changing of earth, And in the slipping of mountains Into the heart of the seas.**
- 3 Bramarán, turbaránse sus aguas; Temblarán los montes á causa de su braveza. (Selah.)  
Though the waters of it roar and are troubled, Though the mountains tremble with the swelling of it. Selah.  
Roar -- troubled are its waters, Mountains they shake in its pride. Selah.**
- 4 Del río sus conductos alegrarán la ciudad de Dios, El santuario de las tiendas del  
There is a river, the streams of which make the city of God glad, The holy place of the tents of the Most High.  
A river -- its rivulets rejoice the city of God, Thy holy place of the tabernacles of the Most High.**
- 5 Dios está en medio de ella; no será conmovida: Dios la ayudará al clarear la mañana.  
God is in the midst of her. She shall not be moved. God will help her at dawn.  
God [is] in her midst -- she is not moved, God doth help her at the turn of the morn!**

- 6** Bramaron las gentes, titubearon los reinos; Dió él su voz, derribióse la tierra.  
The nations raged. The kingdoms were moved. He uttered his voice, and the earth melted.  
Troubled have been nations, Moved have been kingdoms, He hath given forth with His voice, earth melteth.
- 7** Jehová de los ejércitos es con nosotros; Nuestro refugio es el Dios de Jacob. (Selah.)  
Yahweh of Hosts is with us. The God of Jacob is our refuge. Selah.  
Jehovah of Hosts [is] with us, A tower for us [is] the God of Jacob. Selah.
- 8** Venid, ved las obras de Jehová, Que ha puesto asolamientos en la tierra.  
Come, see the works of Yahweh, What desolations he has made in the earth.  
Come ye, see the works of Jehovah, Who hath done astonishing things in the earth,
- 9** Que hace cesar las guerras hasta los fines de la tierra: Que quiebra el arco, corta la lanza, Y quema los carros en el fuego.  
He makes wars cease to the end of the earth. He breaks the bow, and cuts the spear apart. He burns the chariots in the fire.  
Causing wars to cease, Unto the end of the earth, the bow he shivereth, And the spear He hath cut asunder, Chariots he doth burn with fire.
- 10** Estad quietos, y conoced que yo soy Dios: Ensalzado he de ser entre las gentes, ensalzado seré en la tierra.  
"Be still, and know that I am God. I will be exalted among the nations. I will be exalted in the earth."  
Desist, and know that I [am] God, I am exalted among nations, I am exalted in the earth.

- 11 Jehová de los ejércitos es con nosotros; Nuestro refugio es el Dios de Jacob. (Selah.)**  
**Yahweh of Hosts is with us. The God of Jacob is our refuge. Selah. Psalm 47 For**  
**the Chief Musician. A Psalm by the sons of Korah.**  
**Jehovah of hosts [is] with us, A tower for us [is] the God of Jacob! Selah.**
- 1 PUEBLOS todos, batid las manos; Aclamad á Dios con voz de júbilo.**  
**Oh clap your hands, all you nations. Shout to God with the voice of triumph!**  
**To the Overseer. -- By sons of Korah. A Psalm. All ye peoples, clap the hand, Shout to God**  
**with a voice of singing,**
- 2 Porque Jehová el Altísimo es terrible; Rey grande sobre toda la tierra.**  
**For Yahweh Most High is awesome. He is a great King over all the earth.**  
**For Jehovah Most High [is] fearful, A great king over all the earth.**
- 3 El sujetará á los pueblos debajo de nosotros, Y á las gentes debajo de nuestros pies.**  
**He subdues nations under us, And peoples under our feet.**  
**He leadeth peoples under us, and nations under our feet.**
- 4 El nos elegirá nuestras heredades; La hermosura de Jacob, al cual amó. (Selah.)**  
**He chooses our inheritance for us, The glory of Jacob whom he loved. Selah.**  
**He doth choose for us our inheritance, The excellency of Jacob that He loves. Selah.**
- 5 Subió Dios con júbilo, Jehová con sonido de trompeta.**  
**God has gone up with a shout, Yahweh with the sound of a trumpet.**  
**God hath gone up with a shout, Jehovah with the sound of a trumpet.**

- 6 Cantad á Dios, cantad: Cantad á nuestro Rey, cantad.**  
**Sing praise to God, sing praises. Sing praises to our King, sing praises.**  
**Praise God -- praise -- give praise to our king, praise.**
- 7 Porque Dios es el Rey de toda la tierra: Cantad con inteligencia.**  
**For God is the King of all the earth. Sing praises with understanding.**  
**For king of all the earth [is] God, Give praise, O understanding one.**
- 8 Reinó Dios sobre las gentes: Asentóse Dios sobre su santo trono.**  
**God reigns over the nations. God sits on his holy throne.**  
**God hath reigned over nations, God hath sat on His holy throne,**
- 9 Los príncipes de los pueblos se juntaron Al pueblo del Dios de Abraham: Porque de Dios son los escudos de la tierra; El es muy ensalzado.**  
**The princes of the peoples are gathered together, The people of the God of Abraham. For the shields of the earth belong to God. He is greatly exalted! Psalm 48 A Song. A Psalm by the sons of Korah.**  
**Nobles of peoples have been gathered, [With] the people of the God of Abraham, For to God [are] the shields of earth, Greatly hath He been exalted!**
- 1 GRANDE es Jehová y digno de ser en gran manera alabado, En la ciudad de nuestro Dios, en el monte de su santuario.**  
**Great is Yahweh, and greatly to be praised, In the city of our God, in his holy mountain. A Song, a Psalm, by sons of Korah. Great [is] Jehovah, and praised greatly, In the city of our God -- His holy hill.**

- 2** **Hermosa provincia, el gozo de toda la tierra Es el monte de Sión, á los lados del aquilón,  
La ciudad del gran Rey.**  
**Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, Is Mount Zion, on the north sides,  
The city of the great King.**  
**Beautiful [for] elevation, A joy of all the land, [is] Mount Zion, The sides of the north, the  
city of a great king.**
- 3** **Dios en sus palacios es conocido por refugio.**  
**God has shown himself in her citadels as a refuge.**  
**God in her high places is known for a tower.**
- 4** **Porque he aquí los reyes de la tierra se reunieron; Pasaron todos.**  
**For, behold, the kings assembled themselves, They passed by together.**  
**For, lo, the kings met, they passed by together,**
- 5** **Y viéndola ellos así, maravilláronse, Se turbaron, diéronse priesa á huir.**  
**They saw it, then were they amazed. They were dismayed, They hurried away.**  
**They have seen -- so they have marvelled, They have been troubled, they were hastened  
away.**
- 6** **Tomólos allí temblor; Dolor, como á mujer que pare.**  
**Trembling took hold of them there, Pain, as of a woman in travail.**  
**Trembling hath seized them there, Pain, as of a travailing woman.**

**7 Con viento solano Quiebras tú las naves de Tharsis.**

**With the east wind, you break the ships of Tarshish.**

**By an east wind Thou shiverest ships of Tarshish.**

**8 Como lo oímos, así hemos visto En la ciudad de Jehová de los ejércitos, en la ciudad de nuestro Dios: Afirmarála Dios para siempre. (Selah.)**

**As we have heard, so have we seen, In the city of Yahweh of Hosts, in the city of our God. God will establish it forever. Selah.**

**As we have heard, so we have seen, In the city of Jehovah of hosts, In the city of our God, God doth establish her -- to the age. Selah.**

**9 Esperamos tu misericordia, oh Dios, En medio de tu templo.**

**We have thought about your lovingkindness, God, In the midst of your temple.**

**We have thought, O God, of Thy kindness, In the midst of Thy temple,**

**10 Conforme á tu nombre, oh Dios, Así es tu loor hasta los fines de la tierra: De justicia está llena tu diestra.**

**As is your name, God, So is your praise to the ends of the earth. Your right hand is full of righteousness.**

**As [is] Thy name, O God, so [is] Thy praise, Over the ends of the earth, Righteousness hath filled Thy right hand.**

**11 Alegraráse el monte de Sión; Se gozarán las hijas de Judá Por tus juicios.**

**Let Mount Zion be glad! Let the daughters of Judah rejoice, Because of your Rejoice doth Mount Zion, The daughters of Judah are joyful, For the sake of Thy judgments.**



**12 Andad alrededor de Sión, y rodeadla: Contad sus torres.**

**Walk about Zion, and go around her.   Number the towers of it;**

**Compass Zion, and go round her, count her towers,**

**13 Poned vuestro corazón á su antemuro, Mirad sus palacios; Para que lo contéis á la generación venidera.**

**Mark well her bulwarks. Consider her palaces,   That you may tell it to the next generation.**

**Set your heart to her bulwark, Consider her high places,   So that ye recount to a later generation,**

**14 Porque este Dios es Dios nuestro eternamente y para siempre: El nos capitaneará hasta la muerte.**

**For this God is our God forever and ever.   He will be our guide even to death.   Psalm 49**

**For the Chief Musician. A Psalm by the sons of Korah.**

**That this God [is] our God -- To the age and for ever, He -- he doth lead us over death!**

**1 OÍD esto, pueblos todos; Escuchad, habitantes todos del mundo:**

**Hear this, all you peoples.   Listen, all you inhabitants of the world,**

**To the Overseer. -- By sons of Korah. A Psalm. Hear this, all ye peoples, Give ear, all ye inhabitants of the world.**

**2 Así los plebeyos como los nobles, El rico y el pobre juntamente.**

**Both low and high,   Rich and poor together.**

**Both low and high, together rich and needy.**

- 3** Mi boca hablará sabiduría; Y el pensamiento de mi corazón inteligencia.  
My mouth will speak words of wisdom. My heart shall utter understanding.  
My mouth speaketh wise things, And the meditations of my heart [are] things of understanding.
- 4** Acomodaré á ejemplos mi oído: Declararé con el arpa mi enigma.  
I will incline my ear to a proverb. I will open my riddle on the harp.  
I incline to a simile mine ear, I open with a harp my riddle:
- 5** ¿Por qué he de temer en los días de adversidad, Cuando la iniquidad de mis insidiadores me cercare?  
Why should I fear in the days of evil, When iniquity at my heels surrounds me?  
Why do I fear in days of evil? The iniquity of my supplanters doth compass me.
- 6** Los que confían en sus haciendas, Y en la muchedumbre de sus riquezas se jactan,  
Those who trust in their wealth, And boast in the multitude of their riches --  
Those trusting on their wealth, And in the multitude of their riches, Do shew themselves foolish.
- 7** Ninguno de ellos podrá en manera alguna redimir al hermano, Ni dar á Dios su rescate.  
None of them can by any means redeem his brother, Nor give God a ransom for him.  
A brother doth no one at all ransom, He doth not give to God his atonement.
- 8** (Porque la redención de su vida es de gran precio, Y no se hará jamás;)  
For the redemption of their life is costly, No payment is ever enough,  
And precious [is] the redemption of their soul, And it hath ceased -- to the age.

**9 Que viva adelante para siempre, Y nunca vea la sepultura.**

**That he should live on forever, That he should not see corruption.**

**And still he liveth for ever, He seeth not the pit.**

**10 Pues se ve que mueren los sabios, Así como el insensato y el necio perecen, Y dejan á otros sus riquezas.**

**For he sees that wise men die; Likewise the fool and the senseless perish, And leave their wealth to others.**

**For he seeth wise men die, Together the foolish and brutish perish, And have left to others their wealth.**

**11 En su interior tienen que sus casas serán eternas, Y sus habitaciones para generación y generación: Llamaron sus tierras de sus nombres.**

**Their inward thought is, that their houses endure forever, And their dwelling places to all generations. They call their lands after their own names.**

**Their heart [is]: Their houses [are] to the age, Their tabernacles to all generations. They proclaimed their names over the lands.**

**12 Mas el hombre no permanecerá en honra: Es semejante á las bestias que perecen.**

**But man, despite his riches, doesn't endure. He is like the animals that perish.**

**And man in honour doth not remain, He hath been like the beasts, they have been cut off.**

**13 Este su camino es su locura: Con todo, corren sus descendientes por el dicho de ellos. (Selah.)**

**This is the destiny of those who are foolish, And of those who approve their sayings. Selah.**

**This their way [is] folly for them, And their posterity with their sayings are pleased. Selah.**

- 14 Como rebaños serán puestos en la sepultura; La muerte se cebará en ellos; Y los rectos se enseñorearán de ellos por la mañana: Y se consumirá su bien parecer en el sepulcro de su morada.**  
**They are appointed as a flock for Sheol. Death shall be their shepherd. The upright shall have dominion over them in the morning. Their beauty shall be for Sheol to consume, That there be no habitation for it.**  
**As sheep for Sheol they have set themselves, Death doth afflict them, And the upright rule over them in the morning, And their form [is] for consumption. Sheol [is] a dwelling for him.**
- 15 Empero Dios redimirá mi vida del poder de la sepultura, Cuando me tomará. (Selah.)  
But God will redeem my soul from the power of Sheol, For he will receive me. Selah.  
Only, God doth ransom my soul from the hand of Sheol, For He doth receive me. Selah.**
- 16 No temas cuando se enriquece alguno, Cuando aumenta la gloria de su casa;  
Don't be afraid when a man is made rich, When the glory of his house is increased.  
Fear not, when one maketh wealth, When the honour of his house is abundant,**
- 17 Porque en muriendo no llevará nada, Ni descenderá tras él su gloria.  
For when he dies he shall carry nothing away. His glory shall not descend after him.  
For at his death he receiveth nothing, His honour goeth not down after him.**
- 18 Si bien mientras viviere, dirá dichosa á su alma: Y tú serás loado cuando bien te tratares.  
Though while he lived he blessed his soul -- And men praise you when you do well for yourself --  
For his soul in his life he blesseth, (And they praise thee when thou dost well for thyself.)**

- 19 Entrará á la generación de sus padres: No verán luz para siempre.**  
**He shall go to the generation of his fathers. They shall never see the light.**  
**It cometh to the generation of his fathers, For ever they see not the light.**
- 20 El hombre en honra que no entiende, Semejante es á las bestias que perecen.**  
**A man who has riches without understanding, Is like the animals that perish. Psalm**  
**50 A Psalm by Asaph.**  
**Man in honour, who understandest not, Hath been like the beasts, they have been cut off!**
- 1 EL Dios de dioses, Jehová, ha hablado, Y convocado la tierra desde el nacimiento del sol hasta donde se pone.**  
**The Mighty One, God, Yahweh, speaks, And calls the earth from sunrise to sunset.**  
**A Psalm of Asaph. The God of gods -- Jehovah -- hath spoken, And He calleth to the earth**  
**From the rising of the sun unto its going in.**
- 2 De Sión, perfección de hermosura, Ha Dios resplandecido.**  
**Out of Zion, the perfection of beauty, God shines forth.**  
**From Zion, the perfection of beauty, God shone.**
- 3 Vendrá nuestro Dios, y no callará: Fuego consumirá delante de él, Y en derredor suyo habrá tempestad grande.**  
**Our God comes, and does not keep silence. A fire devours before him. It is very**  
**tempestuous around him.**  
**Our God cometh, and is not silent, Fire before Him doth devour, And round about him it**  
**hath been very tempestuous.**

**4 Convocará á los cielos de arriba, Y á la tierra, para juzgar á su pueblo.**

**He calls to the heavens above, To the earth, that he may judge his people:**

**He doth call unto the heavens from above, And unto the earth, to judge His people.**

**5 Juntadme mis santos; Los que hicieron conmigo pacto con sacrificio.**

**"Gather my saints together to me, Those who have made a covenant with me by sacrifice."**

**Gather ye to Me My saints, Making covenant with Me over a sacrifice.**

**6 Y denunciarán los cielos su justicia; Porque Dios es el juez. (Selah.)**

**The heavens shall declare his righteousness, For God himself is judge. Selah.**

**And the heavens declare His righteousness, For God Himself [is] judge. Selah.**

**7 Oye, pueblo mío, y hablaré: Escucha, Israel, y testificaré contra ti: Yo soy Dios, el Dios tuyo.**

**"Hear, my people, and I will speak; Israel, and I will testify against you. I am God, your God.**

**Hear, O My people, and I speak, O Israel, and I testify against thee, God, thy God [am] I.**

**8 No te reprenderé sobre tus sacrificios, Ni por tus holocaustos, que delante de mí están siempre.**

**I don't rebuke you for your sacrifices. Your burnt offerings are continually before me.**

**Not for thy sacrifices do I reprove thee, Yea, thy burnt-offerings [Are] before Me continually.**

- 9 No tomaré de tu casa becerros, Ni machos cabríos de tus apriscos.  
I have no need for a bull from your stall, Nor male goats from your pens.  
I take not from thy house a bullock, From thy folds he goats.**
- 10 Porque mía es toda bestia del bosque, Y los millares de animales en los collados.  
For every animal of the forest is mine, And the cattle on a thousand hills.  
For Mine [is] every beast of the forest, The cattle on the hills of oxen.**
- 11 Conozco todas las aves de los montes, Y en mi poder están las fieras del campo.  
I know all the birds of the mountains. The wild animals of the field are mine.  
I have known every fowl of the mountains, And the wild beast of the field [is] with Me.**
- 12 Si yo tuviese hambre, no te lo diría á ti: Porque mío es el mundo y su plenitud.  
If I were hungry, I would not tell you, For the world is mine, and all that is in it.  
If I am hungry I tell not to thee, For Mine [is] the world and its fulness.**
- 13 ¿Tengo de comer yo carne de toros, O de beber sangre de machos cabríos?  
Will I eat the flesh of bulls, Or drink the blood of goats?  
Do I eat the flesh of bulls, And drink the blood of he-goats?**
- 14 Sacrifica á Dios alabanza, Y paga tus votos al Altísimo.  
Offer to God the sacrifice of thanksgiving. Pay your vows to the Most High.  
Sacrifice to God confession, And complete to the Most High thy vows.**

- 15 E invócame en el día de la angustia: Te libraré, y tú me honrarás.  
Call on me in the day of trouble. I will deliver you, and you will honor me."  
And call Me in a day of adversity, I deliver thee, and thou honourest Me.**
- 16 Pero al malo dijo Dios: ¿Qué tienes tú que enarrar mis leyes, Y que tomar mi pacto en tu boca,  
But to the wicked God says, "What right do you have to declare my statutes, That you have taken my covenant on your lips,  
And to the wicked hath God said: What to thee -- to recount My statutes? That thou liftest up My covenant on thy mouth?**
- 17 Pues que tú aborreces el castigo, Y echas á tu espalda mis palabras?  
Seeing you hate instruction, And throw my words behind you?  
Yea, thou hast hated instruction, And dost cast My words behind thee.**
- 18 Si veías al ladrón, tú corrías con él; Y con los adúlteros era tu parte.  
When you saw a thief, you consented with him, And have participated with adulterers.  
If thou hast seen a thief, Then thou art pleased with him, And with adulterers [is] thy portion.**
- 19 Tu boca metías en mal, Y tu lengua componía engaño.  
"You give your mouth to evil. Your tongue harnesses deceit.  
Thy mouth thou hast sent forth with evil, And thy tongue joineth deceit together,**



- 20 Tomabas asiento, y hablabas contra tu hermano: Contra el hijo de tu madre ponías**  
**You sit and speak against your brother. You slander your own mother`s son.**  
**Thou sittest, against thy brother thou speakest, Against a son of thy mother givest slander.**
- 21 Estas cosas hiciste, y yo he callado: Pensabas que de cierto sería yo como tú: Yo te argüiré, y pondré las delante de tus ojos.**  
**You have done these things, and I kept silence. You thought that the "I AM" was just like you. I will rebuke you, and accuse you in front of your eyes.**  
**These thou didst, and I kept silent, Thou hast thought that I am like thee, I reprove thee, and set in array before thine eyes.**
- 22 Entended ahora esto, los que os olvidáis de Dios; No sea que arrebate, sin que nadie**  
**"Now consider this, you who forget God, Lest I tear you in pieces, and there be none to deliver.**  
**Understand this, I pray you, Ye who are forgetting God, Lest I tear, and there is no deliverer.**
- 23 El que sacrifica alabanza me honrará: Y al que ordenare su camino, Le mostraré la salud de Dios.**  
**Whoever offers the sacrifice of thanksgiving glorifies me, And prepares his way so that I will show God`s salvation to him." Psalm 51 For the Chief Musician. A Psalm by David, when Nathan the prophet came to him, after he had gone in to Bathsheba.**  
**He who is sacrificing praise honoureth Me, As to him who maketh a way, I cause him to look on the salvation of God!**

**1 TEN piedad de mí, oh Dios, conforme á tu misericordia: Conforme á la multitud de tus piedades borra mis rebeliones.**

**Have mercy on me, God, according to your lovingkindness. According to the multitude of your tender mercies, blot out my transgressions.**

**To the Overseer. -- A Psalm of David, in the coming inn unto him of Nathan the prophet, when he hath gone in unto Bath-Sheba. Favour me, O God, according to Thy kindness, According to the abundance of Thy mercies, Blot out my transgressions.**

**2 Lávame más y más de mi maldad, Y límpiame de mi pecado.**

**Wash me thoroughly from my iniquity. Cleanse me from my sin.**

**Thoroughly wash me from mine iniquity, And from my sin cleanse me,**

**3 Porque yo reconozco mis rebeliones; Y mi pecado está siempre delante de mí.**

**For I know my transgressions. My sin is constantly before me.**

**For my transgressions I do know, And my sin [is] before me continually.**

**4 A ti, á ti solo he pecado, Y he hecho lo malo delante de tus ojos: Porque seas reconocido justo en tu palabra, Y tenido por puro en tu juicio.**

**Against you, and you only, have I sinned, And done that which is evil in your sight; That you may be proved right when you speak, And justified when you judge.**

**Against Thee, Thee only, I have sinned, And done the evil thing in Thine eyes, So that Thou art righteous in Thy words, Thou art pure in Thy judging.**

**5 He aquí, en maldad he sido formado, Y en pecado me concibió mi madre.**

**Behold, I was brought forth in iniquity. In sin did my mother conceive me.**

**Lo, in iniquity I have been brought forth, And in sin doth my mother conceive me.**

**6 He aquí, tú amas la verdad en lo íntimo: Y en lo secreto me has hecho comprender sabiduría.**

**Behold, you desire truth in the inward parts. You teach me wisdom in the inmost place.  
Lo, truth Thou hast desired in the inward parts, And in the hidden part Wisdom Thou  
causest me to know.**

**7 Purifícame con hisopo, y será limpio: Lávame, y seré emblanquecido más que la nieve.**

**Purify me with hyssop, and I will be clean. Wash me, and I will be whiter than snow.  
Thou cleansest me with hyssop and I am clean, Washest me, and than snow I am whiter.**

**8 Hazme oír gozo y alegría; Y se recrearán los huesos que has abatido.**

**Let me hear joy and gladness, That the bones which you have broken may rejoice.  
Thou causest me to hear joy and gladness, Thou makest joyful bones Thou hast bruised.**

**9 Esconde tu rostro de mis pecados, Y borra todas mis maldades.**

**Hide your face from my sins, And blot out all of my iniquities.  
Hide Thy face from my sin. And all mine iniquities blot out.**

**10 Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio; Y renueva un espíritu recto dentro de mí.**

**Create in me a clean heart, God. Renew a right spirit within me.  
A clean heart prepare for me, O God, And a right spirit renew within me.**

**11 No me eches de delante de ti; Y no quites de mí tu santo espíritu.**

**Don't throw me away from your presence. Don't take your holy Spirit from me.  
Cast me not forth from Thy presence, And Thy Holy Spirit take not from me.**

**12 Vuélveme el gozo de tu salud; Y el espíritu libre me sustente.**

**Restore to me the joy of your salvation. Uphold me with a willing spirit.**

**Restore to me the joy of Thy salvation, And a willing spirit doth sustain me.**

**13 Enseñaré á los prevaricadores tus caminos; Y los pecadores se convertirán á ti.**

**Then I will teach transgressors your ways. Sinners shall be converted to you.**

**I teach transgressors Thy ways, And sinners unto Thee do return.**

**14 Líbrame de homicidios, oh Dios, Dios de mi salud: Cantará mi lengua tu justicia.**

**Deliver me from bloodguiltiness, God, you God of my salvation. My tongue shall sing aloud of your righteousness.**

**Deliver me from blood, O God, God of my salvation, My tongue singeth of Thy righteousness.**

**15 Señor, abre mis labios; Y publicará mi boca tu alabanza.**

**Lord, open my lips. My mouth shall declare your praise.**

**O Lord, my lips thou dost open, And my mouth declareth Thy praise.**

**16 Porque no quieres tú sacrificio, que yo daría; No quieres holocausto.**

**For you don't delight in sacrifice, or else I would give it. You have no pleasure in burnt offering.**

**For Thou desirest not sacrifice, or I give [it], Burnt-offering Thou acceptest not.**

**17 Los sacrificios de Dios son el espíritu quebrantado: Al corazón contrito y humillado no despreciarás tú, oh Dios.**

**The sacrifices of God are a broken spirit. A broken and contrite heart, God, you will not despise.**

**The sacrifices of God [are] a broken spirit, A heart broken and bruised, O God, Thou dost not despise.**

**18 Haz bien con tu benevolencia á Sión: Edifica los muros de Jerusalem.**

**Do well in your good pleasure to Zion. Build the walls of Jerusalem.**

**Do good in Thy good pleasure with Zion, Thou dost build the walls of Jerusalem.**

**19 Entonces te agradarán los sacrificios de justicia, el holocausto ú ofrenda del todo quemada: Entonces ofrecerán sobre tu altar becerros.**

**Then will you delight in the sacrifices of righteousness, In burnt offerings and in whole burnt offerings. Then they will offer bulls on your altar. Psalm 52 For the Chief Musician. A contemplation by David, when Doeg the Edomite came and told Saul, "David has come to Abimelech`s house."**

**Then Thou desirest sacrifices of righteousness, Burnt-offering, and whole burnt-offering, Then they offer bullocks on thine altar!**

**1 ¿POR qué te glorías de maldad, oh poderoso? La misericordia de Dios es continua.**

**Why do you boast of mischief, mighty man? God`s lovingkindness endures continually.**

**To the Overseer. -- An instruction, by David, in the coming in of Doeg the Edomite, and he declareth to Saul, and saith to him, `David came in unto the house of Ahimelech.` What, boasteth thou in evil, O mighty one? The kindness of God [is] all the day.**

**2 Agravios maquina tu lengua: Como navaja amolada hace engaño.**

**Your tongue plots destruction, Like a sharp razor, working deceitfully.**

**Mischiefs doth thy tongue devise, Like a sharp razor, working deceit.**

- 3 Amaste el mal más que el bien; La mentira más que hablar justicia. (Selah.)**  
**You love evil more than good, Lying rather than speaking the truth. Selah.**  
**Thou hast loved evil rather than good, Lying, than speaking righteousness. Selah.**
- 4 Has amado toda suerte de palabras perniciosas, Engañosa lengua.**  
**You love all devouring words, You deceitful tongue.**  
**Thou hast loved all devouring words, O thou deceitful tongue.**
- 5 Por tanto Dios te derribará para siempre: Te asolará y te arrancará de tu morada, Y te desarraigará de la tierra de los vivientes. (Selah.)**  
**God will likewise destroy you forever. He will take you up, and pluck you out of your tent, And root you out of the land of the living. Selah.**  
**Also -- God doth break thee down for ever, Taketh thee, and pulleth thee out of the tent, And He hath uprooted thee Out of the land of the living. Selah.**
- 6 Y verán los justos, y temerán; Y reiránse de él, diciendo:**  
**The righteous also will see it, and fear, And laugh at him, saying,**  
**And the righteous see, And fear, and laugh at him.**
- 7 He aquí el hombre que no puso á Dios por su fortaleza, Sino que confió en la multitud de sus riquezas. Y se mantuvo en su maldad.**  
**"Behold, this is the man who didn't make God his strength, But trusted in the abundance of his riches, And strengthened himself in his wickedness."**  
**`Lo, the man who maketh not God his strong place, And trusteth in the abundance of his riches, He is strong in his mischiefs.`**

**8 Mas yo estoy como oliva verde en la casa de Dios: En la misericordia de Dios confío perpetua y eternamente.**

**But as for me, I am like a green olive tree in God`s house. I trust in God`s lovingkindness forever and ever.**

**And I, as a green olive in the house of God, I have trusted in the kindness of God, To the age and for ever,**

**9 Te alabaré para siempre por lo que has hecho: Y esperaré en tu nombre, porque es bueno, delante de tus santos.**

**I will give you thanks forever, because you have done it. I will hope in your name, for it is good, In the presence of your saints. Psalm 53 For the Chief Musician. To the tune of "Mahalath." A contemplation by David.**

**I thank Thee to the age, because Thou hast done [it], And I wait [on] Thy name for [it is] good before Thy saints!**

**1 DIJO el necio en su corazón: No hay Dios. Corrompiéronse é hicieron abominable maldad: No hay quien haga bien.**

**The fool has said in his heart, "There is no God." They are corrupt, and have done abominable iniquity. There is no one who does good.**

**To the Overseer. -- `On a disease.` -- An instruction, by David. A fool said in his heart, `There is no God.` They have done corruptly, Yea, they have done abominable iniquity, There is none doing good.**

**2 Dios desde los cielos miró sobre los hijos de los hombres, Por ver si hay algún entendido Que busque á Dios.**

**God looks down from heaven on the children of men, To see if there are any who understood, Who seek after God.**

**God from the heavens looked on the sons of men, To see if there be an understanding one, [One] seeking God.**

**3 Cada uno se había vuelto atrás; todos se habían corrompido: No hay quien haga bien, no hay ni aun uno.**

**Every one of them has gone back. They have become filthy together. There is no one who does good, no, not one.**

**Every one went back, together they became filthy, There is none doing good -- not even one.**

**4 ¿No tienen conocimiento todos esos que obran iniquidad? Que comen á mi pueblo como si comiesen pan: A Dios no han invocado.**

**Have the workers of iniquity no knowledge, Who eat up my people as they eat bread, And don't call on God?**

**Have not workers of iniquity known, Those eating my people have eaten bread, God they have not called.**

**5 Allí se sobresaltaron de pavor donde no había miedo: Porque Dios ha esparcido los huesos del que asentó campo contra ti: Los avergonzaste, porque Dios los desechó.**

**There they were in great fear, where no fear was, For God has scattered the bones of him who encamps against you. You have put them to shame, Because God has rejected them.**

**There they feared a fear -- there was no fear, For God hath scattered the bones of him Who is encamping against thee, Thou hast put to shame, For God hath despised them.**

**6 ¡Oh quién diese de Sión saludes á Israel! En volviendo Dios la cautividad de su pueblo, Gozarse ha Jacob, y alegraráse Israel.**

**Oh that the salvation of Israel had already come out of Zion! When God brings back the captivity of his people, Then shall Jacob rejoice. Israel shall be glad. Psalm 54 For the Chief Musician. On stringed instruments. A contemplation by David, when the Ziphites came and said to Saul, "Isn't David hiding himself among us?"**

**Who doth give from Zion the salvation of Israel? When God turneth back [to] a captivity of His people, Jacob doth rejoice -- Israel is glad!**



- 1 OH Dios, sálvame por tu nombre, Y con tu poder defiéndeme.  
Save me, God, by your name. Vindicate me in your might.  
To the Overseer with stringed instruments. -- An instruction, by David, in the coming in of the Ziphim, and they say to Saul, `Is not David hiding himself with us?` O God, by Thy name save me, and by Thy might judge me.**
- 2 Oh Dios, oye mi oración; Escucha las razones de mi boca.  
Hear my prayer, God. Listen to the words of my mouth.  
O God, hear my prayer, Give ear to the sayings of my mouth,**
- 3 Porque extraños se han levantado contra mí, Y fuertes buscan mi alma: No han puesto á Dios delante de sí. (Selah.)  
For strangers have risen up against me. Violent men have sought after my soul. They haven't set God before them. Selah.  
For strangers have risen up against me And terrible ones have sought my soul, They have not set God before them. Selah.**
- 4 He aquí, Dios es el que me ayuda; El Señor es con los que sostienen mi vida.  
Behold, God is my helper. The Lord is the one who sustains my soul.  
Lo, God [is] a helper to me, The Lord [is] with those supporting my soul,**
- 5 El volverá el mal á mis enemigos: Córtalos por tu verdad.  
He will repay the evil to my enemies. Destroy them in your truth.  
Turn back doth the evil thing to mine enemies, In Thy truth cut them off.**

- 6 Voluntariamente sacrificaré á ti; Alabaré tu nombre, oh Jehová, porque es bueno.  
With a free will offering, I will sacrifice to you. I will give thanks to your name, Yahweh, for it is good.  
With a free will-offering I sacrifice to Thee, I thank Thy name, O Jehovah, for [it is] good,**
- 7 Porque me ha librado de toda angustia, Y en mis enemigos vieron mis ojos mi deseo.  
For he has delivered me out of all trouble. My eye has seen triumph over my enemies.  
Psalm 55 For the Chief Musician. On stringed instruments. A contemplation by David.  
For, from all adversity He delivered me, And on mine enemies hath mine eye looked!**
- 1 ESCUCHA, oh Dios, mi oración, Y no te escondas de mi súplica.  
Listen to my prayer, God. Don't hide yourself from my supplication.  
To the Overseer with stringed instruments. -- An instruction, by David. Give ear, O God, [to] my prayer, And hide not from my supplication.**
- 2 Estáme atento, y respóndeme: Clamo en mi oración, y levanto el grito,  
Attend to me, and answer me. I am restless in my complaint, and moan,  
Attend to me, and answer me, I mourn in my meditation, and make a noise,**
- 3 A causa de la voz del enemigo, Por la opresión del impío; Porque echaron sobre mí iniquidad, Y con furor me han amenazado.  
Because of the voice of the enemy, Because of the oppression of the wicked. For they bring suffering on me. In anger they hold a grudge against me.  
Because of the voice of an enemy, Because of the oppression of the wicked, For they cause sorrow to move against me, And in anger they hate me.**

- 4** Mi corazón está doloroso dentro de mí, Y terrores de muerte sobre mí han caído.  
My heart is severely pained within me. The terrors of death have fallen on me.  
My heart is pained within me, And terrors of death have fallen on me.
- 5** Temor y temblor vinieron sobre mí, Y terror me ha cubierto.  
Fearfulness and trembling have come on me. Horror has overwhelmed me.  
Fear and trembling come in to me, And horror doth cover me.
- 6** Y dije: ¡Quién me diese alas como de paloma! Volaría yo, y descansaría.  
I said, "Oh that I had wings like a dove! Then I would fly away, and be at rest.  
And I say, `Who doth give to me a pinion as a dove? I fly away and rest,
- 7** Ciertamente huiría lejos: Moraría en el desierto. (Selah.)  
Behold, then I would wander far off. I would lodge in the wilderness." Selah.  
Lo, I move far off, I lodge in a wilderness. Selah.
- 8** Apresurárame á escapar Del viento tempestuoso, de la tempestad.  
"I would hurry to a shelter from the stormy wind and tempest."  
I hasten escape for myself, From a rushing wind, from a whirlwind.
- 9** Deshace, oh Señor, divide la lengua de ellos; Porque he visto violencia y rencilla en la ciudad.  
Confuse them, Lord, and confound their language, For I have seen violence and strife in the city.  
Swallow up, O Lord, divide their tongue, For I saw violence and strife in a city.

- 10** Día y noche la rodean sobre sus muros; E iniquidad y trabajo hay en medio de ella.  
Day and night they prowl around on its walls. Malice and abuse are also within her.  
By day and by night they go round it, on its walls. Both iniquity and perverseness [are] in its midst,
- 11** Agravios hay en medio de ella, Y el fraude y engaño no se apartan de sus plazas.  
Destructive forces are within her. Threats and lies don't depart from her streets.  
Mischiefs [are] in its midst. Fraud and deceit depart not from its street.
- 12** Porque no me afrentó un enemigo, Lo cual habría soportado; Ni se alzó contra mí el que me aborrecía, Porque me hubiera ocultado de él:  
For it was not an enemy who insulted me, Then I could have endured it. Neither was it he who hated me who raised himself up against me, Then I would have hid myself from him.  
For an enemy reproacheth me not, or I bear [it], He who is hating me Hath not magnified himself against me, Or I hide from him.
- 13** Mas tú, hombre, al parecer íntimo mío, Mi guía, y mi familiar:  
But it was you, a man like me, My companion, and my familiar friend.  
But thou, a man -- as mine equal, My familiar friend, and mine acquaintance.
- 14** Que juntos comunicábamos dulcemente los secretos, A la casa de Dios andábamos en compañía.  
We took sweet fellowship together. We walked in God's house with the throng.  
When together we sweeten counsel, Into the house of God we walk in company.

**15 Condenados sean á muerte, Desciendan vivos al infierno: Porque maldades hay en su compañía, entre ellos.**

**Let death come suddenly on them. Let them go down alive into Sheol. For wickedness is in their dwelling, in the midst of them.**

**Desolations [are] upon them, They go down [to] Sheol -- alive, For wickedness [is] in their dwelling, in their midst.**

**16 Yo á Dios clamaré; Y Jehová me salvará.**

**As for me, I will call on God. Yahweh will save me.**

**I -- to God I call, and Jehovah saveth me.**

**17 Tarde y mañana y á medio día oraré y clamaré; Y él oirá mi voz.**

**Evening, morning, and at noon, I will cry out in distress. He will hear my voice.**

**Evening, and morning, and noon, I meditate, and make a noise, and He heareth my voice,**

**18 El ha redimido en paz mi alma de la guerra contra mí; Pues fueron contra mí muchos.**

**He has redeemed my soul in peace from the battle that was against me, Although there are many who oppose me.**

**He hath ransomed in peace my soul From him who is near to me, For with the multitude they were with me.**

**19 Dios oirá, y los quebrantará luego, El que desde la antigüedad permanece (Selah); Por cuanto no se mudan, Ni temen á Dios.**

**God, who is enthroned forever, Will hear, and answer them. Selah. They never change, Who don't fear God.**

**God doth hear and afflict them, And He sitteth of old. Selah. Because they have no changes, and fear not God,**

**20** **Extendió sus manos contra sus pacíficos: Viólo su pacto.**

**He raises his hands against his friends. He has violated his covenant.**

**He hath sent forth his hands against his well-wishers, He hath polluted his covenant.**

**21** **Ablandan más que manteca su boca, Pero guerra hay en su corazón: Suavizan sus palabras más que el aceite, Mas ellas son cuchillos.**

**His mouth was smooth as butter, But his heart was war. His words were softer than oil, Yet they were drawn swords.**

**Sweeter than honey hath been his mouth, And his heart [is] war! Softer have been his words than oil, And they [are] drawn [swords].**

**22** **Echa sobre Jehová tu carga, y él te sustentará; No dejará para siempre caído al justo.**

**Cast your burden on Yahweh, and he will sustain you. He will never allow the righteous to be moved.**

**Cast on Jehovah that which He hath given thee, And He doth sustain thee, He doth not suffer for ever the moving of the righteous.**

**23** **Mas tú, oh Dios, harás descender aquéllos al pozo de la sepultura: Los hombres sanguinarios y engañadores no demediarán sus días: Empero yo confiaré en ti.**

**But you, God, will bring them down into the pit of destruction. Bloodthirsty and deceitful men shall not live out half their days, But I will trust in you. Psalm 56 For the Chief Musician. To the tune of "Silent Dove in Distant Lands". A poem by David, when the Philistines seized him in Gath.**

**And Thou, O God, dost bring them down To a pit of destruction, Men of blood and deceit reach not to half their days, And I -- I do trust in Thee!**

- 1 TEN misericordia de mí, oh Dios, porque me devoraría el hombre: Me oprime combatiéndome cada día.**  
**Be merciful to me, God, for man wants to swallow me up. All day long, he attacks and oppresses me.**  
**To the Overseer. -- `On the Dumb Dove far off.` -- A secret treasure of David, in the Philistines` taking hold of him in Gath. Favour me, O God, for man swallowed me up, All the day fighting he oppresseth me,**
- 2 Apúranme mis enemigos cada día; Porque muchos son los que pelean contra mí, oh Altísimo.**  
**My enemies want to swallow me up all day long, For they are many who fight proudly against me.**  
**Mine enemies have swallowed up all the day, For many [are] fighting against me, O most High,**
- 3 En el día que temo, Yo en ti confío.**  
**When I am afraid, I will put my trust in you.**  
**The day I am afraid I am confident toward Thee.**
- 4 En Dios alabaré su palabra: En Dios he confiado, no temeré Lo que la carne me hiciere.**  
**In God, I praise his word. In God, I put my trust. I will not be afraid. What can flesh do to me?**  
**In God I praise His word, in God I have trusted, I fear not what flesh doth to me.**
- 5 Todos los días me contristan mis negocios; Contra mí son todos sus pensamientos para mal.**  
**All day long they twist my words. All their thoughts are against me for evil.**  
**All the day they wrest my words, Concerning me all their thoughts [are] for evil,**

- 6 Reúnense, escóndense, Miran ellos atentamente mis pasos, Esperando mi vida.  
They conspire and lurk, Watching my steps, they are eager to take my life.  
They assemble, they hide, they watch my heels, When they have expected my soul.**
- 7 ¿Escaparán ellos por la iniquidad? Oh Dios, derriba en tu furor los pueblos.  
Shall they escape by iniquity? In anger cast down the peoples, God.  
By iniquity they escape, In anger the peoples put down, O God.**
- 8 Mis huidas has tú contado: Pon mis lágrimas en tu redoma: ¿No están ellas en tu libro?  
You number my wanderings. You put my tears into your bottle. Aren't they in your book?  
  
My wandering Thou hast counted, Thou -- place Thou my tear in Thy bottle, Are they not in Thy book?**
- 9 Serán luego vueltos atrás mis enemigos el día que yo clamare: En esto conozco que Dios es por mí.  
Then shall my enemies turn back in the day that I call. I know this, that God is for me.  
Then turn back do mine enemies in the day I call. This I have known, that God [is] for me.**
- 10 En Dios alabaré su palabra; En Jehová alabaré su palabra.  
In God, I will praise his word. In Yahweh, I will praise his word.  
In God I praise the word, In Jehovah I praise the word.**
- 11 En Dios he confiado: no temeré Lo que me hará el hombre.  
I have put my trust in God. I will not be afraid. What can man do to me?  
In God I trusted, I fear not what man doth to me,**



**12 Sobre mí, oh Dios, están tus votos: Te tributaré alabanzas.**

**Your vows are on me, God. I will give thank offerings to you.**

**On me, O God, [are] Thy vows, I repay thank-offerings to Thee.**

**13 Porque has librado mi vida de la muerte, Y mis pies de caída, Para que ande delante de Dios En la luz de los que viven.**

**For you have delivered my soul from death, And prevented my feet from falling, That I may walk before God in the light of the living. Psalm 57 For the Chief Musician. To the tune of "Do Not Destroy." A poem by David, when he fled from Saul, in the cave.**

**For Thou hast delivered my soul from death, Dost Thou not my feet from falling? To walk habitually before God in the light of the living!**

**1 TEN misericordia de mí, oh Dios, ten misericordia de mí; Porque en ti ha confiado mi alma, Y en la sombra de tus alas me ampararé, Hasta que pasen los quebrantos.**

**Be merciful to me, God, be merciful to me, For my soul takes refuge in you. Yes, in the shadow of your wings, I will take refuge, Until disaster has passed.**

**To the Overseer. -- `Destroy not.` -- A secret treasure of David, in his fleeing from the face of Saul into a cave. Favour me, O God, favour me, For in Thee is my soul trusting, And in the shadow of Thy wings I trust, Until the calamities pass over.**

**2 Clamaré al Dios Altísimo, Al Dios que me favorece.**

**I cry out to God Most High, To God who accomplishes my requests for me.**

**I call to God Most High, To God [who] is perfecting for me.**

**3 El enviará desde los cielos, y me salvará De la infamia del que me apura; (Selah) Dios enviará su misericordia y su verdad.**

**He will send from heaven, and save me, He rebukes the one who is pursuing me. Selah. God will send out his lovingkindness and his truth.**

**He sendeth from the heaven, and saveth me, He reproached -- who is panting after me. Selah. God sendeth forth His kindness and His truth.**

**4 Mi vida está entre leones; Estoy echado entre hijos de hombres encendidos: Sus dientes son lanzas y saetas, Y su lengua cuchillo agudo.**

**My soul is among lions. I lie among those who are set on fire, Even the sons of men, whose teeth are spears and arrows, And their tongue a sharp sword.**

**My soul [is] in the midst of lions, I lie down [among] flames -- sons of men, Their teeth [are] a spear and arrows, And their tongue a sharp sword.**

**5 Ensálzate sobre los cielos, oh Dios; Sobre toda la tierra tu gloria.**

**Be exalted, God, above the heavens! Let your glory be above all the earth!**

**Be Thou exalted above the heavens, O God, Above all the earth Thine honour.**

**6 Red han armado á mis pasos; Hase abatido mi alma: Hoyo han cavado delante de mí; En medio de él han caído. (Selah.)**

**They have prepared a net for my steps. My soul is bowed down. They dig a pit before me. They fall into the midst of it themselves. Selah.**

**A net they have prepared for my steps, Bowed down hath my soul, They have digged before me a pit, They have fallen into its midst. Selah.**

**7 Pronto está mi corazón, oh Dios, mi corazón está dispuesto: Cantaré, y trovaré salmos.**

**My heart is steadfast, God, my heart is steadfast. I will sing, yes, I will sing praises.**

**Prepared is my heart, O God, Prepared is my heart, I sing and praise.**

- 8** Despierta, oh gloria mía; despierta, salterio y arpa: Levantaréme de mañana.  
**Wake up, my glory! Wake up, psaltery and harp! I will wake up the dawn.**  
**Awake, mine honour, awake, psaltery and harp, I awake the morning dawn.**
- 9** Alabarte he en los pueblos, oh Señor; Cantaré de ti en las naciones.  
**I will give thanks to you, Lord, among the peoples. I will sing praises to you among the nations.**  
**I thank Thee among the peoples, O Lord, I praise Thee among the nations.**
- 10** Porque grande es hasta los cielos tu misericordia, Y hasta las nubes tu verdad.  
**For your great lovingkindness reaches to the heavens, And your truth to the skies.**  
**For great unto the heavens [is] Thy kindness, And unto the clouds Thy truth.**
- 11** Ensálzate sobre los cielos, oh Dios; Sobre toda la tierra tu gloria.  
**Be exalted, God, above the heavens. Let your glory be over all the earth. Psalm 58**  
**For the Chief Musician. To the tune of "Do Not Destroy." A poem by David.**  
**Be thou exalted above the heavens, O God. Above all the earth Thine honour!**
- 1** OH congregación, ¿pronunciáis en verdad justicia? ¿Juzgáis rectamente, hijos de los hombres?  
**Do you indeed speak righteousness, silent ones? Do you judge blamelessly, you sons of men?**  
**To the Overseer. -- `Destroy not.` -- A secret treasure, by David. Is it true, O dumb one, righteously ye speak? Uprightly ye judge, O sons of men?**

- 2 Antes con el corazón obráis iniquidades: Hacéis pesar la violencia de vuestras manos en la tierra.**  
**No, in your heart you plot injustice. You measure out the violence of your hands in the earth.**  
**Even in heart ye work iniquities, In the land the violence of your hands ye ponder.**
- 3 Enajenáronse los impíos desde la matriz; Descarriáronse desde el vientre, hablando mentira.**  
**The wicked go astray from the womb. They are wayward as soon as they are born, speaking lies.**  
**The wicked have been estranged from the womb, They have erred from the belly, speaking lies.**
- 4 Veneno tienen semejante al veneno de la serpiente: Son como áspide sordo que cierra su oído;**  
**Their poison is like the poison of a snake; Like a deaf cobra that stops its ear,**  
**Their poison [is] as poison of a serpent, As a deaf asp shutting its ear,**
- 5 Que no oye la voz de los que encantan, Por más hábil que el encantador sea.**  
**Which doesn't listen to the voice of charmers, No matter how skillful the charmer may be.**  
**Which hearkeneth not to the voice of whisperers, A charmer of charms most skilful.**
- 6 Oh Dios, quiebra sus dientes en sus bocas: Quiebra, oh Jehová, las muelas de los leoncillos.**  
**Break their teeth, God, in their mouth. Break out the great teeth of the young lions, Yahweh.**  
**O God, break their teeth in their mouth, The jaw-teeth of young lions break down, O Jehovah.**

- 7** **Corránse como aguas que se van de suyo: En entesando sus saetas, luego sean hechas pedazos.**  
**Let them vanish as water that flows away. When they draw the bow, let their arrows be made blunt.**  
**They are melted as waters, They go up and down for themselves, His arrow proceedeth as they cut themselves off.**
- 8** **Pasen ellos como el caracol que se deslíe: Como el abortivo de mujer, no vean el sol.**  
**Let them be as a snail which melts and passes away, Like the stillborn child, who has not seen the sun.**  
**As a snail that melteth he goeth on, [As] an untimely birth of a woman, They have not seen the sun.**
- 9** **Antes que vuestras ollas sientan las espinas, Así vivos, así airados, los arrebatará él con tempestad.**  
**Before your pots can feel the thorns, He will sweep away, the green and the burning alike.**  
**Before your pots discern the bramble, As well the raw as the heated He whirleth away.**
- 10** **Alegraráse el justo cuando viere la venganza: Sus pies lavará en la sangre del impío.**  
**The righteous shall rejoice when he sees the vengeance. He shall wash his feet in the blood of the wicked;**  
**The righteous rejoiceth that he hath seen vengeance, His steps he washeth in the blood of the wicked.**

**11 Entonces dirá el hombre: Ciertamente hay fruto para el justo; Ciertamente hay Dios que juzga en la tierra.**

**So that men shall say, "Most assuredly there is a reward for the righteous. Most assuredly there is a God who judges the earth." Psalm 59 For the Chief Musician. To the tune of "Do Not Destroy." A poem by David, when Saul sent, and they watched the house to kill him.**

**And man saith: `Surely fruit [is] for the righteous: Surely there is a God judging in the earth!`**

**1 LÍBRAME de mis enemigos, oh Dios mío: Ponme en salvo de los que contra mí se Deliver me from my enemies, my God. Set me on high from those who rise up against me. To the Overseer. -- `Destroy not,` by David. -- A secret treasure, in Saul's sending, and they watch the house to put him to death. Deliver me from mine enemies, O my God, From my withstanders set me on high.**

**2 Líbrame de los que obran iniquidad, Y sálvame de hombres sanguinarios. Deliver me from the workers of iniquity. Save me from the bloodthirsty men. Deliver me from workers of iniquity, And from men of blood save me.**

**3 Porque he aquí están acechando mi vida: Hanse juntado contra mí fuertes, No por falta mía, ni pecado mío, oh Jehová. For, behold, they lie in wait for my soul. The mighty gather themselves together against me, Not for my disobedience, nor for my sin, Yahweh. For, lo, they laid wait for my soul, Assembled against me are strong ones, Not my transgression nor my sin, O Jehovah.**

**4 Sin delito mío corren y se aperciben: Despierta para venir á mi encuentro, y mira. I have done no wrong, yet they are ready to attack me. Rise up, behold, and help me! Without punishment they run and prepare themselves, Stir up to meet me, and see.**

- 5 Y tú, Jehová Dios de los ejércitos, Dios de Israel, Despierta para visitar todas las gentes:  
No hayas misericordia de todos los que se rebelan con iniquidad. (Selah.)  
You, Yahweh God of hosts, the God of Israel, Rouse yourself to punish the nations.  
Show no mercy to the wicked traitors. Selah.  
And Thou, Jehovah, God of Hosts, God of Israel, Awake to inspect all the nations. Favour  
not any treacherous dealers of iniquity. Selah.**
- 6 Volveránse á la tarde, ladrarán como perros, Y rodearán la ciudad.  
They return at evening, howling like dogs, And prowl around the city.  
They turn back at evening, They make a noise like a dog, And go round about the city.**
- 7 He aquí proferirán con su boca; Cuchillos están en sus labios, Porque dicen: ¿Quién oye?  
Behold, they spew with their mouth. Swords are in their lips, "For," they say, "who  
hears us?"  
Lo, they belch out with their mouths, Swords [are] in their lips, for `Who heareth`**
- 8 Mas tú, Jehová, te reirás de ellos, Te burlarás de todas las gentes.  
But you, Yahweh, laugh at them. You scoff at all the nations.  
And Thou, O Jehovah dost laugh at them, Thou dost mock at all the nations.**
- 9 De su fuerza esperaré yo en ti: Porque Dios es mi defensa.  
Oh, my Strength, I watch for you, For God is my high tower.  
O my Strength, unto Thee I take heed, For God [is] my tower -- the God of my kindness.**

- 10 El Dios de mi misericordia me prevendrá: Dios me hará ver en mis enemigos mi deseo.  
My God will go before me with his lovingkindness. God will let me look at my enemies in triumph.  
God doth go before me, He causeth me to look on mine enemies.**
- 11 No los matarás, porque mi pueblo no se olvide: Hazlos vagar con tu fortaleza, y abátelos.  
Oh Jehová, escudo nuestro,  
Don't kill them, or my people may forget. Scatter them by your power, and bring them down, Lord our shield.  
Slay them not, lest my people forget, Shake them by Thy strength, And bring them down, O Lord our shield.**
- 12 Por el pecado de su boca, por la palabra de sus labios; Y sean presos por su soberbia, Y por la maldición y mentira que profieren.  
For the sin of their mouth, and the words of their lips, Let them be caught in their pride, For the curses and lies which they utter.  
The sin of their mouth [is] a word of their lips, And they are captured in their pride, And from the curse and lying they recount.**
- 13 Acábalos con furor, acábalos, y no sean: Y sepan que Dios domina en Jacob Hasta los fines de la tierra. (Selah).  
Consume them in wrath. Consume them, and they will be no more. Let them know that God rules in Jacob, To the ends of the earth. Selah.  
Consume in fury, consume and they are not, And they know that God is ruling in Jacob, To the ends of the earth. Selah.**



- 14 Vuelvan pues á la tarde, y ladren como perros, Y rodeen la ciudad.**  
**At evening let them return. Let them howl like a dog, and go around the city.**  
**And they turn back at evening, They make a noise like a dog, And they go round about the city.**
- 15 Anden ellos errantes para hallar qué comer: Y si no se saciaren, murmuren.**  
**They shall wander up and down for food, And wait all night if they aren't satisfied.**  
**They -- they wander for food, If they are not satisfied -- then they murmur.**
- 16 Yo empero cantaré tu fortaleza, Y loaré de mañana tu misericordia: Porque has sido mi amparo Y refugio en el día de mi angustia.**  
**But I will sing of your strength. Yes, I will sing aloud of your lovingkindness in the morning. For you have been my high tower, A refuge in the day of my distress.**  
**And I -- I sing [of] Thy strength, And I sing at morn [of] Thy kindness, For thou hast been a tower to me, And a refuge for me in a day of adversity.**
- 17 Fortaleza mía, á ti cantaré; Porque eres Dios de mi amparo, Dios de mi misericordia.**  
**To you, my strength, I will sing praises. For God is my high tower, the God of my mercy.**  
**Psalm 60 For the Chief Musician. To the tune of "The Lily of the Covenant." A teaching poem by David, when he fought with Aram-naharaim and with Aram-zobah, and Joab returned, and killed twelve thousand of Edom in the Valley of Salt.**  
**O my Strength, unto Thee I sing praise, For God [is] my tower, the God of my kindness!**

- 1 OH Dios, tú nos has desechado, nos disipaste; Te has airado: vuélvete á nosotros.  
God, you have rejected us. You have broken us down. You have been angry. Restore us to you, again.  
To the Overseer. -- `Concerning the Lily of Testimony,` a secret treasure of David, to teach, in his striving with Aram-Naharaim, and with Aram-Zobah, and Joab turneth back and smiteth Edom in the valley of Salt -- twelve thousand. O God, Thou hadst cast us off, Thou hadst broken us -- hadst been angry! -- Thou dost turn back to us.**
- 2 Hiciste temblar la tierra, abrístela: Sana sus quiebras, porque titubea.  
You have made the land tremble. You have torn it. Mend its fractures, For it quakes.  
Thou hast caused the land to tremble, Thou hast broken it, Heal its breaches, for it hath moved.**
- 3 Has hecho ver á tu pueblo duras cosas: Hicístenos beber el vino de agitación.  
You have shown your people hard things. You have made us drink the wine that makes us stagger.  
Thou hast shewn Thy people a hard thing, Thou hast caused us to drink wine of trembling.**
- 4 Has dado á los que te temen bandera Que alcen por la verdad. (Selah.)  
You have given a banner to those who fear you, That it may be displayed because of the truth. Selah.  
Thou hast given to those fearing thee an ensign. To be lifted up as an ensign Because of truth. Selah.**
- 5 Para que se libren tus amados, Salva con tu diestra, y óyeme.  
So that your beloved may be delivered, Save with your right hand, and answer us.  
That Thy beloved ones may be drawn out, Save [with] Thy right hand, and answer us.**

**6 Dios pronunció por su santuario; yo me alegraré; Partiré á Sichêm, y mediré el valle de Succoth.**

**God has spoken from his sanctuary: "I will triumph. I will divide Shechem, And measure out the valley of Succoth.**

**God hath spoken in His holiness: I exult -- I apportion Shechem, And the valley of Succoth I measure,**

**7 Mío es Galaad, y mío es Manasés; Y Ephraim es la fortaleza de mi cabeza; Judá, mi legislador;**

**Gilead is mine, and Manasseh is mine. Ephraim also is the defense of my head. Judah is my scepter.**

**Mine [is] Gilead, and mine [is] Manasseh, And Ephraim [is] the strength of my head, Judah [is] my lawgiver,**

**8 Moab, la vasija de mi lavatorio; Sobre Edom echaré mi zapato: Haz júbilo sobre mí, oh Palestina.**

**Moab is my wash basin. I will throw my shoe on Edom. I shout in triumph over Philistia."**

**Moab [is] my pot for washing, over Edom I cast my shoe, Shout, concerning me, O Philistia.**

**9 ¿Quién me llevará á la ciudad fortalecida? ¿Quién me llevará hasta Idumea?**

**Who will bring me into the strong city? Who has led me to Edom?**

**Who doth bring me [to] a city of bulwarks? Who hath led me unto Edom?**

**10 Ciertamente, tú, oh Dios, que nos habías desechado; Y no salías, oh Dios, con nuestros ejércitos.**

**Haven't you, God, rejected us? You don't go out, with our armies, God.**

**Is it not Thou, O God? hast Thou cast us off? And dost Thou not go forth, O God, with our hosts!**

**11 Danos socorro contra el enemigo, Que vana es la salud de los hombres.**

**Give us help against the adversary, For the help of man is vain.**

**Give to us help from adversity, And vain [is] the deliverance of man.**

**12 En Dios haremos proezas; Y él hollará nuestros enemigos.**

**Through God we shall do valiantly, For it is he who will tread down our adversaries.**

**Psalm 61 For the Chief Musician. For a stringed instrument. By David.**

**In God we do mightily, And He treadeth down our adversaries!**

**1 OYE, oh Dios, mi clamor; A mi oración atiende.**

**Hear my cry, God. Listen to my prayer.**

**To the Overseer, on stringed instruments. -- By David. Hear, O God, my loud cry, attend to my prayer.**

**2 Desde el cabo de la tierra clamaré á ti, cuando mi corazón desmayare: A la peña más alta que yo me conduzcas.**

**From the end of the earth, I will call to you, when my heart is overwhelmed. Lead me to the rock that is higher than I.**

**From the end of the land unto Thee I call, In the feebleness of my heart, Into a rock higher than I Thou dost lead me.**

- 3** Porque tú has sido mi refugio, Y torre de fortaleza delante del enemigo.  
For you have been a refuge for me, A strong tower from the enemy.  
For Thou hast been a refuge for me, A tower of strength because of the enemy.
- 4** Yo habitaré en tu tabernáculo para siempre: Estaré seguro bajo la cubierta de tus alas.  
I will dwell in your tent forever. I will take refuge in the shelter of your wings. Selah.  
I sojourn in Thy tent to the ages, I trust in the secret place of Thy wings. Selah.
- 5** Porque tú, oh Dios, has oído mis votos, Has dado heredad á los que temen tu nombre.  
For you, God, have heard my vows. You have given me the heritage of those who fear your name.  
For Thou, O God, hast hearkened to my vows, Thou hast appointed the inheritance Of those fearing Thy name.
- 6** Días sobre días añadirás al rey: Sus años serán como generación y generación.  
You will prolong the king`s life; His years shall be for generations.  
Days to the days of the king Thou addest, His years as generation and generation.
- 7** Estará para siempre delante de Dios: Misericordia y verdad prepara que lo conserven.  
He shall be enthroned in God`s presence forever. Appoint your lovingkindness and truth, that they may preserve him.  
He dwelleth to the age before God, Kindness and truth appoint -- they keep him.

- 8 Así cantaré tu nombre para siempre, Pagando mis votos cada día.  
So I will sing praise to your name forever, That I may fulfill my vows daily. Psalm 62  
For the Chief Musician. To Jeduthan. A Psalm by David.  
So do I praise Thy name for ever, When I pay my vows day by day!**
- 1 EN Dios solamente está callada mi alma: De él viene mi salud.  
My soul rests in God alone. My salvation is from him.  
To the Overseer, for Jeduthun. -- A Psalm of David. Only -- toward God [is] my soul silent,  
From Him [is] my salvation.**
- 2 El solamente es mi fuerte, y mi salud; Es mi refugio, no resbalaré mucho.  
He alone is my rock and my salvation, my fortress -- I will never be greatly shaken.  
Only -- He [is] my rock, and my salvation, My tower, I am not much moved.**
- 3 ¿Hasta cuándo maquinareis contra un hombre? Pereceréis todos vosotros, Caeréis como  
pared acostada, como cerca ruinosa.  
How long will you assault a man, Would all of you throw him down, Like a leaning wall,  
like a tottering fence?  
Till when do ye devise mischief against a man? Ye are destroyed all of you, As a wall  
inclined, a hedge that is cast down.**
- 4 Solamente consultan de arrojarle de su grandeza; Aman la mentira, Con su boca  
bendicen, pero maldicen en sus entrañas. (Selah.)  
They fully intend to throw him down from his lofty place. They delight in lies. They bless  
with their mouth, but they curse inwardly. Selah.  
Only -- from his excellency They have consulted to drive away, They enjoy a lie, with their  
mouth they bless, And with their heart revile. Selah.**

- 5 Alma mía, en Dios solamente reposa; Porque de él es mi esperanza.  
My soul, wait in silence for God alone, For my expectation is from him.  
Only -- for God, be silent, O my soul, For from Him [is] my hope.**
- 6 El solamente es mi fuerte y mi salud: Es mi refugio, no resbalaré.  
He alone is my rock and my salvation, my fortress. I will not be shaken.  
Only -- He [is] my rock and my salvation, My tower, I am not moved.**
- 7 En Dios está mi salvación y mi gloria: En Dios está la roca de mi fortaleza, y mi refugio.  
With God is my salvation and my honor. The rock of my strength, and my refuge, is in God.  
  
On God [is] my salvation, and my honour, The rock of my strength, my refuge [is] in God.**
- 8 Esperad en él en todo tiempo, oh pueblos; Derramad delante de él vuestro corazón: Dios es nuestro amparo. (Selah.)  
Trust in him at all times, you people. Pour out your heart before him. God is a refuge for us. Selah.  
Trust in Him at all times, O people, Pour forth before Him your heart, God [is] a refuge for us. Selah.**
- 9 Por cierto, vanidad son los hijos de los hombres, mentira los hijos de varón: Pesándolos á todos igualmente en la balanza, Serán menos que la vanidad.  
Surely men of low degree are just a breath, And men of high degree are a lie. In the balances they will go up. They are together lighter than a breath.  
Only -- vanity [are] the low, a lie the high. In balances to go up they than vanity [are] lighter.**

**10 No confiéis en la violencia, Ni en la rapiña; no os envanezcáis: Si se aumentare la hacienda, no pongáis el corazón en ella.**

**Don` t trust in oppression. Don` t become vain in robbery. If riches increase, Don` t set your heart on them.**

**Trust not in oppression, And in robbery become not vain, Wealth -- when it increaseth -- set not the heart.**

**11 Una vez habló Dios; Dos veces he oído esto: Que de Dios es la fortaleza.**

**God has spoken once, Twice have I heard this, That power belongs to God.**

**Once hath God spoken, twice I heard this, That `strength [is] with God.`**

**12 Y de ti, oh Señor, es la misericordia: Porque tú pagas á cada uno conforme á su obra.**

**Also to you, Lord, belongs lovingkindness, For you reward every man according to his work. Psalm 63 A Psalm by David, when he was in the desert of Judah.**

**And with Thee, O Lord, [is] kindness, For Thou dost recompense to each, According to his work!**

**1 DIOS, Dios mío eres tú: levantaréme á ti de mañana: Mi alma tiene sed de ti, mi carne te desea, En tierra de sequedad y transida sin aguas;**

**God, you are my God. I will earnestly seek you. My soul thirsts for you, My flesh longs for you, In a dry and weary land, where there is no water.**

**A Psalm of David, in his being in the wilderness of Judah. O God, Thou [art] my God, earnestly do I seek Thee, Thirsted for Thee hath my soul, Longed for Thee hath my flesh, In a land dry and weary, without waters.**

**2 Para ver tu fortaleza y tu gloria, Así como te he mirado en el santuario.**

**So I have seen you in the sanctuary, Watching your power and your glory.**

**So in the sanctuary I have seen Thee, To behold Thy strength and Thine honour.**



- 3 Porque mejor es tu misericordia que la vida: Mis labios te alabarán.  
Because your lovingkindness is better than life, My lips shall praise you.  
Because better [is] Thy kindness than life, My lips do praise Thee.**
- 4 Así te bendeciré en mi vida: En tu nombre alzaré mis manos.  
So I will bless you while I live. I will lift up my hands in your name.  
So I bless Thee in my life, in Thy name I lift up my hands.**
- 5 Como de meollo y de grosura será saciada mi alma; Y con labios de júbilo te alabará mi boca,  
My soul shall be satisfied as with the richest food. My mouth shall praise you with joyful lips,  
As [with] milk and fatness is my soul satisfied, And [with] singing lips doth my mouth praise.**
- 6 Cuando me acordaré de ti en mi lecho, Cuando meditaré de ti en las velas de la noche.  
When I remember you on my bed, And think about you in the night watches.  
If I have remembered Thee on my couch, In the watches -- I meditate on Thee.**
- 7 Porque has sido mi socorro; Y así en la sombra de tus alas me regocijaré.  
For you have been my help. I will rejoice in the shadow of your wings.  
For Thou hast been a help to me, And in the shadow of Thy wings I sing.**
- 8 Está mi alma apegada á ti: Tu diestra me ha sostenido.  
My soul stays close to you. Your right hand holds me up.  
Cleaved hath my soul after Thee, On me hath Thy right hand taken hold.**

- 9 Mas los que para destrucción buscaron mi alma, Caerán en los sitios bajos de la tierra.  
But those who seek my soul, to destroy it, Shall go into the lower parts of the earth.  
And they who for desolation seek my soul, Go in to the lower parts of the earth.**
- 10 Destruiránlos á filo de espada; Serán porción de las zorras.  
They shall be given over to the power of the sword. They shall be jackal food.  
They cause him to run on the edge of the sword, A portion for foxes they are.**
- 11 Empero el rey se alegrará en Dios; Será alabado cualquiera que por él jura: Porque la boca de los que hablan mentira, será cerrada.  
But the king shall rejoice in God. Everyone who swears by him will praise him, For the mouth of those who speak lies shall be silenced. Psalm 64 For the Chief Musician. A Psalm by David.  
And the king doth rejoice in God, Boast himself doth every one swearing by Him, But stopped is the mouth of those speaking lies!**
- 1 ESCUCHA, oh Dios, mi voz en mi oración: Guarda mi vida del miedo del enemigo.  
Hear my voice, God, in my complaint. Preserve my life from fear of the enemy.  
To the Overseer. -- A Psalm of David. Hear, O God, my voice, in my meditation, From the fear of an enemy Thou keepest my life,**
- 2 Escóndeme del secreto consejo de los malignos; De la conspiración de los que obran iniquidad:  
Hide me from the conspiracy of the wicked, From the noisy crowd of the ones doing evil;  
Hidest me from the secret counsel of evil doers, From the tumult of workers of iniquity.**

- 3** Que amolaron su lengua como cuchillo, Y armaron por su saeta palabra amarga;  
Who sharpen their tongue like a sword, And aim their arrows, deadly words,  
Who sharpened as a sword their tongue, They directed their arrow -- a bitter word.
- 4** Para asaetear á escondidas al íntegro: De improviso lo asaetean, y no temen.  
To shoot innocent men from ambushes. They shoot at him suddenly and fearlessly.  
To shoot in secret places the perfect, Suddenly they shoot him, and fear not.
- 5** Obstinados en su inicuo designio, Tratan de esconder los lazos, Y dicen: ¿Quién los ha de ver?  
They encourage themselves in evil plans. They talk about laying snares secretly. They say, "Who will see them?"  
They strengthen for themselves an evil thing, They recount of the hiding of snares, They have said, `Who doth look at it?`
- 6** Inquieren iniquidades, hacen una investigación exacta; Y el íntimo pensamiento de cada uno de ellos, así como el corazón, es profundo.  
They plot injustice, saying, "We have made a perfect plan!" Surely man`s mind and heart are cunning.  
They search out perverse things, `We perfected a searching search,` And the inward part of man, and the heart [are] deep.
- 7** Mas Dios los herirá con saeta; De repente serán sus plagas.  
But God will shoot at them. They will be suddenly struck down with an arrow.  
And God doth shoot them [with] an arrow, Sudden have been their wounds,

- 8 Y harán caer sobre sí sus mismas lenguas: Se espantarán todos los que los vieren.  
Their own tongues shall ruin them. All who see them will shake their heads.  
And they cause him to stumble, Against them [is] their own tongue, Every looker on them  
fleeth away.**
- 9 Y temerán todos los hombres, Y anunciarán la obra de Dios, Y entenderán su hecho.  
All mankind shall be afraid. They shall declare the work of God, And shall wisely  
ponder what he has done.  
And all men fear, and declare the work of God, And His deed they have considered**
- 10 Alegraráse el justo en Jehová, y confiaráse en él; Y se gloriarán todos los rectos de  
corazón.  
The righteous shall be glad in Yahweh, And shall take refuge in him. All the upright in  
heart shall praise him! Psalm 65 For the Chief Musician. A Psalm by David. A song.  
The righteous doth rejoice in Jehovah, And hath trusted in Him, And boast themselves do  
all the upright of heart!**
- 1 A TI es plácida la alabanza en Sión, oh Dios: Y á ti se pagarán los votos.  
Praise waits for you, God, in Zion. To you shall vows be performed.  
To the Overseer. -- A Psalm of David. A Song. To Thee, silence -- praise, O God, [is] in Zion,  
And to Thee is a vow completed.**
- 2 Tú oyes la oración: A ti vendrá toda carne.  
You who hear prayer, To you all men will come.  
Hearer of prayer, to Thee all flesh cometh.**

- 3 Palabras de iniquidades me sobrepujaron: Mas nuestras rebeliones tú las perdonarás.  
Sins overwhelmed me, But you atoned for our transgressions.  
Matters of iniquities were mightier than I, Our transgressions -- Thou dost cover them.**
- 4 Dichoso el que tú escogieres, é hicieres llegar á ti, Para que habite en tus atrios: Seremos saciados del bien de tu casa, De tu santo templo.  
Blessed is one whom you choose, and cause to come near, That he may live in your courts. We will be filled with the goodness of your house, Your holy temple.  
O the happiness of [him whom] Thou choosest, And drawest near, he inhabiteth Thy courts, We are satisfied with the goodness of Thy house, Thy holy temple.**
- 5 Con tremendas cosas, en justicia, nos responderás tú, Oh Dios de nuestra salud, Esperanza de todos los términos de la tierra, Y de los más remotos confines de la mar.  
By awesome deeds of righteousness, you answer us, God of our salvation. You who are the hope of all the ends of the earth, Of those who are far away on the sea;  
By fearful things in righteousness Thou answerest us, O God of our salvation, The confidence of all far off ends of earth and sea.**
- 6 Tú, el que afirma los montes con su potencia, Ceñido de valentía:  
Who by his power forms the mountains, Having armed yourself with strength;  
Establishing mountains by His power, He hath been girded with might,**
- 7 El que amansa el estruendo de los mares, el estruendo de sus ondas, Y el alboroto de las gentes.  
Who stills the roaring of the seas, The roaring of their waves, And the turmoil of the nations.  
Restraining the noise of seas, the noise of their billows, And the multitude of the peoples.**

**8 Por tanto los habitantes de los fines de la tierra temen de tus maravillas. Tú haces alegrar las salidas de la mañana y de la tarde.**

**They also who dwell in far-away places are afraid at your wonders. You call the morning`s dawn and the evening with songs of joy.**

**And the inhabitants of the uttermost parts From Thy signs are afraid, The outgoings of morning and evening Thou causest to sing.**

**9 Visitas la tierra, y la riegas: En gran manera la enriqueces Con el río de Dios, lleno de aguas: Preparas el grano de ellos, cuando así la dispones.**

**You visit the earth, and water it. You greatly enrich it. The river of God is full of water. You provide them grain, for so you have ordained it.**

**Thou hast inspected the earth, and waterest it, Thou makest it very rich, the rivulet of God [is] full of water, Thou preparest their corn, When thus Thou dost prepare it,**

**10 Haces se empapen sus surcos, Haces descender sus canales: Ablándasla con lluvias, Bendices sus renuevos.**

**You drench its furrows. You level its ridges. You soften it with showers. You bless it with a crop.**

**Its ridges have been filled, Deepened hath been its furrow, With showers Thou dost soften it, Its springing up Thou blessest.**

**11 Tú coronas el año de tus bienes; Y tus nubes destilan grosura.**

**You crown the year with your bounty. Your carts overflow with abundance.**

**Thou hast crowned the year of Thy goodness, And Thy paths drop fatness.**

**12 Destilan sobre las estancias del desierto; Y los collados se ciñen de alegría.**

**The wilderness grasslands overflow. The hills are clothed with gladness.**

**Drop do the pastures of a wilderness, And joy of the heights Thou girdest on.**

**13 Vístense los llanos de manadas, Y los valles se cubren de grano: Dan voces de júbilo, y aun cantan.**

**The pastures are covered with flocks. The valleys also are clothed with grain. They shout for joy! They also sing. Psalm 66 For the Chief Musician. A song. A Psalm. Clothed have lambs the flock, And valleys are covered with corn, They shout -- yea, they sing!**

**1 ACLAMAD á Dios con alegría, toda la tierra:**

**Make a joyful noise to God, all the earth!**

**To the Overseer. -- A Song, a Psalm. Shout ye to God, all the earth.**

**2 Cantad la gloria de su nombre: Poned gloria en su alabanza.**

**Sing to the glory of his name! Offer glory and praise!**

**Praise ye the honour of His name, Make ye honourable His praise.**

**3 Decid á Dios: ¡Cuán terribles tus obras! Por lo grande de tu fortaleza te mentirán tus enemigos.**

**Tell God, "How awesome are your deeds! Through the greatness of your power, Your enemies will submit themselves to you.**

**Say to God, `How fearful [are] Thy works, By the abundance of Thy strength, Thine enemies feign obedience to Thee.**

**4 Toda la tierra te adorará, Y cantará á ti; Cantarán á tu nombre. (Selah.)**

**All the earth will worship you, And will sing to you; They will sing to your name." Selah.**

**All the earth do bow to Thee, They sing praise to Thee, they praise Thy name.` Selah.**

- 5 Venid, y ved las obras de Dios, Terrible en hechos sobre los hijos de los hombres.  
Come, and see God`s deeds -- Awesome work on behalf of the children of men.  
Come ye, and see the works of God, Fearful acts toward the sons of men.**
- 6 Volvió la mar en seco; Por el río pasaron á pie; Allí en él nos alegramos.  
He turned the sea into dry land. They went through the river on foot. There, we rejoiced  
in him.  
He hath turned a sea to dry land, Through a river they pass over on foot, There do we  
rejoice in Him.**
- 7 El se enseñorea con su fortaleza para siempre: Sus ojos atalayan sobre las gentes: Los  
rebeldes no serán ensalzados. (Selah.)  
He rules by his might forever. His eyes watch the nations. Don`t let the rebellious rise up  
against him. Selah.  
Ruling by His might to the age, His eyes among the nations do watch, The refractory exalt  
not themselves. Selah.**
- 8 Bendecid, pueblos, á nuestro Dios, Y haced oír la voz de su alabanza.  
Praise our God, you peoples! Make the sound of his praise heard,  
Bless, ye peoples, our God, And sound the voice of His praise,**
- 9 El es el que puso nuestra alma en vida, Y no permitió que nuestros pies resbalasen.  
Who preserves our life among the living, And doesn`t allow our feet to be moved.  
Who hath placed our soul in life, And suffered not our feet to be moved.**



- 10** Porque tú nos probaste, oh Dios: Ensayástenos como se afina la plata.  
For you, God, have tested us. You have refined us, as silver is refined.  
For Thou hast tried us, O God, Thou hast refined us as the refining of silver.
- 11** Nos metiste en la red; Pusiste apretura en nuestros lomos.  
You brought us into prison. You laid a burden on our backs.  
Thou hast brought us into a net, Thou hast placed pressure on our loins.
- 12** Hombres hiciste subir sobre nuestra cabeza; Entramos en fuego y en aguas, Y sacástenos á hartura.  
You allowed men to ride over our heads. We went through fire and through water, But you brought us to the place of abundance.  
Thou hast caused man to ride at our head. We have entered into fire and into water, And Thou bringest us out to a watered place.
- 13** Entraré en tu casa con holocaustos: Te pagaré mis votos,  
I will come into your temple with burnt offerings. I will pay my vows to you,  
I enter Thy house with burnt-offerings, I complete to Thee my vows,
- 14** Que pronunciaron mis labios, Y habló mi boca, cuando angustiado estaba.  
which my lips promised, And my mouth spoke, when I was in distress.  
For opened were my lips, And my mouth spake in my distress:

**15** **Holocaustos de cebados te ofreceré, Con perfume de carneros: Sacrificaré bueyes y machos cabríos. (Selah.)**

**I will offer to you burnt offerings of fat animals, With the offering of rams, I will offer bulls with goats. Selah.**

**‘Burnt-offerings of fatlings I offer to Thee, With perfume of rams, I prepare a bullock with he-goats.’ Selah.**

**16** **Venid, oid todos los que teméis á Dios, Y contaré lo que ha hecho á mi alma.**

**Come, and hear, all you who fear God. I will declare what he has done for my soul.**

**Come, hear, all ye who fear God, And I recount what he did for my soul.**

**17** **A él clamé con mi boca, Y ensalzado fué con mi lengua.**

**I cried to him with my mouth. He was extolled with my tongue.**

**Unto Him [with] my mouth I have called, And exaltation [is] under my tongue.**

**18** **Si en mi corazón hubiese yo mirado á la iniquidad, El Señor no me oyera.**

**If I cherished sin in my heart, The Lord wouldn't have listened.**

**Iniquity, if I have seen in my heart, The Lord doth not hear.**

**19** **Mas ciertamente me oyó Dios; Antendió á la voz de mi súplica.**

**But most assuredly, God has listened. He has heard the voice of my prayer.**

**But God hath heard, He hath attended to the voice of my prayer.**

- 20 Bendito Dios, Que no echó de sí mi oración, ni de mí su misericordia.  
Blessed be God, who has not turned away my prayer, Nor his lovingkindness from me.  
Psalm 67 For the Chief Musician. With stringed instruments. A Psalm. A song.  
Blessed [is] God, Who hath not turned aside my prayer, And His loving-kindness, from me!**
- 1 DIOS tenga misericordia de nosotros, y nos bendiga; Haga resplandecer su rostro sobre nosotros (Selah);  
May God be merciful to us, bless us, And cause his face to shine on us. Selah.  
To the Overseer, with stringed instruments. -- A Psalm, a Song. God doth favour us and bless us, Doth cause His face to shine with us. Selah.**
- 2 Para que sea conocido en la tierra tu camino, En todas las gentes tu salud.  
That your way may be known on earth, And your salvation among all nations,  
For the knowledge in earth of Thy way, among all nations of Thy salvation.**
- 3 Alábente los pueblos, oh Dios; Alábente los pueblos todos.  
Let the peoples praise you, God. Let all the peoples praise you.  
Praise Thee do peoples, O God, Praise Thee do peoples, all of them.**
- 4 Alégrese y gocéense las gentes; Porque juzgarás los pueblos con equidad, Y pastorearás las naciones en la tierra. (Selah.)  
Oh let the nations be glad and sing for joy, For you will judge the peoples with equity,  
And govern the nations on earth. Selah.  
Rejoice and sing do nations, For Thou judgest peoples uprightly, And peoples on earth comfortest. Selah.**

- 5 Alábente los pueblos, oh Dios: Todos los pueblos te alaben.**  
**Let the peoples praise you, God. Let all the peoples praise you.**  
**Confess Thee do peoples, O God, Confess Thee do peoples -- all of them.**
- 6 La tierra dará su fruto: Nos bendecirá Dios, el Dios nuestro.**  
**The earth has yielded its increase. God, even our own God, will bless us.**  
**Earth hath given her increase, God doth bless us -- our God,**
- 7 Bendíganos Dios, Y témanlo todos los fines de la tierra.**  
**God will bless us. All the ends of the earth shall fear him. Psalm 68 For the Chief**  
**Musician. A Psalm by David. A song.**  
**God doth bless us, and all ends of earth fear Him!**
- 1 LEVÁNTESE Dios, sean esparcidos sus enemigos, Y huyan de su presencia los que le aborrecen.**  
**Let God arise! Let his enemies be scattered! Let them who hate him also flee before him.**  
**To the Overseer. -- A Psalm, a song of David. Rise doth God -- scattered are His enemies!**  
**And those hating Him flee from His face.**
- 2 Como es lanzado el humo, los lanzarás: Como se derrite la cera delante del fuego, Así perecerán los impíos delante de Dios.**  
**As smoke is driven away, so drive them away. As wax melts before the fire, So let the wicked perish at the presence of God.**  
**As the driving away of smoke Thou drivest away, As the melting of wax before fire, The wicked perish at the presence of God.**

- 3 Mas los justos se alegrarán: gozarse han delante de Dios, Y saltarán de alegría.  
But let the righteous be glad. Let them rejoice before God. Yes, let them rejoice with gladness.  
And the righteous rejoice, they exult before God, And they joy with gladness.**
- 4 Cantad á Dios, cantad salmos á su nombre: Ensalzad al que sube sobre los cielos En JAH su nombre, y alegraos delante de él.  
Sing to God! Sing praises to his name! Extol him who rides on the clouds -- To Yah, his name! Rejoice before him.  
Sing ye to God -- praise His name, Raise up a highway for Him who is riding in deserts, In Jah [is] His name, and exult before Him.**
- 5 Padre de huérfanos y defensor de viudas, Es Dios en la morada de su santuario:  
A father of the fatherless, and a defender of the widows, Is God in his holy habitation.  
Father of the fatherless, and judge of the widows, [Is] God in His holy habitation.**
- 6 El Dios que hace habitar en familia los solos; Que saca á los aprisionados con grillos:  
Mas los rebeldes habitan en sequedad.  
God sets the lonely in families. He brings out the prisoners with singing, But the rebellious dwell in a sun-scorched land.  
God -- causing the lonely to dwell at home, Bringing out bound ones into prosperity, Only -  
- the refractory have inhabited a dry place.**
- 7 Oh Dios, cuando tú saliste delante de tu pueblo, Cuando anduviste por el desierto,  
God, when you went forth before your people, When you marched through the wilderness... Selah.  
O God, in Thy going forth before Thy people, In Thy stepping through the wilderness,  
Selah.**

**8 La tierra tembló; También destilaron los cielos á la presencia de Dios: Aquel Sinaí tembló delante de Dios, del Dios de Israel.**

**The earth trembled. The sky also poured down rain at the presence of the God of Sinai --  
At the presence of God, the God of Israel.**

**The earth hath shaken, Yea, the heavens have dropped before God, This Sinai -- before  
God, the God of Israel.**

**9 Abundante lluvia esparciste, oh Dios, á tu heredad; Y cuando se cansó, tú la recreaste.**

**You, God, sent a plentiful rain. You confirmed your inheritance, when it was weary.**

**A shower of free-will gifts thou shakest out, O God. Thine inheritance, when it hath been  
weary, Thou hast established it.**

**10 Los que son de tu grey han morado en ella: Por tu bondad, oh Dios, has provisto al pobre.**

**Your congregation lived therein. You, God, prepared your goodness for the poor.**

**Thy company have dwelt in it, Thou preparest in Thy goodness for the poor, O God.**

**11 El Señor daba palabra: De las evangelizantes había grande ejército.**

**The Lord announced the word. The ones who proclaim it are a great company.**

**The Lord doth give the saying, The female proclaimers [are] a numerous host.**

**12 Huyeron, huyeron reyes de ejércitos; Y las que se quedaban en casa partían los despojos.**

**"Kings of armies flee! They flee!" She who waits at home divides the spoil,**

**Kings of hosts flee utterly away, And a female inhabitant of the house apportioneth spoil.**

**13 Bien que fuisteis echados entre los tiestos, Seréis como las alas de la paloma cubierta de plata, Y sus plumas con amarillez de oro.**

**While you sleep among the campfires, The wings of a dove sheathed with silver, Her feathers with shining gold.**

**Though ye do lie between two boundaries, Wings of a dove covered with silver, And her pinions with yellow gold.**

**14 Cuando esparció el Omnipotente los reyes en ella, Emblanquecióse ésta como la nieve en Salmón.**

**When the Almighty scattered kings in her, It snowed on Zalmon.**

**When the Mighty spreadeth kings in it, It doth snow in Salmon.**

**15 Monte de Dios es el monte de Basán; Monte alto el de Basán.**

**The mountains of Bashan are majestic mountains. The mountains of Bashan are rugged.**

**A hill of God [is] the hill of Bashan, A hill of heights [is] the hill of Bashan.**

**16 ¿Por qué os levantáis, oh montes altos? Este monte amó Dios para su asiento; Ciertamente Jehová habitará en él para siempre.**

**Why do you look in envy, you rugged mountains, At the mountain where God chooses to reign? Yes, Yahweh will dwell there forever.**

**Why do ye envy, O high hills, The hill God hath desired for His seat? Jehovah also doth tabernacle for ever.**

**17 Los carros de Dios son veinte mil, y más millares de ángeles. El Señor entre ellos, como en Sinaí, así en el santuario.**

**The chariots of God are tens of thousands and thousands of thousands. The Lord is among them, from Sinai, into the sanctuary.**

**The chariots of God [are] myriads, thousands of changes, The Lord [is] among them, in Sinai, in the sanctuary.**

- 18 Subiste á lo alto, cautivaste la cautividad, Tomaste dones para los hombres, Y también para los rebeldes, para que habite entre ellos JAH Dios.**  
**You have ascended on high. You have led away captives. You have received gifts among men, Yes, among the rebellious also, that Yah God might dwell there.**  
**Thou hast ascended on high, Thou hast taken captive captivity, Thou hast taken gifts for men, That even the refractory may rest, O Jah God.**
- 19 Bendito el Señor; cada día nos colma de beneficios El Dios de nuestra salud. (Selah.)**  
**Blessed be the Lord, who daily bears our burdens, Even the God who is our salvation. Selah.**  
**Blessed [is] the Lord, day by day He layeth on us. God Himself [is] our salvation. Selah.**
- 20 Dios, nuestro Dios ha de salvarnos; Y de Dios Jehová es el librar de la muerte.**  
**God is to us a God of deliverance. To Yahweh, the Lord, belongs escape from death.**  
**God Himself [is] to us a God for deliverances, And Jehovah Lord hath the outgoings of death.**
- 21 Ciertamente Dios herirá la cabeza de sus enemigos, La cabelluda mollera del que camina en sus pecados.**  
**But God will strike through the head of his enemies, The hairy scalp of such a one as still continues in his guiltiness.**  
**Only -- God doth smite The head of His enemies, The hairy crown of a habitual walker in his guilt.**
- 22 El Señor dijo: De Basán haré volver, Te haré volver de los profundos de la mar:**  
**The Lord said, "I will bring you again from Bashan, I will bring you again from the depths of the sea;**  
**The Lord said: `From Bashan I bring back, I bring back from the depths of the sea.**



- 23** Porque tu pie se enrojecerá de sangre de tus enemigos, Y de ella la lengua de tus perros.  
That you may crush them, dipping your foot in blood, That the tongues of your dogs may have their portion from your enemies."  
So that thou dashest thy foot in blood, [In the blood of] enemies -- the tongue of Thy dogs.`
- 24** Vieron tus caminos, oh Dios; Los caminos de mi Dios, de mi Rey, en el santuario.  
They have seen your goings, God, Even the goings of my God, my King, into the sanctuary.  
They have seen Thy goings, O God, Goings of my God, my king, in the sanctuary.
- 25** Los cantores iban delante, los tañedores detrás; En medio, las doncellas, con adufes.  
The singers went before, the minstrels followed after, In the midst of the ladies playing with tambourines,  
Singers have been before, Behind [are] players on instruments, In the midst virgins playing with timbrels.
- 26** Bendecid á Dios en congregaciones: Al Señor, vosotros de la estirpe de Israel.  
"Bless God in the congregations, Even the Lord in the assembly of Israel!"  
In assemblies bless ye God, The Lord -- from the fountain of Israel.
- 27** Allí estaba el joven Benjamín señoreador de ellos, Los príncipes de Judá en su congregación, Los príncipes de Zabulón, los príncipes de Naphtalí.  
There is little Benjamin, their ruler, The princes of Judah, their council, The princes of Zebulun, and the princes of Naphtali.  
There [is] little Benjamin their ruler, Heads of Judah their defence, Heads of Zebulun -- heads of Naphtali.

- 28 Tu Dios ha ordenado tu fuerza; Confirma, oh Dios, lo que has obrado en nosotros.  
Your God has commanded your strength. Strengthen, God, that which you have done for us.  
Thy God hath commanded thy strength, Be strong, O God, this Thou hast wrought for us.**
- 29 Por razón de tu templo en Jerusalem Los reyes te ofrecerán dones.  
Because of your temple at Jerusalem, Kings shall bring presents to you.  
Because of Thy temple at Jerusalem, To Thee do kings bring a present.**
- 30 Reprime la reunión de gentes armadas, La multitud de toros con los becerros de los pueblos, Hasta que todos se sometan con sus piezas de plata: Disipa los pueblos que se complacen en la guerra.  
Rebuke the wild animal of the reeds, The multitude of the bulls, with the calves of the peoples. Being humbled, may it bring bars of silver. Scatter the nations that delight in war.  
Rebuke a beast of the reeds, a company of bulls, With calves of the peoples, Each humbling himself with pieces of silver, Scatter Thou peoples delighting in conflicts.**
- 31 Vendrán príncipes de Egipto; Etiopía apresurará sus manos á Dios.  
Princes shall come out of Egypt. Ethiopia shall hurry to stretch out her hands to God.  
Come do fat ones out of Egypt, Cush causeth her hands to run to God.**
- 32 Reinos de la tierra, cantad á Dios, Cantad al Señor (Selah);  
Sing to God, you kingdoms of the earth! Sing praises to the Lord! Selah.  
Kingdoms of the earth, sing ye to God, Praise ye the Lord. Selah.**

**33 Al que cabalga sobre los cielos de los cielos que son de antiguo: He aquí á su voz dará voz de fortaleza.**

**To him who rides on the heaven of heavens, which are of old; Behold, he utters his voice, a mighty voice.**

**To him who is riding on the heavens of the heavens of old, Lo, He giveth with His voice a strong voice.**

**34 Atribuid fortaleza á Dios: Sobre Israel es su magnificencia, Y su poder está en los cielos. Ascribe strength to God! His excellency is over Israel, His strength is in the skies. Ascribe ye strength to God, Over Israel [is] His excellency, and His strength in the clouds.**

**35 Terrible eres, oh Dios, desde tus santuarios: El Dios de Israel, él da fortaleza y vigor á su pueblo. Bendito Dios.**

**You are awesome, God, in your sanctuaries. The God of Israel gives strength and power to his people. Praise be to God! Psalm 69 For the Chief Musician. To the tune of "Lilies." By David.**

**Fearful, O God, out of Thy sanctuaries, The God of Israel Himself, Giving strength and might to the people. Blessed [is] God!**

**1 SÁLVAME, oh Dios, Porque las aguas han entrado hasta el alma.**

**Save me, God, For the waters have come up to my neck!**

**To the Overseer. -- `On the Lilies,` by David. Save me, O God, for come have waters unto the soul.**

- 2 Estoy hundido en cieno profundo, donde no hay pie: He venido á abismos de aguas, y la corriente me ha anegado.**

**I sink in deep mire, where there is no foothold. I have come into deep waters, where the floods overflow me.**

**I have sunk in deep mire, And there is no standing, I have come into the depths of the waters, And a flood hath overflown me.**

- 3 Cansado estoy de llamar; mi garganta se ha enronquecido; Han desfallecido mis ojos esperando á mi Dios.**

**I am weary with my crying. My throat is dry. My eyes fail, looking for my God.**

**I have been wearied with my calling, Burnt hath been my throat, Consumed have been mine eyes, waiting for my God.**

- 4 Hanse aumentado más que los cabellos de mi cabeza los que me aborrecen sin causa; Hanse fortalecido mis enemigos, los que me destruyen sin por qué: He venido pues á pagar lo que no he tomado.**

**Those who hate me without a cause are more than the hairs of my head. Those who want to cut me off, being my enemies wrongfully, are mighty. I have to restore what I didn't take away.**

**Those hating me without cause Have been more than the hairs of my head, Mighty have been my destroyers, My lying enemies, That which I took not away -- I bring back.**

- 5 Dios, tú sabes mi locura; Y mis delitos no te son ocultos.**

**God, you know my foolishness. My sins aren't hidden from you.**

**O God, Thou -- Thou hast known Concerning my overturn, And my desolations from Thee have not been hid.**

**6 No sean avergonzados por mi causa los que te esperan, oh Señor Jehová de los ejércitos;  
No sean confusos por mí los que te buscan, oh Dios de Israel.**

**Don`t let those who wait for you be put to shame through me,      Lord Yahweh of Hosts.  
Don`t let those who seek you be brought to dishonor through me, God      of Israel.**

**Let not those waiting on Thee be ashamed because of me, O Lord, Jehovah of Hosts, Let  
not those seeking Thee Blush because of me, O God of Israel.**

**7 Porque por amor de ti he sufrido afrenta; Confusión ha cubierto mi rostro.  
Because for your sake, I have borne reproach.    Shame has covered my face.  
For because of Thee I have borne reproach, Shame hath covered my face.**

**8 He sido extrañado de mis hermanos, Y extraño á los hijos de mi madre.  
I have become a stranger to my brothers,    An alien to my mother`s children.  
A stranger I have been to my brother, And a foreigner to sons of my mother.**

**9 Porque me consumió el celo de tu casa; Y los denuestos de los que te vituperaban,  
cayeron sobre mí.  
For the zeal of your house consumes me.    The reproaches of those who reproach you  
have fallen on me.  
For zeal for Thy house hath consumed me, And the reproaches of Thy reproachers Have  
fallen upon me.**

**10 Y lloré afligiendo con ayuno mi alma; Y esto me ha sido por afrenta.  
When I wept and I fasted,    That was to my reproach.  
And I weep in the fasting of my soul, And it is for a reproach to me.**

- 11 Puse además saco por mi vestido; Y vine á serles por proverbio.  
When I made sackcloth my clothing, I became a byword to them.  
And I make my clothing sackcloth, And I am to them for a simile.**
- 12 Hablaban contra mí los que se sentaban á la puerta, Y me zaherían en las canciones de los bebederos de sidra.  
Those who sit in the gate talk about me. I am the song of the drunkards.  
Those sitting at the gate meditate concerning me, And those drinking strong drink, Play on instruments.**
- 13 Empero yo enderezaba mi oración á ti, oh Jehová, al tiempo de tu buena voluntad: Oh Dios, por la multitud de tu misericordia, Por la verdad de tu salud, óyeme.  
But as for me, my prayer is to you, Yahweh, in an acceptable time. God, in the abundance of your lovingkindness, answer me in the truth of your salvation.  
And I -- my prayer [is] to Thee, O Jehovah, A time of good pleasure, O God, In the abundance of Thy kindness, Answer me in the truth of Thy salvation.**
- 14 Sácame del lodo, y no sea yo sumergido: Sea yo libertado de los que me aborrecen, y del profundo de las aguas.  
Deliver me out of the mire, and don't let me sink. Let me be delivered from those who hate me, and out of the deep waters.  
Deliver me from the mire, and let me not sink, Let me be delivered from those hating me, And from deep places of waters.**

- 15 No me anegue el ímpetu de las aguas, Ni me suerba la hondura, Ni el pozo cierre sobre mí su boca.**  
**Don` t let the flood waters overwhelm me, Neither let the deep swallow me up. Don` t let the pit shut its mouth on me.**  
**Let not a flood of waters overflow me, Nor let the deep swallow me up, Nor let the pit shut her mouth upon me.**
- 16 Oyeme, Jehová, porque apacible es tu misericordia; Mírame conforme á la multitud de tus miseraciones.**  
**Answer me, Yahweh, for your lovingkindness is good. According to the multitude of your tender mercies, turn to me.**  
**Answer me, O Jehovah, for good [is] Thy kindness, According to the abundance Of Thy mercies turn Thou unto me,**
- 17 Y no escondas tu rostro de tu siervo; Porque estoy angustiado; apresúrate, óyeme.**  
**Don` t hide your face from your servant, For I am in distress. Answer me speedily!**  
**And hide not Thy face from Thy servant, For I am in distress -- haste, answer me.**
- 18 Acércate á mi alma, redímela: Líbrame á causa de mis enemigos.**  
**Draw near to my soul, and redeem it. Ransom me because of my enemies.**  
**Be near unto my soul -- redeem it, Because of mine enemies ransom me.**
- 19 Tú sabes mi afrenta, y mi confusión, y mi oprobio: Delante de ti están todos mis**  
**You know my reproach, my shame, and my dishonor. My adversaries are all before you.**  
**Thou -- Thou hast known my reproach, And my shame, and my blushing, Before Thee [are]**  
**all mine adversaries.**

- 20 La afrenta ha quebrantado mi corazón, y estoy acongojado: Y esperé quien se compadeciese de mí, y no lo hubo: Y consoladores, y ninguno hallé.**  
**Reproach has broken my heart, and I am full of heaviness. I looked for some to take pity, but there was none; For comforters, but I found none.**  
**Reproach hath broken my heart, and I am sick, And I look for a bemoaner, and there is none, And for comforters, and I have found none.**
- 21 Pusiéronme además hiel por comida, Y en mi sed me dieron á beber vinagre.**  
**They also gave me gall for my food. In my thirst, they gave me vinegar to drink.**  
**And they give for my food gall, And for my thirst cause me to drink vinegar.**
- 22 Sea su mesa delante de ellos por lazo, Y lo que es para bien por tropiezo.**  
**Let their table before them become a snare. May it become a retribution and a trap.**  
**Their table before them is for a snare, And for a recompence -- for a trap.**
- 23 Sean oscurecidos sus ojos para ver, Y haz siempre titubear sus lomos.**  
**Let their eyes be darkened, so that they can't see. Make their loins continually to shake.**  
**Darkened are their eyes from seeing, And their loins continually shake Thou.**
- 24 Derrama sobre ellos tu ira, Y el furor de tu enojo los alcance.**  
**Pour out your indignation on them. Let the fierceness of your anger overtake them.**  
**Pour upon them Thine indignation, And the fierceness of Thine anger doth seize them.**
- 25 Sea su palacio asolado: En sus tiendas no haya morador.**  
**Let their habitation be desolate. Let no one dwell in their tents.**  
**Their tower is desolated, In their tents there is no dweller.**



**26 Porque persiguieron al que tú heriste; Y cuentan del dolor de los que tú llagaste.**

**For they persecute him whom you have wounded. They tell of the sorrow of those whom you have hurt.**

**For they have pursued him Thou hast smitten, And recount of the pain of Thy pierced ones.**

**27 Pon maldad sobre su maldad, Y no entren en tu justicia.**

**Charge them with crime upon crime. Don't let them come into your righteousness.**

**Give punishment for their iniquity, And they enter not into Thy righteousness.**

**28 Sean raídos del libro de los vivientes, Y no sean escritos con los justos.**

**Let them be blotted out of the book of life, And not be written with the righteous.**

**They are blotted out of the book of life, And with the righteous are not written.**

**29 Y yo afligido y dolorido, Tu salud, oh Dios, me defenderá.**

**But I am in pain and distress. Let your salvation, God, protect me.**

**And I [am] afflicted and pained, Thy salvation, O God, doth set me on high.**

**30 Alabaré yo el nombre de Dios con cántico, Ensalzarélo con alabanza.**

**I will praise the name of God with a song, And will magnify him with thanksgiving.**

**I praise the name of God with a song, And I magnify Him with thanksgiving,**

**31 Y agradará á Jehová más que sacrificio de buey, O becerro que echa cuernos y uñas.**

**It will please Yahweh better than an ox, Or a bull that has horns and hoofs.**

**And it is better to Jehovah than an ox, A bullock -- horned -- hoofed.**

- 32 Veránlo los humildes, y se gozarán; Buscad á Dios, y vivirá vuestro corazón.  
The humble have seen it, and are glad. You who seek after God, let your heart live.  
The humble have seen -- they rejoice, Ye who seek God -- and your heart liveth.**
- 33 Porque Jehová oye á los menesterosos, Y no menosprecia á sus prisioneros.  
For Yahweh hears the needy, And doesn't despise his captive people.  
For Jehovah hearkeneth unto the needy, And His bound ones He hath not despised.**
- 34 Alábenlo los cielos y la tierra, Los mares, y todo lo que se mueve en ellos.  
Let heaven and earth praise him; The seas, and everything that moves therein!  
The heavens and earth do praise Him, Seas, and every moving thing in them.**
- 35 Porque Dios guardará á Sión, y reedificará las ciudades de Judá; Y habitarán allí, y la poseerán.  
For God will save Zion, and build the cities of Judah. They shall settle there, and own it.  
For God doth save Zion, And doth build the cities of Judah, And they have dwelt there, and possess it.**
- 36 Y la simiente de sus siervos la heredará, Y los que aman su nombre habitarán en ella.  
The children also of his servants shall inherit it. Those who love his name shall dwell therein. Psalm 70 For the Chief Musician. By David. A reminder.  
And the seed of His servants inherit it, And those loving His name dwell in it!**

- 1 OH Dios, acude á librarne; Apresúrate, oh Dios, á socorrerme.**  
**Hurry, God, to deliver me. Come quickly to help me, Yahweh.**  
**To the Overseer, by David. -- `To cause to remember.` O God, to deliver me, O Jehovah, for my help, haste.**
- 2 Sean avergonzados y confusos Los que buscan mi vida; Sean vueltos atrás y avergonzados Los que mi mal desean.**  
**Let them be put to shame and confounded who seek my soul. Let those who desire my ruin be turned back in disgrace.**  
**Let them be ashamed and confounded Who are seeking my soul, Let them be turned backward and blush Who are desiring my evil.**
- 3 Sean vueltos, en pago de su afrenta hecha, Los que dicen: ¡Ah! ¡ah!**  
**Let them be turned because of their shame Who say, "Aha! Aha!"**  
**Let them turn back because of their shame, Who are saying, `Aha, aha.`**
- 4 Gócese y alégrese en ti todos los que te buscan; Y digan siempre los que aman tu salud: Engrandecido sea Dios.**  
**Let all those who seek you rejoice and be glad in you. Let those who love your salvation continually say, "Let God be exalted!"**  
**Let all those seeking Thee joy and be glad in Thee, And let those loving Thy salvation Say continually, `God is magnified.`**
- 5 Yo estoy afligido y menesteroso; Apresúrate á mí, oh Dios: Ayuda mía y mi libertador eres tú; Oh Jehová, no te detengas.**  
**But I am poor and needy. Come to me quickly, God. You are my help and my deliverer, Yahweh, don't delay. Psalm 71**  
**And I [am] poor and needy, O God, haste to me, My help and my deliverer [art] Thou, O Jehovah, tarry Thou not!**

- 1 EN ti, oh Jehová, he esperado; No sea yo confuso para siempre.  
In you, Yahweh, I take refuge. Never let me be put to shame.  
In Thee, O Jehovah, I have trusted, Let me not be ashamed to the age.**
- 2 Hazme escapar, y líbrame en tu justicia: Inclina tu oído y sálvame.  
Deliver me in your righteousness, and rescue me. Turn your ear to me, and save me.  
In Thy righteousness Thou dost deliver me, And dost cause me to escape, Incline unto me  
Thine ear, and save me.**
- 3 Séme por peña de estancia, adonde recurra yo continuamente: Mandado has que yo sea salvo; Porque tú eres mi roca, y mi fortaleza.  
Be to me a rock of refuge to which I may always go. Give the command to save me, For you are my rock and my fortress.  
Be to me for a rock -- a habitation, To go in continually, Thou hast given command to save me, For my rock and my bulwark [art] Thou.**
- 4 Dios mío, líbrame de la mano del impío, De la mano del perverso y violento.  
Rescue me, my God, from the hand of the wicked, From the hand of the unrighteous and cruel man.  
O my God, cause me to escape From the hand of the wicked, From the hand of the perverse and violent.**
- 5 Porque tú, oh Señor Jehová, eres mi esperanza: Seguridad mía desde mi juventud.  
For you are my hope, Lord Yahweh; My confidence from my youth.  
For Thou [art] my hope, O Lord Jehovah, My trust from my youth.**

**6 Por ti he sido sustentado desde el vientre: De las entrañas de mi madre tú fuiste el que me sacaste: De ti será siempre mi alabanza.**

**I have relied on you from the womb. You are he who took me out of my mother`s womb. I will always praise you.**

**By Thee I have been supported from the womb, From my mother`s bowels Thou dost cut me out, In Thee [is] my praise continually.**

**7 Como prodigio he sido á muchos; Y tú mi refugio fuerte.**

**I am a marvel to many, But you are my strong refuge.**

**As a wonder I have been to many, And Thou [art] my strong refuge.**

**8 Sea llena mi boca de tu alabanza, De tu gloria todo el día.**

**My mouth shall be filled with your praise, With your honor all the day.**

**Filled is my mouth [with] Thy praise, All the day [with] Thy beauty.**

**9 No me deseches en el tiempo de la vejez; Cuando mi fuerza se acabare, no me desampares.**

**Don`t reject me in my old age. Don`t forsake me when my strength fails.**

**Cast me not off at the time of old age, According to the consumption of my power forsake me not.**

**10 Porque mis enemigos han tratado de mí; Y los que acechan mi alma, consultaron juntamente.**

**For my enemies talk about me. Those who watch for my soul conspire together,**

**For mine enemies have spoken against me, And those watching my soul have taken counsel together,**

- 11 Diciendo: Dios lo ha dejado: Perseguid y tomadle, porque no hay quien le libre.  
Saying, "God has forsaken him. Pursue and take him, for no one will rescue him."  
Saying, `God hath forsaken him, Pursue and catch him, for there is no deliverer.`**
- 12 Oh Dios, no te alejes de mí: Dios mío, acude presto á mi socorro.  
God, don`t be far from me. My God, hurry to help me.  
O God, be not far from me, O my God, for my help make haste.**
- 13 Sean avergonzados, falezcan los adversarios de mi alma; Sean cubiertos de vergüenza y de confusión los que mi mal buscan.  
Let my accusers be put to shame and consumed. Let them be covered with disgrace and scorn who want to harm me.  
They are ashamed, they are consumed, Who are opposing my soul, They are covered [with] reproach and blushing, Who are seeking my evil,**
- 14 Mas yo siempre esperaré, Y añadiré sobre toda tu alabanza.  
But I will always hope, And will add to all of your praise.  
And I continually do wait with hope, And have added unto all Thy praise.**
- 15 Mi boca publicará tu justicia Y tu salud todo el día, Aunque no sé el número de ellas.  
My mouth will tell about your righteousness, And of your salvation all day, Though I don`t know its full measure.  
My mouth recounteth Thy righteousness, All the day Thy salvation, For I have not known the numbers.**

**16 Vendré á las valentías del Señor Jehová: Haré memoria de sola tu justicia.**

**I will come with the mighty acts of the Lord Yahweh. I will make mention of your righteousness, even of yours alone.**

**I come in the might of the Lord Jehovah, I mention Thy righteousness -- Thine only.**

**17 Oh Dios, enseñáste me desde mi mocedad; Y hasta ahora he manifestado tus maravillas.**

**God, you have taught me from my youth. Until now, I have declared your wondrous works.**

**God, Thou hast taught me from my youth, And hitherto I declare Thy wonders.**

**18 Y aun hasta la vejez y las canas; oh Dios, no me desampares, Hasta que denuncie tu brazo á la posteridad, Tus valentías á todos los que han de venir.**

**Yes, even when I am old and gray-headed, God, don't forsake me, Until I have declared your strength to the next generation, Your might to everyone who is to come.**

**And also unto old age and grey hairs, O God, forsake me not, Till I declare Thy strength to a generation, To every one that cometh Thy might.**

**19 Y tu justicia, oh Dios, hasta lo excelso; Porque has hecho grandes cosas: Oh Dios, ¿quién como tú?**

**Your righteousness also, God, reaches to the heavens; You who have done great things. God, who is like you?**

**And Thy righteousness, O God, [is] unto the heights, Because Thou hast done great things, O God, who [is] like Thee?**

- 20** Tú, que me has hecho ver muchas angustias y males, Volverás á darme vida, Y de nuevo me levantarás de los abismos de la tierra.  
You, who have showed us many and bitter troubles, You will let me live. You will bring us up again from the depths of the earth.  
Because Thou hast showed me many and sad distresses, Thou turnest back -- Thou revivest me, And from the depths of the earth, Thou turnest back -- Thou bringest me up.
- 21** Aumentarás mi grandeza, Y volverás á consolarme.  
Increase my honor, And comfort me again.  
Thou dost increase my greatness, And Thou surroundest -- Thou comfortest me,
- 22** Asimismo yo te alabaré con instrumento de salterio, Oh Dios mío: tu verdad cantaré yo á ti en el arpa, Oh Santo de Israel.  
I will also praise you with the harp for your faithfulness, my God. I sing praises to you with the lyre, Holy One of Israel.  
I also thank Thee with a vessel of psaltery, Thy truth, O my God, I sing to Thee with a harp, O Holy One of Israel,
- 23** Mis labios cantarán cuando á ti salmeare, Y mi alma, á la cual redimiste.  
My lips shall shout for joy! My soul, which you have redeemed, sings praises to you!  
My lips cry aloud when I sing praise to Thee, And my soul that Thou hast redeemed,
- 24** Mi lengua hablará también de tu justicia todo el día: Por cuanto fueron avergonzados, porque fueron confusos los que mi mal procuraban.  
My tongue will also talk about your righteousness all day long, For they are put to shame, and they are confounded, who want to harm me. Psalm 72 By Solomon.  
My tongue also all the day uttereth Thy righteousness, Because ashamed -- because confounded, Have been those seeking my evil!



- 1 OH Dios, da tus juicios al rey, Y tu justicia al hijo del rey.  
God, give the king your justice; Your righteousness to the royal son.  
By Solomon. O God, Thy judgments to the king give, And Thy righteousness to the king's son.**
- 2 El juzgará tu pueblo con justicia, Y tus afligidos con juicio.  
He will judge your people with righteousness, And your poor with justice.  
He judgeth Thy people with righteousness, And Thy poor with judgment.**
- 3 Los montes llevarán paz al pueblo, Y los collados justicia.  
The mountains shall bring prosperity to the people; The hills bring the fruit of righteousness.  
The mountains bear peace to the people, And the heights by righteousness.**
- 4 Juzgará los afligidos del pueblo, Salvará los hijos del menesteroso, Y quebrantará al violento.  
He will judge the poor of the people. He will save the children of the needy, And will break the oppressor in pieces.  
He judgeth the poor of the people, Giveth deliverance to the sons of the needy, And bruise the oppressor.**
- 5 Temerte han mientras duren el sol Y la luna, por generación de generaciones.  
They shall fear you while the sun endures; And as long as the moon, throughout all generations.  
They fear Thee with the sun, and before the moon, Generation -- generations.**

**6 Descenderá como la lluvia sobre la hierba cortada; Como el rocío que destila sobre la tierra.**

**He will come down like rain on the mown grass, As showers that water the earth.**

**He cometh down as rain on mown grass, As showers -- sprinkling the earth.**

**7 Florecerá en sus día justicia, Y muchedumbre de paz, hasta que no haya luna.**

**In his days, the righteous shall flourish, And abundance of peace, until the moon is no more.**

**Flourish in his days doth the righteous, And abundance of peace till the moon is not.**

**8 Y dominará de mar á mar, Y desde el río hasta los cabos de la tierra.**

**He shall have dominion also from sea to sea, From the River to the ends of the earth.**

**And he ruleth from sea unto sea, And from the river unto the ends of earth.**

**9 Delante de él se postrarán los Etiopes; Y sus enemigos lamerán la tierra.**

**Those who dwell in the wilderness shall bow before him. His enemies shall lick the**

**Before him bow do the inhabitants of the dry places, And his enemies lick the dust.**

**10 Los reyes de Tharsis y de las islas traerán presentes: Los reyes de Sheba y de Seba ofrecerán dones.**

**The kings of Tarshish and of the isles will bring tribute. The kings of Sheba and Seba shall offer gifts.**

**Kings of Tarshish and of the isles send back a present. Kings of Sheba and Seba a reward bring near.**

- 11 Y arrodillarse han á él todos los reyes; Le servirán todas las gentes.  
Yes, all kings shall fall down before him. All nations shall serve him.  
And all kings do bow themselves to him, All nations do serve him,**
- 12 Porque él librará al menesteroso que clamare, Y al afligido que no tuviere quien le  
For he will deliver the needy when he cries; The poor, who has no helper.  
For he delivereth the needy who crieth, And the poor when he hath no helper,**
- 13 Tendrá misericordia del pobre y del menesteroso, Y salvará las almas de los pobres.  
He will have pity on the poor and needy. He will save the souls of the needy.  
He hath pity on the poor and needy, And the souls of the needy he saveth,**
- 14 De engaño y de violencia redimirá sus almas: Y la sangre de ellos será preciosa en sus  
ojos.  
He will redeem their soul from oppression and violence. Their blood will be precious in  
his sight.  
From fraud and from violence he redeemeth their soul, And precious is their blood in his  
eyes.**
- 15 Y vivirá, y darásele del oro de Seba; Y oraráse por él continuamente; Todo el día se le  
benedicirá.  
They shall live, and to him shall be given of the gold of Sheba. Men shall pray for him  
continually. They shall bless him all day long.  
And he liveth, and giveth to him of the gold of Sheba, And prayeth for him continually, All  
the day he doth bless him.**

**16 Será echado un puño de grano en tierra, en las cumbres de los montes; Su fruto hará ruido como el Líbano, Y los de la ciudad florecerán como la hierba de la tierra.**

**There shall be abundance of grain throughout the land. Its fruit sways like Lebanon. Let it flourish, thriving like the grass of the field.**

**There is a handful of corn in the earth, On the top of mountains, Shake like Lebanon doth its fruit, And they flourish out of the city as the herb of the earth.**

**17 Será su nombre para siempre, Perpetuaráse su nombre mientras el sol dure: Y benditas serán en él todas las gentes: Llamarlo han bienaventurado.**

**His name endures forever. His name continues as long as the sun. Men shall be blessed by him. All nations will call him blessed.**

**His name is to the age, Before the sun is his name continued, And they bless themselves in him, All nations do pronounce him happy.**

**18 Bendito Jehová Dios, el Dios de Israel, Que solo hace maravillas.**

**Praise be to Yahweh God, the God of Israel, Who alone does marvelous deeds. Blessed is Jehovah God, God of Israel, He alone is doing wonders,**

**19 Y bendito su nombre glorioso para siempre: Y toda la tierra sea llena de su gloria. Amén y Amén.**

**Blessed be his glorious name forever! Let the whole earth be filled with his glory! Amen and amen.**

**And blessed [is] the Name of His honour to the age, And the whole earth is filled [with] His honour. Amen, and amen!**

**20 Acábanse las oraciones de David, hijo de Isaí.**

**This ends the prayers by David, the son of Jesse. BOOK III Psalm 73 A Psalm by Asaph.**

**The prayers of David son of Jesse have been ended.**

- 1 CIERTAMENTE bueno es Dios á Israel, A los limpios de corazón.  
Surely God is good to Israel, To those who are pure in heart.  
A Psalm of Asaph. Only -- good to Israel [is] God, to the clean of heart. And I -- as a little thing, My feet have been turned aside,**
- 2 Mas yo, casi se deslizaron mis pies; Por poco resbalaron mis pasos.  
But as for me, my feet were almost gone. My steps had nearly slipped.  
As nothing, have my steps slipped, For I have been envious of the boastful,**
- 3 Porque tuve envidia de los insensatos, Viendo la prosperidad de los impíos.  
For I was envious of the arrogant, When I saw the prosperity of the wicked.  
The peace of the wicked I see, That there are no bands at their death,**
- 4 Porque no hay ataduras para su muerte; Antes su fortaleza está entera.  
For there are no struggles in their death, But their strength is firm.  
And their might [is] firm.**
- 5 No están ellos en el trabajo humano; Ni son azotados con los otros hombres.  
They are free from burdens of men, Neither are they plagued like other men.  
In the misery of mortals they are not, And with common men they are not plagued.**
- 6 Por tanto soberbia los corona: Cúbrense de vestido de violencia.  
Therefore pride is like a chain around their neck. Violence covers them like a garment.  
Therefore hath pride encircled them, Violence covereth them as a dress.**

- 7 Sus ojos están salidos de gruesos: Logran con creces los antojos del corazón.  
Their eyes bulge with fat. Their minds pass the limits of conceit.  
Their eye hath come out from fat. The imaginations of the heart transgressed;**
- 8 Soltáronse, y hablan con maldad de hacer violencia; Hablan con altanería.  
They scoff and speak with malice. In arrogance, they threaten oppression.  
They do corruptly, And they speak in the wickedness of oppression, From on high they speak.**
- 9 Ponen en el cielo su boca, Y su lengua pasea la tierra.  
They have set their mouth in the heavens. Their tongue walks through the earth.  
They have set in the heavens their mouth, And their tongue walketh in the earth.**
- 10 Por eso su pueblo vuelve aquí, Y aguas de lleno le son exprimidas.  
Therefore their people return to them, And they drink up waters of abundance.  
Therefore do His people return hither, And waters of fulness are wrung out to them.**
- 11 Y dicen: ¿Cómo sabe Dios? ¿Y hay conocimiento en lo alto?  
They say, "How does God know? Is there knowledge in the Most High?"  
And they have said, `How hath God known? And is there knowledge in the Most High?`**
- 12 He aquí estos impíos, Sin ser turbados del mundo, alcanzaron riquezas.  
Behold, these are the wicked. Being always at ease, they increase in riches.  
Lo, these [are] the wicked and easy ones of the age, They have increased strength.**

- 13 Verdaderamente en vano he limpiado mi corazón, Y lavado mis manos en inocencia;  
Surely in vain I have cleansed my heart, And washed my hands in innocence,  
Only -- a vain thing! I have purified my heart, And I wash in innocency my hands,**
- 14 Pues he sido azotado todo el día, Y empezaba mi castigo por las mañanas.  
For all day long have I been plagued, And punished every morning.  
And I am plagued all the day, And my reproof [is] every morning.**
- 15 Si dijera yo, Discurriré de esa suerte; He aquí habría negado la nación de tus hijos:  
If I had said, "I will speak thus;" Behold, I would have betrayed the generation of your children.  
If I have said, `I recount thus,` Lo, a generation of Thy sons I have deceived.**
- 16 Pensaré pues para saber esto: Es á mis ojos duro trabajo,  
When I tried to understand this, It was too painful for me;  
And I think to know this, Perverseness it [is] in mine eyes,**
- 17 Hasta que venido al santuario de Dios, Entenderé la postrimería de ellos.  
Until I entered God`s sanctuary, And considered their latter end.  
Till I come in to the sanctuaries of God, I attend to their latter end.**
- 18 Ciertamente los has puesto en deslizaderos; En asolamientos los harás caer.  
Surely you set them in slippery places. You throw them down to destruction.  
Only, in slippery places Thou dost set them, Thou hast caused them to fall to desolations.**

- 19** ¡Cómo han sido asolados! ¡cuán en un punto! Acabáronse, fenecieron con turbaciones.  
How they are suddenly destroyed! They are completely swept away with terrors.  
How have they become a desolation as in a moment, They have been ended -- consumed  
from terrors.
- 20** Como sueño del que despierta, Así, Señor, cuando despertares, menospreciarás sus  
apariencias.  
As a dream when one wakes up, So, Lord, when you awake, you will despise their  
fantasies.  
As a dream from awakening, O Lord, In awaking, their image Thou despisest.
- 21** Desazonóse á la verdad mi corazón, Y en mis riñones sentía punzadas.  
For my soul was grieved. I was embittered in my heart.  
For my heart doth show itself violent, And my reins prick themselves,
- 22** Mas yo era ignorante, y no entendía: Era como una bestia acerca de ti.  
I was so senseless and ignorant. I was a brute beast before you.  
And I am brutish, and do not know. A beast I have been with Thee.
- 23** Con todo, yo siempre estuve contigo: Trabaste de mi mano derecha.  
Nevertheless, I am continually with you. You have held my right hand.  
And I [am] continually with Thee, Thou hast laid hold on my right hand.
- 24** Hasme guiado según tu consejo, Y después me recibirás en gloria.  
You will guide me with your counsel, And afterward receive me to glory.  
With Thy counsel Thou dost lead me, And after honour dost receive me.



**25 ¿A quién tengo yo en los cielos? Y fuera de ti nada deseo en la tierra.**

**Who do I have in heaven? There is no one on earth who I desire besides you.**

**Whom have I in the heavens? And with Thee none I have desired in earth.**

**26 Mi carne y mi corazón desfallecen: Mas la roca de mi corazón y mi porción es Dios para siempre.**

**My flesh and my heart fails, But God is the strength of my heart and my portion forever.**

**Consumed hath been my flesh and my heart, The rock of my heart and my portion [is] God to the age.**

**27 Porque he aquí, los que se alejan de ti perecerán: Tú cortarás á todo aquel que fornicando, de ti se aparta.**

**For, behold, those who are far from you shall perish. You have destroyed all those who are unfaithful to you.**

**For, lo, those far from Thee do perish, Thou hast cut off every one, Who is going a whoring from Thee.**

**28 Y en cuanto á mí, el acercarme á Dios es el bien: He puesto en el Señor Jehová mi esperanza, Para contar todas tus obras.**

**But it is good for me to come close to God. I have made the Lord Yahweh my refuge, That I may tell of all your works. Psalm 74 A contemplation by Asaph.**

**And I -- nearness of God to me [is] good, I have placed in the Lord Jehovah my refuge, To recount all Thy works!**

**1 ¿POR qué, oh Dios, nos has desechado para siempre? ¿Por qué ha humeado tu furor contra las ovejas de tu dehesa?**

**God, why have you rejected us forever? Why does your anger smolder against the sheep of your pasture?**

**An Instruction of Asaph. Why, O God, hast Thou cast off for ever? Thine anger smoketh against the flock of Thy pasture.**

**2 Acuérdate de tu congregación, que adquiriste de antiguo, Cuando redimiste la vara de tu heredad; Este monte de Sión, donde has habitado.**

**Remember your congregation, which you purchased of old, Which you have redeemed to be the tribe of your inheritance; Mount Zion, in which you have lived.**

**Remember Thy company. Thou didst purchase of old, Thou didst redeem the rod of Thy inheritance, This mount Zion -- Thou didst dwell in it.**

**3 Levanta tus pies á los asolamientos eternos: A todo enemigo que ha hecho mal en el santuario.**

**Lift up your feet to the perpetual ruins, All the evil that the enemy has done in the sanctuary.**

**Lift up Thy steps to the perpetual desolations, Everything the enemy did wickedly in the sanctuary.**

**4 Tus enemigos han bramado en medio de tus sinagogas: Han puesto sus divisas por señas. Your adversaries have roared in the midst of your assembly. They have set up their standards as signs.**

**Roared have thine adversaries, In the midst of Thy meeting-places, They have set their ensigns as ensigns.**

**5 Cualquiera se hacía famoso según que había levantado El hacha sobre los gruesos maderos.**

**They behaved like men wielding axes, Cutting through a thicket of trees.  
He is known as one bringing in on high Against a thicket of wood -- axes.**

**6 Y ahora con hachas y martillos Han quebrado todas sus entalladuras.**

**Now all its carved work They break down with hatchet and hammers.  
And now, its carvings together With axe and hatchet they break down,**

**7 Han puesto á fuego tus santuarios, Han profanado el tabernáculo de tu nombre echándolo á tierra.**

**They have burned your sanctuary to the ground. They have profaned the dwelling-place of your Name.**

**They have sent into fire Thy sanctuary, to the earth they polluted the tabernacle of Thy name,**

**8 Dijeron en su corazón: Destruyémoslos de una vez; Han quemado todas las sinagogas de Dios en el tierra.**

**They said in their heart, "We will crush them completely." They have burned up all the places in the land where God was worshipped.**

**They said in their hearts, `Let us oppress them together,` They did burn all the meeting-places of God in the land.**

**9 No vemos ya nuestras señales: No hay más profeta; Ni con nosotros hay quien sepa hasta cuándo.**

**We see no miraculous signs. There is no longer any prophet, Neither is there among us anyone who knows how long.**

**Our ensigns we have not seen, There is no more a prophet, Nor with us is one knowing how long.**

- 10** ¿Hasta cuándo, oh Dios, el angustiador nos afrentará? ¿Ha de blasfemar el enemigo perpetuamente tu nombre?  
How long, God, shall the adversary reproach? Shall the enemy blaspheme your name forever?  
Till when, O God, doth an adversary reproach? Doth an enemy despise thy name for ever?
- 11** ¿Por qué retraes tu mano, y tu diestra? ¿Por qué la escondes dentro de tu seno?  
Why do you draw back your hand, even your right hand? Take it out of your pocket and consume them!  
Why dost Thou turn back Thy hand, Even Thy right hand? From the midst of Thy bosom remove [it].
- 12** Empero Dios es mi rey ya de antiguo; El que obra saludes en medio de la tierra.  
Yet God is my King of old, Working salvation in the midst of the earth.  
And God [is] my king of old, Working salvation in the midst of the earth.
- 13** Tú hendiste la mar con tu fortaleza: Quebrantaste cabezas de ballenas en las aguas.  
You divided the sea by your strength. You broke the heads of the sea monsters in the waters.  
Thou hast broken by Thy strength a sea-[monster], Thou hast shivered Heads of dragons by the waters,
- 14** Tú magullaste las cabezas del leviathán; Dístelo por comida al pueblo de los desiertos.  
You broke the heads of Leviathan in pieces. You gave him as food to people and desert creatures.  
Thou hast broken the heads of leviathan, Thou makest him food, For the people of the dry places.

- 15 Tú abriste fuente y río; Tú secaste ríos impetuosos.**  
**You opened up spring and stream. You dried up mighty rivers.**  
**Thou hast cleaved a fountain and a stream, Thou hast dried up perennial flowings.**
- 16 Tuyo es el día, tuya también es la noche: Tú aparejaste la luna y el sol.**  
**The day is yours, the night is also yours. You have prepared the light and the sun.**  
**Thine [is] the day, also Thine [is] the night, Thou hast prepared a light giver -- the sun.**
- 17 Tú estableciste todos los términos de la tierra: El verano y el invierno tú los formaste.**  
**You have set all the boundaries of the earth. You have made summer and winter.**  
**Thou hast set up all the borders of earth, Summer and winter Thou hast formed them.**
- 18 Acuérdate de esto: que el enemigo ha dicho afrentas á Jehová, Y que el pueblo insensato ha blasfemado tu nombre.**  
**Remember this, that the enemy has mocked you, Yahweh. Foolish people have blasphemed your name.**  
**Remember this -- an enemy reproached Jehovah, And a foolish people have despised Thy name.**
- 19 No entregues á las bestias el alma de tu tórtola: Y no olvides para siempre la congregación de tus afligidos.**  
**Don't deliver the soul of your dove to wild beasts. Don't forget the life of your poor forever.**  
**Give not up to a company, The soul of Thy turtle-dove, The company of Thy poor ones forget not for ever.**

**20 Mira al pacto: Porque las tenebrosidades de la tierra llenas están de habitaciones de violencia.**

**Honor your covenant, For haunts of violence fill the dark places of the earth.**

**Look attentively to the covenant, For the dark places of earth, Have been full of habitations of violence.**

**21 No vuelva avergonzado el abatido: El afligido y el menesteroso alabarán tu nombre.**

**Don't let the oppressed return ashamed. Let the poor and needy praise your name.**

**Let not the oppressed turn back ashamed, Let the poor and needy praise Thy name,**

**22 Levántate, oh Dios, aboga tu causa: Acuérdate de cómo el insensato te injuria cada día.**

**Arise, God! Plead your own cause. Remember how the foolish man mocks you all day.**

**Arise, O God, plead Thy plea, Remember Thy reproach from a fool all the day.**

**23 No olvides las voces de tus enemigos: El alboroto de los que se levantan contra ti sube continuamente.**

**Don't forget the voice of your adversaries. The tumult of those who rise up against you ascends continually. Psalm 75 For the Chief Musician. To the tune of "Do Not Destroy." A Psalm by Asaph. A song.**

**Forget not the voice of Thine adversaries, The noise of Thy withstanders is going up continually!**

**1 ALABARÉMOSTE, oh Dios, alabaremos; Que cercano está tu nombre: Cuenten tus maravillas.**

**We give thanks to you, God, We give thanks, for your Name is near. Men tell about your wondrous works.**

**To the Overseer. -- `Destroy not.` -- A Psalm of Asaph. -- A Song. We have given thanks to Thee, O God, We have given thanks, and near [is] Thy name, They have recounted Thy wonders.**

- 2 Cuando yo tuviere tiempo, Yo juzgaré rectamente.**  
**When I choose the appointed time, I will judge blamelessly.**  
**When I receive an appointment, I -- I do judge uprightly.**
- 3 Arruinábase la tierra y sus moradores: Yo sostengo sus columnas. (Selah.)**  
**The earth and all its inhabitants quake. I firmly hold its pillars. Selah.**  
**Melted is the earth and all its inhabitants, I -- I have pondered its pillars. Selah.**
- 4 Dije á los insensatos: No os infatuéis; Y á los impíos: No levantéis el cuerno:**  
**I said to the arrogant, "Don't boast;" To the wicked, "Don't lift up the horn.**  
**I have said to the boastful, `Be not boastful,` And to the wicked, `Raise not up a horn.`**
- 5 No levantéis en alto vuestro cuerno; No habléis con cerviz erguida.**  
**Don't lift up your horn on high. Don't speak with a stiff neck."**  
**Raise not up on high your horn, (Ye speak with a stiff neck.)**
- 6 Porque ni de oriente, ni de occidente, Ni del desierto viene el ensalzamiento.**  
**For neither from the east, nor from the west, Nor yet from the south, comes exaltation.**  
**For not from the east, or from the west, Nor from the wilderness -- [is] elevation.**
- 7 Mas Dios es el juez: A éste abate, y á aquel ensalza.**  
**But God is the judge. He puts down one, and lifts up another.**  
**But God [is] judge, This He maketh low -- and this He lifteth up.**

**8** Porque el cáliz está en la mano de Jehová, y el vino es tinto, Lleno de mistura; y él derrama del mismo: Ciertamente sus heces chuparán y beberán todos los impíos de la tierra.

**For in the hand of Yahweh there is a cup, Full of foaming wine mixed with spices. He pours it out. Indeed the wicked of the earth drink and drink it to its very dregs.**

**For a cup [is] in the hand of Jehovah, And the wine hath foamed, It is full of mixture, and He poureth out of it, Only its dregs wring out, and drink, Do all the wicked of the earth,**

**9** Mas yo anunciaré siempre, Cantaré alabanzas al Dios de Jacob.

**But I will declare this forever: I will sing praises to the God of Jacob.**

**And I -- I declare [it] to the age, I sing praise to the God of Jacob.**

**10** Y quebraré todos los cuernos de los pecadores: Los cuernos del justo serán ensalzados.

**I will cut off all the horns of the wicked, But the horns of the righteous shall be lifted up.**

**Psalm 76 For the Chief Musician. On stringed instruments. A Psalm by Asaph. A song.**

**And all horns of the wicked I cut off, Exalted are the horns of the righteous!**

**1** DIOS es conocido en Judá: En Israel es grande su nombre.

**In Judah, God is known. His name is great in Israel.**

**To the Overseer with stringed instruments. -- A Psalm of Asaph. -- A Song. In Judah [is] God known, in Israel His name [is] great.**

**2** Y en Salem está su tabernáculo, Y su habitación en Sión.

**His tent is also in Salem; His dwelling-place in Zion.**

**And His tabernacle is in Salem, And His habitation in Zion.**



- 3** Allí quebró las saetas del arco, El escudo, y la espada, y tren de guerra. (Selah.)  
There he broke the flaming arrows of the bow, The shield, and the sword, and the weapons of war. Selah.  
There he hath shivered arrows of a bow, Shield, and sword, and battle. Selah.
- 4** Ilustre eres tú; fuerte, más que los montes de caza.  
Glorious are you, and excellent, More than mountains of game.  
Bright [art] Thou, honourable above hills of prey.
- 5** Los fuertes de corazón fueron despojados, durmieron su sueño; Y nada hallaron en sus manos todos los varones fuertes.  
Valiant men lie plundered, They have slept their last sleep. None of the men of war can lift their hands.  
Spoiled themselves have the mighty of heart, They have slept their sleep, And none of the men of might found their hands.
- 6** A tu reprobación, oh Dios de Jacob, El carro y el caballo fueron entorpecidos.  
At your rebuke, God of Jacob, Both chariot and horse are cast into a deep sleep.  
From Thy rebuke, O God of Jacob, Both rider and horse have been fast asleep.
- 7** Tú, terrible eres tú: ¿Y quién parará delante de ti, en comenzando tu ira?  
You, even you, are to be feared. Who can stand in your sight when you are angry?  
Thou, fearful [art] Thou, And who doth stand before Thee, Since Thou hast been angry!

- 8 Desde los cielos hiciste oír juicio; La tierra tuvo temor y quedó suspensa,  
You pronounced judgment from heaven. The earth feared, and was silent,  
From heaven Thou hast sounded judgment, Earth hath feared, and hath been still,**
- 9 Cuando te levantaste, oh Dios, al juicio, Para salvar á todos los mansos de la tierra.  
(Selah.)  
When God arose to judgment, To save all the afflicted ones of the earth. Selah.  
In the rising of God to judgment, To save all the humble of earth. Selah.**
- 10 Ciertamente la ira del hombre te acarreará alabanza: Tú reprimirás el resto de las iras.  
Surely the wrath of man praises you. The survivors of your wrath are restrained.  
For the fierceness of man praiseth Thee, The remnant of fierceness Thou girdest on.**
- 11 Prometed, y pagad á Jehová vuestro Dios: Todos los que están alrededor de él, traigan  
presentes al Terrible.  
Make vows to Yahweh your God, and fulfill them! Let all of his neighbors bring presents  
to him who is to be feared.  
Vow and complete to Jehovah your God, All ye surrounding him. They bring presents to  
the Fearful One.**
- 12 Cortará él el espíritu de los príncipes: Terrible es á los reyes de la tierra.  
He will cut off the spirit of princes. He is feared by the kings of the earth. Psalm 77  
For the Chief Musician. To Jeduthun. A Psalm by Asaph.  
He doth gather the spirit of leaders, Fearful to the kings of earth!**

- 1 CON mi voz clamé á Dios, A Dios clamé, y él me escuchará.**  
**My cry goes to God! Indeed, I cry to God for help, And for him to listen to me.**  
**To the Overseer, for Jeduthun. -- A Psalm of Asaph. My voice [is] to God, and I cry, my voice [is] to God, And He hath given ear unto me.**
- 2 Al Señor busqué en el día de mi angustia: Mi mal corría de noche y no cesaba: Mi alma rehusaba consuelo.**  
**In the day of my trouble I sought the Lord. My hand was stretched out in the night, and didn't get tired. My soul refused to be comforted.**  
**In a day of my distress the Lord I sought, My hand by night hath been spread out, And it doth not cease, My soul hath refused to be comforted.**
- 3 Acordábame de Dios, y gritaba: Quejábame, y desmayaba mi espíritu. (Selah.)**  
**I remember God, and I groan. I complain, and my spirit is overwhelmed. Selah.**  
**I remember God, and make a noise, I meditate, and feeble is my spirit. Selah.**
- 4 Tenías los párpados de mis ojos: Estaba yo quebrantado, y no hablaba.**  
**You hold my eyelids open. I am so troubled that I can't speak.**  
**Thou hast taken hold of the watches of mine eyes, I have been moved, and I speak not.**
- 5 Consideraba los días desde el principio, Los años de los siglos.**  
**I have considered the days of old, The years of ancient times.**  
**I have reckoned the days of old, The years of the ages.**

**6 Acordábame de mis canciones de noche; Meditaba con mi corazón, Y mi espíritu inquiría.  
I remember my song in the night. I consider in my own heart; My spirit diligently  
inquires:**

**I remember my music in the night, With my heart I meditate, and my spirit doth search  
diligently:**

**7 ¿Desechará el Señor para siempre, Y no volverá más á amar?**

**"Will the Lord reject us forever? Will he be favorable no more?**

**To the ages doth the Lord cast off? Doth He add to be pleased no more?**

**8 ¿Hase acabado para siempre su misericordia? ¿Hase acabado la palabra suya para  
generación y generación?**

**Has his lovingkindness vanished forever? Does his promise fail for generations?**

**Hath His kindness ceased for ever? The saying failed to all generations?**

**9 ¿Ha olvidado Dios el tener misericordia? ¿Ha encerrado con ira sus piedades? (Selah.)**

**Has God forgotten to be gracious? Has he, in anger, withheld his compassion?" Selah.**

**Hath God forgotten [His] favours? Hath He shut up in anger His mercies? Selah.**

**10 Y dije: Enfermedad mía es esta; Traeré pues á la memoria los años de la diestra del  
Altísimo.**

**Then I thought, "I will appeal to this: The years of the right hand of the Most High."**

**And I say: `My weakness is, The changes of the right hand of the Most High.`**

- 11 Acordaréme de las obras de JAH: Sí, haré yo memoria de tus maravillas antiguas.  
I will remember Yah`s deeds; For I will remember your wonders of old.  
I mention the doings of Jah, For I remember of old Thy wonders,**
- 12 Y meditaré en todas tus obras, Y hablaré de tus hechos.  
I will also meditate on all your work, And consider your doings.  
And I have meditated on all Thy working, And I talk concerning Thy doings.**
- 13 Oh Dios, en santidad es tu camino: ¿Qué Dios grande como el Dios nuestro?  
Your way, God, is in the sanctuary. What god is great like God?  
O God, in holiness [is] Thy way, Who [is] a great god like God?**
- 14 Tú eres el Dios que hace maravillas: Tú hiciste notoria en los pueblos tu fortaleza.  
You are the God who does wonders. You have made your strength known among the peoples.  
Thou [art] the God doing wonders. Thou hast made known among the peoples Thy strength,**
- 15 Con tu brazo redimiste á tu pueblo, A los hijos de Jacob y de José. (Selah.)  
You have redeemed your people with your arm, The sons of Jacob and Joseph. Selah.  
Thou hast redeemed with strength Thy people, The sons of Jacob and Joseph. Selah.**

- 16** Viéronte las aguas, oh Dios; Viéronte las aguas, temieron; Y temblaron los abismos.  
The waters saw you, God. The waters saw you, and they writhed. The depths also convulsed.  
The waters have seen Thee, O God, The waters have seen Thee, They are afraid -- also depths are troubled.
- 17** Las nubes echaron inundaciones de aguas; Tronaron los cielos, Y discurrieron tus rayos.  
The clouds poured out water. The skies resounded with thunder. Your arrows also flashed around.  
Poured out waters have thick clouds, The skies have given forth a noise, Also -- Thine arrows go up and down.
- 18** Anduvo en derredor el sonido de tus truenos; Los relámpagos alumbraron el mundo; Estremeciósse y tembló la tierra.  
The voice of your thunder was in the whirlwind. The lightnings lit up the world. The earth trembled and shook.  
The voice of Thy thunder [is] in the spheres, Lightnings have lightened the world, The earth hath trembled, yea, it shaketh.
- 19** En la mar fué tu camino, Y tus sendas en las muchas aguas; Y tus pisadas no fueron conocidas.  
Your way was through the sea; Your paths through the great waters. Your footsteps were not known.  
In the sea [is] Thy way, And Thy paths [are] in many waters, And Thy tracks have not been known.

**20 Condujiste á tu pueblo como ovejas, Por mano de Moisés y de Aarón.**

**You led your people like a flock, By the hand of Moses and Aaron. Psalm 78 A  
contemplation by Asaph.**

**Thou hast led as a flock Thy people, By the hand of Moses and Aaron!**

**1 ESCUCHA, pueblo mío, mi ley: Inclínad vuestro oído á las palabras de mi boca.**

**Hear my law, my people. Turn your ears to the words of my mouth.**

**An Instruction of Asaph. Give ear, O my people, to my law, Incline your ear to sayings of my mouth.**

**2 Abriré mi boca en parábola; Hablaré cosas reservadas de antiguo:**

**I will open my mouth in a parable. I will utter dark sayings of old,**

**I open with a simile my mouth, I bring forth hidden things of old,**

**3 Las cuales hemos oído y entendido; Que nuestros padres nos las contaron.**

**Which we have heard and known, Our fathers have told us.**

**That we have heard and do know, And our fathers have recounted to us.**

**4 No las encubriremos á sus hijos, Contando á la generación venidera las alabanzas de Jehová, Y su fortaleza, y sus maravillas que hizo.**

**We will not hide them from their children, Telling to the generation to come the praises of Yahweh, His strength, and his wondrous works that he has done.**

**We do not hide from their sons, To a later generation recounting praises of Jehovah, And His strength, and His wonders that He hath done.**

**5 El estableció testimonio en Jacob, Y puso ley en Israel; La cual mandó á nuestros padres Que la notificasen á sus hijos;**

**For he established a testimony in Jacob, And appointed a law in Israel, Which he commanded our fathers, That they should make them known to their children;**

**And He raiseth up a testimony in Jacob, And a law hath placed in Israel, That He commanded our fathers, To make them known to their sons.**

**6 Para que lo sepa la generación venidera, y los hijos que nacerán; Y los que se levantarán, lo cuenten á sus hijos;**

**That the generation to come might know, even the children who should be born; Who should arise and tell their children,**

**So that a later generation doth know, Sons who are born, do rise and recount to their sons,**

**7 A fin de que pongan en Dios su confianza, Y no se olviden de las obras de Dios, Y guarden sus mandamientos:**

**That they might set their hope in God, And not forget the works of God, But keep his commandments,**

**And place in God their confidence, And forget not the doings of God, But keep His commands.**

**8 Y no sean como sus padres, Generación contumaz y rebelde; Generación que no apercibió su corazón, Ni fué fiel para con Dios su espíritu.**

**And might not be as their fathers, A stubborn and rebellious generation, A generation that didn't make their hearts loyal, Whose spirit was not steadfast with God.**

**And they are not like their fathers, A generation apostate and rebellious, A generation! it hath not prepared its heart, Nor stedfast with God [is] its spirit.**



- 9 Los hijos de Ephraim armados, flecheros, Volvieron las espaldas el día de la batalla.  
The children of Ephraim, being armed and carrying bows, Turned back in the day of battle.  
Sons of Ephraim -- armed bearers of bow, Have turned in a day of conflict.**
- 10 No guardaron el pacto de Dios, Ni quisieron andar en su ley:  
They didn't keep the covenant of God, And refused to walk in his law.  
They have not kept the covenant of God, And in His law they have refused to walk,**
- 11 Antes se olvidaron de sus obras, Y de sus maravillas que les había mostrado.  
They forgot his doings, His wondrous works that he had showed them.  
And they forget His doings, And His wonders that He shewed them.**
- 12 Delante de sus padres hizo maravillas En la tierra de Egipto, en el campo de Zoán.  
Marvelous things did he in the sight of their fathers, In the land of Egypt, in the field of Zoan.  
Before their fathers He hath done wonders, In the land of Egypt -- the field of Zoan.**
- 13 Rompió la mar, é hizolos pasar; E hizo estar las aguas como en un montón.  
He split the sea, and caused them to pass through; He made the waters stand as a heap.  
He cleft a sea, and causeth them to pass over, Yea, He causeth waters to stand as a heap.**
- 14 Y llevólos de día con nube, Y toda la noche con resplandor de fuego.  
In the daytime he also led them with a cloud, All the night with a light of fire.  
And leadeth them with a cloud by day, And all the night with a light of fire.**

- 15 Hendió las peñas en el desierto: Y dióles á beber como de grandes abismos;  
He split rocks in the wilderness,    And gave them drink abundantly as out of the depths.  
He cleaveth rocks in a wilderness, And giveth drink -- as the great deep.**
- 16 Pues sacó de la peña corrientes, E hizo descender aguas como ríos.  
He brought streams also out of the rock,    And caused waters to run down like rivers.  
And bringeth out streams from a rock, And causeth waters to come down as rivers.**
- 17 Empero aun tornaron á pecar contra él, Enojando en la soledad al Altísimo.  
Yet they still went on to sin against him,    To rebel against the Most High in the desert.  
And they add still to sin against Him, To provoke the Most High in the dry place.**
- 18 Pues tentaron á Dios en su corazón, Pidiendo comida á su gusto.  
They tempted God in their heart    By asking food according to their desire.  
And they try God in their heart, To ask food for their lust.**
- 19 Y hablaron contra Dios, Diciendo: ¿Podrá poner mesa en el desierto?  
Yes, they spoke against God.    They said, "Can God prepare a table in the wilderness?  
And they speak against God -- they said: `Is God able to array a table in a wilderness?`**
- 20 He aquí ha herido la peña, y corrieron aguas, Y arroyos salieron ondeando: ¿Podrá  
también dar pan? ¿Aparejará carne á su pueblo?  
Behold, he struck the rock, so that waters gushed out,    Streams overflowed. Can he give  
bread also?    Will he provide flesh for his people?"  
Lo, He hath smitten a rock, And waters flow, yea, streams overflow. `Also -- bread [is] He  
able to give? Doth He prepare flesh for His people?`**

- 21 Por tanto oyó Jehová, é indignóse: Y encendióse el fuego contra Jacob, Y el furor subió también contra Israel;**  
**Therefore Yahweh heard, and was angry. A fire was kindled against Jacob, Anger also went up against Israel,**  
**Therefore hath Jehovah heard, And He sheweth Himself wroth, And fire hath been kindled against Jacob, And anger also hath gone up against Israel,**
- 22 Por cuanto no habían creído á Dios, Ni habían confiado en su salud:**  
**Because they didn` t believe in God, And didn` t trust in his salvation.**  
**For they have not believed in God, Nor have they trusted in His salvation.**
- 23 A pesar de que mandó á las nubes de arriba, Y abrió las puertas de los cielos,**  
**Yet he commanded the skies above, And opened the doors of heaven.**  
**And He commandeth clouds from above, Yea, doors of the heavens He hath opened.**
- 24 E hizo llover sobre ellos maná para comer, Y dióles trigo de los cielos.**  
**He rained down manna on them to eat, And gave them food from the sky.**  
**And He raineth on them manna to eat, Yea, corn of heaven He hath given to them.**
- 25 Pan de nobles comió el hombre: Envióles comida á hartura.**  
**Man ate the bread of angels. He sent them food to the full.**  
**Food of the mighty hath each eaten, Venison He sent to them to satiety.**

**26 Movi6 el solano en el cielo, Y trajo con su fortaleza el austro.**

**He caused the east wind to blow in the sky. By his power he guided the south wind.**

**He causeth an east wind to journey in the heavens, And leadeth by His strength a south wind,**

**27 E hizo llover sobre ellos carne como polvo, Y aves de alas como arena de la mar.**

**He rained also flesh on them as the dust; Winged birds as the sand of the seas.**

**And He raineth on them flesh as dust, And as sand of the seas -- winged fowl,**

**28 E h6zolas caer en medio de su campo, Alrededor de sus tiendas.**

**He let them fall in the midst of their camp, Around their habitations.**

**And causeth [it] to fall in the midst of His camp, Round about His tabernacles.**

**29 Y comieron, y hart6ronse mucho: Cumpli6les pues su deseo.**

**So they ate, and were well filled. He gave them their own desire.**

**And they eat, and are greatly satisfied, And their desire He bringeth to them.**

**30 No hab6an quitado de s6 su deseo, Aun estaba su vianda en su boca,**

**They didn't turn from their cravings. Their food was yet in their mouths,**

**They have not been estranged from their desire, Yet [is] their food in their mouth,**

**31 Cuando vino sobre ellos el furor de Dios, Y mató los más robustos de ellos, Y derribo los escogidos de Israel.**

**When the anger of God went up against them,   And killed some of the fattest of them,  
And struck down the young men of Israel.**

**And the anger of God hath gone up against them, And He slayeth among their fat ones,  
And youths of Israel He caused to bend.**

**32 Con todo esto pecaron aún, Y no dieron crédito á sus maravillas.**

**For all this they still sinned,   And didn` t believe in his wondrous works.**

**With all this they have sinned again, And have not believed in His wonders.**

**33 Consumió por tanto en nada sus días, Y sus años en la tribulación.**

**Therefore he consumed their days in vanity,   And their years in terror.**

**And He consumeth in vanity their days, And their years in trouble.**

**34 Si los mataba, entonces buscaban á Dios; Entonces se volvían solícitos en busca suya.**

**When he killed them, then they inquired after him.   They returned and sought God earnestly.**

**If He slew them, then they sought Him, And turned back, and sought God earnestly,**

**35 Y acordábanse que Dios era su refugio. Y el Dios Alto su redentor.**

**They remembered that God was their rock,   The Most High God their redeemer.**

**And they remember that God [is] their rock, And God Most High their redeemer.**

**36 Mas le lisonjeaban con su boca, Y con su lengua le mentían:**

**But they flattered him with their mouth, And lied to him with their tongue.**

**And -- they deceive Him with their mouth, And with their tongue do lie to Him,**

**37 Pues sus corazones no eran rectos con él, Ni estuvieron firmes en su pacto.**

**For their heart was not right with him, Neither were they faithful in his covenant.**

**And their heart hath not been right with Him, And they have not been stedfast in His covenant.**

**38 Empero él misericordioso, perdonaba la maldad, y no los destruía: Y abundó para apartar su ira, Y no despertó todo su enojo.**

**But he, being merciful, forgave iniquity, and didn't destroy them. Yes, many times he turned his anger away, And didn't stir up all his wrath.**

**And He -- the Merciful One, Pardoneth iniquity, and destroyeth not, And hath often turned back His anger, And waketh not up all His fury.**

**39 Y acordóse que eran carne; Soplo que va y no vuelve.**

**He remembered that they were but flesh, A wind that passes away, and doesn't come again.**

**And He remembereth that they [are] flesh, A wind going on -- and it returneth not.**

**40 ¡Cuántas veces lo ensañaron en el desierto, Lo enojaron en la soledad!**

**How often did they rebel against him in the wilderness, And grieve him in the desert!**

**How often do they provoke Him in the wilderness, Grieve Him in the desolate place?**

- 41 Y volvían, y tentaban á Dios, Y ponían límite al Santo de Israel.  
They turned again and tempted God, And provoked the Holy One of Israel.  
Yea, they turn back, and try God, And the Holy One of Israel have limited.**
- 42 No se acordaron de su mano, Del día que los redimió de angustia;  
They didn` t remember his hand, Nor the day when he redeemed them from the adversary;  
They have not remembered His hand The day He ransomed them from the adversary.**
- 43 Cuando puso en Egipto sus señales, Y sus maravillas en el campo de Zoán;  
How he set his signs in Egypt, His wonders in the field of Zoan,  
When He set His signs in Egypt, And His wonders in the field of Zoan,**
- 44 Y volvió sus ríos en sangre, Y sus corrientes, porque no bebiesen.  
Turned their rivers into blood, Their streams, so that they could not drink.  
And He turneth to blood their streams, And their floods they drink not.**
- 45 Envió entre ellos una mistura de moscas que los comían, Y ranas que los destruyeron.  
He sent among them swarms of flies, which devoured them; Frogs, which destroyed them.  
He sendeth among them the beetle, and it consumeth them, And the frog, and it destroyeth them,**
- 46 Dió también al pulgón sus frutos, Y sus trabajos á la langosta.  
He gave also their increase to the caterpillar, Their labor to the locust.  
And giveth to the caterpillar their increase, And their labour to the locust.**

- 47** Sus viñas destruyó con granizo, Y sus higuerales con piedra;  
He destroyed their vines with hail, Their sycamore-fig trees with frost.  
He destroyeth with hail their vine, And their sycamores with frost,
- 48** Y entregó al pedrisco sus bestias, Y al fuego sus ganados.  
He gave over their cattle also to the hail, And their flocks to hot thunderbolts.  
And delivereth up to the hail their beasts, And their cattle to the burning flames.
- 49** Envió sobre ellos el furor de su saña, Ira y enojo y angustia, Con misión de malos ángeles.  
He threw on them the fierceness of his anger, Wrath, indignation, and trouble, And a  
band of angels of evil.  
He sendeth on them the fury of His anger, Wrath, and indignation, and distress -- A  
discharge of evil messengers.
- 50** Dispuso el camino á su furor; No eximió la vida de ellos de la muerte, Sino que entregó su  
vida á la mortandad.  
He made a path for his anger. He didn't spare their soul from death, But gave their life  
over to the pestilence,  
He pondereth a path for His anger, He kept not back their soul from death, Yea, their life  
to the pestilence He delivered up.
- 51** E hirió á todo primogénito en Egipto, Las primicias de las fuerzas en las tiendas de Châm.  
And struck all the firstborn in Egypt, The chief of their strength in the tents of Ham.  
And He smiteth every first-born in Egypt, The first-fruit of the strong in tents of Ham.



- 52 Empero hizo salir á su pueblo como ovejas, Y llevólos por el desierto, como un rebaño.  
But he led forth his own people like sheep, And guided them in the wilderness like a flock.  
And causeth His people to journey as a flock, And guideth them as a drove in a wilderness,**
- 53 Y guiólos con seguridad, que no tuvieron miedo; Y la mar cubrió á sus enemigos.  
He led them safely, so that they weren't afraid, But the sea overwhelmed their enemies.  
And He leadeth them confidently, And they have not been afraid, And their enemies hath the sea covered.**
- 54 Metiólos después en los términos de su santuario, En este monte que ganó su mano derecha.  
He brought them to the border of his sanctuary, To this mountain, which his right hand had taken.  
And He bringeth them in unto the border of His sanctuary, This mountain His right hand had got,**
- 55 Y echó las gentes de delante de ellos, Y repartióles una herencia con cuerdas; E hizo habitar en sus moradas á las tribus de Israel.  
He also drove out the nations before them, Allotted them for an inheritance by line, And made the tribes of Israel to dwell in their tents.  
And casteth out nations from before them, And causeth them to fall in the line of inheritance, And causeth the tribes of Israel to dwell in their tents,**
- 56 Mas tentaron y enojaron al Dios Altísimo, Y no guardaron sus testimonios;  
Yet they tempted and rebelled against the Most High God, And didn't keep his testimonies;  
And they tempt and provoke God Most High, And His testimonies have not kept.**

**57 Sino que se volvieron, y se rebelaron como sus padres: Volviéronse como arco engañoso.  
But turned back, and dealt treacherously like their fathers. They were turned aside like  
a deceitful bow.**

**And they turn back, And deal treacherously like their fathers, They have been turned like  
a deceitful bow,**

**58 Y enojáronlo con sus altos, Y provocáronlo á celo con sus esculturas.**

**For they provoked him to anger with their high places, And moved him to jealousy with  
their engraved images.**

**And make Him angry with their high places, And with their graven images make Him  
zealous,**

**59 Oyólo Dios, y enojóse, Y en gran manera aborreció á Israel.**

**When God heard this, he was angry, And greatly abhorred Israel;**

**God hath heard, and sheweth Himself wroth. And kicketh exceedingly against Israel.**

**60 Dejó por tanto el tabernáculo de Silo, La tienda en que habitó entre los hombres;**

**So that he forsook the tent of Shiloh, The tent which he placed among men;**

**And He leaveth the tabernacle of Shiloh, The tent He had placed among men,**

**61 Y dió en cautividad su fortaleza, Y su gloria en mano del enemigo.**

**And delivered his strength into captivity, His glory into the adversary's hand.**

**And He giveth His strength to captivity, And His beauty into the hand of an adversary,**

- 62 Entregó también su pueblo á cuchillo, Y airóse contra su heredad.  
He also gave his people over to the sword, And was angry with his inheritance.  
And delivereth up to the sword His people, And with His inheritance shewed Himself  
angry.**
- 63 El fuego devoró sus mancebos, Y sus vírgenes no fueron loadas en cantos nupciales.  
Fire devoured their young men; Their virgins had no wedding song.  
His young men hath fire consumed, And His virgins have not been praised.**
- 64 Sus sacerdotes cayeron á cuchillo, Y sus viudas no lamentaron.  
Their priests fell by the sword; Their widows made no lamentation.  
His priests by the sword have fallen, And their widows weep not.**
- 65 Entonces despertó el Señor á la manera del que ha dormido, Como un valiente que grita  
excitado del vino:  
Then the Lord awakened as one out of sleep, Like a mighty man who shouts by reason of  
wine.  
And the Lord waketh as a sleeper, As a mighty one crying aloud from wine.**
- 66 E hirió á sus enemigos en las partes posteriores: Dióles perpetua afrenta.  
He struck his adversaries backward. He put them to a perpetual reproach.  
And He smiteth His adversaries backward, A reproach age-during He hath put on them,**
- 67 Y desechó el tabernáculo de José, Y no escogió la tribu de Ephraim.  
Moreover he rejected the tent of Joseph, And didn't choose the tribe of Ephraim,  
And He kicketh against the tent of Joseph, And on the tribe of Ephraim hath not fixed.**

- 68 Sino que escogió la tribu de Judá, El monte de Sión, al cual amó.  
But chose the tribe of Judah, Mount Zion which he loved.  
And He chooseth the tribe of Judah, With mount Zion that He loved,**
- 69 Y edificó su santuario á manera de eminencia, Como la tierra que cimentó para siempre.  
He built his sanctuary like the heights, Like the earth which he has established forever.  
And buildeth His sanctuary as a high place, Like the earth, He founded it to the age.**
- 70 Y eligió á David su siervo, Y tomólo de las majadas de las ovejas:  
He also chose David his servant, And took him from the sheepfolds;  
And He fixeth on David His servant, And taketh him from the folds of a flock,**
- 71 De tras las paridas lo trajo, Para que apacentase á Jacob su pueblo, y á Israel su heredad.  
From following the ewes that have their young he brought him To be the shepherd of  
Jacob, his people, and Israel, his inheritance.  
From behind suckling ones He hath brought him in, To rule over Jacob His people, And  
over Israel His inheritance.**
- 72 Y apacentólos con entereza de su corazón; Y pastoreólos con la pericia de sus manos.  
So he was their shepherd according to the integrity of his heart, And guided them by  
the skillfulness of his hands. Psalm 79 A Psalm by Asaph.  
And he ruleth them according to the integrity of his heart, And by the skillfulness of his  
hands leadeth them!**

**1 OH Dios, vinieron las gentes á tu heredad; El templo de tu santidad han contaminado; Pusieron á Jerusalem en montones.**

**God, the nations have come into your inheritance. They have defiled your holy temple. They have laid Jerusalem in heaps.**

**A Psalm of Asaph. O God, nations have come into Thy inheritance, They have defiled Thy holy temple, They made Jerusalem become heaps,**

**2 Dieron los cuerpos de tus siervos por comida á las aves de los cielos; La carne de tus santos á las bestias de la tierra.**

**They have given the dead bodies of your servants to be food for the birds of the sky, The flesh of your saints to the animals of the earth.**

**They gave the dead bodies of Thy servants Food for the fowls of the heavens, The flesh of Thy saints For the wild beast of the earth.**

**3 Derramaron su sangre como agua en los alrededores de Jerusalem; Y no hubo quien los enterrase.**

**Their blood they have shed like water around Jerusalem. There was no one to bury them. They have shed their blood As water round about Jerusalem, And there is none burying.**

**4 Somos afrentados de nuestros vecinos, Escarnecidos y burlados de los que están en nuestros alrededores.**

**We have become a reproach to our neighbors, A scoffing and derision to those who are around us.**

**We have been a reproach to our neighbours, A scorn and a derision to our surrounders.**

**5 ¿Hasta cuándo, oh Jehová? ¿has de estar airado para siempre? ¿Arderá como fuego tu celo?**

**How long, Yahweh? Will you be angry forever? Will your jealousy burn like fire?**

**Till when, O Jehovah? art Thou angry for ever? Thy jealousy doth burn as fire.**

**6 Derrama tu ira sobre las gentes que no te conocen, Y sobre los reinos que no invocan tu nombre.**

**Pour out your wrath on the nations that don't know you; On the kingdoms that don't call on your names;**

**Pour Thy fury on the nations who have not known Thee, And on kingdoms that have not called in Thy name.**

**7 Porque han consumido á Jacob, Y su morada han asolado.**

**For they have devoured Jacob, And destroyed his homeland.**

**For [one] hath devoured Jacob, And his habitation they have made desolate.**

**8 No recuerdes contra nosotros las iniquidades antiguas: Anticípenos presto tus misericordias, Porque estamos muy abatidos.**

**Don't hold the iniquities of our forefathers against us. Let your tender mercies speedily meet us, For we are in desperate need.**

**Remember not for us the iniquities of forefathers, Haste, let Thy mercies go before us, For we have been very weak.**

**9 Ayúdanos, oh Dios, salud nuestra, por la gloria de tu nombre: Y líbranos, y aplácate sobre nuestros pecados por amor de tu nombre.**

**Help us, God of our salvation, for the glory of your name. Deliver us, and forgive our sins, for your name's sake.**

**Help us, O God of our salvation, Because of the honour of Thy name, And deliver us, and cover over our sins, For Thy name's sake.**

**10 Porque dirán las gentes: ¿Dónde está su Dios? Sea notoria en las gentes, delante de nuestros ojos, La venganza de la sangre de tus siervos, que fué derramada.**

**Why should the nations say, "Where is their God?" Let it be known among the nations, before our eyes, That vengeance for your servants' blood is being poured out.**

**Why do the nations say, 'Where [is] their God?' Let be known among the nations before our eyes, The vengeance of the blood of Thy servants that is shed.**

**11 Entre ante tu acatamiento el gemido de los presos: Conforme á la grandeza de tu brazo preserva á los sentenciados á muerte.**

**Let the sighing of the prisoner come before you. According to the greatness of your power, preserve those who are sentenced to death;**

**Let the groaning of the prisoner come in before Thee, According to the greatness of Thine arm, Leave Thou the sons of death.**

**12 Y torna á nuestros vecinos en su seno siete tantos De su infamia, con que te han deshonrado, oh Jehová.**

**Pay back to our neighbors seven times into their bosom Their reproach with which they have reproached you, Lord.**

**And turn Thou back to our neighbours, Sevenfold unto their bosom, their reproach, Wherewith they reproached Thee, O Lord.**

**13 Y nosotros, pueblo tuyo, y ovejas de tu dehesa, Te alabaremos para siempre: Por generación y generación cantaremos tus alabanzas.**

**So we, your people and sheep of your pasture, Will give you thanks forever. We will praise you forever, to all generations. Psalm 80 For the Chief Musician. To the tune of "The Lilies of the Covenant." A Psalm by Asaph.**

**And we, Thy people, and the flock of Thy pasture, We give thanks to Thee to the age, To all generations we recount Thy praise!**

- 1 OH Pastor de Israel, escucha: Tú que pastoreas como á ovejas á José, Que estás entre querubines, resplandece.**  
**Hear us, Shepherd of Israel, You who lead Joseph like a flock, You who sit above the cherubim, shine forth.**  
**To the Overseer. -- `On the Lilies.` A testimony of Asaph. -- A Psalm. Shepherd of Israel, give ear, Leading Joseph as a flock, Inhabiting the cherubs -- shine forth,**
- 2 Despierta tu valentía delante de Ephraim, y de Benjamín, y de Manasés, Y ven á Before Ephraim and Benjamin and Manasseh, stir up your might, Come to save us. Before Ephraim, and Benjamin, and Manasseh, Wake up Thy might, and come for our salvation.**
- 3 Oh Dios, haznos tornar; Y haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos. Turn us again, God. Cause your face to shine, And we will be saved. O God, cause us to turn back, And cause Thy face to shine, and we are saved.**
- 4 Jehová, Dios de los ejércitos, ¿Hasta cuándo humearás tú contra la oración de tu pueblo? Yahweh God of hosts, How long will you be angry against the prayer of your people? Jehovah, God of Hosts, till when? Thou hast burned against the prayer of Thy people.**
- 5 Dísteles á comer pan de lágrimas, Y dísteles á beber lágrimas en gran abundancia. You have fed them with the bread of tears, And given them tears to drink in large measure. Thou hast caused them to eat bread of tears, And causest them to drink With tears a third time.**



- 6 Pusístenos por contienda á nuestros vecinos: Y nuestros enemigos se burlan entre sí.  
You make us a source of contention to our neighbors. Our enemies laugh among themselves.  
Thou makest us a strife to our neighbors, And our enemies mock at it.**
- 7 Oh Dios de los ejércitos, haznos tornar; Y haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.  
Turn us again, God of hosts. Cause your face to shine, And we will be saved.  
God of Hosts, turn us back, And cause Thy face to shine, and we are saved.**
- 8 Hiciste venir una vid de Egipto: Echaste las gentes, y plantástela.  
You brought a vine out of Egypt. You drove out the nations, and planted it.  
A vine out of Egypt Thou dost bring, Thou dost cast out nations, and plantest it.**
- 9 Limpiaste sitio delante de ella, E hiciste arraigar sus raíces, y llenó la tierra.  
You cleared the ground for it. It took deep root, and filled the land.  
Thou hast looked before it, and dost root it, And it filleth the land,**
- 10 Los montes fueron cubiertos de su sombra; Y sus sarmientos como cedros de Dios.  
The mountains were covered with its shadow. Its boughs were like God`s cedars.  
Covered have been hills [with] its shadow, And its boughs [are] cedars of God.**
- 11 Extendió sus vástagos hasta la mar, Y hasta el río sus mugrones.  
It sent out its branches to the sea, Its shoots to the River.  
It sendeth forth its branches unto the sea, And unto the river its sucklings.**

- 12 ¿Por qué aportillaste sus vallados, Y la vendimian todos los que pasan por el camino?  
Why have you broken down its walls, So that all those who pass by the way pluck it?  
Why hast Thou broken down its hedges, And all passing by the way have plucked it?**
- 13 Estropeóla el puerco montés, Y pacióla la bestia del campo.  
The boar out of the wood ravages it. The wild animals of the field feed on it.  
A boar out of the forest doth waste it, And a wild beast of the fields consumeth it.**
- 14 Oh Dios de los ejércitos, vuelve ahora: Mira desde el cielo, y considera, y visita esta viña,  
Turn again, we beg you, God of hosts. Look down from heaven, and see, and visit this vine,  
God of Hosts, turn back, we beseech Thee, Look from heaven, and see, and inspect this vine,**
- 15 Y la planta que plantó tu diestra, Y el renuevo que para ti corroboraste.  
The stock which your right hand planted, The branch that you made strong for yourself.  
And the root that Thy right hand planted, And the branch Thou madest strong for Thee,**
- 16 Quemada á fuego está, asolada: Perezcan por la reprensión de tu rostro.  
It is burned with fire. It is cut down. They perish at your rebuke.  
Burnt with fire -- cut down, From the rebuke of Thy face they perish.**

- 17** Sea tu mano sobre el varón de tu diestra, Sobre el hijo del hombre que para ti corroboraste.  
Let your hand be on the man of your right hand, On the son of man whom you made strong for yourself.  
Let Thy hand be on the man of Thy right hand, On the son of man Thou hast strengthened for Thyself.
- 18** Así no nos volveremos de ti: Vida nos darás, é invocaremos tu nombre.  
So we will not turn away from you. Revive us, and we will call on your name.  
And we do not go back from Thee, Thou dost revive us, and in Thy name we call.
- 19** Oh Jehová, Dios de los ejércitos, haznos tornar; Haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.  
Turn us again, Yahweh God of hosts. Cause your face to shine, and we will be saved.  
Psalm 81 For the Chief Musician. On an instrument of Gath. By Asaph.  
O Jehovah, God of Hosts, turn us back, Cause Thy face to shine, and we are saved!
- 1** CANTAD á Dios, fortaleza nuestra: Al Dios de Jacob celebrad con júbilo.  
Sing aloud to God, our strength! Make a joyful noise to the God of Jacob!  
To the Overseer. -- `On the Gittith.` By Asaph. Cry aloud to God our strength, Shout to the God of Jacob.
- 2** Tomad la canción, y tañed el adufe, El arpa deliciosa con el salterio.  
Raise a song, and bring here the tambourine, The pleasant lyre with the harp.  
Lift up a song, and give out a timbrel, A pleasant harp with psaltery.

- 3 Tocad la trompeta en la nueva luna, En el día señalado, en el día de nuestra solemnidad.  
Blow the trumpet at the New Moon, At the full moon, on our feast day.  
Blow in the month a trumpet, In the new moon, at the day of our festival,**
- 4 Porque estatuto es de Israel, Ordenanza del Dios de Jacob.  
For it is a statute for Israel, An ordinance of the God of Jacob.  
For a statute to Israel it [is], An ordinance of the God of Jacob.**
- 5 Por testimonio en José lo ha constituido, Cuando salió por la tierra de Egipto; Donde oí lenguaje que no entendía.  
He appointed it in Joseph for a testimony, When he went out over the land of Egypt, I heard a language that I didn't know.  
A testimony on Joseph He hath placed it, In his going forth over the land of Egypt. A lip, I have not known -- I hear.**
- 6 Aparté su hombro de debajo de la carga; Sus manos se quitaron de vasijas de barro.  
"I removed his shoulder from the burden. His hands were freed from the basket.  
From the burden his shoulder I turned aside, His hands from the basket pass over.**
- 7 En la calamidad clamaste, y yo te libré: Te respondí en el secreto del trueno; Te probé sobre las aguas de Meriba. (Selah.)  
You called in trouble, and I delivered you. I answered you in the secret place of thunder.  
I tested you at the waters of Meribah." Selah.  
In distress thou hast called and I deliver thee, I answer thee in the secret place of thunder, I try thee by the waters of Meribah. Selah.**

- 8 Oye, pueblo mío y te protestaré. Israel, si me oyeres,  
"Hear, my people, and I will testify to you. Israel, if you would listen to me!  
Hear, O My people, and I testify to thee, O Israel, if thou dost hearken to me:**
- 9 No habrá en ti dios ajeno, Ni te encorvarás á dios extraño.  
There shall be no strange god in you, Neither shall you worship any foreign god.  
There is not in thee a strange god, And thou bowest not thyself to a strange god.**
- 10 Yo soy Jehová tu Dios, Que te hice subir de la tierra de Egipto: Ensancha tu boca, y henchirla he.  
I am Yahweh, your God, Who brought you up out of the land of Egypt. Open your mouth wide, and I will fill it.  
I [am] Jehovah thy God, Who bringeth thee up out of the land of Egypt. Enlarge thy mouth, and I fill it.**
- 11 Mas mi pueblo no oyó mi voz, E Israel no me quiso á mí.  
But my people didn't listen to my voice. Israel desired none of me.  
But, My people hearkened not to My voice, And Israel hath not consented to Me.**
- 12 Dejélos por tanto á la dureza de su corazón: Caminaron en sus consejos.  
So I let them go after the stubbornness of their hearts, That they might walk in their own counsels.  
And I send them away in the enmity of their heart, They walk in their own counsels.**

- 13** ¡Oh, si me hubiera oído mi pueblo, Si en mis caminos hubiera Israel andado!  
Oh that my people would listen to me, That Israel would walk in my ways!  
O that My people were hearkening to Me, Israel in My ways would walk.
- 14** En una nada habría yo derribado sus enemigos, Y vuelto mi mano sobre sus adversarios.  
I would soon subdue their enemies, And turn my hand against their adversaries.  
As a little thing their enemies I cause to bow, And against their adversaries I turn back My hand,
- 15** Los aborrecedores de Jehová se le hubieran sometido; Y el tiempo de ellos fuera para siempre.  
The haters of Yahweh would cringe before him, And their punishment would last forever.  
Those hating Jehovah feign obedience to Him, But their time is -- to the age.
- 16** Y Dios lo hubiera mantenido de grosura de trigo: Y de miel de la piedra te hubiera  
But he would have also fed them with the finest of the wheat. I will satisfy you with honey out of the rock." Psalm 82 A Psalm by Asaph.  
He causeth him to eat of the fat of wheat, And [with] honey from a rock I satisfy thee!
- 1** DIOS está en la reunión de los dioses; En medio de los dioses juzga.  
God presides in the great assembly. He judges among the gods.  
-- A Psalm of Asaph. God hath stood in the company of God, In the midst God doth judge.
- 2** ¿Hasta cuándo juzgaréis injustamente, Y aceptaréis las personas de los impíos? (Selah.)  
"How long will you judge unjustly, And show partiality to the wicked?" Selah.  
Till when do ye judge perversely? And the face of the wicked lift up? Selah.

- 3 Defended al pobre y al huérfano: Haced justicia al afligido y al menesteroso.**  
**"Defend the weak, the poor, and the fatherless. Maintain the rights of the poor and oppressed.**  
**Judge ye the weak and fatherless, The afflicted and the poor declare righteous.**
- 4 Librad al afligido y al necesitado: Libradlo de mano de los impíos.**  
**Rescue the weak and needy. Deliver them out of the hand of the wicked."**  
**Let the weak and needy escape, From the hand of the wicked deliver them.**
- 5 No saben, no entienden, Andan en tinieblas: Vacilan todos los cimientos de la tierra.**  
**They don't know, neither do they understand. They walk back and forth in darkness. All the foundations of the earth are shaken.**  
**They knew not, nor do they understand, In darkness they walk habitually, Moved are all the foundations of earth.**
- 6 Yo dije: Vosotros sois dioses. E hijos todos vosotros del Altísimo.**  
**I said, "You are gods, All of you are sons of the Most High.**  
**I -- I have said, `Gods ye [are], And sons of the Most High -- all of you,**
- 7 Empero como hombres moriréis. Y caeréis como cualquiera de los tiranos.**  
**Nevertheless you shall die like men, And fall like one of the rulers."**  
**But as man ye die, and as one of the heads ye fall,**

- 8 Levántate, oh Dios, juzga la tierra: Porque tú heredarás en todas las gentes.  
Arise, God, judge the earth, For you inherit all of the nations. Psalm 83 A song. A Psalm by Asaph.  
Rise, O God, judge the earth, For Thou hast inheritance among all the nations!**
- 1 OH Dios no tengas silencio: No calles, oh Dios, ni te estés quieto.  
God, don't keep silent. Don't keep silent, and don't be still, God.  
A Song, -- A Psalm of Asaph. O God, let there be no silence to Thee, Be not silent, nor be quiet, O God.**
- 2 Porque he aquí que braman tus enemigos; Y tus aborrecedores han alzado cabeza.  
For, behold, your enemies are stirred up. Those who hate you have lifted up their heads.  
For, lo, Thine enemies do roar, And those hating Thee have lifted up the head,**
- 3 Sobre tu pueblo han consultado astuta y secretamente, Y han entrado en consejo contra tus escondidos.  
They conspire with cunning against your people. They plot against your cherished ones.  
Against Thy people they take crafty counsel, And consult against Thy hidden ones.**
- 4 Han dicho: Venid, y cortémoslos de ser pueblo, Y no haya más memoria del nombre de Israel.  
"Come," they say, "and let us destroy them as a nation, That the name of Israel may be remembered no more."  
They have said, `Come, And we cut them off from [being] a nation, And the name of Israel is not remembered any more.`**



- 5** Por esto han conspirado de corazón á una, Contra ti han hecho liga;  
For they have conspired together with one mind. They form an alliance against you.  
For they consulted in heart together, Against Thee a covenant they make,
- 6** Los pabellones de los Idumeos y de los Ismaelitas, Moab y los Agarenos;  
The tents of Edom and the Ishmaelites; Moab, and the Hagrites;  
Tents of Edom, and Ishmaelites, Moab, and the Hagarenes,
- 7** Gebal, y Ammón, y Amalec; Los Filisteos con los habitantes de Tiro.  
Gebal, Ammon, and Amalek; Philistia with the inhabitants of Tyre;  
Gebal, and Ammon, and Amalek, Philistia with inhabitants of Tyre,
- 8** También el Assur se ha juntado con ellos: Son por brazo á los hijos de Lot. (Selah.)  
Assyria also is joined with them. They have helped the children of Lot. Selah.  
Asshur also is joined with them, They have been an arm to sons of Lot. Selah.
- 9** Hazles como á Madián; Como á Sísara, como á Jabín en el arroyo de Cisón;  
Do to them as you did to Midian, As to Sisera, as to Jabin, at the river Kishon;  
Do to them as [to] Midian, As [to] Sisera, as [to] Jabin, at the stream Kishon.
- 10** Que perecieron en Endor, Fueron hechos muladar de la tierra.  
Who perished at Endor, Who became as dung for the earth.  
They were destroyed at Endor, They were dung for the ground!

- 11 Pon á ellos y á sus capitanes como á Oreb y como á Zeeb; Y como á Zeba y como á Zalmunna, á todos sus príncipes;**  
**Make their nobles like Oreb and Zeeb; Yes, all their princes like Zebah and Zalmunna;**  
**Make their nobles as Oreb and as Zeeb, And as Zebah and Zalmunna all their princes,**
- 12 Que han dicho: Heredemos para nosotros Las moradas de Dios.**  
**Who said, "Let us take possession Of God`s pasturelands."**  
**Who have said, `Let us occupy for ourselves The comely places of God.`**
- 13 Dios mío, ponlos como á torbellinos; Como á hojarascas delante del viento.**  
**My God, make them like tumbleweed; Like chaff before the wind.**  
**O my God, make them as a rolling thing, As stubble before wind.**
- 14 Como fuego que quema el monte, Como llama que abrasa las breñas.**  
**As the fire that burns the forest, As the flame that sets the mountains on fire,**  
**As a fire doth burn a forest, And as a flame setteth hills on fire,**
- 15 Persíguelos así con tu tempestad, Y asómbralos con tu torbellino.**  
**So pursue them with your tempest, Terrify them with your storm.**  
**So dost Thou pursue them with Thy whirlwind, And with Thy hurricane troublest them.**
- 16 Llena sus rostros de vergüenza; Y busquen tu nombre, oh Jehová.**  
**Fill their faces with confusion, That they may seek your name, Yahweh.**  
**Fill their faces [with] shame, And they seek Thy name, O Jehovah.**

- 17 Sean afrentados y turbados para siempre; Y sean deshonrados, y perezcan.**  
**Let them be put to shame and dismayed forever. Yes, let them be confounded and**  
**They are ashamed and troubled for ever, Yea, they are confounded and lost.**
- 18 Y conozcan que tu nombre es JEHOVÁ; Tú solo Altísimo sobre toda la tierra.**  
**That they may know that you alone, whose name is Yahweh, Are the Most High over all**  
**the earth. Psalm 84 For the Chief Musician. On an instrument of Gath. A Psalm by the**  
**sons of Korah.**  
**And they know that Thou -- (Thy name [is] Jehovah -- by Thyself,) [Art] the Most High over**  
**all the earth!**
- 1 ¡CUÁN amables son tus moradas, oh Jehová de los ejércitos!**  
**How lovely are your dwellings, Yahweh of Hosts!**  
**To the Overseer. -- `On the Gittith By sons of Korah.` -- A Psalm. How beloved Thy**  
**tabernacles, Jehovah of Hosts!**
- 2 Codicia y aun ardientemente desea mi alma los atrios de Jehová: Mi corazón y mi carne**  
**cantan al Dios vivo.**  
**My soul longs, and even faints for the courts of Yahweh. My heart and my flesh cry out for**  
**the living God.**  
**My soul desired, yea, it hath also been consumed, For the courts of Jehovah, My heart**  
**and my flesh cry aloud unto the living God,**
- 3 Aun el gorrión halla casa, Y la golondrina nido para sí, donde ponga sus pollos En tus**  
**altares, oh Jehová de los ejércitos, Rey mío, y Dios mío.**  
**Yes, the sparrow has found a home, And the swallow a nest for herself, where she may**  
**have her young, Near your altars, Yahweh of Hosts, My King, and my God.**  
**(Even a sparrow hath found a house, And a swallow a nest for herself, Where she hath**  
**placed her brood,) Thine altars, O Jehovah of Hosts, My king and my God.**

- 4 Bienaventurados los que habitan en tu casa: Perpetuamente te alabarán (Selah.)  
Blessed are those who dwell in your house. They are always praising you. Selah.  
O the happiness of those inhabiting Thy house, Yet do they praise Thee. Selah.**
- 5 Bienaventurado el hombre que tiene su fortaleza en ti; En cuyo corazón están tus  
Blessed is the man whose strength is in you; Who have set their hearts on a pilgrimage.  
O the happiness of a man whose strength is in Thee, Highways [are] in their heart.**
- 6 Atravesando el valle de Baca pónenle por fuente, Cuando la lluvia llena los estanques.  
Passing through the valley of Weeping, they make it a place of springs. Yes, the  
autumn rain covers it with blessings.  
Those passing through a valley of weeping, A fountain do make it, Blessings also cover  
the director.**
- 7 Irán de fortaleza en fortaleza, Verán á Dios en Sión.  
They go from strength to strength. Everyone of them appears before God in Zion.  
They go from strength unto strength, He appeareth unto God in Zion.**
- 8 Jehová Dios de los ejércitos, oye mi oración: Escucha, oh Dios de Jacob (Selah.)  
Yahweh, God of hosts, hear my prayer. Listen, God of Jacob. Selah.  
O Jehovah, God of Hosts, hear my prayer, Give ear, O God of Jacob. Selah.**
- 9 Mira, oh Dios, escudo nuestro, Y pon los ojos en el rostro de tu ungido.  
Behold, God our shield, Look at the face of your anointed.  
Our shield, see, O God, And behold the face of Thine anointed,**

**10** Porque mejor es un día en tus atrios que mil fuera de ellos: Escogería antes estar á la puerta de la casa de mi Dios, Que habitar en las moradas de maldad.

For a day in your courts is better than a thousand. I would rather be a doorkeeper in the house of my God, Than to dwell in the tents of wickedness.

For good [is] a day in Thy courts, O Teacher! I have chosen rather to be at the threshold, In the house of my God, Than to dwell in tents of wickedness.

**11** Porque sol y escudo es Jehová Dios: Gracia y gloria dará Jehová: No quitará el bien á los que en integridad andan.

For Yahweh God is a sun and a shield. Yahweh will give grace and glory. He withholdeth no good thing from those who walk blamelessly.

For a sun and a shield [is] Jehovah God, Grace and honour doth Jehovah give. He withholdeth not good To those walking in uprightness.

**12** Jehová de los ejércitos, Dichoso el hombre que en ti confía.

Yahweh of Hosts, Blessed is the man who trusts in you. Psalm 85 For the Chief Musician. A Psalm by the sons of Korah.

Jehovah of Hosts! O the happiness of a man trusting in Thee.

**1** FUISTE propicio á tu tierra, oh Jehová: Volviste la cautividad de Jacob.

Yahweh, you have been favorable to your land. You have restored the fortunes of Jacob. To the Overseer. -- By sons of Korah. A Psalm. Thou hast accepted, O Jehovah, Thy land, Thou hast turned [to] the captivity of Jacob.

**2** Perdonaste la iniquidad de tu pueblo; Todos los pecados de ellos cubriste. (Selah.)

You have forgiven the iniquity of your people. You have covered all their sin. Selah.

Thou hast borne away the iniquity of Thy people, Thou hast covered all their sin. Selah.

- 3 Dejaste toda tu saña: Te volviste de la ira de tu furor.**  
**You have taken away all your wrath. You have turned from the fierceness of your anger.**  
**Thou hast gathered up all Thy wrath, Thou hast turned back from the fierceness of Thine anger.**
- 4 Vuélvenos, oh Dios, salud nuestra, Y haz cesar tu ira de sobre nosotros.**  
**Turn us, God of our salvation, And cause your indignation toward us to cease.**  
**Turn back [to] us, O God of our salvation, And make void Thine anger with us.**
- 5 ¿Estarás enojado contra nosotros para siempre? ¿Extenderás tu ira de generación en generación?**  
**Will you be angry with us forever? Will you draw out your anger to all generations?**  
**To the age art Thou angry against us? Dost Thou draw out Thine anger To generation and generation?**
- 6 ¿No volverás tú á darnos vida, Y tu pueblo se alegrará en ti?**  
**Won't you revive us again, That your people may rejoice in you?**  
**Dost Thou not turn back? Thou revivest us, And Thy people do rejoice in Thee.**
- 7 Muéstranos, oh Jehová, tu misericordia, Y danos tu salud.**  
**Show us your lovingkindness, Yahweh. Grant us your salvation.**  
**Show us, O Jehovah, thy kindness, And Thy salvation Thou dost give to us.**

- 8 Escucharé lo que hablará el Dios Jehová: Porque hablará paz á su pueblo y á sus santos, Para que no se conviertan á la locura.**  
**I will hear what God, Yahweh, will speak, For he will speak peace to his people, his saints; But let them not turn again to folly.**  
**I hear what God Jehovah speaketh, For He speaketh peace unto His people, And unto His saints, and they turn not back to folly.**
- 9 Ciertamente cercana está su salud á los que le temen; Para que habite la gloria en nuestra tierra.**  
**Surely his salvation is near those who fear him, That glory may dwell in our land. Only, near to those fearing Him [is] His salvation, That honour may dwell in our land.**
- 10 La misericordia y la verdad se encontraron: La justicia y la paz se besaron.**  
**Mercy and truth meet together. Righteousness and peace have kissed each other. Kindness and truth have met, Righteousness and peace have kissed,**
- 11 La verdad brotará de la tierra; Y la justicia mirará desde los cielos.**  
**Truth springs out of the earth. Righteousness has looked down from heaven. Truth from the earth springeth up, And righteousness from heaven looketh out,**
- 12 Jehová dará también el bien; Y nuestra tierra dará su fruto.**  
**Yes, Yahweh will give that which is good. Our land will yield its increase. Jehovah also giveth that which is good, And our land doth give its increase.**

**13 La justicia irá delante de él; Y sus pasos pondrá en camino.**

**Righteousness goes before him, And prepares the way for his steps. Psalm 86 A  
Prayer by David.**

**Righteousness before Him goeth, And maketh His footsteps for a way!**

**1 INCLINA, oh Jehová, tu oído, y óyeme; Porque estoy afligido y menesteroso.**

**Hear, Yahweh, and answer me, For I am poor and needy.**

**A Prayer of David. Incline, O Jehovah, Thine ear, Answer me, for I [am] poor and needy.**

**2 Guarda mi alma, porque soy pío: Salva tú, oh Dios mío, á tu siervo que en ti confía.**

**Preserve my soul, for I am godly. You, my God, save your servant who trusts in you.**

**Keep my soul, for I [am] pious, Save Thy servant -- who is trusting to Thee, O Thou, my God.**

**3 Ten misericordia de mí, oh Jehová: Porque á ti clamo todo el día.**

**Be merciful to me, Lord, For I call to you all day long.**

**Favour me, O Lord, for to Thee I call all the day.**

**4 Alegra el alma de tu siervo: Porque á ti, oh Señor, levanto mi alma.**

**Bring joy to the soul of your servant, For to you, Lord, do I lift up my soul.**

**Rejoice the soul of Thy servant, For unto Thee, O Lord, my soul I lift up.**



**5** Porque tú, Señor, eres bueno y perdonador, Y grande en misericordia para con todos los que te invocan.

**For you, Lord, are good, and ready to forgive; Abundant in lovingkindness to all those who call on you.**

**For Thou, Lord, [art] good and forgiving. And abundant in kindness to all calling Thee.**

**6** Escucha, oh Jehová, mi oración, Y está atento á la voz de mis ruegos.

**Hear, Yahweh, my prayer. Listen to the voice of my petitions.**

**Hear, O Jehovah, my prayer, And attend to the voice of my supplications.**

**7** En el día de mi angustia te llamaré: Porque tú me respondes.

**In the day of my trouble I will call on you, For you will answer me.**

**In a day of my distress I call Thee, For Thou dost answer me.**

**8** Oh Señor, ninguno hay como tú entre los dioses, Ni obras que iguallen tus obras.

**There is no one like you among the gods, Lord, Nor any deeds like your deeds.**

**There is none like Thee among the gods, O Lord, And like Thy works there are none.**

**9** Todas las gentes que hiciste vendrán y se humillarán delante de ti, Señor; Y glorificarán tu nombre.

**All nations you have made will come and worship before you, Lord. They shall glorify your name.**

**All nations that Thou hast made Come and bow themselves before Thee, O Lord, And give honour to Thy name.**

- 10** Porque tú eres grande, y hacedor de maravillas: Tú solo eres Dios.  
For you are great, and do wondrous things. You are God alone.  
For great [art] Thou, and doing wonders, Thou [art] God Thyself alone.
- 11** Enséñame, oh Jehová, tu camino; caminaré yo en tu verdad: Consolida mi corazón para que tema tu nombre.  
Teach me your way, Yahweh. I will walk in your truth. Make my heart undivided to fear your name.  
Show me, O Jehovah, Thy way, I walk in Thy truth, My heart doth rejoice to fear Thy name.
- 12** Te alabaré, oh Jehová Dios mío, con todo mi corazón; Y glorificaré tu nombre para  
I will praise you, Lord my God, with my whole heart. I will glorify your name forevermore.  
I confess Thee, O Lord my God, with all my heart, And I honour Thy name to the age.
- 13** Porque tu misericordia es grande para conmigo; Y has librado mi alma del hoyo profundo.  
For your lovingkindness is great toward me. You have delivered my soul from the lowest Sheol.  
For Thy kindness [is] great toward me, And Thou hast delivered my soul from the lowest Sheol.
- 14** Oh Dios, soberbios se levantaron contra mí, Y conspiración de fuertes ha buscado mi alma, Y no te pusieron delante de sí.  
God, the proud have risen up against me. A company of violent men have sought after my soul, And they don't hold regard for you before them.  
O God, the proud have risen up against me, And a company of the terrible sought my soul, And have not placed Thee before them,

- 15 Mas tú, Señor, Dios misericordioso y clemente, Lento para la ira, y grande en misericordia y verdad;**  
**But you, Lord, are a merciful and gracious God, Slow to anger, and abundant in lovingkindness and truth.**  
**And Thou, O Lord, [art] God, merciful and gracious, Slow to anger, and abundant in kindness and truth.**
- 16 Mirame, y ten misericordia de mí: Da tu fortaleza á tu siervo, Y guarda al hijo de tu sierva.**  
**Turn to me, and have mercy on me! Give your strength to your servant. Save the son of your handmaid.**  
**Look unto me, and favour me, Give Thy strength to Thy servant, And give salvation to a son of Thine handmaid.**
- 17 Haz conmigo señal para bien, Y veánla los que me aborrecen, y sean avergonzados; Porque tú, Jehová, me ayudaste, y me consolaste.**  
**Show me a sign of your goodness, That those who hate me may see it, and be put to shame, Because you, Yahweh, have helped me, and comforted me. Psalm 87 A**  
**Psalm by the sons of Korah; a Song.**  
**Do with me a sign for good, And those hating me see and are ashamed, For Thou, O Jehovah, hast helped me, Yea, Thou hast comforted me!**
- 1 SU cimiento es en montes de santidad.**  
**His foundation is in the holy mountains.**  
**By sons of Korah. -- A Psalm, a song. His foundation [is] in holy mountains.**
- 2 Ama Jehová las puertas de Sión Más que todas las moradas de Jacob.**  
**Yahweh loves the gates of Zion More than all the dwellings of Jacob.**  
**Jehovah is loving the gates of Zion Above all the tabernacles of Jacob.**

- 3 Cosas ilustres son dichas de ti, Ciudad de Dios. (Selah.)**  
**Glorious things are spoken about you, city of God. Selah.**  
**Honourable things are spoken in Thee, O city of God. Selah.**
- 4 Yo me acordaré de Rahab y de Babilonia entre los que me conocen: He aquí Palestina, y Tiro, con Etiopía: Este nació allá.**  
**I will record Rahab and Babylon among those who acknowledge me. Behold, Philistia, Tyre, and also Ethiopia: "This one was born there."**  
**I mention Rahab and Babel to those knowing Me, Lo, Philistia, and Tyre, with Cush! This [one] was born there.**
- 5 Y de Sión se dirá: Este y aquél han nacido en ella; Y fortificará la el mismo Altísimo.**  
**Yes, of Zion it will be said, "This one and that one was born in her;" The Most High himself will establish her.**  
**And of Zion it is said: Each one was born in her, And He, the Most High, doth establish her.**
- 6 Jehová contará cuando se escribieren los pueblos: Este nació allí. (Selah.)**  
**Yahweh will count, when he writes up the peoples, "This one was born there." Selah.**  
**Jehovah doth recount in the describing of the peoples, `This [one] was born there.` Selah.**
- 7 Y cantores y tañedores en ella dirán: Todas mis fuentes estarán en ti.**  
**Those who sing as well as those who dance say, "All my springs are in you." Psalm 88**  
**A Song. A Psalm by the sons of Korah. For the Chief Musician. To the tune of "The Suffering of Affliction." A contemplation by Heman, the Ezrahite.**  
**Singers also as players on instruments, All my fountains [are] in Thee!**

- 1 OH Jehová, Dios de mi salud, Día y noche clamo delante de ti.**  
**Yahweh, the God of my salvation, I have cried day and night before you.**  
**A Song, a Psalm, by sons of Korah, to the Overseer, `Concerning the Sickness of Afflictions.` -- An instruction, by Heman the Ezrahite. O Jehovah, God of my salvation, Daily I have cried, nightly before Thee,**
- 2 Entre mi oración en tu presencia: Inclina tu oído á mi clamor.**  
**Let my prayer enter into your presence. Turn your ear to my cry.**  
**My prayer cometh in before Thee, Incline Thine ear to my loud cry,**
- 3 Porque mi alma está harta de males, Y mi vida cercana al sepulcro.**  
**For my soul is full of troubles. My life draws near to Sheol.**  
**For my soul hath been full of evils, And my life hath come to Sheol.**
- 4 Soy contado con los que descienden al hoyo, Soy como hombre sin fuerza:**  
**I am counted among those who go down into the pit. I am like a man who has no help,**  
**I have been reckoned with those going down [to] the pit, I have been as a man without strength.**
- 5 Libre entre los muertos, Como los matados que yacen en el sepulcro, Que no te acuerdas más de ellos, Y que son cortados de tu mano.**  
**Set apart among the dead, Like the slain who lie in the grave, Whom you remember no more. They are cut off from your hand.**  
**Among the dead -- free, As pierced ones lying in the grave, Whom Thou hast not remembered any more, Yea, they by Thy hand have been cut off.**

- 6** Hasme puesto en el hoyo profundo, En tinieblas, en honduras.  
You have laid me in the lowest pit, In the darkest depths.  
Thou hast put me in the lowest pit, In dark places, in depths.
- 7** Sobre mí se ha acostado tu ira, Y me has afligido con todas tus ondas. (Selah.)  
Your wrath lies heavily on me. You have afflicted me with all your waves. Selah.  
Upon me hath Thy fury lain, And [with] all Thy breakers Thou hast afflicted. Selah.
- 8** Has alejado de mí mis conocidos: Hasme puesto por abominación á ellos: Encerrado estoy, y no puedo salir.  
You have taken my friends from me. You have made me an abomination to them. I am confined, and I can't escape.  
Thou hast put mine acquaintance far from me, Thou hast made me an abomination to them, Shut up -- I go not forth.
- 9** Mis ojos enfermaron á causa de mi aflicción: Hete llamado, oh Jehová, cada día; He extendido á ti mis manos.  
My eyes are dim from grief. I have called on you daily, Yahweh. I have spread out my hands to you.  
Mine eye hath grieved because of affliction, I called Thee, O Jehovah, all the day, I have spread out unto Thee my hands.
- 10** ¿Harás tú milagro á los muertos? ¿Levantaránse los muertos para alabarte? (Selah.)  
Do you show wonders to the dead? Do the dead rise up and praise you? Selah.  
To the dead dost Thou do wonders? Do Rephaim rise? do they thank Thee? Selah.

- 11 ¿Será contada en el sepulcro tu misericordia, O tu verdad en la perdición?  
Is your lovingkindness declared in the grave? Or your faithfulness in Destruction?  
Is Thy kindness recounted in the grave? Thy faithfulness in destruction?**
- 12 ¿Será conocida en las tinieblas tu maravilla, Ni tu justicia en la tierra del olvido?  
Are your wonders made known in the dark? Or your righteousness in the land of forgetfulness?  
Are Thy wonders known in the darkness? And Thy righteousness in the land of forgetfulness?**
- 13 Mas yo á ti he clamado, oh Jehová; Y de mañana mi oración te previno.  
But to you, Yahweh, I have cried. In the morning, my prayer comes before you.  
And I, unto Thee, O Jehovah, I have cried, And in the morning doth my prayer come before Thee.**
- 14 ¿Por qué, oh Jehová, desechas mi alma? ¿Por qué escondes de mí tu rostro?  
Yahweh, why do you reject my soul? Why do you hide your face from me?  
Why, O Jehovah, castest Thou off my soul? Thou hidest Thy face from me.**
- 15 Yo soy afligido y menesteroso: Desde la mocedad he llevado tus terrores, he estado medroso.  
I am afflicted and ready to die from my youth up. While I suffer your terrors, I am distracted.  
I [am] afflicted, and expiring from youth, I have borne Thy terrors -- I pine away.**

- 16** Sobre mí han pasado tus iras; Tus espantos me han cortado.  
Your fierce wrath has gone over me. Your terrors have cut me off.  
Over me hath Thy wrath passed, Thy terrors have cut me off,
- 17** Hanme rodeado como aguas de continuo; Hanme cercado á una.  
They came around me like water all day long. They completely engulfed me.  
They have surrounded me as waters all the day, They have gone round against me together,
- 18** Has alejado de mí el enemigo y el compañero; Y mis conocidos se esconden en la  
You have put lover and friend far from me, And my friends into darkness. Psalm 89  
A contemplation by Ethan, the Ezrahite.  
Thou hast put far from me lover and friend, Mine acquaintance [is] the place of darkness!
- 1** LAS misericordias de Jehová cantaré perpetuamente; En generación y generación haré  
notoria tu verdad con mi boca.  
I will sing of the lovingkindness of Yahweh forever. With my mouth, I will make known  
your faithfulness to all generations.  
An instruction, by Ethan the Ezrahite. Of the kind acts of Jehovah, to the age I sing, To all  
generations I make known Thy faithfulness with my mouth,
- 2** Porque dije: Para siempre será edificada misericordia; En los mismos cielos apoyarás tu  
verdad.  
I indeed declare, "Love stands firm forever. You established the heavens. Your  
faithfulness is in them."  
For I said, `To the age is kindness built, The heavens! Thou dost establish Thy  
faithfulness in them.`



**3 Hice alianza con mi escogido; Juré á David mi siervo: diciendo.**

**"I have made a covenant with my chosen one, I have sworn to David, my servant,  
I have made a covenant for My chosen, I have sworn to David My servant:**

**4 Para siempre confirmaré tu simiente, Y edificaré tu trono por todas las generaciones.  
(Selah.)**

**`I will establish your seed forever, And build up your throne to all generations.'" Selah.  
`Even to the age do I establish thy seed, And have built to generation and generation thy  
throne. Selah.**

**5 Y celebrarán los cielos tu maravilla, oh Jehová; Tu verdad también en la congregación de los santos.**

**The heavens will praise your wonders, Yahweh; Your faithfulness also in the assembly of the holy ones.**

**and the heavens confess Thy wonders, O Jehovah, Thy faithfulness also [is] in an assembly of holy ones.**

**6 Porque ¿quién en los cielos se igualará con Jehová? ¿Quién será semejante á Jehová entre los hijos de los potentados?**

**For who in the skies can be compared to Yahweh? Who among the sons of the heavenly beings is like Yahweh,**

**For who in the sky, Compareth himself to Jehovah? Is like to Jehovah among sons of the mighty?**

**7 Dios terrible en la grande congregación de los santos, Y formidable sobre todos cuantos están alrededor suyo.**

**A very awesome God in the council of the holy ones, To be feared above all those who are around him?**

**God is very terrible, In the secret counsel of His holy ones, And fearful over all surrounding Him.**

**8 Oh Jehová, Dios de los ejércitos, ¿Quién como tú? Poderoso eres, Jehová, Y tu verdad está en torno de ti.**

**Yahweh, God of hosts, who is a mighty one, like you? Yah, your faithfulness is around you.**

**O Jehovah, God of Hosts, Who [is] like Thee -- a strong Jah? And Thy faithfulness [is] round about Thee.**

**9 Tú tienes dominio sobre la bravura de la mar: Cuando se levantan sus ondas, tú las sosiegas.**

**You rule the pride of the sea. When its waves rise up, you calm them.**

**Thou [art] ruler over the pride of the sea, In the lifting up of its billows Thou dost restrain them.**

**10 Tú quebrantaste á Rahab como á un muerto: Con el brazo de tu fortaleza esparciste á tus enemigos.**

**You have broken Rahab in pieces, like one of the slain. You have scattered your enemies with your mighty arm.**

**Thou hast bruised Rahab, as one wounded. With the arm of Thy strength Thou hast scattered Thine enemies.**

- 11 Tuyo los cielos, tuya también la tierra: El mundo y su plenitud, tú lo fundaste.**  
**The heavens are yours, the earth also is yours; The world and its fullness. You have founded them.**  
**Thine [are] the heavens -- the earth also [is] Thine, The habitable world and its fulness, Thou hast founded them.**
- 12 Al aquilón y al austro tú los criaste: Tabor y Hermón cantarán en tu nombre.**  
**The north and the south, you have created them. Tabor and Hermon rejoice in your North and south Thou hast appointed them, Tabor and Hermon in Thy name do sing.**
- 13 Tuyo el brazo con valentía; Fuerte es tu mano, ensalzada tu diestra.**  
**You have a mighty arm. Your hand is strong, and your right hand is exalted.**  
**Thou hast an arm with might, Strong is Thy hand -- high Thy right hand.**
- 14 Justicia y juicio son el asiento de tu trono: Misericordia y verdad van delante de tu rostro.**  
**Righteousness and justice are the foundation of your throne. Lovingkindness and truth go before your face.**  
**Righteousness and judgment [Are] the fixed place of Thy throne, Kindness and truth go before Thy face.**
- 15 Bienaventurado el pueblo que sabe aclamarte: Andarán, oh Jehová, á la luz de tu rostro.**  
**Blessed are the people who learn to acclaim you. They walk in the light of your presence, Yahweh.**  
**O the happiness of the people knowing the shout, O Jehovah, in the light of Thy face they walk habitually.**

- 16 En tu nombre se alegrarán todo el día; Y en tu justicia serán ensalzados.  
In your name do they rejoice all day. In your righteousness, they are exalted.  
In Thy name they rejoice all the day, And in Thy righteousness they are exalted,**
- 17 Porque tú eres la gloria de su fortaleza; Y por tu buena voluntad ensalzarás nuestro cuerno.  
For you are the glory of their strength. In your favor, our horn will be exalted.  
For the beauty of their strength [art] Thou, And in Thy good will is our horn exalted,**
- 18 Porque Jehová es nuestro escudo; Y nuestro rey es el Santo de Israel.  
For our shield belongs to Yahweh; Our king to the Holy One of Israel.  
For of Jehovah [is] our shield, And of the Holy One of Israel our king.**
- 19 Entonces hablaste en visión á tu santo, Y dijiste: Yo he puesto el socorro sobre valiente;  
He ensalzado un escogido de mi pueblo.  
Then you spoke in vision to your saints, And said, "I have bestowed strength on the warrior. I have exalted a young man from the people.  
Then Thou hast spoken in vision, To Thy saint, yea, Thou sayest, I have placed help upon a mighty one, Exalted a chosen one out of the people,**
- 20 Hallé á David mi siervo; Ungilo con el aceite de mi santidad.  
I have found David, my servant. I have anointed him with my holy oil,  
I have found David My servant, With My holy oil I have anointed him.**

- 21** Mi mano será firme con él, Mi brazo también lo fortificará.  
With whom my hand shall be established. My arm will also strengthen him.  
With whom My hand is established, My arm also doth strengthen him.
- 22** No lo avasallará enemigo, Ni hijo de iniquidad lo quebrantará.  
No enemy will tax him. No wicked man will oppress him.  
An enemy exacteth not upon him, And a son of perverseness afflicteth him not.
- 23** Mas yo quebrantaré delante de él á sus enemigos, Y heriré á sus aborrecedores.  
I will beat down his adversaries before him, And strike those who hate him.  
And I have beaten down before him his adversaries, And those hating him I plague,
- 24** Y mi verdad y mi misericordia serán con él; Y en mi nombre será ensalzado su cuerno.  
But my faithfulness and my lovingkindness will be with him. In my name, his horn will be exalted.  
And My faithfulness and kindness [are] with him, And in My name is his horn exalted.
- 25** Asimismo pondré su mano en la mar, Y en los ríos su diestra.  
I will set his hand also on the sea, And his right hand on the rivers.  
And I have set on the sea his hand, And on the rivers his right hand.
- 26** El me llamará: Mi padre eres tú, Mi Dios, y la roca de mi salud.  
He will call to me, `You are my Father, My God, and the rock of my salvation!`  
He proclaimeth me: `Thou [art] my Father, My God, and the rock of my salvation.`

- 27 Yo también le pondré por primogénito, Alto sobre los reyes de la tierra.  
I will also appoint him my firstborn, The highest of the kings of the earth.  
I also first-born do appoint him, Highest of the kings of the earth.**
- 28 Para siempre le conservaré mi misericordia; Y mi alianza será firme con él.  
I will keep my lovingkindness for him forevermore. My covenant will stand firm with him.  
To the age I keep for him My kindness, And My covenant [is] stedfast with him.**
- 29 Y pondré su simiente para siempre, Y su trono como los días de los cielos.  
I will also make his seed endure forever, And his throne as the days of heaven.  
And I have set his seed for ever, And his throne as the days of the heavens.**
- 30 Si dejaren sus hijos mi ley, Y no anduvieren en mis juicios;  
If his children forsake my law, And don`t walk in my ordinances;  
If his sons forsake My law, And in My judgments do not walk;**
- 31 Si profanaren mis estatutos, Y no guardaren mis mandamientos;  
If they break my statutes, And don`t keep my commandments;  
If My statutes they pollute, And My commands do not keep,**
- 32 Entonces visitaré con vara su rebelión, Y con azotes sus iniquidades.  
Then I will punish their sin with the rod, And their iniquity with stripes.  
I have looked after with a rod their transgression, And with strokes their iniquity,**

**33 Mas no quitaré de él mi misericordia, Ni falsearé mi verdad.**

**But I will not completely take my lovingkindness from him, Nor allow my faithfulness to fail.**

**And My kindness I break not from him, Nor do I deal falsely in My faithfulness.**

**34 No olvidaré mi pacto, Ni mudaré lo que ha salido de mis labios.**

**I will not break my covenant, Nor alter what my lips have uttered.**

**I profane not My covenant, And that which is going forth from My lips I change not.**

**35 Una vez he jurado por mi santidad, Que no mentiré á David.**

**Once have I sworn by my holiness, I will not lie to David.**

**Once I have sworn by My holiness, I lie not to David,**

**36 Su simiente será para siempre, Y su trono como el sol delante de mí.**

**His seed will endure forever, His throne like the sun before me.**

**His seed is to the age, And his throne [is] as the sun before Me,**

**37 Como la luna será firme para siempre, Y como un testigo fiel en el cielo. (Selah.)**

**It will be established forever like the moon, The faithful witness in the sky." Selah.**

**As the moon it is established -- to the age, And the witness in the sky is stedfast. Selah.**

**38 Mas tú desechaste y menospreciaste á tu ungido; Y te has airado con él.**

**But you have rejected and spurned. You have been angry with your anointed.**

**And Thou, Thou hast cast off, and dost reject, Thou hast shown Thyself wroth With Thine anointed,**

**39 Rompiste el pacto de tu siervo; Has profanado su corona hasta la tierra.**

**You have renounced the covenant of your servant. You have defiled his crown in the dust.**

**Hast rejected the covenant of Thy servant, Thou hast polluted to the earth his crown,**

**40 Aportillaste todos sus vallados; Has quebrantado sus fortalezas.**

**You have broken down all his hedges. You have brought his strongholds to ruin.**

**Thou hast broken down all his hedges, Thou hast made his fenced places a ruin.**

**41 Menoscabáronle todos los que pasaron por el camino: Es oprobio á sus vecinos.**

**All who pass by the way rob him. He has become a reproach to his neighbors.**

**Spoiled him have all passing by the way, He hath been a reproach to his neighbours,**

**42 Has ensalzado la diestra de sus enemigos; Has alegrado á todos sus adversarios.**

**You have exalted the right hand of his adversaries. You have made all of his enemies rejoice.**

**Thou hast exalted the right hand of his adversaries, Thou hast caused all his enemies to rejoice.**

**43 Embotaste asimismo el filo de su espada, Y no lo levantaste en la batalla.**

**Yes, you turn back the edge of his sword, And haven't supported him in battle.**

**Also -- Thou turnest back the sharpness of his sword, And hast not established him in battle,**



**44 Hiciste cesar su brillo, Y echaste su trono por tierra.**

**You have ended his splendor, And thrown his throne down to the ground.**

**Hast caused [him] to cease from his brightness, And his throne to the earth hast cast down.**

**45 Has acortado los días de su juventud; Hasle cubierto de afrenta. (Selah.)**

**You have shortened the days of his youth. You have covered him with shame. Selah.**

**Thou hast shortened the days of his youth, Hast covered him over [with] shame. Selah.**

**46 ¿Hasta cuándo, oh Jehová? ¿te esconderás para siempre? ¿Arderá tu ira como el fuego?**

**How long, Yahweh? Will you hide yourself forever? Will your wrath burn like fire?**

**Till when, O Jehovah, art Thou hidden? For ever doth Thy fury burn as fire?**

**47 Acuérdate de cuán corto sea mi tiempo: ¿Por qué habrás criado en vano á todos los hijos del hombre?**

**Remember how short my time is! For what vanity have you created all the children of men!**

**Remember, I pray Thee, what [is] life-time? Wherefore in vain hast Thou created All the sons of men?**

**48 ¿Qué hombre vivirá y no verá muerte? ¿Librarás su vida del poder del sepulcro? (Selah.)**

**What man is he who shall live and not see death, Who shall deliver his soul from the power of Sheol? Selah.**

**Who [is] the man that liveth, and doth not see death? He delivereth his soul from the hand of Sheol. Selah.**

**49 Señor, ¿dónde están tus antiguas misericordias, Que juraste á David por tu verdad?  
Lord, where are your former lovingkindnesses, Which you swore to David in your  
faithfulness?**

**Where [are] Thy former kindnesses, O Lord. Thou hast sworn to David in Thy faithfulness,**

**50 Señor, acuérdate del oprobio de tus siervos; Oprobio que llevo yo en mi seno de muchos  
pueblos.**

**Remember, Lord, the reproach of your servants, How I bear in my heart the taunts of all  
the mighty peoples,**

**Remember, O Lord, the reproach of Thy servants, I have borne in my bosom all the  
strivings of the peoples,**

**51 Porque tus enemigos, oh Jehová, han deshonrado, Porque tus enemigos han deshonrado  
los pasos de tu ungido.**

**With which your enemies have mocked, Yahweh, With which they have mocked the  
footsteps of your anointed one.**

**Wherewith Thine enemies reproached, O Jehovah, Wherewith they have reproached The  
steps of Thine anointed.**

**52 Bendito Jehová para siempre. Amén, y Amén.**

**Blessed be Yahweh forevermore. Amen, and Amen. BOOK IV Psalm 90 A Prayer by  
Moses, the man of God.**

**Blessed [is] Jehovah to the age. Amen, and amen!**

**1 SEÑOR, tú nos has sido refugio En generación y en generación.**

**Lord, you have been our dwelling place In all generations.**

**A Prayer of Moses, the man of God. Lord, a habitation Thou -- Thou hast been, To us -- in  
generation and generation,**

**2 Antes que naciesen los montes Y formases la tierra y el mundo, Y desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios.**

**Before the mountains were brought forth, Or ever you had formed the earth and the world,  
Even from everlasting to everlasting, you are God.**

**Before mountains were brought forth, And Thou dost form the earth and the world, Even  
from age unto age Thou [art] God.**

**3 Vuelves al hombre hasta ser quebrantado, Y dices: Convertíos, hijos de los hombres.**

**You turn man to destruction, saying, "Return, you children of men."**

**Thou turnest man unto a bruised thing, And sayest, Turn back, ye sons of men.**

**4 Porque mil años delante de tus ojos, Son como el día de ayer, que pasó, Y como una de las vigiliass de la noche.**

**For a thousand years in your sight Are but as yesterday when it is past, As a watch in  
the night.**

**For a thousand years in Thine eyes [are] as yesterday, For it passeth on, yea, a watch by  
night.**

**5 Háleslos pasar como avenida de aguas; son como sueño; Como la hierba que crece en la mañana:**

**You sweep them away as they sleep. In the morning they sprout like new grass.**

**Thou hast inundated them, they are asleep, In the morning as grass he changeth.**

**6 En la mañana florece y crece; A la tarde es cortada, y se seca.**

**In the morning it sprouts and springs up. By evening, it is withered and dry.**

**In the morning it flourisheth, and hath changed, At evening it is cut down, and hath  
withered.**

- 7** Porque con tu furor somos consumidos, Y con tu ira somos conturbados.  
For we are consumed in your anger. We are troubled in your wrath.  
For we were consumed in Thine anger, And in Thy fury we have been troubled.
- 8** Pusiste nuestras maldades delante de ti, Nuestros yerros á la luz de tu rostro.  
You have set our iniquities before you, Our secret sins in the light of your presence.  
Thou hast set our iniquities before Thee, Our hidden things at the light of Thy face,
- 9** Porque todos nuestros días declinan á causa de tu ira; Acabamos nuestros años como un pensamiento.  
For all our days have passed away in your wrath. We bring our years to an end as a sigh.  
For all our days pined away in Thy wrath, We consumed our years as a meditation.
- 10** Los días de nuestra edad son setenta años; Que si en los más robustos son ochenta años,  
Con todo su fortaleza es molestia y trabajo; Porque es cortado presto, y volamos.  
The days of our years are seventy, Or even by reason of strength eighty years; Yet their  
pride is but labor and sorrow, For it passes quickly, and we fly away.  
Days of our years, in them [are] seventy years, And if, by reason of might, eighty years,  
Yet [is] their enlargement labour and vanity, For it hath been cut off hastily, and we fly  
away.
- 11** ¿Quién conoce la fortaleza de tu ira, Y tu indignación según que debes ser temido?  
Who knows the power of your anger, Your wrath according to the fear that is due to you?  
Who knoweth the power of Thine anger? And according to Thy fear -- Thy wrath?

- 12** Enséñanos de tal modo á contar nuestros días, Que traigamos al corazón sabiduría.  
So teach us to number our days, That we may gain a heart of wisdom.  
To number our days aright let [us] know, And we bring the heart to wisdom.
- 13** Vuélvete, oh Jehová: ¿hasta cuándo? Y aplácate para con tus siervos.  
Relent, Yahweh! How long? Have compassion on your servants.  
Turn back, O Jehovah, till when? And repent concerning Thy servants.
- 14** Sáncianos presto de tu misericordia: Y cantaremos y nos alegraremos todos nuestros días.  
Satisfy us in the morning with your lovingkindness, That we may rejoice and be glad all our days.  
Satisfy us at morn [with] Thy kindness, And we sing and rejoice all our days.
- 15** Alégranos conforme á los días que nos afligiste, Y los años que vimos mal.  
Make us glad for as many days as you have afflicted us, For as many years as we have seen evil.  
Cause us to rejoice according to the days Wherein Thou hast afflicted us, The years we have seen evil.
- 16** Aparezca en tus siervos tu obra, Y tu gloria sobre sus hijos.  
Let your work appear to your servants; Your glory to their children.  
Let Thy work appear unto Thy servants, And Thine honour on their sons.

**17 Y sea la luz de Jehová nuestro Dios sobre nosotros: Y ordena en nosotros la obra de nuestras manos, La obra de nuestras manos confirma.**

**Let the favor of the Lord our God be on us; Establish the work of our hands for us; Yes, establish the work of our hands. Psalm 91**

**And let the pleasantness of Jehovah our God be upon us, And the work of our hands establish on us, Yea, the work of our hands establish it!**

**1 EL que habita al abrigo del Altísimo, Morará bajo la sombra del Omnipotente.**

**He who dwells in the secret place of the Most High Will rest in the shadow of the Almighty.**

**He who is dwelling In the secret place of the Most High, In the shade of the Mighty lodgeth habitually,**

**2 Diré yo á Jehová: Esperanza mía, y castillo mío; Mi Dios, en él confiaré.**

**I will say of Yahweh, "He is my refuge and my fortress; My God, in whom I trust."**

**He is saying of Jehovah, `My refuge, and my bulwark, my God, I trust in Him,`**

**3 Y él te libraré del lazo del cazador: De la peste destruidora.**

**For he will deliver you from the snare of the fowler, From the deadly pestilence.**

**For He delivereth thee from the snare of a fowler, From a calamitous pestilence.**

**4 Con sus plumas te cubrirá, Y debajo de sus alas estarás seguro: Escudo y adarga es su verdad.**

**He will cover you with his pinions, Under his wings you will take refuge. His truth is a shield and a buckler.**

**With His pinion He covereth thee over, And under His wings thou dost trust, A shield and buckler [is] His truth.**

- 5 No tendrás temor de espanto nocturno, Ni de saeta que vuele de día;  
You will not be afraid of the terror by night, Nor of the arrow that flies by day;  
Thou art not afraid of fear by night, Of arrow that flieth by day,**
- 6 Ni de pestilencia que ande en oscuridad, Ni de mortandad que en medio del día destruya.  
Nor of the pestilence that walks in darkness, Nor for the destruction that wastes at  
noonday.  
Of pestilence in thick darkness that walketh, Of destruction that destroyeth at noon,**
- 7 Caerán á tu lado mil, Y diez mil á tu diestra: Mas á ti no llegará.  
A thousand shall fall at your side, And ten thousand at your right hand; But it will not  
come near you.  
There fall at thy side a thousand, And a myriad at thy right hand, Unto thee it cometh not  
nigh.**
- 8 Ciertamente con tus ojos mirarás, Y verás la recompensa de los impíos.  
You will only look with your eyes, And see the reward of the wicked.  
But with thine eyes thou lookest, And the reward of the wicked thou seest,**
- 9 Porque tú has puesto á Jehová, que es mi esperanza. Al Altísimo por tu habitación,  
For you, Yahweh, are my refuge! You have made the Most High your habitation.  
(For Thou, O Jehovah, [art] my refuge,) The Most High thou madest thy habitation.**
- 10 No te sobrevendrá mal, Ni plaga tocará tu morada.  
No evil will happen to you, Neither shall any plague come near your tent.  
Evil happeneth not unto thee, And a plague cometh not near thy tent,**

- 11** Pues que á sus ángeles mandará acerca de ti, Que te guarden en todos tus caminos.  
For he will give his angels charge over you, To guard you in all your ways.  
For His messengers He chargeth for thee, To keep thee in all thy ways,
- 12** En las manos te llevarán, Porque tu pie no tropiece en piedra.  
They will bear you up in their hands, So that you won't dash your foot against a stone.  
On the hands they bear thee up, Lest thou smite against a stone thy foot.
- 13** Sobre el león y el basilisco pisarás; Hollarás al cachorro del león y al dragón.  
You will tread on the lion and cobra. You will trample the young lion and the serpent underfoot.  
On lion and asp thou treadest, Thou trampest young lion and dragon.
- 14** Por cuanto en mí ha puesto su voluntad, yo también lo libraré: Pondrélo en alto, por cuanto ha conocido mi nombre.  
Because he has set his love on me, therefore I will deliver him. I will set him on high, because he has known my name.  
Because in Me he hath delighted, I also deliver him -- I set him on high, Because he hath known My name.
- 15** Me invocará, y yo le responderé: Con él estare yo en la angustia: Lo libraré, y le  
He will call on me, and I will answer him. I will be with him in trouble. I will deliver him, and honor him.  
He doth call Me, and I answer him, I [am] with him in distress, I deliver him, and honour him.



**16 Saciarélo de larga vida, Y mostraréle mi salud.**

**I will satisfy him with long life, And show him my salvation. Psalm 92 A Psalm. A song for the Sabbath day.**

**With length of days I satisfy him, And I cause him to look on My salvation!**

**1 BUENO es alabar á Jehová, Y cantar salmos á tu nombre, oh Altísimo;**

**It is a good thing to give thanks to Yahweh, To sing praises to your name, Most High; A Psalm. -- A Song for the sabbath-day. Good to give thanks to Jehovah, And to sing praises to Thy name, O Most High,**

**2 Anunciar por la mañana tu misericordia, Y tu verdad en las noches,**

**To proclaim your lovingkindness in the morning, And your faithfulness every night, To declare in the morning Thy kindness, And Thy faithfulness in the nights.**

**3 En el decacordio y en el salterio, En tono suave con el arpa.**

**With the ten-stringed lute, with the harp, And with the melody of the lyre. On ten strings and on psaltery, On higgsaion, with harp.**

**4 Por cuanto me has alegrado, oh Jehová, con tus obras; En las obras de tus manos me**

**For you, Yahweh, have made me glad through your work. I will triumph in the works of your hands.**

**For Thou hast caused me to rejoice, O Jehovah, in Thy work, Concerning the works of Thy hands I sing.**

- 5** ¡Cuán grandes son tus obras, oh Jehová! Muy profundos son tus pensamientos.  
How great are your works, Yahweh! Your thoughts are very deep.  
How great have been Thy works, O Jehovah, Very deep have been Thy thoughts.
- 6** El hombre necio no sabe, Y el insensato no entiende esto:  
A senseless man doesn't know, Neither does a fool understand this:  
A brutish man doth not know, And a fool understandeth not this; --
- 7** Que brotan los impíos como la hierba, Y florecen todos los que obran iniquidad, Para ser destruídos para siempre.  
Though the wicked spring up as the grass, And all the evil-doers flourish, They will be destroyed forever.  
When the wicked flourish as a herb, And blossom do all workers of iniquity -- For their being destroyed for ever and ever!
- 8** Mas tú, Jehová, para siempre eres Altísimo.  
But you, Yahweh, are on high forevermore.  
And Thou [art] high to the age, O Jehovah.
- 9** Porque he aquí tus enemigos, oh Jehová, Porque he aquí, perecerán tus enemigos; Serán disipados todos los que obran maldad.  
For, behold, your enemies, Yahweh, For, behold, your enemies shall perish. All the evil-doers will be scattered.  
For, lo, Thine enemies, O Jehovah, For, lo, Thine enemies, do perish, Separate themselves do all workers of iniquity.

**10 Empero tú ensalzarás mi cuerno como el de unicornio: Seré ungido con aceite fresco.  
But you have exalted my horn like that of the wild ox. I am anointed with fresh oil.  
And Thou exaltest as a reem my horn, I have been anointed with fresh oil.**

**11 Y mirarán mis ojos sobre mis enemigos: Oirán mis oídos de los que se levantaron contra mí, de los malignos.  
My eye has also seen my enemies, My ears have heard of the evil-doers who rise up against me.  
And mine eye looketh on mine enemies, Of those rising up against me, The evil doers, do mine ears hear.**

**12 El justo florecerá como la palma: Crecerá como cedro en el Líbano.  
The righteous shall flourish like the palm tree. He will grow like a cedar in Lebanon.  
The righteous as a palm-tree flourisheth, As a cedar in Lebanon he groweth.**

**13 Plantados en la casa de Jehová, En los atrios de nuestro Dios florecerán.  
They are planted in Yahweh's house. They will flourish in our God's courts.  
Those planted in the house of Jehovah, In the courts of our God do flourish.**

**14 Aun en la vejez fructificarán; Estarán vigorosos y verdes;  
They will still bring forth fruit in old age. They will be full of sap and green,  
Still they bring forth in old age, Fat and flourishing are they,**

- 15 Para anunciar que Jehová mi fortaleza es recto. Y que en él no hay injusticia.**  
**To show that Yahweh is upright. He is my rock, and there is no unrighteousness in him.**  
**Psalm 93**  
**To declare that upright [is] Jehovah my rock, And there is no perverseness in Him!**
- 1 JEHOVÁ reina, vistióse de magnificencia, Vistióse Jehová, ciñose de fortaleza; Afirmó también el mundo, que no se moverá.**  
**Yahweh reigns! He is clothed with majesty! Yahweh is armed with strength. The world also is established. It can't be moved.**  
**Jehovah hath reigned, Excellency He hath put on, Jehovah put on strength, He girded Himself, Also -- established is the world, unmoved.**
- 2 Firme es tu trono desde entonces: Tú eres eternamente.**  
**Your throne is established from long ago. You are from everlasting.**  
**Established is Thy throne since then, From the age Thou [art].**
- 3 Alzaron los ríos, oh Jehová, Alzaron los ríos su sonido; Alzaron los ríos sus ondas.**  
**The floods have lifted up, Yahweh, The floods have lifted up their voice. The floods lift up their waves.**  
**Floods have lifted up, O Jehovah, Floods have lifted up their voice, Floods lift up their breakers.**
- 4 Jehová en las alturas es más poderoso Que el estruendo de las muchas aguas, Más que las recias ondas de la mar.**  
**Above the voices of many waters, The mighty breakers of the sea, Yahweh on high is mighty.**  
**Than the voices of many mighty waters, Breakers of a sea, mighty on high [is] Jehovah,**

**5 Tus testimonios son muy firmes: La santidad conviene á tu casa, Oh Jehová, por los siglos y para siempre.**

**Your statutes stand firm. Holiness adorns your house, Yahweh, forevermore. Psalm 94**

**Thy testimonies have been very stedfast, To Thy house comely [is] holiness, O Jehovah, for length of days!**

**1 JEHOVÁ, Dios de las venganzas, Dios de las venganzas, muéstrate.**

**Yahweh, you God to whom vengeance belongs, You God to whom vengeance belongs, shine forth.**

**God of vengeance -- Jehovah! God of vengeance, shine forth.**

**2 Ensálzate, oh Juez de la tierra: Da el pago á los soberbios.**

**Rise up, you judge of the earth. Pay back the proud what they deserve.**

**Be lifted up, O Judge of the earth, Send back a recompence on the proud.**

**3 ¿Hasta cuándo los impíos, Hasta cuándo, oh Jehová, se gozarán los impíos?**

**Yahweh, how long will the wicked, How long will the wicked triumph?**

**Till when [do] the wicked, O Jehovah? Till when do the wicked exult?**

**4 ¿Hasta cuándo pronunciarán, hablarán cosas duras, Y se vanagloriarán todos los que obran iniquidad?**

**They pour out arrogant words. All the evil-doers boast.**

**They utter -- they speak an old saw, All working iniquity do boast themselves.**

- 5 A tu pueblo, oh Jehová, quebrantan, Y á tu heredad afligen.**  
**They break your people in pieces, Yahweh, And afflict your heritage.**  
**Thy people, O Jehovah, they bruise, And Thine inheritance they afflict.**
- 6 A la viuda y al extranjero matan, Y á los huérfanos quitan la vida.**  
**They kill the widow and the alien, And murder the fatherless.**  
**Widow and sojourner they slay, And fatherless ones they murder.**
- 7 Y dijeron: No verá JAH, Ni entenderá el Dios de Jacob.**  
**They say, "Yah will not see, Neither will Jacob`s God consider."**  
**And they say, `Jehovah doth not see, And the God of Jacob doth not consider.`**
- 8 Entended, necios del pueblo; Y vosotros fatuos, ¿cuándo seréis sabios?**  
**Consider, you senseless among the people; You fools, when will you be wise?**  
**Consider, ye brutish among the people, And ye foolish, when do ye act wisely?**
- 9 El que plantó el oído, ¿no oirá? El que formó el ojo, ¿no verá?**  
**He who implanted the ear, won`t he hear? He who formed the eye, won`t he see?**  
**He who planteth the ear doth He not hear? He who formeth the eye doth He not see?**
- 10 El que castiga las gentes, ¿no reprenderá? ¿No sabrá el que enseña al hombre la ciencia?**  
**He who disciplines the nations, won`t he punish? He who teaches man knows.**  
**He who is instructing nations, Doth He not reprove? He who is teaching man knowledge [is] Jehovah.**

- 11** Jehová conoce los pensamientos de los hombres, Que son vanidad.  
Yahweh knows the thoughts of man, That they are futile.  
He knoweth the thoughts of man, that they [are] vanity.
- 12** Bienaventurado el hombre á quien tú, JAH, castigares, Y en tu ley lo instruyeres;  
Blessed is the man whom you discipline, Yah, And teach out of your law;  
O the happiness of the man Whom Thou instructest, O Jah, And out of Thy law teachest him,
- 13** Para tranquilizarle en los días de aflicción, En tanto que para el impío se cava el hoyo.  
That you may give him rest from the days of adversity, Until the pit is dug for the wicked.  
To give rest to him from days of evil, While a pit is digged for the wicked.
- 14** Porque no dejará Jehová su pueblo, Ni desampará su heredad;  
For Yahweh won't reject his people, Neither will he forsake his inheritance.  
For Jehovah leaveth not His people, And His inheritance forsaketh not.
- 15** Sino que el juicio será vuelto á justicia, Y en pos de ella irán todos los rectos de corazón.  
For judgment will return to righteousness. All the upright in heart shall follow it.  
For to righteousness judgment turneth back, And after it all the upright of heart,

**16 ¿Quién se levantará por mí contra los malignos? ¿Quién estará por mí contra los que obran iniquidad?**

**Who will rise up for me against the wicked? Who will stand up for me against the evil-doers?**

**Who riseth up for me with evil doers? Who stationeth himself for me with workers of iniquity?**

**17 Si no me ayudara Jehová, Presto morara mi alma en el silencio.**

**Unless Yahweh had been my help, My soul would have soon lived in silence.**

**Unless Jehovah [were] a help to me, My soul had almost inhabited silence.**

**18 Cuando yo decía: Mi pie resbala: Tu misericordia, oh Jehová, me sustentaba.**

**When I said, "My foot is slipping!" Your lovingkindness, Yahweh, held me up.**

**If I have said, `My foot hath slipped,` Thy kindness, O Jehovah, supporteth me.**

**19 En la multitud de mis pensamientos dentro de mí, Tus consolaciones alegraban mi alma.**

**In the multitude of my thoughts within me, Your comforts delight my soul.**

**In the abundance of my thoughts within me, Thy comforts delight my soul.**

**20 ¿Juntaráse contigo el trono de iniquidades, Que forma agravio en el mandamiento?**

**Shall the throne of wickedness have fellowship with you, Which brings about mischief by statute?**

**Is a throne of mischief joined [with] Thee? A framer of perverseness by statute?**



- 21 Pónense en corros contra la vida del justo, Y condenan la sangre inocente.**  
**They gather themselves together against the soul of the righteous, And condemn the innocent blood.**  
**They decree against the soul of the righteous, And innocent blood declare wicked.**
- 22 Mas Jehová me ha sido por refugio; Y mi Dios por roca de mi confianza.**  
**But Yahweh has been my high tower, My God, the rock of my refuge.**  
**And Jehovah is for a high place to me, And my God [is] for a rock -- my refuge,**
- 23 Y él hará tornar sobre ellos su iniquidad, Y los destruirá por su propia maldad; Los talará Jehová nuestro Dios.**  
**He has brought on them their own iniquity, And will cut them off in their own wickedness. Yahweh, our God, will cut them off. Psalm 95**  
**And turneth back on them their iniquity, And in their wickedness cutteth them off; Jehovah our God doth cut them off!**
- 1 VENID, celebremos alegremente á Jehová: Cantemos con júbilo á la roca de nuestra**  
**Oh come, let us sing to Yahweh. Let us make a joyful noise to the rock of our salvation!**  
**Come, we sing to Jehovah, We shout to the rock of our salvation.**
- 2 Lleguemos ante su acatamiento con alabanza; Aclamémosle con cánticos.**  
**Let us come before his presence with thanksgiving. Let us make a joyful noise to him with psalms!**  
**We come before His face with thanksgiving, With psalms we shout to Him.**

**3 Porque Jehová es Dios grande; Y Rey grande sobre todos los dioses.**

**For Yahweh is a great God, A great King above all gods.**

**For a great God [is] Jehovah, And a great king over all gods.**

**4 Porque en su mano están las profundidades de la tierra, Y las alturas de los montes son suyas.**

**In his hand are the deep places of the earth. The heights of the mountains are also his.**

**In whose hand [are] the deep places of earth, And the strong places of hills [are] His.**

**5 Suya también la mar, pues él la hizo; Y sus manos formaron la seca.**

**The sea is his, and he made it. His hands formed the dry land.**

**Whose is the sea, and He made it, And His hands formed the dry land.**

**6 Venid, adoremos y postrémonos; Arrodillémonos delante de Jehová nuestro hacedor.**

**Oh come, let us worship and bow down. Let us kneel before Yahweh, our Maker,**

**Come in, we bow ourselves, and we bend, We kneel before Jehovah our Maker.**

**7 Porque él es nuestro Dios; Nosotros el pueblo de su dehesa, y ovejas de su mano. Si hoy oyereis su voz,**

**For he is our God. We are the people of his pasture, and the sheep of his hand. Today, oh that you would hear his voice!**

**For He [is] our God, and we the people of His pasture, And the flock of His hand, To-day, if to His voice ye hearken,**

- 8 No endurezcáis vuestro corazón como en Meriba, Como el día de Masa en el desierto;  
Don` t harden your heart, as at Meribah, As in the day of Massah in the wilderness,  
Harden not your heart as [in] Meribah, As [in] the day of Massah in the wilderness,**
- 9 Donde me tentaron vuestros padres, Probáronme, y vieron mi obra.  
When your fathers tempted me, Tested me, and saw my work.  
Where your fathers have tried Me, Have proved Me, yea, have seen My work.**
- 10 Cuarenta años estuve disgustado con la nación, Y dije: Pueblo es que divaga de corazón,  
Y no han conocido mis caminos.  
Forty long years I was grieved with that generation, And said, "It is a people that errs in  
their heart. They have not known my ways."  
Forty years I am weary of the generation, And I say, `A people erring in heart -- they! And  
they have not known My ways:`**
- 11 Por tanto juré en mi furor Que no entrarían en mi reposo.  
Therefore I swore in my wrath, "They won` t enter into my rest." Psalm 96  
Where I sware in Mine anger, `If they come in unto My rest -- !`**
- 1 CANTAD á Jehová canción nueva; Cantad á Jehová, toda la tierra.  
Sing to Yahweh a new song! Sing to Yahweh, all the earth.  
Sing to Jehovah a new song, Sing to Jehovah all the earth.**
- 2 Cantad á Jehová, bendecid su nombre: Anunciad de día en día su salud.  
Sing to Yahweh! Bless his name. Proclaim his salvation from day to day.  
Sing to Jehovah, bless His name, Proclaim from day to day His salvation.**

- 3 Contad entre las gentes su gloria, En todos los pueblos sus maravillas.  
Declare his glory among the nations, His marvelous works among all the peoples.  
Declare among nations His honour, Among all the peoples His wonders.**
- 4 Porque grande es Jehová, y digno de suprema alabanza; Terrible sobre todos los dioses.  
For great is Yahweh, and greatly to be praised! He is to be feared above all gods.  
For great [is] Jehovah, and praised greatly, Fearful He [is] over all gods.**
- 5 Porque todos los dioses de los pueblos son ídolos: Mas Jehová hizo los cielos.  
For all the gods of the peoples are idols, But Yahweh made the heavens.  
For all the gods of the peoples [are] nought, And Jehovah made the heavens.**
- 6 Alabanza y magnificencia delante de él: Fortaleza y gloria en su santuario.  
Honor and majesty are before him. Strength and beauty are in his sanctuary.  
Honour and majesty [are] before Him, Strength and beauty in His sanctuary.**
- 7 Dad á Jehová, oh familias de los pueblos, Dad á Jehová la gloria y la fortaleza.  
Ascribe to Yahweh, you families of nations, Ascribe to Yahweh glory and strength.  
Ascribe to Jehovah, O families of the peoples, Ascribe to Jehovah honour and strength.**
- 8 Dad á Jehová la honra debida á su nombre: Tomad presentes, y venid á sus atrios.  
Ascribe to Yahweh the glory due to his name. Bring an offering, and come into his courts.  
Ascribe to Jehovah the honour of His name, Lift up a present and come in to His courts.**

- 9 Encorvaos á Jehová en la hermosura de su santuario: Temed delante de él, toda la tierra. Worship Yahweh in holy array. Tremble before him, all the earth. Bow yourselves to Jehovah, In the honour of holiness, Be afraid of His presence, all the earth.**
- 10 Decid en las gentes: Jehová reinó, También afirmó el mundo, no será conmovido: Juzgará á los pueblos en justicia. Say among the nations, "Yahweh reigns." The world is also established. It can't be moved. He will judge the peoples with equity. Say among nations, `Jehovah hath reigned, Also -- established is the world, unmoved, He judgeth the peoples in uprightness.`**
- 11 Alégrese los cielos, y gócese la tierra: Brame la mar y su plenitud. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice. Let the sea roar, and the fullness of it! The heavens joy, and the earth is joyful, The sea and its fulness roar.**
- 12 Regocíjese el campo, y todo lo que en él está: Entonces todos los árboles del bosque rebosarán de contento. Let the field exult, and all that is therein. Then shall all the trees of the wood sing for joy The field exulteth, and all that [is] in it, Then sing do all trees of the forest,**
- 13 Delante de Jehová que vino: Porque vino á juzgar la tierra. Juzgará al mundo con justicia, Y á los pueblos con su verdad. Before Yahweh; for he comes, For he comes to judge the earth. He will judge the world with righteousness, The peoples with his truth. Psalm 97 Before Jehovah, for He hath come, For He hath come to judge the earth. He judgeth the world in righteousness, And the peoples in His faithfulness!**

- 1 JEHOVÁ reinó: regocíjese la tierra: Alégrese las muchas islas.**  
**Yahweh reigns! Let the earth rejoice. Let the multitude of islands be glad.**  
**Jehovah hath reigned, The earth is joyful, many isles rejoice.**
- 2 Nube y oscuridad alrededor de él: Justicia y juicio son el asiento de su trono.**  
**Clouds and darkness are around him. Righteousness and justice are the foundation of his throne.**  
**Cloud and darkness [are] round about Him, Righteousness and judgment the basis of His throne.**
- 3 Fuego irá delante de él, Y abrasará en derredor sus enemigos.**  
**A fire goes before him, And burns up his adversaries on every side.**  
**Fire before Him goeth, And burneth round about His adversaries.**
- 4 Sus relámpagos alumbraron el mundo: La tierra vió, y estremecióse.**  
**His lightning lights up the world; The earth sees, and trembles.**  
**Lightened have His lightnings the world, The earth hath seen, and is pained.**
- 5 Los montes se derritieron como cera delante de Jehová, Delante del Señor de toda la tierra.**  
**The mountains melt like wax at the presence of Yahweh, At the presence of the Lord of the whole earth.**  
**Hills, like wax, melted before Jehovah, Before the Lord of all the earth.**

- 6 Los cielos denunciaron su justicia, Y todos los pueblos vieron su gloria.  
The heavens declare his righteousness. All the peoples have seen his glory.  
The heavens declared His righteousness, And all the peoples have seen His honour.**
- 7 Avergüéncense todos los que sirven á las imágenes de talla, Los que se alaban de los ídolos: Los dioses todos á él se encorven.  
Let all them be put to shame who serve engraved images, Who boast in their idols.  
Worship him, all you gods!  
Ashamed are all servants of a graven image, Those boasting themselves in idols, Bow yourselves to him, all ye gods.**
- 8 Oyó Sión, y alegróse; Y las hijas de Judá, Oh Jehová, se gozaron por tus juicios.  
Zion heard and was glad. The daughters of Judah rejoiced, Because of your judgments, Yahweh.  
Zion hath heard and rejoiceth, And daughters of Judah are joyful, Because of Thy judgments, O Jehovah.**
- 9 Porque tú, Jehová, eres alto sobre toda la tierra: Eres muy ensalzado sobre todos los dioses.  
For you, Yahweh, are most high above all the earth. You are exalted far above all gods.  
For Thou, Jehovah, [art] Most High over all the earth, Greatly Thou hast been exalted over all gods.**
- 10 Los que á Jehová amáis, aborreced el mal: Guarda él las almas de sus santos; De mano de los impíos los libra.  
You who love Yahweh, hate evil. He preserves the souls of his saints. He delivers them out of the hand of the wicked.  
Ye who love Jehovah, hate evil, He is keeping the souls of His saints, From the hand of the wicked he delivereth them.**

- 11 Luz está sembrada para el justo, Y alegría para los rectos de corazón.  
Light is sown for the righteous, And gladness for the upright in heart.  
Light [is] sown for the righteous, And for the upright of heart -- joy.**
- 12 Alegraos, justos, en Jehová: Y alabad la memoria de su santidad.  
Be glad in Yahweh, you righteous people! Give thanks to his holy Name. Psalm 98  
A Psalm.  
Rejoice, ye righteous, in Jehovah, And give thanks at the remembrance of his holiness!**
- 1 CANTAD á Jehová canción nueva; Porque ha hecho maravillas: Su diestra lo ha salvado, y su santo brazo.  
Sing to Yahweh a new song, For he has done marvelous things! His right hand, and his holy arm, have worked salvation for him.  
A Psalm. Sing ye to Jehovah a new song, For wonders He hath done, Given salvation to Him hath His right hand and His holy arm.**
- 2 Jehová ha hecho notoria su salud: En ojos de las gentes ha descubierto su justicia.  
Yahweh has made known his salvation. He has openly shown his righteousness in the sight of the nations.  
Jehovah hath made known His salvation, Before the eyes of the nations, He hath revealed His righteousness,**
- 3 Hase acordado de su misericordia y de su verdad para con la casa de Israel: Todos los términos de la tierra han visto la salud de nuestro Dios.  
He has remembered his lovingkindness and his faithfulness toward the house of Israel.  
All the ends of the earth have seen the salvation of our God.  
He hath remembered His kindness, And His faithfulness to the house of Israel, All ends of earth have seen the salvation of our God.**



- 4 Cantad alegres á Jehová, toda la tierra; Levantad la voz, y aplaudid, y salmead.  
Make a joyful noise to Yahweh, all the earth! Burst out and sing for joy, yes, sing praises!  
Shout to Jehovah, all the earth, Break forth, and cry aloud, and sing.**
- 5 Salmead á Jehová con arpa; Con arpa y voz de cántico.  
Sing praises to Yahweh with the harp, With the harp and the voice of melody.  
Sing to Jehovah with harp, With harp, and voice of praise,**
- 6 Aclamad con trompetas y sonidos De bocina delante del rey Jehová.  
With trumpets and sound of the ram`s horn. Make a joyful noise before the King, Yahweh.  
With trumpets, and voice of a cornet, Shout ye before the king Jehovah.**
- 7 Brame la mar y su plenitud; El mundo y los que en él habitan;  
Let the sea roar with its fullness; The world, and those who dwell therein.  
Roar doth the sea and its fulness, The world and the inhabitants in it.**
- 8 Los ríos batan las manos; Los montes todos hagan regocijo,  
Let the rivers clap their hands. Let the mountains sing for joy together.  
Floods clap hand, together hills cry aloud,**
- 9 Delante de Jehová; porque vino á juzgar la tierra: Juzgará al mundo con justicia, Y á los pueblos con rectitud.  
Let them sing before Yahweh, For he comes to judge the earth. He will judge the world with righteousness, And the peoples with equity. Psalm 99  
Before Jehovah, For He hath come to judge the earth, He judgeth the world in righteousness, And the people in uprightness!**

**1 JEHOVÁ reinó, temblarán los pueblos: El está sentado sobre los querubines, conmoveráse la tierra.**

**Yahweh reigns! Let the peoples tremble. He sits enthroned among the cherubim. Let the earth be moved.**

**Jehovah hath reigned, peoples tremble, The Inhabitant of the cherubs, the earth shaketh.**

**2 Jehová en Sión es grande, Y ensalzado sobre todos los pueblos.**

**Yahweh is great in Zion. He is high above all the peoples.**

**Jehovah in Zion [is] great, And high He [is] over all the peoples.**

**3 Alaben tu nombre grande y tremendo: El es santo.**

**Let them praise your great and awesome name. He is Holy!**

**They praise Thy name, `Great, and fearful, holy [it] is.`**

**4 Y la gloria del rey ama el juicio: Tú confirmas la rectitud; Tú has hecho en Jacob juicio y justicia.**

**The King's strength also loves justice. You do establish equity. You execute justice and righteousness in Jacob.**

**And the strength of the king Hath loved judgment, Thou -- Thou hast established uprightness; Judgment and righteousness in Jacob, Thou -- Thou hast done.**

**5 Ensalzad á Jehová nuestro Dios, Y encorvaos al estrado de sus pies: El es santo.**

**Exalt Yahweh our God. Worship at his footstool. He is Holy!**

**Exalt ye Jehovah our God, And bow yourselves at His footstool, holy [is] He.**

**6 Moisés y Aarón entre sus sacerdotes, Y Samuel entre los que invocaron su nombre; Invocaban á Jehová, y él les respondía.**

**Moses and Aaron were among his priests, Samuel among those who call on his name; They called on Yahweh, and he answered them.**

**Moses and Aaron among His priests, And Samuel among those proclaiming His name. They are calling unto Jehovah, And He doth answer them.**

**7 En columna de nube hablaba con ellos: Guardaban sus testimonios, y el estatuto que les había dado.**

**He spoke to them in the pillar of cloud. They kept his testimonies, The statute that he gave them.**

**In a pillar of cloud He speaketh unto them, They have kept His testimonies, And the statute He hath given to them.**

**8 Jehová Dios nuestro, tú les respondías: Tú les fuiste un Dios perdonador, Y vengador de sus obras.**

**You answered them, Yahweh our God. You are a God who forgave them, Although you took vengeance for their doings.**

**O Jehovah, our God, Thou hast afflicted them, A God forgiving Thou hast been to them, And taking vengeance on their actions.**

**9 Ensalzad á Jehová nuestro Dios, Y encorvaos al monte de su santidad; Porque Jehová nuestro Dios es santo.**

**Exalt Yahweh, our God. Worship at his holy hill, For Yahweh, our God, is holy! Psalm 100 A Psalm of thanksgiving.**

**Exalt ye Jehovah our God, And bow yourselves at His holy hill, For holy [is] Jehovah our God!**

- 1 CANTAD alegres á Dios, habitantes de toda la tierra.  
Make a joyful noise to Yahweh, all you lands!  
A Psalm of Thanksgiving. Shout to Jehovah, all the earth.**
- 2 Servid á Jehová con alegría: Venid ante su acatamiento con regocijo.  
Serve Yahweh with gladness. Come before his presence with singing.  
Serve Jehovah with joy, come before him with singing.**
- 3 Reconoced que Jehová él es Dios: El nos hizo, y no nosotros á nosotros mismos. Pueblo suyo somos, y ovejas de su prado.  
Know that Yahweh, he is God. It is he who has made us, and we are his. We are his people, and the sheep of his pasture.  
Know that Jehovah He [is] God, He made us, and we are His, His people -- and the flock of His pasture.**
- 4 Entrad por sus puertas con reconocimiento, Por sus atrios con alabanza: Alabadle, bendecid su nombre.  
Enter into his gates with thanksgiving, Into his courts with praise. Give thanks to him, and bless his name.  
Enter ye His gates with thanksgiving, His courts with praise, Give ye thanks to Him, bless ye His Name.**
- 5 Porque Jehová es bueno: para siempre es su misericordia, Y su verdad por todas las generaciones.  
For Yahweh is good. His lovingkindness endures forever, His faithfulness to all generations. Psalm 101 A Psalm by David.  
For good [is] Jehovah, to the age His kindness, And to generation and generation His faithfulness!**

**1 MISERICORDIA y juicio cantaré: A ti cantaré yo, oh Jehová.**

**I will sing of lovingkindness and justice. To you, Yahweh, I will sing praises.**

**A Psalm of David. Kindness and judgment I sing, To Thee, O Jehovah, I sing praise.**

**2 Entenderé en el camino de la perfección Cuando vinieres á mí: En integridad de mi corazón andaré en medio de mi casa.**

**I will be careful to live a blameless life. When will you come to me? I will walk within my house with a blameless heart.**

**I act wisely in a perfect way, When dost Thou come in unto me? I walk habitually in the integrity of my heart, In the midst of my house.**

**3 No pondré delante de mis ojos cosa injusta: Aborrezco la obra de los que se desvían: Ninguno de ellos se allegará á mí.**

**I will set no vile thing before my eyes. I hate the deeds of faithless men. They will not cling to me.**

**I set not before mine eyes a worthless thing, The work of those turning aside I have hated, It adhereth not to me.**

**4 Corazón perverso se apartará de mí; No conoceré al malvado.**

**A perverse heart will be far from me. I will have nothing to do with evil.**

**A perverse heart turneth aside from me, Wickedness I know not.**

**5 Al que solapadamente infama á su prójimo, yo le cortaré; No sufriré al de ojos altaneros, y de corazón vanidoso.**

**I will silence whoever secretly slanders his neighbor. I won't tolerate one who is haughty and conceited.**

**Whoso slandereth in secret his neighbour, Him I cut off, The high of eyes and proud of heart, him I endure not.**

- 6 Mis ojos pondré en los fieles de la tierra, para que estén conmigo: El que anduviere en el camino de la perfección, éste me sevirá.**  
**My eyes will be on the faithful of the land, That they may dwell with me. He who walks in a perfect way, He will serve me.**  
**Mine eyes are on the faithful of the land, To dwell with me, Whoso is walking in a perfect way, he serveth me.**
- 7 No habitará dentro de mi casa el que hace fraude: El que habla mentiras no se afirmará delante de mis ojos.**  
**He who practices deceit won't dwell within my house. He who speaks falsehood won't be established before my eyes.**  
**He dwelleth not in my house who is working deceit, Whoso is speaking lies Is not established before mine eyes.**
- 8 Por las mañanas cortaré á todos los impíos de la tierra; Para extirpar de la ciudad de Jehová á todos los que obraren iniquidad.**  
**Morning by morning, I will destroy all the wicked of the land; To cut off all the workers of iniquity from Yahweh's city. Psalm 102 A Prayer of the afflicted, when he is overwhelmed and pours out his complaint before Yahweh.**  
**At morning I cut off all the wicked of the land, To cut off from the city of Jehovah All the workers of iniquity!**
- 1 JEHOVÁ, oye mi oración, Y venga mi clamor á ti.**  
**Hear my prayer, Yahweh! Let my cry come to you.**  
**A Prayer of the afflicted when he is feeble, and before Jehovah poureth out his plaint. O Jehovah, hear my prayer, yea, my cry to Thee cometh.**

- 2 No escondas de mí tu rostro: en el día de mi angustia Inclina á mí tu oído; El día que te invocare, apresúrate á responderme.**  
**Don`t hide your face from me in the day of my distress. Turn your ear to me. Answer me quickly in the day when I call.**  
**Hide not Thou Thy face from me, In a day of mine adversity, Incline unto me Thine ear, In the day I call, haste, answer me.**
- 3 Porque mis días se han consumido como humo; Y mis huesos cual tizón están quemados.**  
**For my days consume away like smoke. My bones are burned as a firebrand.**  
**For consumed in smoke have been my days, And my bones as a fire-brand have burned.**
- 4 Mi corazón fué herido, y secóse como la hierba; Por lo cual me olvidé de comer mi pan.**  
**My heart is blighted like grass, and withered, For I forget to eat my bread.**  
**Smitten as the herb, and withered, is my heart, For I have forgotten to eat my bread.**
- 5 Por la voz de mi gemido Mis huesos se han pegado á mi carne.**  
**By reason of the voice of my groaning, My bones stick to my skin.**  
**From the voice of my sighing Hath my bone cleaved to my flesh.**
- 6 Soy semejante al pelícano del desierto; Soy como el buho de las soledades.**  
**I am like a pelican of the wilderness. I have become as an owl of the waste places.**  
**I have been like to a pelican of the wilderness, I have been as an owl of the dry places.**
- 7 Velo, y soy Como el pájaro solitario sobre el tejado.**  
**I watch, and have become like a sparrow that is alone on the housetop.**  
**I have watched, and I am As a bird alone on the roof.**

**8 Cada día me afrentan mis enemigos; Los que se enfurecen contra mí, hanse contra mí conjurado.**

**My enemies reproach me all day. Those who are mad at me use my name as a curse.  
All the day mine enemies reproached me, Those mad at me have sworn against me.**

**9 Por lo que como la ceniza á manera de pan, Y mi bebida mezclo con lloro,  
For I have eaten ashes like bread, And mingled my drink with tears,  
Because ashes as bread I have eaten, And my drink with weeping have mingled,**

**10 A causa de tu enojo y de tu ira; Pues me alzaste, y me has arrojado.  
Because of your indignation and your wrath, For you have taken me up, and thrown me  
away.  
From Thine indignation and Thy wrath, For Thou hast lifted me up, And dost cast me down.**

**11 Mis días son como la sombra que se va; Y heme secado como la hierba.  
My days are like a long shadow. I have withered like grass.  
My days as a shadow [are] stretched out, And I -- as the herb I am withered.**

**12 Mas tú, Jehová, permanecerás para siempre, Y tu memoria para generación y generación.  
But you, Yahweh, will abide forever; Your renown endures to all generations.  
And Thou, O Jehovah, to the age abidest, And Thy memorial to all generations.**



**13 Tú levantándote, tendrás misericordia de Sión; Porque el tiempo de tener misericordia de ella, porque el plazo es llegado.**

**You will arise and have mercy on Zion; For it is time to have pity on her. Yes, the set time has come.**

**Thou -- Thou risest -- Thou pitiest Zion, For the time to favour her, For the appointed time hath come.**

**14 Porque tus siervos aman sus piedras, Y del polvo de ella tienen compasión.**

**For your servants take pleasure in her stones, And have pity on her dust.**

**For Thy servants have been pleased with her stones, And her dust they favour.**

**15 Entonces temerán las gentes el nombre de Jehová, Y todos los reyes de la tierra tu gloria;**

**So the nations will fear the name of Yahweh; All the kings of the earth your glory.**

**And nations fear the name of Jehovah, And all kings of the earth Thine honour,**

**16 Por cuanto Jehová habrá edificado á Sión, Y en su gloria será visto;**

**For Yahweh has built up Zion. He has appeared in his glory.**

**For Jehovah hath builded Zion, He hath been seen in His honour,**

**17 Habrá mirado á la oración de los solitarios, Y no habrá desechado el ruego de ellos.**

**He has responded to the prayer of the destitute, And has not despised their prayer.**

**He turned unto the prayer of the destitute, And He hath not despised their prayer.**

- 18** Escribirse ha esto para la generación venidera: Y el pueblo que se criará, alabará á JAH.  
This will be written for the generation to come. A people which will be created will praise Yah.  
This is written for a later generation, And the people created do praise Jah.
- 19** Porque miró de lo alto de su santuario; Jehová miró de los cielos á la tierra,  
For he has looked down from the height of his sanctuary. From heaven, Yahweh saw the earth;  
For He hath looked From the high place of His sanctuary. Jehovah from heaven unto earth looked attentively,
- 20** Para oír el gemido de los presos, Para soltar á los sentenciados á muerte;  
To hear the groans of the prisoner; To free those who are condemned to death;  
To hear the groan of the prisoner, To loose sons of death,
- 21** Porque cuenten en Sión el nombre de Jehová, Y su alabanza en Jerusalem,  
That men may declare the name of Yahweh in Zion, And his praise in Jerusalem;  
To declare in Zion the name of Jehovah, And His praise in Jerusalem,
- 22** Cuando los pueblos se congregaren en uno, Y los reinos, para servir á Jehová.  
When the peoples are gathered together, The kingdoms, to serve Yahweh.  
In the peoples being gathered together, And the kingdoms -- to serve Jehovah.
- 23** El afligió mi fuerza en el camino; Acortó mis días.  
He weakened my strength along the course. He shortened my days.  
He hath humbled in the way my power, He hath shortened my days.

**24 Dije: Dios mío, no me cortes en el medio de mis días: Por generación de generaciones son tus años.**

**I said, "My God, don't take me away in the midst of my days. Your years are throughout all generations.**

**I say, `My God, take me not up in the midst of my days,` Through all generations [are] Thine years.**

**25 Tú fundaste la tierra antiguamente, Y los cielos son obra de tus manos.**

**Of old, you laid the foundation of the earth. The heavens are the work of your hands. Beforetime the earth Thou didst found, And the work of Thy hands [are] the heavens.**

**26 Ellos perecerán, y tú permanecerás; Y todos ellos como un vestido se envejecerán; Como una ropa de vestir los mudarás, y serán mudados:**

**They will perish, but you will endure. Yes, all of them will wear out like a garment. You will change them like a cloak, and they will be changed.**

**They -- They perish, and Thou remainest, And all of them as a garment become old, As clothing Thou changest them, And they are changed.**

**27 Mas tú eres el mismo, Y tus años no se acabarán.**

**But you are the same. Your years will have no end.**

**And Thou [art] the same, and Thine years are not finished.**

**28 Los hijos de tus siervos habitarán, Y su simiente será afirmada delante de ti.**

**The children of your servants will continue. Their seed will be established before you."**

**Psalm 103 By David.**

**The sons of Thy servants do continue, And their seed before Thee is established!**

- 1 BENDICE, alma mía á Jehová; Y bendigan todas mis entrañas su santo nombre.  
Praise Yahweh, my soul! All that is within me, praise his holy name!  
By David. Bless, O my soul, Jehovah, And all my inward parts -- His Holy Name.**
- 2 Bendice, alma mía, á Jehová, Y no olvides ninguno de sus beneficios.  
Praise Yahweh, my soul, And don't forget all his benefits;  
Bless, O my soul, Jehovah, And forget not all His benefits,**
- 3 El es quien perdona todas tus iniquidades, El que sana todas tus dolencias;  
Who forgives all your sins; Who heals all your diseases;  
Who is forgiving all thine iniquities, Who is healing all thy diseases,**
- 4 El que rescata del hoyo tu vida, El que te corona de favores y misericordias;  
Who redeems your life from destruction; Who crowns you with lovingkindness and tender mercies;  
Who is redeeming from destruction thy life, Who is crowning thee -- kindness and**
- 5 El que sacia de bien tu boca De modo que te rejuvenezcas como el águila.  
Who satisfies your desire with good things, So that your youth is renewed like the eagle's.  
Who is satisfying with good thy desire, Renew itself as an eagle doth thy youth.**
- 6 Jehová el que hace justicia Y derecho á todos los que padecen violencia.  
Yahweh executes righteous acts, And justice for all who are oppressed.  
Jehovah is doing righteousness and judgments For all the oppressed.**

- 7 Sus caminos notificó á Moisés, Y á los hijos de Israel sus obras.  
He made known his ways to Moses, His deeds to the children of Israel.  
He maketh known His ways to Moses, To the sons of Israel His acts.**
- 8 Misericordioso y clemente es Jehová; Lento para la ira, y grande en misericordia.  
Yahweh is merciful and gracious, Slow to anger, and abundant in lovingkindness.  
Merciful and gracious [is] Jehovah, Slow to anger, and abundant in mercy.**
- 9 No contendrá para siempre, Ni para siempre guardará el enojo.  
He will not always accuse; Neither will he stay angry forever.  
Not for ever doth He strive, Nor to the age doth He watch.**
- 10 No ha hecho con nosotros conforme á nuestras iniquidades; Ni nos ha pagado conforme á nuestros pecados.  
He has not dealt with us according to our sins, Nor rewarded us for our iniquities.  
Not according to our sins hath He done to us, Nor according to our iniquities Hath He conferred benefits upon us.**
- 11 Porque como la altura de los cielos sobre la tierra, Engrandeció su misericordia sobre los que le temen.  
For as the heavens are high above the earth, So great is his lovingkindness toward those who fear him.  
For, as the height of the heavens [is] above the earth, His kindness hath been mighty over those fearing Him.**

- 12** **Cuanto está lejos el oriente del occidente, Hizo alejar de nosotros nuestras rebeliones.**  
**As far as the east is from the west, So far has he removed our transgressions from us.**  
**As the distance of east from west He hath put far from us our transgressions.**
- 13** **Como el padre se compadece de los hijos, Se compadece Jehová de los que le temen.**  
**Like a father has compassion on his children, So Yahweh has compassion on those who fear him.**  
**As a father hath mercy on sons, Jehovah hath mercy on those fearing Him.**
- 14** **Porque él conoce nuestra condición; Acuérdate que somos polvo.**  
**For he knows how we are made. He remembers that we are dust.**  
**For He hath known our frame, Remembering that we [are] dust.**
- 15** **El hombre, como la hierba son sus días, Florece como la flor del campo.**  
**As for man, his days are like grass. As a flower of the field, so he flourishes.**  
**Mortal man! as grass [are] his days, As a flower of the field so he flourisheth;**
- 16** **Que pasó el viento por ella, y pereció: Y su lugar no la conoce más.**  
**For the wind passes over it, and it is gone. Its place remembers it no more.**  
**For a wind hath passed over it, and it is not, And its place doth not discern it any more.**

**17 Mas la misericordia de Jehová desde el siglo y hasta el siglo sobre los que le temen, Y su justicia sobre los hijos de los hijos;**

**But Yahweh`s lovingkindness is from everlasting to everlasting      with those who fear him,      His righteousness to children`s children;**

**And the kindness of Jehovah [Is] from age even unto age      on those fearing Him, And His righteousness to sons` sons,**

**18 Sobre los que guardan su pacto, Y los que se acuerdan de sus mandamientos para ponerlos por obra.**

**To those who keep his covenant,      To those who remember to obey his precepts.**

**To those keeping His covenant, And to those remembering      His precepts to do them.**

**19 Jehová afirmó en los cielos su trono; Y su reino domina sobre todos.**

**Yahweh has established his throne in the heavens.      His kingdom rules over all.**

**Jehovah in the heavens Hath established His throne, And      His kingdom over all hath ruled.**

**20 Bendecid á Jehová, vosotros sus ángeles, Poderosos en fortaleza, que ejecutáis su palabra, Obedeciendo á la voz de su precepto.**

**Praise Yahweh, you angels of his,      Who are mighty in strength, who fulfill his word, Obeying the voice of his word.**

**Bless Jehovah, ye His messengers, Mighty in power --      doing His word, To hearken to the voice of His Word.**

**21 Bendecid á Jehová, vosotros todos sus ejércitos, Ministros suyos, que hacéis su voluntad.**

**Praise Yahweh, all you hosts of his,      You servants of his, who do his pleasure.**

**Bless Jehovah, all ye His hosts, His ministers --      doing      His pleasure.**

**22 Bendecid á Jehová, vosotras todas sus obras, En todos los lugares de su señorío.  
Bendice, alma mía á Jehová.**

**Praise Yahweh, all you works of his, In all places of his dominion. Praise Yahweh, my soul. Psalm 104**

**Bless Jehovah, all ye His works, In all places of His dominion. Bless, O my soul,**

**1 BENDICE, alma mía, á Jehová. Jehová, Dios mío, mucho te has engrandecido; Haste vestido de gloria y de magnificencia.**

**Bless Yahweh, my soul. Yahweh, my God, you are very great. You are clothed with honor and majesty.**

**Bless, O my soul, Jehovah! Jehovah, my God, Thou hast been very great, Honour and majesty Thou hast put on.**

**2 El que se cubre de luz como de vestidura, Que extiende los cielos como una cortina;  
He covers himself with light as with a garment. He stretches out the heavens like a curtain.**

**Covering himself [with] light as a garment, Stretching out the heavens as a curtain,**

**3 Que establece sus aposentos entre las aguas; El que pone las nubes por su carroza, El que anda sobre las alas del viento;**

**He lays the beams of his chambers in the waters. He makes the clouds his chariot. He walks on the wings of the wind.**

**Who is laying the beam of His upper chambers in the waters, Who is making thick clouds His chariot, Who is walking on wings of wind,**

**4 El que hace á sus ángeles espíritus, Sus ministros al fuego flameante.**

**He makes his messengers winds; His servants flames of fire.**

**Making His messengers -- the winds, His ministers -- the flaming fire.**



- 5 El fundó la tierra sobre sus basas; No será jamás removida.  
He laid the foundations of the earth, That it should not be moved forever.  
He hath founded earth on its bases, It is not moved to the age and for ever.**
- 6 Con el abismo, como con vestido, la cubriste; Sobre los montes estaban las aguas.  
You covered it with the deep as with a cloak. The waters stood above the mountains.  
The abyss! as with clothing Thou hast covered it, Above hills do waters stand.**
- 7 A tu reprensión huyeron; Al sonido de tu trueno se apresuraron;  
At your rebuke they fled. At the voice of your thunder they hurried away.  
From Thy rebuke they flee, From the voice of Thy thunder haste away.**
- 8 Subieron los montes, descendieron los valles, Al lugar que tú les fundaste.  
The mountains rose, The valleys sank down, To the place which you had assigned to them.  
They go up hills -- they go down valleys, Unto a place Thou hast founded for them.**
- 9 Pusísteles término, el cual no traspasarán; Ni volverán á cubrir la tierra.  
You have set a boundary that they may not pass over; That they don't turn again to cover the earth.  
A border Thou hast set, they pass not over, They turn not back to cover the earth.**
- 10 Tú eres el que envías las fuentes por los arroyos; Van entre los montes.  
He sends forth springs into the valleys. They run among the mountains.  
Who is sending forth fountains in valleys, Between hills they go on.**

- 11 Abrevan á todas las bestias del campo: Quebrantan su sed los asnos montaraces.  
They give drink to every animal of the field. The wild donkeys quench their thirst.  
They water every beast of the field, Wild asses break their thirst.**
- 12 Junto á aquellos habitarán las aves de los cielos; Entre las ramas dan voces.  
The birds of the sky nest by them. They sing among the branches.  
By them the fowl of the heavens doth dwell, From between the branches They give forth  
the voice.**
- 13 El que riega los montes desde sus aposentos: Del fruto de sus obras se sacia la tierra.  
He waters the mountains from his chambers. The earth is filled with the fruit of your  
works.  
Watering hills from His upper chambers, From the fruit of Thy works is the earth satisfied.**
- 14 El que hace producir el heno para las bestias, Y la hierba para el servicio del hombre;  
Sacando el pan de la tierra.  
He causes the grass to grow for the cattle, And plants for man to cultivate, That he may  
bring forth food out of the earth:  
Causing grass to spring up for cattle, And herb for the service of man, To bring forth bread  
from the earth,**
- 15 Y el vino que alegra el corazón del hombre, Y el aceite que hace lucir el rostro, Y el pan  
que sustenta el corazón del hombre.  
Wine that makes glad the heart of man, Oil to make his face to shine, And bread that  
strengthens man`s heart.  
And wine -- it rejoiceth the heart of man, To cause the face to shine from oil, And bread --  
the heart of man it supporteth.**

- 16 Llénanse de jugo los árboles de Jehová, Los cedros del Líbano que él plantó.  
Yahweh`s trees are well watered, The cedars of Lebanon, which he has planted;  
Satisfied [are] the trees of Jehovah, Cedars of Lebanon that He hath planted,**
- 17 Allí anidan las aves; En las hayas hace su casa la cigüeña.  
Where the birds make their nests. The stork makes its home in the fir trees.  
Where birds do make nests, The stork -- the firs [are] her house.**
- 18 Los montes altos para las cabras monteses; Las peñas, madrigueras para los conejos.  
The high mountains are for the wild goats. The rocks are a refuge for the rock badgers.  
The high hills [are] for wild goats, Rocks [are] a refuge for conies,**
- 19 Hizo la luna para los tiempos: El sol conoce su ocaso.  
He appointed the moon for seasons. The sun knows when to set.  
He made the moon for seasons, The sun hath known his place of entrance.**
- 20 Pone las tinieblas, y es la noche: En ella corretean todas las bestias de la selva.  
You make darkness, and it is night, In which all the animals of the forest prowl.  
Thou settest darkness, and it is night, In it doth every beast of the forest creep.**
- 21 Los leoncillos braman á la presa, Y para buscar de Dios su comida.  
The young lions roar after their prey, And seek their food from God.  
The young lions are roaring for prey, And to seek from God their food.**

**22 Sale el sol, recógense, Y échanse en sus cuevas.**

**The sun rises, and they steal away,    And lay down in their dens.**

**The sun riseth, they are gathered, And in their dens they crouch.**

**23 Sale el hombre á su hacienda, Y á su labranza hasta la tarde.**

**Man goes forth to his work,    To his labor until the evening.**

**Man goeth forth to his work, And to his service -- till evening.**

**24 ¡Cuán muchas son tus obras, oh Jehová! Hiciste todas ellas con sabiduría: La tierra está llena de tus beneficios.**

**Yahweh, how many are your works!    In wisdom have you made them all.    The earth is full of your riches.**

**How many have been Thy works, O Jehovah, All of them in wisdom Thou hast made, Full is the earth of thy possessions.**

**25 Asimismo esta gran mar y ancha de términos: En ella pescados sin número, Animales pequeños y grandes.**

**There is the sea, great and wide,    In which are innumerable living things,    Both small and great animals.**

**This, the sea, great and broad of sides, There [are] moving things -- innumerable, Living creatures -- small with great.**

**26 Allí andan navíos; Allí este leviathán que hiciste para que jugase en ella.**

**There the ships go,    And leviathan, whom you formed to play there.**

**There do ships go: leviathan, That Thou hast formed to play in it.**

- 27** Todos ellos esperan en ti, Para que les des su comida á su tiempo.  
These all wait for you, That you may give them their food in due season.  
All of them unto Thee do look, To give their food in its season.
- 28** Les das, recogen; Abres tu mano, hártanse de bien.  
You give to them; they gather. You open your hand; they are satisfied with good.  
Thou dost give to them -- they gather, Thou dost open Thy hand -- they [are] satisfied [with] good.
- 29** Escondes tu rostro, túrbanse: Les quitas el espíritu, dejan de ser, Y tórnanse en su polvo.  
You hide your face: they are troubled; You take away their breath: they die, and return to the dust.  
Thou hidest Thy face -- they are troubled, Thou gatherest their spirit -- they expire, And unto their dust they turn back.
- 30** Envías tu espíritu, críanse: Y renuevas la haz de la tierra.  
You send forth your Spirit: they are created. You renew the face of the ground.  
Thou sendest out Thy Spirit, they are created, And Thou renewest the face of the ground.
- 31** Sea la gloria de Jehová para siempre; Alégrese Jehová en sus obras;  
Let the glory of Yahweh endure forever. Let Yahweh rejoice in his works.  
The honour of Jehovah is to the age, Jehovah rejoiceth in His works,
- 32** El cual mira á la tierra, y ella tiembla; Toca los montes, y humean.  
He looks at the earth, and it trembles. He touches the mountains, and they smoke.  
Who is looking to earth, and it trembleth, He cometh against hills, and they smoke.

- 33 A Jehová cantaré en mi vida: A mi Dios salmearé mientras viviere.**  
I will sing to Yahweh as long as I live. I will sing praise to my God while I have any being.  
I sing to Jehovah during my life, I sing praise to my God while I exist.
- 34 Serme ha suave hablar de él: Yo me alegraré en Jehová.**  
Let your meditation be sweet to him. I will rejoice in Yahweh.  
Sweet is my meditation on Him, I -- I do rejoice in Jehovah.
- 35 Sean consumidos de la tierra los pecadores, Y los impíos dejen de ser. Bendice, alma mía, á Jehová. Aleluya.**  
Let sinners be consumed out of the earth. Let the wicked be no more. Bless Yahweh, my soul. Praise Yah! Psalm 105  
Consumed are sinners from the earth, And the wicked are no more. Bless, O my soul, Jehovah. Praise ye Jehovah!
- 1 ALABAD á Jehová, invocad su nombre. Haced notorias sus obras en los pueblos.**  
Give thanks to Yahweh! Call on his name! Make his doings known among the peoples.  
Give ye thanks to Jehovah -- call ye in His name, Make known among the peoples His acts.
- 2 Cantadle, cantadle salmos: Hablad de todas sus maravillas.**  
Sing to him, sing praises to him! Tell of all his marvelous works.  
Sing ye to Him -- sing praise to Him, Meditate ye on all His wonders.
- 3 Gloriaos en su santo nombre: Alégrese el corazón de los que buscan á Jehová.**  
Glory in his holy name. Let the heart of them rejoice who seek Yahweh.  
Boast yourselves in His Holy Name, The heart of those seeking Jehovah rejoiceth.

- 4 Buscad á Jehová, y su fortaleza: Buscad siempre su rostro.  
Seek Yahweh and his strength. Seek his face forever more.  
Seek ye Jehovah and His strength, Seek ye His face continually.**
- 5 Acordaos de sus maravillas que hizo, De sus prodigios y de los juicios de su boca,  
Remember his marvelous works that he has done; His wonders, and the judgments of his mouth,  
Remember His wonders that He did, His signs and the judgments of His mouth.**
- 6 Oh vosotros, simiente de Abraham su siervo, Hijos de Jacob, sus escogidos.  
You seed of Abraham, his servant, You children of Jacob, his chosen ones.  
O seed of Abraham, His servant, O sons of Jacob, His chosen ones.**
- 7 El es Jehová nuestro Dios; En toda la tierra son sus juicios.  
He is Yahweh, our God. His judgments are in all the earth.  
He [is] Jehovah our God, In all the earth [are] His judgments.**
- 8 Acordóse para siempre de su alianza; De la palabra que mandó para mil generaciones,  
He has remembered his covenant forever, The word which he commanded to a thousand generations,  
He hath remembered to the age His covenant, The word He commanded to a thousand generations,**
- 9 La cual concertó con Abraham; Y de su juramento á Isaac.  
The covenant which he made with Abraham, His oath to Isaac,  
That He hath made with Abraham, And His oath to Isaac,**

- 10 Y establecióla á Jacob por decreto, A Israel por pacto sempiterno,  
And confirmed the same to Jacob for a statute; To Israel for an everlasting covenant,  
And doth establish it to Jacob for a statute, To Israel -- a covenant age-during,**
- 11 Diciendo: A ti daré la tierra de Canaán Por cordel de vuestra heredad.  
Saying, "To you I will give the land of Canaan, The lot of your inheritance;"  
Saying, `To thee I give the land of Canaan, The portion of your inheritance,`**
- 12 Esto siendo ellos pocos hombres en número, Y extranjeros en ella.  
When they were but a few men in number, Yes, very few, and sojourners in it.  
In their being few in number, But a few, and sojourners in it.**
- 13 Y anduvieron de gente en gente, De un reino á otro pueblo.  
They went about from nation to nation, From one kingdom to another people.  
And they go up and down, from nation unto nation, From a kingdom unto another people.**
- 14 No consintió que hombre los agraviase; Y por causa de ellos castigó los reyes.  
He allowed no one to do them wrong. Yes, he reproveth kings for their sakes,  
He hath not suffered any to oppress them And He reproveth for their sakes kings.**
- 15 No toquéis, dijo, á mis ungidos, Ni hagáis mal á mis profetas.  
"Don't touch my anointed ones. Do my prophets no harm."  
`Strike not against Mine anointed, And to My prophets do not evil.`**



- 16 Y llamó al hambre sobre la tierra, Y quebrantó todo mantenimiento de pan.  
He called for a famine on the land. He destroyed the food supplies.  
And He calleth a famine on the land, The whole staff of bread He hath broken.**
- 17 Envió un varón delante de ellos, A José, que fué vendido por siervo.  
He sent a man before them. Joseph was sold for a slave.  
He hath sent before them a man, For a servant hath Joseph been sold.**
- 18 Afligieron sus pies con grillos; En hierro fué puesta su persona.  
They bruised his feet with shackles. His neck was locked in irons,  
They have afflicted with fetters his feet, Iron hath entered his soul,**
- 19 Hasta la hora que llegó su palabra, El dicho de Jehová le probó.  
Until the time that his word happened, And Yahweh's word proved him true.  
Till the time of the coming of His word The saying of Jehovah hath tried him.**
- 20 Envió el rey, y soltóle; El señor de los pueblos, y desatóle.  
The king sent and freed him; Even the ruler of peoples, and let him go free.  
The king hath sent, and looseth him, The ruler of the peoples, and draweth him out.**
- 21 Púsolo por señor de su casa, Y por enseñoreador en toda su posesión;  
He made him lord of his house, And ruler of all of his possessions;  
He hath made him lord of his house, And ruler over all his possessions.**

- 22 Para que reprimiera á sus grandes como él quisiese, Y á sus ancianos enseñara**  
**To discipline his princes at his pleasure, And to teach his elders wisdom.**  
**To bind his chiefs at his pleasure, And his elders he maketh wise.**
- 23 Después entró Israel en Egipto, Y Jacob fué extranjero en la tierra de Châm.**  
**Israel also came into Egypt. Jacob sojourned in the land of Ham.**  
**And Israel cometh in to Egypt, And Jacob hath sojourned in the land of Ham.**
- 24 Y multiplicó su pueblo en gran manera, E hizolo fuerte más que sus enemigos.**  
**He increased his people greatly, And made them stronger than their adversaries.**  
**And He maketh His people very fruitful, And maketh it mightier than its adversaries.**
- 25 Volvió el corazón de ellos para que aborreciesen á su pueblo, Para que contra sus siervos pensasen mal.**  
**He turned their heart to hate his people, To conspire against his servants.**  
**He turned their heart to hate His people, To conspire against His servants.**
- 26 Envió á su siervo Moisés, Y á Aarón al cual escogió.**  
**He sent Moses, his servant, And Aaron, whom he had chosen.**  
**He hath sent Moses His servant, Aaron whom He had fixed on.**
- 27 Pusieron en ellos las palabras de sus señales, Y sus prodigios en la tierra de Châm.**  
**They performed miracles among them, And wonders in the land of Ham.**  
**They have set among them the matters of His signs, And wonders in the land of Ham.**

- 28** Echó tinieblas, é hizo oscuridad; Y no fueron rebeldes á su palabra.  
He sent darkness, and made it dark. They didn't rebel against his words.  
He hath sent darkness, and it is dark, And they have not provoked His word.
- 29** Volvió sus aguas en sangre, Y mató sus pescados.  
He turned their waters into blood, And killed their fish.  
He hath turned their waters to blood, And putteth to death their fish.
- 30** Produjo su tierra ranas, Aun en las cámaras de sus reyes.  
Their land swarmed with frogs, Even in the chambers of their kings.  
Teemed hath their land [with] frogs, In the inner chambers of their kings.
- 31** Dijo, y vinieron enjambres de moscas, Y piojos en todo su término.  
He spoke, and swarms of flies came, And lice in all their borders.  
He hath said, and the beetle cometh, Lice into all their border.
- 32** Volvió en su tierra sus lluvias en granizo, Y en fuego de llamaradas.  
He gave them hail for rain, With lightning in their land.  
He hath made their showers hail, A flaming fire [is] in their land.
- 33** E hirió sus viñas y sus higueras, Y quebró los árboles de su término.  
He struck their vines and also their fig trees, And shattered the trees of their country.  
And He smiteth their vine and their fig, And shivereth the trees of their border.

- 34 Dijo, y vinieron langostas, Y pulgón sin número;  
He spoke, and the locusts came,    And the grasshoppers, without number,  
He hath said, and the locust cometh, And the cankerworm -- innumerable,**
- 35 Y comieron toda la hierba de su país, Y devoraron el fruto de su tierra.  
Ate up every plant in their land;    Ate up the fruit of their ground.  
And it consumeth every herb in their land, And it consumeth the fruit of their ground.**
- 36 Hirió además á todos los primogénitos en su tierra, El principio de toda su fuerza.  
He struck also all the firstborn in their land,    The chief of all their strength.  
And He smiteth every first-born in their land, The first-fruit of all their strength,**
- 37 Y sacólos con plata y oro; Y no hubo en sus tribus enfermo.  
He brought them forth with silver and gold.    There was not one feeble person among his tribes.  
And bringeth them out with silver and gold, And there is not in its tribes a feeble one.**
- 38 Egipto se alegró de que salieran; Porque su terror había caído sobre ellos.  
Egypt was glad when they departed,    For the fear of them had fallen on them.  
Rejoiced hath Egypt in their going forth, For their fear had fallen upon them.**
- 39 Extendió una nube por cubierta, Y fuego para alumbrar la noche.  
He spread a cloud for a covering,    Fire to give light in the night.  
He hath spread a cloud for a covering, And fire to enlighten the night.**

**40 Pidieron, é hizo venir codornices; Y saciólos de pan del cielo.**

**They asked, and he brought quails,    And satisfied them with the bread of the sky.**

**They have asked, and He bringeth quails, And [with] bread    of heaven satisfieth them.**

**41 Abrió la peña, y fluyeron aguas; Corrieron por los secadales como un río.**

**He opened the rock, and waters gushed out.    They ran as a river in the dry places.**

**He hath opened a rock, and waters issue, They have gone    on in dry places -- a river.**

**42 Porque se acordó de su santa palabra, Dada á Abraham su siervo.**

**For he remembered his holy word,    And Abraham, his servant.**

**For He hath remembered His holy word, With Abraham His    servant,**

**43 Y sacó á su pueblo con gozo; Con júbilo á sus escogidos.**

**He brought forth his people with joy,    His chosen with singing.**

**And He bringeth forth His people with joy, With singing    His chosen ones.**

**44 Y dióles las tierras de las gentes; Y las labores de las naciones heredaron:**

**He gave them the lands of the nations.    They took the labor of the peoples in possession,**

**And He giveth to them the lands of nations, And the    labour of peoples they possess,**

**45 Para que guardasen sus estatutos, Y observasen sus leyes. Aleluya.**

**That they might keep his statutes,    And observe his laws.    Praise Yah!    Psalm 106**

**That they may observe His statutes, And His laws may    keep. Praise ye Jehovah!**

- 1 ALELUYA. Alabad á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia.  
Praise Yahweh! Give thanks to Yahweh, for he is good, For his lovingkindness endures  
forever.  
Praise ye Jah, give thanks to Jehovah, For good, for to the age, [is] His kindness.**
- 2 ¿Quién expresará las valentías de Jehová? ¿Quién contará sus alabanzas?  
Who can utter the mighty acts of Yahweh, Or fully declare all his praise?  
Who doth utter the mighty acts of Jehovah? Soundeth all His praise?**
- 3 Dichosos los que guardan juicio, Los que hacen justicia en todo tiempo.  
Blessed are those who keep justice, He who does righteousness at all times.  
O the happiness of those keeping judgment, Doing righteousness at all times.**
- 4 Acuérdate de mí, oh Jehová, según tu benevolencia para con tu pueblo: Visítame con tu  
salud;  
Remember me, Yahweh, with the favor that you show to your people. Visit me with  
your salvation,  
Remember me, O Jehovah, With the favour of Thy people, Look after me in Thy salvation.**
- 5 Para que yo vea el bien de tus escogidos, Para que me goce en la alegría de tu gente, Y  
me gloríe con tu heredad.  
That I may see the prosperity of your chosen, That I may rejoice in the gladness of your  
nation, That I may glory with your inheritance.  
To look on the good of Thy chosen ones, To rejoice in the joy of Thy nation, To boast  
myself with Thine inheritance.**

- 6 Pecamos con nuestros padres, Hicimos iniquidad, hicimos impiedad.  
We have sinned with our fathers. We have committed iniquity. We have done wickedly.  
We have sinned with our fathers, We have done perversely, we have done wickedly.**
- 7 Nuestros padres en Egipto no entendieron tus maravillas; No se acordaron de la muchedumbre de tus misericordias; Sino que se rebelaron junto á la mar, en el mar Bermejo.  
Our fathers didn`t understand your wonders in Egypt. They didn`t remember the multitude of your lovingkindnesses, But were rebellious at the sea, even at the Red Sea.  
Our fathers in Egypt, Have not considered wisely Thy wonders, They have not remembered The abundance of Thy kind acts, And provoke by the sea, at the sea of Suph.**
- 8 Salvólos empero por amor de su nombre, Para hacer notoria su fortaleza.  
Nevertheless he saved them for his name`s sake, That he might make his mighty power known.  
And He saveth them for His name`s sake, To make known His might,**
- 9 Y reprendió al mar Bermejo, y secólo; E hízoles ir por el abismo, como por un desierto.  
He rebuked the Red Sea also, and it was dried up; So he led them through the depths, as through a desert.  
And rebuketh the sea of Suph, and it is dried up, And causeth them to go Through depths as a wilderness.**
- 10 Y salvólos de mano del enemigo, Y rescatólos de mano del adversario.  
He saved them from the hand of him who hated them, And redeemed them from the hand of the enemy.  
And He saveth them from the hand Of him who is hating, And redeemeth them from the hand of the enemy.**

- 11 Y cubrieron las aguas á sus enemigos: No quedó uno de ellos.  
The waters covered their adversaries. There was not one of them left.  
And waters cover their adversaries, One of them hath not been left.**
- 12 Entonces creyeron á sus palabras, Y cantaron su alabanza.  
Then they believed his words. They sang his praise.  
And they believe in His words, they sing His praise,**
- 13 Apresuráronse, olvidáronse de sus obras; No esperaron en su consejo.  
They soon forgot his works. They didn't wait for his counsel,  
They have hasted -- forgotten His works, They have not waited for His counsel.**
- 14 Y desearon con ansia en el desierto; Y tentaron á Dios en la soledad.  
But gave in to craving in the desert, And tested God in the wasteland.  
And they lust greatly in a wilderness, And try God in a desert.**
- 15 Y él les dió lo que pidieron; Mas envió flaqueza en sus almas.  
He gave them their request, But sent leanness into their soul.  
And He giveth to them their request, And sendeth leanness into their soul.**
- 16 Tomaron después celo contra Moisés en el campo, Y contra Aarón el santo de Jehová.  
They envied Moses also in the camp, And Aaron, Yahweh's saint.  
And they are envious of Moses in the camp, Of Aaron, Jehovah's holy one.**



**17 Abrióse la tierra, y tragó á Dathán, Y cubrió la compañía de Abiram.**

**The earth opened and swallowed up Dathan, And covered the company of Abiram.**

**Earth openeth, and swalloweth up Dathan, And covereth over the company of Abiram.**

**18 Y encendióse el fuego en su junta; La llama quemó los impíos.**

**A fire was kindled in their company. The flame burned up the wicked.**

**And fire burneth among their company, A flame setteth on fire the wicked.**

**19 Hicieron becerro en Horeb, Y encorváronse á un vaciadizo.**

**They made a calf in Horeb, And worshipped a molten image.**

**They make a calf in Horeb, And bow themselves to a molten image,**

**20 Así trocaron su gloria Por la imagen de un buey que come hierba.**

**Thus they exchanged their glory For an image of a bull that eats grass.**

**And change their Honour Into the form of an ox eating herbs.**

**21 Olvidaron al Dios de su salud, Que había hecho grandezas en Egipto;**

**They forgot God, their Savior, Who had done great things in Egypt,**

**They have forgotten God their saviour, The doer of great things in Egypt,**

**22 Maravillas en la tierra de Châm, Cosas formidables sobre el mar Bermejo.**

**Wondrous works in the land of Ham, And awesome things by the Red Sea.**

**Of wonderful things in the land of Ham, Of fearful things by the sea of Suph.**

**23 Y trató de destruirlos, A no haberse puesto Moisés su escogido al portillo delante de él, A fin de apartar su ira, para que no los destruyese.**

**Therefore he said that he would destroy them, Had Moses, his chosen, not stood before him in the breach, To turn away his wrath, so that he wouldn't destroy them.**

**And He saith to destroy them, Unless Moses, His chosen one, Had stood in the breach before Him, To turn back His wrath from destroying.**

**24 Empero aborrecieron la tierra deseable: No creyeron á su palabra;**

**Yes, they despised the pleasant land. They didn't believe his word,**

**And they kick against the desirable land, They have not given credence to His word.**

**25 Antes murmuraron en sus tiendas, Y no oyeron la voz de Jehová.**

**But murmured in their tents, And didn't listen to the voice of Yahweh.**

**And they murmur in their tents, They have not hearkened to the voice of Jehovah.**

**26 Por lo que alzó su mano á ellos, En orden á postrarlos en el desierto,**

**Therefore he swore to them That he would overthrow them in the wilderness,**

**And He lifteth up His hand to them, To cause them to fall in a wilderness,**

**27 Y humillar su simiente entre las gentes, Y esparcirlos por las tierras.**

**That he would overthrow their seed among the nations, And scatter them in the lands.**

**And to cause their seed to fall among nations, And to scatter them through lands.**

**28 Allegáronse asimismo á Baalpeor, Y comieron los sacrificios de los muertos.**

**They joined themselves also to Baal-peor, And ate the sacrifices of the dead.**

**And they are coupled to Baal-Peor, And eat the sacrifices of the dead,**

- 29 Y ensañaron á Dios con sus obras, Y desarrollóse la mortandad en ellos.**  
**Thus they provoked him to anger with their deeds. The plague broke in on them.**  
**And they provoke to anger by their actions, And a plague breaketh forth upon them,**
- 30 Entonces se levantó Phinees, é hizo juicio; Y se detuvo la plaga.**  
**Then Phinehas stood up, and executed judgment, So the plague was stopped.**  
**And Phinehas standeth, and executeth judgment, And the plague is restrained,**
- 31 Y fuéle contado á justicia De generación en generación para siempre.**  
**That was credited to him for righteousness, To all generations forevermore.**  
**And it is reckoned to him to righteousness, To all generations -- unto the age.**
- 32 También le irritaron en las aguas de Meriba: E hizo mal á Moisés por causa de ellos;**  
**They angered him also at the waters of Meribah, So that Moses was troubled for their**  
**sakes;**  
**And they cause wrath by the waters of Meribah, And it is evil to Moses for their sakes,**
- 33 Porque hicieron se rebelase su espíritu, Como lo expresó con sus labios.**  
**Because they were rebellious against his spirit, He spoke rashly with his lips.**  
**For they have provoked his spirit, And he speaketh wrongfully with his lips.**
- 34 No destruyeron los pueblos Que Jehová les dijo;**  
**They didn` t destroy the peoples, As Yahweh commanded them,**  
**They have not destroyed the peoples, As Jehovah had said to them,**

- 35 Antes se mezclaron con las gentes, Y aprendieron sus obras.  
But mingled themselves with the nations, Learned their works.  
And mix themselves among nations, and learn their works,**
- 36 Y sirvieron á sus ídolos; Los cuales les fueron por ruina.  
They served their idols, Which became a snare to them.  
And serve their idols, And they are to them for a snare.**
- 37 Y sacrificaron sus hijos y sus hijas á los demonios;  
Yes, they sacrificed their sons and their daughters to demons.  
And they sacrifice their sons And their daughters to destroyers,**
- 38 Y derramaron la sangre inocente, la sangre de sus hijos y de sus hijas, Que sacrificaron á los ídolos de Canaán: Y la tierra fué contaminada con sangre.  
They shed innocent blood, Even the blood of their sons and of their daughters, Whom they sacrificed to the idols of Canaan. The land was polluted with blood.  
And they shed innocent blood -- Blood of their sons and of their daughters, Whom they have sacrificed to idols of Canaan, And the land is profaned with blood.**
- 39 Contamináronse así con sus obras, Y fornicaron con sus hechos.  
Thus were they defiled with their works, And prostituted themselves in their deeds.  
And they are defiled with their works, And commit whoredom in their habitual doings.**

- 40 Encendióse por tanto el furor de Jehová sobre su pueblo, Y abominó su heredad:  
Therefore the wrath of Yahweh was kindled against his people. He abhorred his inheritance.  
And the anger of Jehovah is kindled against His people, And He doth abominate His inheritance.**
- 41 Y entrególos en poder de las gentes, Y enseñoreáronse de ellos los que los aborrecían.  
He gave them into the hand of the nations. Those who hated them ruled over them.  
And giveth them into the hand of nations, And those hating them rule over them,**
- 42 Y sus enemigos los oprimieron, Y fueron quebrantados debajo de su mano.  
Their enemies also oppressed them. They were brought into subjection under their hand.  
And their enemies oppress them, And they are humbled under their hand.**
- 43 Muchas veces los libró; Mas ellos se rebelaron á su consejo, Y fueron humillados por su maldad.  
Many times he delivered them, But they were rebellious in their counsel, And were brought low in their iniquity.  
Many times He doth deliver them, And they rebel in their counsel, And they are brought low in their iniquity.**
- 44 El con todo, miraba cuando estaban en angustia, Y oía su clamor:  
Nevertheless he regarded their distress, When he heard their cry.  
And He looketh on their distress When He heareth their cry,**

- 45 Y acordábase de su pacto con ellos, Y arrepentíase conforme á la muchedumbre de sus miseraciones.**  
**He remembered for them his covenant, And repented according to the multitude of his lovingkindnesses.**  
**And remembereth for them His covenant, And is comforted, According to the abundance of His kindness.**
- 46 Hizo asimismo tuviesen de ellos misericordia todos los que los tenían cautivos.**  
**He made them also to be pitied By all those who carried them captive.**  
**And He appointeth them for mercies Before all their captors.**
- 47 Sálvanos, Jehová Dios nuestro, Y júntanos de entre las gentes, Para que loemos tu santo nombre, Para que nos gloriemos en tus alabanzas.**  
**Save us, Yahweh, our God, Gather us from among the nations, To give thanks to your holy name, To triumph in your praise!**  
**Save us, O Jehovah our God, and gather us from the nations, To give thanks to Thy holy name, To glory in Thy praise.**
- 48 Bendito Jehová Dios de Israel, Desde el siglo y hasta el siglo: Y diga todo el pueblo, Amén. Aleluya.**  
**Blessed be Yahweh, the God of Israel, From everlasting even to everlasting! Let all the people say, "Amen." Praise Yah! BOOK V Psalm 107**  
**Blessed [is] Jehovah, God of Israel, From the age even unto the age. And all the people said, `Amen, praise Jah!`**
- 1 ALABAD á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia.**  
**Give thanks to Yahweh, For he is good, For his lovingkindness endures forever.**  
**`Give ye thanks to Jehovah, For good, for to the age [is] His kindness:`**

- 2 Digan lo los redimidos de Jehová, Los que ha redimido del poder del enemigo,  
Let the redeemed by Yahweh say so, Whom he has redeemed from the hand of the  
adversary,  
Let the redeemed of Jehovah say, Whom He redeemed from the hand of an adversary.**
- 3 Y los ha congregado de las tierras, Del oriente y del occidente, Del aquilón y de la mar.  
Gathered out of the lands, From the east and from the west, From the north and from the  
south.  
And from the lands hath gathered them, From east and from west, From north, and from  
the sea.**
- 4 Anduvieron perdidos por el desierto, por la soledad sin camino, No hallando ciudad de  
población.  
They wandered in the wilderness in a desert way. They found no city to live in.  
They wandered in a wilderness, in a desert by the way, A city of habitation they have not  
found.**
- 5 Hambrientos y sedientos, Su alma desfallecía en ellos.  
Hungry and thirsty, Their soul fainted in them.  
Hungry -- yea -- thirsty, Their soul in them becometh feeble,**
- 6 Habiendo empero clamado á Jehová en su angustia, Librólos de sus aflicciones:  
Then they cried to Yahweh in their trouble, And he delivered them out of their distresses,  
And they cry unto Jehovah in their adversity, From their distress He delivereth them,**

- 7 Y dirigiólos por camino derecho, Para que viniesen á ciudad de población.  
He led them also by a straight way, That they might go to a city to live in.  
And causeth them to tread in a right way, To go unto a city of habitation.**
- 8 Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para con los hijos de los hombres.  
Let them praise Yahweh for his lovingkindness, For his wonderful works to the children  
of men!  
They confess to Jehovah His kindness, And His wonders to the sons of men.**
- 9 Porque sació al alma menesterosa, Y llenó de bien al alma hambrienta.  
For he satisfies the longing soul. He fills the hungry soul with good.  
For He hath satisfied a longing soul, And a hungry soul hath filled [with] goodness.**
- 10 Los que moraban en tinieblas y sombra de muerte, Aprisionados en aflicción y en hierros;  
Some sat in darkness and in the shadow of death, Being bound in affliction and iron,  
Inhabitants of dark places and death-shade, Prisoners of affliction and of iron,**
- 11 Por cuanto fueron rebeldes á las palabras de Jehová, Y aborrecieron el consejo del  
Altísimo.  
Because they rebelled against the words of God, And condemned the counsel of the  
Most High.  
Because they changed the saying of God, And the counsel of the Most High despised.**



**12 Por lo que quebrantó él con trabajo sus corazones, Cayeron y no hubo quien los ayudase;  
Therefore he brought down their heart with labor. They fell down, and there was none to help.**

**And He humbleth with labour their heart, They have been feeble, and there is no helper.**

**13 Luego que clamaron á Jehová en su angustia, Librólos de sus aflicciones.**

**Then they cried to Yahweh in their trouble, And he saved them out of their distresses.**

**And they cry unto Jehovah in their adversity, From their distresses He saveth them.**

**14 Sacólos de las tinieblas y de la sombra de muerte, Y rompió sus prisiones.**

**He brought them out of darkness and the shadow of death, And broke their bonds in sunder.**

**He bringeth them out from the dark place, And death-shade, And their bands He draweth away.**

**15 Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para con los hijos de los hombres.**

**Let them praise Yahweh for his lovingkindness, For his wonderful works to the children of men!**

**They confess to Jehovah His kindness, And His wonders to the sons of men.**

**16 Porque quebrantó las puertas de bronce, Y desmenuzó los cerrojos de hierro.**

**For he has broken the gates of brass, And cut through bars of iron.**

**For He hath broken doors of brass, And bars of iron He hath cut.**

**17 Los insensatos, á causa del camino de su rebelión Y á causa de sus maldades, fueron afligidos.**

**Fools are afflicted because of their disobedience,    And because of their iniquities.  
Fools, by means of their transgression, And by their iniquities, afflict themselves.**

**18 Su alma abominó toda vianda, Y llegaron hasta las puertas de la muerte.**

**Their soul abhors all kinds of food.    They draw near to the gates of death.  
All food doth their soul abominate, And they come nigh unto the gates of death,**

**19 Mas clamaron á Jehová en su angustia, Y salvólos de sus aflicciones.**

**Then they cry to Yahweh in their trouble,    He saves them out of their distresses.  
And cry unto Jehovah in their adversity, From their distresses He saveth them,**

**20 Envió su palabra, y curólos, Y librólos de su ruina.**

**He sends his word, and heals them,    And delivers them from their graves.  
He sendeth His word and healeth them, And delivereth from their destructions.**

**21 Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para con los hijos de los hombres:**

**Let them praise Yahweh for his lovingkindness,    For his wonderful works to the children  
of men!**

**They confess to Jehovah His kindness, And His wonders to the sons of men,**

**22 Y sacrifiquen sacrificios de alabanza, Y publiquen sus obras con júbilo.**

**Let them offer the sacrifices of thanksgiving,    And declare his works with singing.  
And they sacrifice sacrifices of thanksgiving, And recount His works with singing.**

- 23 Los que descienden á la mar en navíos, Y hacen negocio en las muchas aguas,  
Those who go down to the sea in ships, Who do business in great waters;  
Those going down [to] the sea in ships, Doing business in many waters,**
- 24 Ellos han visto las obras de Jehová, Y sus maravillas en el profundo.  
These see Yahweh`s works, And his wonders in the deep.  
They have seen the works of Jehovah, And His wonders in the deep.**
- 25 El dijo, é hizo saltar el viento de la tempestad, Que levanta sus ondas.  
For he commands, and raises the stormy wind, Which lifts up its waves.  
And He saith, and appointeth a tempest, And it lifteth up its billows,**
- 26 Suben á los cielos, descienden á los abismos: Sus almas se derriten con el mal.  
They mount up to the sky; they go down again to the depths. Their soul melts away  
because of trouble.  
They go up [to] the heavens, they go down [to] the depths, Their soul in evil is melted.**
- 27 Tiemblan, y titubean como borrachos, Y toda su ciencia es perdida.  
They reel back and forth, and stagger like a drunken man, And are at their wits` end.  
They reel to and fro, and move as a drunkard, And all their wisdom is swallowed up.**
- 28 Claman empero á Jehová en su angustia, Y líbralos de sus aflicciones.  
Then they cry to Yahweh in their trouble, He brings them out of their distress.  
And they cry to Jehovah in their adversity, And from their distresses He bringeth them out.**

- 29** Hacer parar la tempestad en sosiego, Y se apaciguan sus ondas.  
He makes the storm a calm,   So that its waves are still.  
He establisheth a whirlwind to a calm, And hushed are their billows.
- 30** Alégranse luego porque se reposaron; Y él los guía al puerto que deseaban.  
Then are they glad because it is calm,   So he brings them to their desired haven.  
And they rejoice because they are quiet, And He leadeth them to the haven of their
- 31** Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para con los hijos de los hombres.  
Let them praise Yahweh for his lovingkindness,   For his wonderful works to the children of men!  
They confess to Jehovah His kindness, And His wonders to the sons of men,
- 32** Y ensálcenlo en la congregación del pueblo; Y en consistorio de ancianos lo alaben.  
Let them exalt him also in the assembly of the people,   And praise him in the seat of the elders.  
And they exalt Him in the assembly of the people, And in the seat of the elders praise Him.
- 33** El vuelve los ríos en desierto, Y los manantiales de las aguas en secadales;  
He turns rivers into a desert,   Water springs into a thirsty ground,  
He maketh rivers become a wilderness, And fountains of waters become dry land.
- 34** La tierra fructífera en salados, Por la maldad de los que la habitan.  
And a fruitful land into a salt waste,   For the wickedness of those who dwell in it.  
A fruitful land becometh a barren place, For the wickedness of its inhabitants.

- 35 Vuelve el desierto en estanques de aguas, Y la tierra seca en manantiales.  
He turns a desert into a pool of water, And a dry land into water springs.  
He maketh a wilderness become a pool of water, And a dry land become fountains of waters.**
- 36 Y allí aposenta á los hambrientos, Y disponen ciudad para habitación;  
There he makes the hungry to live, That they may prepare a city to live in,  
And He causeth the hungry to dwell there, And they prepare a city of habitation.**
- 37 Y siembran campos, y plantan viñas, Y rinden crecido fruto.  
Sow fields, plant vineyards, And reap the fruits of increase.  
And they sow fields, and plant vineyards, And they make fruits of increase.**
- 38 Y los bendice, y se multiplican en gran manera; Y no disminuye sus bestias.  
He blesses them also, so that they are multiplied greatly. He doesn't allow their cattle to decrease.  
And He blesseth them, and they multiply exceedingly, And their cattle He doth not diminish.**
- 39 Y luego son menoscabados y abatidos A causa de tiranía, de males y congojas.  
Again, they are diminished and bowed down Through oppression, trouble, and sorrow.  
And they are diminished, and bow down, By restraint, evil, and sorrow.**

- 40 El derrama menosprecio sobre los príncipes, Y les hace andar errados, vagabundos, sin camino:**  
**He pours contempt on princes, And causes them to wander in a trackless waste.**  
**He is pouring contempt upon nobles, And causeth them to wander in vacancy -- no way.**
- 41 Y levanta al pobre de la miseria, Y hace multiplicar las familias como rebaños de ovejas.**  
**Yet he lifts the needy out of their affliction, And increases their families like a flock.**  
**And setteth on high the needy from affliction, And placeth families as a flock.**
- 42 Vean los rectos, y alégrese; Y toda maldad cierre su boca.**  
**The upright will see it, and be glad. All the wicked will shut their mouths.**  
**The upright do see and rejoice, And all perversity hath shut her mouth.**
- 43 ¿Quién es sabio y guardará estas cosas, Y entenderá las misericordias de Jehová?**  
**Whoever is wise will pay attention to these things. They will consider the lovingkindnesses of Yahweh. Psalm 108 A Song. A Psalm by David.**  
**Who [is] wise, and observeth these? They understand the kind acts of Jehovah!**
- 1 MI corazón está dispuesto, oh Dios; Cantaré y salmearé todavía en mi gloria.**  
**My heart is steadfast, God. I will sing and I will make music with my soul.**  
**A Song, a Psalm of David. Prepared is my heart, O God, I sing, yea, I sing praise, also my honour.**
- 2 Despiértate, salterio y arpa: Despertaré al alba.**  
**Wake up, harp and lyre! I will wake up the dawn.**  
**Awake, psaltery and harp, I awake the dawn.**

- 3 Te alabaré, oh Jehová, entre los pueblos; A ti cantaré salmos entre las naciones.  
I will give thanks to you, Yahweh, among the nations. I will sing praises to you among the peoples.  
I thank Thee among peoples, O Jehovah, And I praise Thee among the nations.**
- 4 Porque grande más que los cielos es tu misericordia, Y hasta los cielos tu verdad.  
For your lovingkindness is great above the heavens. Your faithfulness reaches to the skies.  
For great above the heavens [is] Thy kindness, And unto the clouds Thy truth.**
- 5 Ensálzate, oh Dios, sobre los cielos; Y sobre toda la tierra tu gloria.  
Be exalted, God, above the heavens, Let your glory be over all the earth.  
Be Thou exalted above the heavens, O God, And above all the earth Thy honour.**
- 6 Para que sean librados tus amados, Salva con tu diestra y respóndeme.  
That your beloved may be delivered, Save with your right hand, and answer us.  
That Thy beloved ones may be delivered, Save [with] Thy right hand, and answer us.**
- 7 Dios habló por su santuario: alegraréme, Repartiré á Sichêm, y mediré el valle de Succoth.  
God has spoken from his sanctuary: "In triumph, I will divide Shechem, and measure out the valley of Succoth.  
God hath spoken in His holiness: I exult, I apportion Shechem, And the valley of Succoth I measure,**

**8 Mío es Galaad, mío es Manasés; Y Ephraim es la fortaleza de mi cabeza; Judá es mi legislador;**

**Gilead is mine. Manasseh is mine. Ephraim also is my helmet. Judah is my scepter. Mine [is] Gilead, mine [is] Manasseh, And Ephraim [is] the strength of my head, Judah [is] my lawgiver,**

**9 Moab, la vasija de mi lavatorio: Sobre Edom echaré mi calzado; Regocijaréme sobre Palestina.**

**Moab is my wash pot. I will toss my sandal on Edom. I will shout over Philistia." Moab [is] a pot for my washing, Upon Edom I cast my shoe, Over Philistia I shout habitually.**

**10 ¿Quién me guiará á la ciudad fortalecida? ¿Quién me guiará hasta Idumea?**

**Who will bring me into the fortified city? Who has led me to Edom?**

**Who doth bring me in to the fenced city? Who hath led me unto Edom?**

**11 Ciertamente tú, oh Dios, que nos habías desechado; Y no salías, oh Dios, con nuestros ejércitos.**

**Haven't you rejected us, God? You don't go forth, God, with our armies.**

**Hast not Thou, O God, cast us off? And Thou goest not out, O God, with our hosts!**

**12 Danos socorro en la angustia: Porque mentirosa es la salud del hombre.**

**Give us help against the enemy, For the help of man is vain.**

**Give to us help from adversity, And vain is the salvation of man.**



**13 En Dios haremos proezas; Y él hollará nuestros enemigos.**

**Through God, we will do valiantly. For it is he who will tread down our enemies. Psalm 109 For the Chief Musician. A Psalm by David.**

**In God we do mightily, And He doth tread down our adversaries!**

**1 OH Dios de mi alabanza, no calles;**

**God of my praise, don't remain silent,**

**To the Overseer. -- A Psalm of David. O God of my praise, be not silent,**

**2 Porque boca de impío y boca de engañador se han abierto sobre mí: Han hablado de mí con lengua mentirosa,**

**For they have opened the mouth of the wicked and the mouth of deceit against me. They have spoken to me with a lying tongue.**

**For the mouth of wickedness, and the mouth of deceit, Against me they have opened, They have spoken with me -- A tongue of falsehood, and words of hatred!**

**3 Y con palabras de odio me rodearon; Y pelearon contra mí sin causa.**

**They have also surrounded me with words of hatred, And fought against me without a cause.**

**They have compassed me about, And they fight me without cause.**

**4 En pago de mi amor me han sido adversarios: Mas yo oraba.**

**In return for my love, they are my adversaries; But I am in prayer.**

**For my love they oppose me, and I -- prayer!**

- 5 Y pusieron contra mí mal por bien, Y odio por amor.  
They have rewarded me evil for good, And hatred for my love.  
And they set against me evil for good, And hatred for my love.**
- 6 Pon sobre él al impío: Y Satán esté á su diestra.  
Set a wicked man over him. Let an adversary stand at his right hand.  
Appoint Thou over him the wicked, And an adversary standeth at his right hand.**
- 7 Cuando fuere juzgado, salga impío; Y su oración sea para pecado.  
When he is judged, let him come forth guilty. Let his prayer be turned into sin.  
In his being judged, he goeth forth wicked, And his prayer is for sin.**
- 8 Sean sus días pocos: Tome otro su oficio.  
Let his days be few. Let another take his office.  
His days are few, his oversight another taketh,**
- 9 Sean sus hijos huérfanos, Y su mujer viuda.  
Let his children be fatherless, And his wife a widow.  
His sons are fatherless, and his wife a widow.**
- 10 Y anden sus hijos vagabundos, y mendiguen; Y procuren su pan lejos de sus desolados hogares.  
Let his children be wandering beggars. Let them be sought from their ruins.  
And wander continually do his sons, Yea, they have begged, And have sought out of their dry places.**

- 11 Enrede el acreedor todo lo que tiene, Y extraños saqueen su trabajo.  
Let the creditor seize all that he has. Let strangers plunder the fruit of his labor.  
An exactor layeth a snare for all that he hath, And strangers spoil his labour.**
- 12 No tenga quien le haga misericordia; Ni haya quien tenga compasión de sus huérfanos.  
Let there be none to extend kindness to him, Neither let there be any to have pity on his fatherless children.  
He hath none to extend kindness, Nor is there one showing favour to his orphans.**
- 13 Su posteridad sea talada; En segunda generación sea raído su nombre.  
Let his posterity be cut off. In the generation following let their name be blotted out.  
His posterity is for cutting off, In another generation is their name blotted out.**
- 14 Venga en memoria cerca de Jehová la maldad de sus padres, Y el pecado de su madre no sea borrado.  
Let the iniquity of his fathers be remembered by Yahweh. Don't let the sin of his mother be blotted out.  
The iniquity of his fathers Is remembered unto Jehovah, And the sin of his mother is not blotted out.**
- 15 Estén siempre delante de Jehová, Y él corte de la tierra su memoria.  
Let them be before Yahweh continually, That he may cut off the memory of them from the earth;  
They are before Jehovah continually, And He cutteth off from earth their memorial.**

**16 Por cuanto no se acordó de hacer misericordia, Y persiguió al hombre afligido y menesteroso Y quebrantado de corazón, para matar lo.**

**Because he didn't remember to show kindness, But persecuted the poor and needy man,  
The broken in heart, to kill them.**

**Because that he hath not remembered to do kindness, And pursueth the poor man and needy,  
And the smitten of heart -- to slay,**

**17 Y amó la maldición, y vinole; Y no quiso la bendición, y ella se alejó de él.**

**Yes, he loved cursing, and it came to him. He didn't delight in blessing, and it was far from him.**

**And he loveth reviling, and it meeteth him, And he hath not delighted in blessing, And it is far from him.**

**18 Y vistióse de maldición como de su vestido, Y entró como agua en sus entrañas, Y como aceite en sus huesos.**

**He clothed himself also with cursing as with his garment. It came into his inward parts like water, Like oil into his bones.**

**And he putteth on reviling as his robe, And it cometh in as water into his midst, And as oil into his bones.**

**19 Séale como vestido con que se cubra, Y en lugar de cinto con que se ciña siempre.**

**Let it be to him as the clothing with which he covers himself, For the belt that is always around him.**

**It is to him as apparel -- he covereth himself, And for a continual girdle he girdeth it on.**

**20 Este sea el pago de parte de Jehová de los que me calumnian, Y de los que hablan mal contra mi alma.**

**This is the reward of my adversaries from Yahweh, Of those who speak evil against my soul.**

**This [is] the wage of mine accusers from Jehovah, And of those speaking evil against my soul.**

**21 Y tú, Jehová Señor, haz conmigo por amor de tu nombre: Líbrame, porque tu misericordia es buena.**

**But deal with me, Yahweh the Lord, for your name`s sake, Because your lovingkindness is good, deliver me;**

**And Thou, O Jehovah Lord, Deal with me for Thy name`s sake, Because Thy kindness [is] good, deliver me.**

**22 Porque yo estoy afligido y necesitado; Y mi corazón está herido dentro de mí.**

**For I am poor and needy. My heart is wounded within me.**

**For I [am] poor and needy, And my heart hath been pierced in my midst.**

**23 Voime como la sombra cuando declina; Soy sacudido como langosta.**

**I fade away like an evening shadow. I am shaken off as the locust.**

**As a shadow when it is stretched out I have gone, I have been driven away as a locust.**

**24 Mis rodillas están debilitadas á causa del ayuno, Y mi carne desfallecida por falta de gordura.**

**My knees are weak through fasting. My body is thin and lacks fat.**

**My knees have been feeble from fasting, And my flesh hath failed of fatness.**

- 25 Yo he sido para ellos objeto de oprobio; Mirábanme, y meneaban su cabeza.  
I have also become a reproach to them. When they see me, they shake their head.  
And I -- I have been a reproach to them, They see me, they shake their head.**
- 26 Ayúdame, Jehová Dios mío: Sálvame conforme á tu misericordia.  
Help me, Yahweh, my God. Save me according to your lovingkindness;  
Help me, O Jehovah my God, Save me, according to Thy kindness.**
- 27 Y entiendan que ésta es tu mano; Que tú, Jehová, has hecho esto.  
That they may know that this is your hand; That you, Yahweh, have done it.  
And they know that this [is] Thy hand, Thou, O Jehovah, Thou hast done it.**
- 28 Maldigan ellos, y bendice tú: Levántense, mas sean avergonzados, y regocíjese tu siervo.  
They may curse, but you bless. When they arise, they will be put to shame, But your  
servant shall rejoice.  
They revile, and Thou dost bless, They have risen, and are ashamed, And Thy servant  
doth rejoice.**
- 29 Sean vestidos de ignominia los que me calumnian; Y sean cubiertos de su confusión  
como con manto.  
Let my adversaries be clothed with dishonor. Let them cover themselves with their own  
shame as with a robe.  
Mine accusers put on blushing, and are covered, As an upper robe [is] their shame.**

**30 Yo alabaré á Jehová en gran manera con mi boca, Y le loaré en medio de muchos.**

**I will give great thanks to Yahweh with my mouth. Yes, I will praise him among the multitude.**

**I thank Jehovah greatly with my mouth, And in the midst of many I praise Him,**

**31 Porque él se pondrá á la diestra del pobre, Para librar su alma de los que le juzgan.**

**For he will stand at the right hand of the needy, To save him from those who judge his soul. Psalm 110 A Psalm by David.**

**For He standeth at the right hand of the needy, To save from those judging his soul.**

**1 JEHOVÁ dijo á mi Señor: Siéntate á mi diestra, En tanto que pongo tus enemigos por estrado de tus pies.**

**Yahweh says to my Lord, "Sit at my right hand, Until I make your enemies your footstool for your feet."**

**A Psalm of David. The affirmation of Jehovah to my Lord: `Sit at My right hand, Till I make thine enemies thy footstool.`**

**2 La vara de tu fortaleza enviará Jehová desde Sión: Domina en medio de tus enemigos.**

**Yahweh will send forth the rod of your strength out of Zion. Rule in the midst of your enemies.**

**The rod of thy strength doth Jehovah send from Zion, Rule in the midst of thine enemies.**

**3 Tu pueblo serálo de buena voluntad en el día de tu poder, En la hermosura de la santidad: desde el seno de la aurora, Tienes tú el rocío de tu juventud.**

**Your people offer themselves willingly in the day of your power, In holy array. Out of the womb of the morning, you have the dew of your youth.**

**Thy people [are] free-will gifts in the day of Thy strength, in the honours of holiness, From the womb, from the morning, Thou hast the dew of thy youth.**

**4 Juró Jehová, y no se arrepentirá: Tú eres sacerdote para siempre Según el orden de Melchisedech.**

**Yahweh has sworn, and will not change his mind: "You are a priest forever in the order of Melchizedek."**

**Jehovah hath sworn, and doth not repent, `Thou [art] a priest to the age, According to the order of Melchizedek.`**

**5 El Señor á tu diestra Herirá á los reyes en el día de su furor:**

**The Lord is at your right hand. He will crush kings in the day of his wrath.**

**The Lord on thy right hand smote kings In the day of His anger.**

**6 Juzgará en las gentes, Llenará las de cadáveres: Herirá las cabezas en muchas tierras.**

**He will judge among the nations. He will heap up dead bodies. He will crush the ruler of the whole earth.**

**He doth judge among the nations, He hath completed the carcasses, Hath smitten the head over the mighty earth.**

**7 Del arroyo beberá en el camino: Por lo cual levantará cabeza.**

**He will drink of the brook in the way; Therefore will he lift up his head. Psalm 111**

**From a brook in the way he drinketh, Therefore he doth lift up the head!**

**1 ALABARÉ á Jehová con todo el corazón, En la compañía y congregación de los rectos.**

**Praise Yah! I will give thanks to Yahweh with my whole heart, In the council of the upright, and in the congregation.**

**Praise ye Jah! I thank Jehovah with the whole heart, In the secret meeting of the upright, And of the company.**



- 2** Grandes son las obras de Jehová; Buscadas de todos los que las quieren.  
The works of Yahweh are great, Pondered by all those who delight in them.  
Great [are] the works of Jehovah, Sought out by all desiring them.
- 3** Gloria y hermosura es su obra; Y su justicia permanece para siempre.  
His work is honor and majesty. His righteousness endures forever.  
Honourable and majestic is His work, And His righteousness is standing for ever.
- 4** Hizo memorables sus maravillas: Clemente y misericordioso es Jehová.  
He has caused his wonderful works to be remembered. Yahweh is gracious and merciful.  
A memorial He hath made of His wonders, Gracious and merciful [is] Jehovah.
- 5** Dió mantenimiento á los que le temen; Para siempre se acordará de su pacto.  
He has given food to those who fear him. He always remembers his covenant.  
Prey He hath given to those fearing Him, He remembereth to the age His covenant.
- 6** El poder de sus obras anunció á su pueblo, Dándole la heredad de las gentes.  
He has shown his people the power of his works, In giving them the heritage of the nations.  
The power of His works He hath declared to His people, To give to them the inheritance of nations.
- 7** Las obras de sus manos son verdad y juicio: Fieles son todos sus mandamientos;  
The works of his hands are truth and justice. All his precepts are sure.  
The works of His hands [are] true and just, Stedfast [are] all His appointments.

**8 Afirmados por siglo de siglo, Hechos en verdad y en rectitud.**

**They are established forever and ever. They are done in truth and uprightness.**

**They are sustained for ever to the age. They are made in truth and uprightness.**

**9 Redención ha enviado á su pueblo; Para siempre ha ordenado su pacto: Santo y terrible es su nombre.**

**He has sent redemption to his people. He has ordained his covenant forever. His name is holy and awesome!**

**Redemption He hath sent to His people, He hath appointed to the age His covenant, Holy and fearful [is] His name.**

**10 El principio de la sabiduría es el temor de Jehová: Buen entendimiento tienen cuantos ponen aquéllos por obra: Su loor permanece para siempre.**

**The fear of Yahweh is the beginning of wisdom. All those who do his work have a good understanding. His praise endures forever! Psalm 112**

**The beginning of wisdom [is] fear of Jehovah, Good understanding have all doing them, His praise [is] standing for ever!**

**1 BIENAVENTURADO el hombre que teme á Jehová, Y en sus mandamientos se deleita en gran manera.**

**Praise Yah! Blessed is the man who fears Yahweh, Who delights greatly in his commandments.**

**Praise ye Jah! O the happiness of one fearing Jehovah, In His commands he hath delighted greatly.**

**2 Su simiente será poderosa en la tierra: La generación de los rectos será bendita.**

**His seed will be mighty on earth. The generation of the upright will be blessed.**

**Mighty in the earth is his seed, The generation of the upright is blessed.**

- 3 Hacienda y riquezas hay en su casa; Y su justicia permanece para siempre.  
Wealth and riches are in his house. His righteousness endures forever.  
Wealth and riches [are] in his house, And his righteousness is standing for ever.**
- 4 Resplandeció en las tinieblas luz á los rectos: Es clemente, y misericordioso, y justo.  
Light dawns in the darkness for the upright, Gracious, merciful, and righteous.  
Light hath risen in darkness to the upright, Gracious, and merciful, and righteous.**
- 5 El hombre de bien tiene misericordia y presta; Gobierna sus cosas con juicio.  
It is well with the man who deals graciously and lends. He will maintain his cause in judgment.  
Good [is] the man -- gracious and lending, He sustaineth his matters in judgment.**
- 6 Por lo cual no resbalará para siempre: En memoria eterna será el justo.  
For he will never be shaken. The righteous will be remembered forever.  
For -- to the age he is not moved; For a memorial age-during is the righteous.**
- 7 De mala fama no tendrá temor: Su corazón está apercebido, confiado en Jehová.  
He will not be afraid of evil news. His heart is steadfast, trusting in Yahweh.  
Of an evil report he is not afraid, Prepared is His heart, confident in Jehovah.**
- 8 Asentado está su corazón, no temerá, Hasta que vea en sus enemigos su deseo.  
His heart is established. He will not be afraid in the end when he sees his adversaries.  
Sustained is his heart -- he feareth not, Till that he look on his adversaries.**

- 9 Esparce, da á los pobres: Su justicia permanece para siempre; Su cuerno será ensalzado en gloria.**  
**He has dispersed, he has given to the poor. His righteousness endures forever. His horn will be exalted with honor.**  
**He hath scattered -- hath given to the needy, His righteousness is standing for ever, His horn is exalted with honour.**
- 10 Verálo el impío, y se despechará; Crujirá los dientes, y se repudrirá: Perecerá el deseo de los impíos.**  
**The wicked will see it, and be grieved. He shall gnash with his teeth, and melt away. The desire of the wicked will perish. Psalm 113**  
**The wicked seeth, and hath been angry, His teeth he gnasheth, and hath melted, The desire of the wicked doth perish!**
- 1 ALABAD, siervos de Jehová, Alabad el nombre de Jehová.**  
**Praise Yah! Praise, you servants of Yahweh, Praise the name of Yahweh.**  
**Praise ye Jah! Praise, ye servants of Jehovah. Praise the name of Jehovah.**
- 2 Sea el nombre de Jehová bendito, Desde ahora y para siempre.**  
**Blessed be the name of Yahweh, From this time forth and forevermore.**  
**The name of Jehovah is blessed, From henceforth, and unto the age.**
- 3 Desde el nacimiento del sol hasta donde se pone, Sea alabado el nombre de Jehová.**  
**From the rising of the sun to the going down of the same, Yahweh`s name is to be praised.**  
**From the rising of the sun unto its going in, Praised [is] the name of Jehovah.**

- 4 Alto sobre todas las naciones es Jehová; Sobre los cielos su gloria.  
Yahweh is high above all nations, His glory above the heavens.  
High above all nations [is] Jehovah, Above the heavens [is] his honour.**
- 5 ¿Quién como Jehová nuestro Dios, Que ha enaltecido su habitación,  
Who is like Yahweh, our God, Who has his seat on high,  
Who [is] as Jehovah our God, He is exalting [Himself] to sit?**
- 6 Que se humilla á mirar En el cielo y en la tierra?  
Who stoops down to see in heaven and in the earth?  
He is humbling [Himself] to look On the heavens and on the earth.**
- 7 El levanta del polvo al pobre, Y al menesteroso alza del estiércol,  
He raises up the poor out of the dust. Lifts up the needy from the ash heap;  
He is raising up from the dust the poor, From a dunghill He exalteth the needy.**
- 8 Para hacerlos sentar con los príncipes, Con los príncipes de su pueblo.  
That he may set him with princes, Even with the princes of his people.  
To cause to sit with princes, With the princes of His people.**
- 9 El hace habitar en familia á la estéril, Gozosa en ser madre de hijos. Aleluya.  
He settles the barren woman in her home, As a joyful mother of children. Praise Yah!  
Psalm 114  
Causing the barren one of the house to sit, A joyful mother of sons; praise ye Jah!**

- 1 CUANDO salió Israel de Egipto, La casa de Jacob del pueblo bárbaro,  
When Israel went forth out of Egypt, The house of Jacob from a people of foreign  
language;  
In the going out of Israel from Egypt, The house of Jacob from a strange people,**
- 2 Judá fué su consagrada heredad, Israel su señorío.  
Judah became his sanctuary, Israel his dominion.  
Judah became His sanctuary, Israel his dominion.**
- 3 La mar vió, y huyó; El Jordán se volvió atrás.  
The sea saw it, and fled. The Jordan was driven back.  
The sea hath seen, and fleeth, The Jordan turneth backward.**
- 4 Los montes saltaron como carneros: Los collados como corderitos.  
The mountains skipped like rams, The little hills like lambs.  
The mountains have skipped as rams, Heights as sons of a flock.**
- 5 ¿Qué tuviste, oh mar, que huiste? ¿Y tú, oh Jordán, que te volviste atrás?  
What was it, you sea, that you fled? You Jordan, that you turned back?  
What -- to thee, O sea, that thou fleest? O Jordan, thou turnest back!**
- 6 Oh montes, ¿por qué saltasteis como carneros, Y vosotros, collados, como corderitos?  
You mountains, that you skipped like rams; You little hills, like lambs?  
O mountains, ye skip as rams! O heights, as sons of a flock!**

- 7 A la presencia del Señor tiembla la tierra, A la presencia del Dios de Jacob;  
Tremble, you earth, at the presence of the Lord, At the presence of the God of Jacob,  
From before the Lord be afraid, O earth, From before the God of Jacob,**
- 8 El cual tornó la peña en estanque de aguas, Y en fuente de aguas la roca.  
Who turned the rock into a pool of water, The flint into a spring of waters. Psalm 115  
He is turning the rock to a pool of waters, The flint to a fountain of waters!**
- 1 NO á nosotros, oh Jehová, no á nosotros, Sino á tu nombre da gloria; Por tu misericordia,  
por tu verdad.  
Not to us, Yahweh, not to us, But to your name give glory, For your lovingkindness, and  
for your truth`s sake.  
Not to us, O Jehovah, not to us, But to Thy name give honour, For Thy kindness, for Thy  
truth.**
- 2 Por qué dirán las gentes: ¿Dónde está ahora su Dios?  
Why should the nations say, "Where is their God, now?"  
Why do the nations say, `Where, pray, [is] their God.**
- 3 Y nuestro Dios está en los cielos: Todo lo que quiso ha hecho.  
But our God is in the heavens. He does whatever he pleases.  
And our God [is] in the heavens, All that He hath pleased He hath done.**
- 4 Sus ídolos son plata y oro, Obra de manos de hombres.  
Their idols are silver and gold, The work of men`s hands.  
Their idols [are] silver and gold, work of man`s hands,**

- 5 Tienen boca, mas no hablarán; Tienen ojos, mas no verán;  
They have mouths, but they don't speak; They have eyes, but they don't see;  
A mouth they have, and they speak not, Eyes they have, and they see not,**
- 6 Orejas tienen, mas no oirán; Tienen narices, mas no olerán;  
They have ears, but they don't hear; They have noses, but they don't smell;  
Ears they have, and they hear not, A nose they have, and they smell not,**
- 7 Manos tienen, mas no palparán; Tienen pies, mas no andarán; No hablarán con su garganta.  
They have hands, but they don't feel; They have feet, but they don't walk; Neither do they speak through their throat.  
Their hands, but they handle not, Their feet, and they walk not;**
- 8 Como ellos son los que los hacen; Cualquiera que en ellos confía.  
Those who make them will be like them; Yes, everyone who trusts in them.  
Nor do they mutter through their throat, Like them are their makers, Every one who is trusting in them.**
- 9 Oh Israel, confía en Jehová: El es su ayuda y su escudo.  
Israel, trust in Yahweh! He is their help and their shield.  
O Israel, trust in Jehovah, `Their help and their shield [is] He.`**
- 10 Casa de Aarón, confiad en Jehová: El es su ayuda y su escudo.  
House of Aaron, trust in Yahweh! He is their help and their shield.  
O house of Aaron, trust in Jehovah, `Their help and their shield [is] He.`**



- 11 Los que teméis á Jehová, confiad en Jehová: El es su ayuda y su escudo.  
You who fear Yahweh, trust in Yahweh! He is their help and their shield.  
Ye fearing Jehovah, trust in Jehovah, `Their help and their shield [is] He.`**
- 12 Jehová se acordó de nosotros: nos bendecirá: Bendecirá á la casa de Israel; Bendecirá á la casa de Aarón.  
Yahweh remembers us. He will bless us. He will bless the house of Israel. He will bless the house of Aaron.  
Jehovah hath remembered us, He blesseth, He blesseth the house of Israel, He blesseth the house of Aaron,**
- 13 Bendecirá á los que temen á Jehová; A chicos y á grandes.  
He will bless those who fear Yahweh, Both small and great.  
He blesseth those fearing Jehovah, The small with the great.**
- 14 Acrecentará Jehová bendición sobre vosotros; Sobre vosotros y sobre vuestros hijos.  
May Yahweh increase you more and more, You and your children.  
Jehovah addeth to you, to you, and to your sons.**
- 15 Benditos vosotros de Jehová, Que hizo los cielos y la tierra.  
Blessed are you by Yahweh, Who made heaven and earth.  
Blessed [are] ye of Jehovah, maker of heaven and earth,**

**16 Los cielos son los cielos de Jehová: Y ha dado la tierra á los hijos de los hombres.**

**The heavens are the heavens of Yahweh; But the earth has he given to the children of men.**

**The heavens -- the heavens [are] Jehovah`s, And the earth He hath given to sons of men,**

**17 No alabarán los muertos á JAH, Ni cuantos descienden al silencio;**

**The dead don` t praise Yah, Neither any who go down into silence;**

**The dead praise not Jah, Nor any going down to silence.**

**18 Mas nosotros bendeciremos á JAH, Desde ahora para siempre. Aleluya.**

**But we will bless Yah, From this time forth and forevermore. Praise Yah! Psalm 116**

**And we, we bless Jah, From henceforth, and unto the age. Praise ye Jah!**

**1 AMO á Jehová, pues ha oído Mi voz y mis súplicas.**

**I love Yahweh, because he listens to my voice, And my cries for mercy.**

**I have loved, because Jehovah heareth My voice, my supplication,**

**2 Porque ha inclinado á mí su oído, Invocaré le por tanto en todos mis días.**

**Because he has turned his ear to me, Therefore I will call on him as long as I live.**

**Because He hath inclined His ear to me, And during my days I call.**

**3 Rodeáronme los dolores de la muerte, Me encontraron las angustias del sepulcro:  
Angustia y dolor había yo hallado.**

**The cords of death surrounded me,    The pains of Sheol got a hold on me.    I found trouble  
and sorrow.**

**Compassed me have cords of death, And straits of Sheol have found me, Distress and  
sorrow I find.**

**4 Entonces invoqué el nombre de Jehová, diciendo: Libra ahora, oh Jehová, mi alma.**

**Then called I on the name of Yahweh:    "Yahweh, I beg you, deliver my soul."**

**And in the name of Jehovah I call: I pray Thee, O Jehovah, deliver my soul,**

**5 Clemente es Jehová y justo; Sí, misericordioso es nuestro Dios.**

**Gracious is Yahweh, and righteous;    Yes, our God is merciful.**

**Gracious [is] Jehovah, and righteous, Yea, our God [is] merciful,**

**6 Jehová guarda á los sinceros: Estaba yo postrado, y salvóme.**

**Yahweh preserves the simple.    I was brought low, and he saved me.**

**A preserver of the simple [is] Jehovah, I was low, and to me He giveth salvation.**

**7 Vuelve, oh alma mía, á tu reposo; Porque Jehová te ha hecho bien.**

**Return to your rest, my soul,    For Yahweh has dealt bountifully with you.**

**Turn back, O my soul, to thy rest, For Jehovah hath conferred benefits on thee.**

**8** Pues tú has librado mi alma de la muerte, Mis ojos de lágrimas, Y mis pies de desbarrar.  
For you have delivered my soul from death, My eyes from tears, And my feet from falling.

For Thou hast delivered my soul from death, My eyes from tears, my feet from overthrowing.

**9** Andaré delante de Jehová En la tierra de los vivientes.

I will walk before Yahweh in the land of the living.

I walk habitually before Jehovah In the lands of the living.

**10** Creí; por tanto hablé, Estando afligido en gran manera.

I believed, therefore I said, "I was greatly afflicted."

I have believed, for I speak, I -- I have been afflicted greatly.

**11** Y dije en mi apresuramiento: Todo hombre es mentiroso.

I said in my haste, "All men are liars."

I said in my haste, `Every man [is] a liar.`

**12** ¿Qué pagaré á Jehová Por todos sus beneficios para conmigo?

What will I give to Yahweh for all his benefits toward me?

What do I return to Jehovah? All His benefits [are] upon me.

**13** Tomaré la copa de la salud, E invocaré el nombre de Jehová.

I will take the cup of salvation, and call on the name of Yahweh.

The cup of salvation I lift up, And in the name of Jehovah I call.

**14 Ahora pagaré mis votos á Jehová Delante de todo su pueblo.**

**I will pay my vows to Yahweh, Yes, in the presence of all his people.**

**My vows to Jehovah let me complete, I pray you, before all His people.**

**15 Estimada es en los ojos de Jehová La muerte de sus santos.**

**Precious in the sight of Yahweh is the death of his saints.**

**Precious in the eyes of Jehovah [is] the death for His saints.**

**16 Oh Jehová, que yo soy tu siervo, Yo tu siervo, hijo de tu sierva: Rompiste mis prisiones.**

**Yahweh, truly I am your servant. I am your servant, the son of your handmaid. You have freed me from my chains.**

**Cause [it] to come, O Jehovah, for I [am] Thy servant. I [am] Thy servant, son of Thy handmaid, Thou hast opened my bonds.**

**17 Te ofreceré sacrificio de alabanza, E invocaré el nombre de Jehová.**

**I will offer to you the sacrifice of thanksgiving, And will call on the name of Yahweh.**

**To Thee I sacrifice a sacrifice of thanks, And in the name of Jehovah I call.**

**18 A Jehová pagaré ahora mis votos Delante de todo su pueblo;**

**I will pay my vows to Yahweh, Yes, in the presence of all his people,**

**My vows to Jehovah let me complete, I pray you, before all His people,**

**19 En los atrios de la casa de Jehová, En medio de ti, oh Jerusalem. Aleluya.**

**In the courts of Yahweh's house, In the midst of you, Jerusalem. Praise Yah! Psalm 117**

**In the courts of the house of Jehovah, In thy midst, O Jerusalem, praise ye Jah!**

- 1 ALABAD á Jehová, naciones todas; Pueblos todos, alabadle.  
Praise Yahweh, all you nations! Extol him, all you peoples!  
Praise Jehovah, all ye nations, Glorify Him, all ye peoples.**
- 2 Porque ha engrandecido sobre nosotros su misericordia; Y la verdad de Jehová es para siempre. Aleluya.  
For his lovingkindness is great toward us. Yahweh`s faithfulness endures forever. Praise Yah! Psalm 118  
For mighty to us hath been His kindness, And the truth of Jehovah [is] to the age. Praise ye Jah!**
- 1 ALABAD á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia.  
Give thanks to Yahweh, for he is good, For his lovingkindness endures forever.  
Give ye thanks to Jehovah, For good, for to the age [is] His kindness.**
- 2 Diga ahora Israel: Que para siempre es su misericordia.  
Let Israel now say That his lovingkindness endures forever.  
I pray you, let Israel say, That, to the age [is] His kindness.**
- 3 Diga ahora la casa de Aarón: Que para siempre es su misericordia.  
Let the house of Aaron now say That his lovingkindness endures forever.  
I pray you, let the house of Aaron say, That, to the age [is] His kindness.**
- 4 Digan ahora los que temen á Jehová: Que para siempre es su misericordia.  
Now let those who fear Yahweh say That his lovingkindness endures forever.  
I pray you, let those fearing Jehovah say, That, to the age [is] His kindness.**

**5 Desde la angustia invoqué á JAH; Y respondióme JAH, poniéndome en anchura.  
Out of my distress, I called on Yah. Yah answered me with freedom.  
From the straitness I called Jah, Jah answered me in a broad place.**

**6 Jehová está por mí: no temeré Lo que me pueda hacer el hombre.  
Yahweh is on my side. I will not be afraid. What can man do to me?  
Jehovah [is] for me, I do not fear what man doth to me.**

**7 Jehová está por mí entre los que me ayudan: Por tanto yo veré mi deseo en los que me aborrecen.  
Yahweh is on my side among those who help me. Therefore I will look in triumph at those who hate me.  
Jehovah [is] for me among my helpers, And I -- I look on those hating me.**

**8 Mejor es esperar en Jehová Que esperar en hombre.  
It is better to take refuge in Yahweh, Than to put confidence in man.  
Better to take refuge in Jehovah than to trust in man,**

**9 Mejor es esperar en Jehová Que esperar en príncipes.  
It is better to take refuge in Yahweh, Than to put confidence in princes.  
Better to take refuge in Jehovah, Than to trust in princes.**

**10 Todas las gentes me cercaron: En nombre de Jehová, que yo los romperé.  
All the nations surrounded me, But in the name of Yahweh, I cut them off.  
All nations have compassed me about, In the name of Jehovah I surely cut them off.**

- 11 Cercáronme y asediáronme: En nombre de Jehová, que yo los romperé.**  
**They surrounded me, yes, they surrounded me. In the name of Yahweh I indeed cut them off.**  
**They have compassed me about, Yea, they have compassed me about, In the name of Jehovah I surely cut them off.**
- 12 Cercáronme como abejas; fueron apagados como fuegos de espinos: En nombre de Jehová, que yo los romperé.**  
**They surrounded me like bees. They are quenched like the burning thorns. In the name of Yahweh I cut them off.**  
**They compassed me about as bees, They have been extinguished as a fire of thorns, In the name of Jehovah I surely cut them off.**
- 13 Empujásteme con violencia para que cayese: Empero ayúdome Jehová.**  
**You pushed me back hard, to make me fall, But Yahweh helped me.**  
**Thou hast sorely thrust me to fall, And Jehovah hath helped me.**
- 14 Mi fortaleza y mi canción es JAH; Y él me ha sido por salud.**  
**Yah is my strength and song. He has become my salvation.**  
**My strength and song [is] Jah, And He is to me for salvation.**
- 15 Voz de júbilo y de salvación hay en las tiendas de los justos: La diestra de Jehová hace proezas.**  
**The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous. "The right hand of Yahweh does valiantly.**  
**A voice of singing and salvation, [Is] in the tents of the righteous, The right hand of Jehovah is doing valiantly.**



**16 La diestra de Jehová sublime: La diestra de Jehová hace valentías.**

**The right hand of Yahweh is exalted! The right hand of Yahweh does valiantly!"**

**The right hand of Jehovah is exalted, The right hand of Jehovah is doing valiantly.**

**17 No moriré, sino que viviré, Y contaré las obras de JAH.**

**I will not die, but live, And declare Yah`s works.**

**I do not die, but live, And recount the works of Jah,**

**18 Castigóme gravemente JAH: Mas no me entregó á la muerte.**

**Yah has punished me severely, But he has not given me over to death.**

**Jah hath sorely chastened me, And to death hath not given me up.**

**19 Abridme las puertas de la justicia: Entraré por ellas, alabaré á JAH.**

**Open to me the gates of righteousness. I will enter into them. I will give thanks to Yah.**

**Open ye to me gates of righteousness, I enter into them -- I thank Jah.**

**20 Esta puerta de Jehová, Por ella entrarán los justos.**

**This is the gate of Yahweh; The righteous will enter into it.**

**This [is] the gate to Jehovah, The righteous enter into it.**

**21 Te alabaré porque me has oído, Y me fuiste por salud.**

**I will give thanks to you, for you have answered me, And have become my salvation.**

**I thank Thee, for Thou hast answered me, And art to me for salvation.**

- 22** La piedra que desecharon los edificadores, Ha venido á ser cabeza del ángulo.  
The stone which the builders rejected has become the head of the corner.  
A stone the builders refused Hath become head of a corner.
- 23** De parte de Jehová es esto: Es maravilla en nuestros ojos.  
This is Yahweh`s doing. It is marvelous in our eyes.  
From Jehovah hath this been, It [is] wonderful in our eyes,
- 24** Este es el día que hizo Jehová Nos gozaremos y alegraremos en él.  
This is the day that Yahweh has made. We will rejoice and be glad in it!  
This [is] the day Jehovah hath made, We rejoice and are glad in it.
- 25** Oh Jehová, salva ahora, te ruego: Oh Jehová, ruégote hagas prosperar ahora.  
Save us now, we beg you, Yahweh; Yahweh, we beg you, now send prosperity.  
I beseech Thee, O Jehovah, save, I pray Thee, I beseech Thee, O Jehovah, prosper, I pray Thee.
- 26** Bendito el que viene en nombre de Jehová: Desde la casa de Jehová os bendecimos.  
Blessed is he who comes in the name of Yahweh! We have blessed you out of the house of Yahweh.  
Blessed [is] he who is coming In the name of Jehovah, We blessed you from the house of Jehovah,

**27 Dios es Jehová que nos ha resplandecido: Atad víctimas con cuerdas á los cuernos del altar.**

**Yahweh is God, and he has given us light. Bind the sacrifice with cords, even to the horns of the altar.**

**God [is] Jehovah, and He giveth to us light, Direct ye the festal-sacrifice with cords, Unto the horns of the altar.**

**28 Mi Dios eres tú, y á ti alabaré: Dios mío, á ti ensalzaré.**

**You are my God, and I will give thanks to you. You are my God, I will exalt you.**

**My God Thou [art], and I confess Thee, My God, I exalt Thee.**

**29 Alabad á Jehová porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia.**

**Oh give thanks to Yahweh, for he is good, For his lovingkindness endures forever.**

**Psalm 119 ALEPH**

**Give ye thanks to Jehovah, For good, for to the age, [is] His kindness!**

**1 BIENAVENTURADOS los perfectos de camino; Los que andan en la ley de Jehová.**

**Blessed are those whose ways are blameless, Who walk according to the law of**

**[Aleph.] O the happiness of those perfect in the way, They are walking in the law of Jehovah,**

**2 Bienaventurados los que guardan sus testimonios, Y con todo el corazón le buscan:**

**Blessed are those who keep his statutes, Who seek him with their whole heart.**

**O the happiness of those keeping His testimonies, With the whole heart they seek Him.**

- 3** Pues no hacen iniquidad Los que andan en sus caminos.  
Yes, they do nothing wrong. They walk in his ways.  
Yea, they have not done iniquity, In His ways they have walked.
- 4** Tú encargaste Que sean muy guardados tus mandamientos.  
You have commanded your precepts, That we should fully obey them.  
Thou hast commanded us Thy precepts to keep diligently,
- 5** ¡Ojalá fuesen ordenados mis caminos A observar tus estatutos!  
Oh that my ways were steadfast To obey your statutes!  
O that my ways were prepared to keep Thy statutes,
- 6** Entonces no sería yo avergonzado, Cuando atendiese á todos tus mandamientos.  
Then I wouldn't be put to shame, When I consider all of your commandments.  
Then I am not ashamed In my looking unto all Thy commands.
- 7** Te alabaré con rectitud de corazón, Cuando aprendiere los juicios de tu justicia.  
I will give thanks to you with uprightness of heart, When I learn your righteous judgments.  
I confess Thee with uprightness of heart, In my learning the judgments of Thy righteousness.
- 8** Tus estatutos guardaré: No me dejes enteramente.  
I will observe your statutes. Don't utterly forsake me. BEIT  
Thy statutes I keep, leave me not utterly!

- 9 ¿Con qué limpiará el joven su camino? Con guardar tu palabra.  
How can a young man keep his way pure? By living according to your word.  
[Beth.] With what doth a young man purify his path? To observe -- according to Thy word.**
- 10 Con todo mi corazón te he buscado: No me dejes divagar de tus mandamientos.  
With my whole heart, I have sought you. Don't let me wander from your commandments.  
With all my heart I have sought Thee, Let me not err from Thy commands.**
- 11 En mi corazón he guardado tus dichos, Para no pecar contra ti.  
I have hidden your word in my heart, That I might not sin against you.  
In my heart I have hid Thy saying, That I sin not before Thee.**
- 12 Bendito tú, oh Jehová: Enséñame tus estatutos.  
Blessed are you, Yahweh. Teach me your statutes.  
Blessed [art] Thou, O Jehovah, teach me Thy statutes.**
- 13 Con mis labios he contado Todos los juicios de tu boca.  
With my lips, I have declared all the ordinances of your mouth.  
With my lips I have recounted All the judgments of Thy mouth.**
- 14 Heme gozado en el camino de tus testimonios, Como sobre toda riqueza.  
I have rejoiced in the way of your testimonies, As much as in all riches.  
In the way of Thy testimonies I have joyed, As over all wealth.**

- 15 En tus mandamientos meditaré, Consideraré tus caminos.**  
**I will meditate on your precepts, And consider your ways.**  
**In Thy precepts I meditate, And I behold attentively Thy paths.**
- 16 Recrearéme en tus estatutos: No me olvidaré de tus palabras.**  
**I will delight myself in your statutes. I will not forget your word. GIMEL**  
**In Thy statutes I delight myself, I do not forget Thy word.**
- 17 Haz bien á tu siervo; que viva Y guarde tu palabra.**  
**Do good to your servant. I will live and I will obey your word.**  
**[Gimel.] Confer benefits on Thy servant, I live, and I keep Thy word.**
- 18 Abre mis ojos, y miraré Las maravillas de tu ley.**  
**Open my eyes, That I may see wondrous things out of your law.**  
**Uncover mine eyes, and I behold wonders out of Thy law.**
- 19 Advenedizo soy yo en la tierra: No encubras de mí tus mandamientos.**  
**I am a stranger on the earth. Don't hide your commandments from me.**  
**A sojourner I [am] on earth, Hide not from me Thy commands.**
- 20 Quebrantada está mi alma de desear Tus juicios en todo tiempo.**  
**My soul is consumed with longing for your ordinances at all times.**  
**Broken hath my soul for desire Unto Thy judgments at all times.**

- 21 Destruiste á los soberbios malditos, Que se desvían de tus mandamientos.  
You have rebuked the proud who are cursed, Who wander from your commandments.  
Thou hast rebuked the cursed proud, Who are erring from Thy commands.**
- 22 Aparta de mí oprobio y menosprecio; Porque tus testimonios he guardado.  
Take reproach and contempt away from me, For I have kept your statutes.  
Remove from me reproach and contempt, For Thy testimonies I have kept.**
- 23 Príncipes también se sentaron y hablaron contra mí: Mas tu siervo meditaba en tus estatutos.  
Though princes sit and slander me, Your servant will meditate on your statutes.  
Princes also sat -- against me they spoke, Thy servant doth meditate in Thy statutes,**
- 24 Pues tus testimonios son mis deleites, Y mis consejeros.  
Indeed your statutes are my delight, And my counselors. DALED  
Thy testimonies also [are] my delight, The men of my counsel!**
- 25 Pegóse al polvo mi alma: Vivifícame según tu palabra.  
My soul is laid low in the dust. Revive me according to your word!  
[Daleth.] Cleaved to the dust hath my soul, Quicken me according to Thy word.**
- 26 Mis caminos te conté, y me has respondido: Enséñame tus estatutos.  
I declared my ways, and you answered me. Teach me your statutes.  
My ways I have recounted, And Thou answerest me, teach me Thy statutes,**

- 27 Hazme entender el camino de tus mandamientos, Y hablaré de tus maravillas.  
Let me understand the teaching of your precepts! Then I will meditate on your wondrous works.  
The way of Thy precepts cause me to understand, And I meditate in Thy wonders.**
- 28 Deshácese mi alma de ansiedad: Corrobórame según tu palabra.  
My soul is weary with sorrow. Strengthen me according to your word.  
My soul hath dropped from affliction, Establish me according to Thy word.**
- 29 Aparta de mí camino de mentira; Y hazme la gracia de tu ley.  
Keep me from the way of deceit. Grant me your law graciously!  
The way of falsehood turn aside from me And with Thy law favour me.**
- 30 Escogí el camino de la verdad; He puesto tus juicios delante de mí.  
I have chosen the way of truth. I have set my heart on your law.  
The way of faithfulness I have chosen, Thy judgments I have compared,**
- 31 Allegádome he á tus testimonios; Oh Jehová, no me avergüences.  
I cling to your statutes, Yahweh. Don't let me be put to shame.  
I have adhered to Thy testimonies, O Jehovah, put me not to shame.**
- 32 Por el camino de tus mandamientos correré, Cuando ensanches mi corazón.  
I run in the path of your commandments, For you have set my heart free. HEY  
The way of Thy commands I run, For Thou dost enlarge my heart!**



- 33** Enséñame, oh Jehová, el camino de tus estatutos, Y guardarélo hasta el fin.  
Teach me, Yahweh, the way of your statutes. I will keep them to the end.  
[He.] Show me, O Jehovah, the way of Thy statutes, And I keep it -- [to] the end.
- 34** Dame entendimiento, y guardaré tu ley; Y la observaré de todo corazón.  
Give me understanding, and I will keep your law. Yes, I will obey it with my whole heart.  
Cause me to understand, and I keep Thy law, And observe it with the whole heart.
- 35** Guíame por la senda de tus mandamientos; Porque en ella tengo mi voluntad.  
Direct me in the path of your commandments, For I delight in them.  
Cause me to tread in the path of Thy commands, For in it I have delighted.
- 36** Inclina mi corazón á tus testimonios, Y no á la avaricia.  
Turn my heart toward your statutes, Not toward selfish gain.  
Incline my heart unto Thy testimonies, And not unto dishonest gain.
- 37** Aparta mis ojos, que no vean la vanidad; Avívame en tu camino.  
Turn my eyes away from looking at worthless things. Revive me in your ways.  
Remove mine eyes from seeing vanity, In Thy way quicken Thou me.
- 38** Confirma tu palabra á tu siervo, Que te teme.  
Fulfill your promise to your servant, That you may be feared.  
Establish to Thy servant Thy saying, That [is] concerning Thy fear.

- 39 Quita de mí el oprobio que he temido: Porque buenos son tus juicios.  
Take away my disgrace that I dread, For your ordinances are good.  
Remove my reproach that I have feared, For Thy judgments [are] good.**
- 40 He aquí yo he codiciado tus mandamientos: Vivifícame en tu justicia.  
Behold, I long for your precepts! Revive me in your righteousness. WAW  
Lo, I have longed for Thy precepts, In Thy righteousness quicken Thou me,**
- 41 Y venga á mí tu misericordia, oh Jehová; Tu salud, conforme á tu dicho.  
Let your lovingkindness also come to me, Yahweh, Your salvation, according to your word.  
[Waw.] And meet me doth Thy kindness, O Jehovah, Thy salvation according to Thy saying.**
- 42 Y daré por respuesta á mi avergonzador, Que en tu palabra he confiado.  
So I will have an answer for him who reproaches me, For I trust in your word.  
And I answer him who is reproaching me a word, For I have trusted in Thy word.**
- 43 Y no quites de mi boca en ningún tiempo la palabra de verdad; Porque á tu juicio espero.  
Don't snatch the word of truth out of my mouth, For I put my hope in your ordinances.  
And Thou takest not utterly away From my mouth the word of truth, Because for Thy judgment I have hoped.**
- 44 Y guardaré tu ley siempre, Por siglo de siglo.  
So I will obey your law continually, Forever and ever.  
And I keep Thy law continually, To the age and for ever.**

**45 Y andaré en anchura, Porque busqué tus mandamientos.**

**I will walk in liberty, For I have sought your precepts.**

**And I walk habitually in a broad place, For Thy precepts I have sought.**

**46 Y hablaré de tus testimonios delante de los reyes, Y no me avergonzaré.**

**I will also speak of your statutes before kings, And will not be put to shame.**

**And I speak of Thy testimonies before kings, And I am not ashamed.**

**47 Y deleitaréme en tus mandamientos, Que he amado.**

**I will delight myself in your commandments, Because I love them.**

**And I delight myself in Thy commands, That I have loved,**

**48 Alzaré asimismo mis manos á tus mandamientos que amé; Y meditaré en tus estatutos.**

**I reach out my hands for your commandments, which I love. I will meditate on your statutes. ZAYIN**

**And I lift up my hands unto Thy commands, That I have loved, And I do meditate on Thy statutes!**

**49 Acuérdate de la palabra dada á tu siervo, En la cual me has hecho esperar.**

**Remember your word to your servant, Because you gave me hope.**

**[Zain.] Remember the word to Thy servant, On which Thou hast caused me to hope.**

**50 Esta es mi consuelo en mi aflicción: Porque tu dicho me ha vivificado.**

**This is my comfort in my affliction, For your word has revived me.**

**This [is] my comfort in mine affliction, That Thy saying hath quickened me.**

- 51 Los soberbios se burlaron mucho de mí: Mas no me he apartado de tu ley.  
The arrogant mock me excessively, But I don't swerve from your law.  
The proud have utterly scorned me, From Thy law I have not turned aside.**
- 52 Acordéme, oh Jehová, de tus juicios antiguos, Y consoléme.  
I remember your ordinances of old, Yahweh, And have comforted myself.  
I remembered Thy judgments of old, O Jehovah, And I comfort myself.**
- 53 Horror se apoderó de mí, á causa De los impíos que dejan tu ley.  
Indignation has taken hold on me, Because of the wicked who forsake your law.  
Horror hath seized me, Because of the wicked forsaking Thy law.**
- 54 Cánticos me fueron tus estatutos En la mansión de mis peregrinaciones.  
Your statutes have been my songs, In the house where I live.  
Songs have been to me Thy statutes, In the house of my sojournings.**
- 55 Acordéme en la noche de tu nombre, oh Jehová, Y guardé tu ley.  
I have remembered your name, Yahweh, in the night, And I obey your law.  
I have remembered in the night Thy name, O Jehovah, And I do keep Thy law.**
- 56 Esto tuve, Porque guardaba tus mandamientos.  
This is my way, That I keep your precepts. CHET  
This hath been to me, That Thy precepts I have kept!**

- 57 Mi porción, oh Jehová, Dije, será guardar tus palabras.  
Yahweh is my portion. I promised to obey your words.  
[Cheth.] My portion [is] Jehovah; I have said -- to keep Thy words,**
- 58 Tu presencia supliqué de todo corazón: Ten misericordia de mí según tu palabra.  
I sought your favor with my whole heart. Be merciful to me according to your word.  
I appeased Thy face with the whole heart, Favour me according to Thy saying.**
- 59 Consideré mis caminos, Y torné mis pies á tus testimonios.  
I considered my ways, And turned my steps to your statutes.  
I have reckoned my ways, And turn back my feet unto Thy testimonies.**
- 60 Apresuráme, y no me retardé En guardar tus mandamientos.  
I will hurry, and not delay, To obey your commandments.  
I have made haste, And delayed not, to keep Thy commands.**
- 61 Compañía de impíos me han robado: Mas no me he olvidado de tu ley.  
The ropes of the wicked bind me, But I won't forget your law.  
Cords of the wicked have surrounded me, Thy law I have not forgotten.**
- 62 A media noche me levantaba á alabarte Sobre los juicios de tu justicia.  
At midnight I will rise to give thanks to you, Because of your righteous ordinances.  
At midnight I rise to give thanks to Thee, For the judgments of Thy righteousness.**

- 63** Compañero soy yo de todos los que te temieren Y guardaren tus mandamientos.  
I am a friend of all those who fear you,   Of those who observe your precepts.  
A companion I [am] to all who fear Thee, And to those keeping Thy precepts.
- 64** De tu misericordia, oh Jehová, está llena la tierra: Enséñame tus estatutos.  
The earth is full of your lovingkindness, Yahweh.   Teach me your statutes. TET  
Of Thy kindness, O Jehovah, the earth is full, Thy statutes teach Thou me!
- 65** Bien has hecho con tu siervo, Oh Jehová, conforme á tu palabra.  
Do good to your servant,   According to your word, Yahweh.  
[Teth.] Good Thou didst with Thy servant, O Jehovah, According to Thy word.
- 66** Enséñame bondad de sentido y sabiduría; Porque tus mandamientos he creído.  
Teach me good judgment and knowledge,   For I believe in your commandments.  
The goodness of reason and knowledge teach me, For in Thy commands I have believed.
- 67** Antes que fuera yo humillado, descarriado andaba; Mas ahora guardo tu palabra.  
Before I was afflicted, I went astray;   But now I observe your word.  
Before I am afflicted, I -- I am erring, And now Thy saying I have kept.
- 68** Bueno eres tú, y bienhechor: Enséñame tus estatutos.  
You are good, and do good.   Teach me your statutes.  
Good Thou [art], and doing good, Teach me Thy statutes.

**69** **Contra mí forjaron mentira los soberbios: Mas yo guardaré de todo corazón tus mandamientos.**

**The proud have smeared a lie upon me. With my whole heart, I will keep your precepts.  
Forged against me falsehood have the proud, I with the whole heart keep Thy precepts.**

**70** **Engrasóse el corazón de ellos como sebo; Mas yo en tu ley me he deleitado.**

**Their heart is as callous as the fat, But I delight in your law.  
Insensate as fat hath been their heart, I -- in Thy law I have delighted.**

**71** **Bueno me es haber sido humillado, Para que aprenda tus estatutos.**

**It is good for me that I have been afflicted, That I may learn your statutes.  
Good for me that I have been afflicted, That I might learn Thy statutes.**

**72** **Mejor me es la ley de tu boca, Que millares de oro y plata.**

**The law of your mouth is better to me than thousands of pieces of gold and silver. YUD  
Better to me [is] the law of Thy mouth Than thousands of gold and silver!**

**73** **Tus manos me hicieron y me formaron: Hazme entender, y aprenderé tus mandamientos.**

**Your hands have made me and formed me. Give me understanding, that I may learn your commandments.**

**[Yod.] Thy hands made me and establish me, Cause me to understand, and I learn Thy commands.**

**74** **Los que te temen, me verán, y se alegrarán; Porque en tu palabra he esperado.**

**Those who fear you will see me and be glad, Because I have put my hope in your word.  
Those fearing Thee see me and rejoice, Because for Thy word I have hoped.**

**75 Conozco, oh Jehová, que tus juicios son justicia, Y que conforme á tu fidelidad me afligiste.**

**Yahweh, I know that your judgments are righteous, That in faithfulness you have afflicted me.**

**I have known, O Jehovah, That righteous [are] Thy judgments, And [in] faithfulness Thou hast afflicted me.**

**76 Sea ahora tu misericordia para consolarme, Conforme á lo que has dicho á tu siervo.**

**Please let your lovingkindness be for my comfort, According to your word to your servant.**

**Let, I pray Thee, Thy kindness be to comfort me, According to Thy saying to Thy servant.**

**77 Vengan á mí tus misericordias, y viva; Porque tu ley es mi deleite.**

**Let your tender mercies come to me, that I may live; For your law is my delight.**

**Meet me do Thy mercies, and I live, For Thy law [is] my delight.**

**78 Sean avergonzados los soberbios, porque sin causa me han calumniado: Yo empero, meditaré en tus mandamientos.**

**Let the proud be put to shame, for they have overthrown me wrongfully. I will meditate on your precepts.**

**Ashamed are the proud, For [with] falsehood they dealt perversely with me. I meditate in Thy precepts.**

**79 Tórnense á mí los que te temen Y conocen tus testimonios.**

**Let those who fear you turn to me. They will know your statutes.**

**Those fearing Thee turn back to me, And those knowing Thy testimonies.**



- 80 Sea mi corazón íntegro en tus estatutos; Porque no sea yo avergonzado.  
Let my heart be blameless toward your decrees, That I may not be put to shame. KAF  
My heart is perfect in Thy statutes, So that I am not ashamed.**
- 81 Desfallece mi alma por tu salud, Esperando en tu palabra.  
My soul faints for your salvation. I hope in your word.  
[Kaph.] Consumed for Thy salvation hath been my soul, For Thy word I have hoped.**
- 82 Desfallecieron mis ojos por tu palabra, Diciendo: ¿Cuándo me consolarás?  
My eyes fail for your word. I say, "When will you comfort me?"  
Consumed have been mine eyes for Thy word, Saying, `When doth it comfort me?`**
- 83 Porque estoy como el odre al humo; Mas no he olvidado tus estatutos.  
For I have become like a wineskin in the smoke. I don't forget your statutes.  
For I have been as a bottle in smoke, Thy statutes I have not forgotten.**
- 84 ¿Cuántos son los días de tu siervo? ¿Cuándo harás juicio contra los que me persiguen?  
How many are the days of your servant? When will you execute judgment on those who  
persecute me?  
How many [are] the days of Thy servant? When dost Thou execute Against my pursuers  
judgment?**
- 85 Los soberbios me han cavado hoyos; Mas no obran según tu ley.  
The proud have dug pits for me, Contrary to your law.  
The proud have digged for me pits, That [are] not according to Thy law.**

- 86 Todos tus mandamientos son verdad: Sin causa me persiguen; ayúdame.**  
**All of your commandments are faithful. They persecute me wrongfully. Help me!**  
**All Thy commands [are] faithfulness, [With] falsehood they have pursued me, Help Thou me.**
- 87 Casi me han echado por tierra: Mas yo no he dejado tus mandamientos.**  
**They had almost wiped me from the earth, But I didn't forsake your precepts.**  
**Almost consumed me on earth have they, And I -- I have not forsaken Thy precepts.**
- 88 Vivifícame conforme á tu misericordia; Y guardaré los testimonios de tu boca.**  
**Preserve my life according to your lovingkindness, So I will obey the statutes of your mouth. LAMED**  
**According to Thy kindness quicken Thou me, And I keep the testimony of Thy mouth!**
- 89 Para siempre, oh Jehová, Permanece tu palabra en los cielos.**  
**Yahweh, your word is settled in heaven forever.**  
**[Lamed.] To the age, O Jehovah, Thy word is set up in the heavens.**
- 90 Por generación y generación es tu verdad: Tú afirmaste la tierra, y persevera.**  
**Your faithfulness is to all generations. You have established the earth, and it remains.**  
**To all generations Thy faithfulness, Thou didst establish earth, and it standeth.**
- 91 Por tu ordenación perseveran hasta hoy las cosas criadas; Porque todas ellas te sirven.**  
**Your laws remain to this day, For all things serve you.**  
**According to Thine ordinances They have stood this day, for the whole [are] Thy servants.**

- 92 Si tu ley no hubiese sido mis delicias, Ya en mi aflicción hubiera perecido.  
Unless your law had been my delight, I would have perished in my affliction.  
Unless Thy law [were] my delights, Then had I perished in mine affliction.**
- 93 Nunca jamás me olvidaré de tus mandamientos; Porque con ellos me has vivificado.  
I will never forget your precepts, For with them, you have revived me.  
To the age I forget not Thy precepts, For by them Thou hast quickened me.**
- 94 Tuyo soy yo, guárdame; Porque he buscado tus mandamientos.  
I am yours. Save me, For I have sought your precepts.  
I [am] Thine, save Thou me, For Thy precepts I have sought.**
- 95 Los impíos me han aguardado para destruirme: Mas yo entenderé en tus testimonios.  
The wicked have waited for me, to destroy me. I will consider your statutes.  
Thy wicked waited for me to destroy me, Thy testimonies I understand.**
- 96 A toda perfección he visto fin: Ancho sobremanera es tu mandamiento.  
I have seen a limit to all perfection, But your commands are boundless. MEM  
Of all perfection I have seen an end, Broad [is] Thy command -- exceedingly!**
- 97 ¡Cuánto amo yo tu ley! Todo el día es ella mi meditación.  
How love I your law! It is my meditation all day.  
[Mem.] O how I have loved Thy law! All the day it [is] my meditation.**

**98 Me has hecho más sabio que mis enemigos con tus mandamientos; Porque me son eternos.**

**Your commandments make me wiser than my enemies, For your commandments are always with me.**

**Than mine enemies Thy command maketh me wiser, For it [is] before me to the age.**

**99 Más que todos mis enseñadores he entendido: Porque tus testimonios son mi meditación. I have more understanding than all my teachers, For your testimonies are my meditation. Above all my teachers I have acted wisely. For Thy testimonies [are] my meditation.**

**100 Más que los viejos he entendido, Porque he guardado tus mandamientos. I understand more than the aged, Because I have kept your precepts. Above elders I understand more, For Thy precepts I have kept.**

**101 De todo mal camino contuve mis pies, Para guardar tu palabra. I have kept my feet from every evil way, That I might observe your word. From every evil path I restrained my feet, So that I keep Thy word.**

**102 No me aparté de tus juicios; Porque tú me enseñaste. I have not turned aside from your ordinances, For you have taught me. From Thy judgments I turned not aside, For Thou -- Thou hast directed me.**

**103 ¡Cuán dulces son á mi paladar tus palabras! Más que la miel á mi boca. How sweet are your promises to my taste, More than honey to my mouth! How sweet to my palate hath been Thy saying, Above honey to my mouth.**

**104 De tus mandamientos he adquirido inteligencia: Por tanto he aborrecido todo camino de mentira.**

**Through your precepts, I get understanding;   Therefore I hate every false way.   NUN  
From Thy precepts I have understanding, Therefore I have hated every false path!**

**105 Lámpara es á mis pies tu palabra, Y lumbrera á mi camino.**

**Your word is a lamp to my feet,   And a light for my path.  
[Nun.] A lamp to my foot [is] Thy word, And a light to my path.**

**106 Juré y ratifiqué El guardar los juicios de tu justicia.**

**I have sworn, and have confirmed it,   That I will obey your righteous ordinances.  
I have sworn, and I confirm [it], To keep the judgments of Thy righteousness.**

**107 Afligido estoy en gran manera: oh Jehová, Vivifícame conforme á tu palabra.**

**I am afflicted very much.   Revive me, Yahweh, according to your word.  
I have been afflicted very much, O Jehovah, quicken me, according to Thy word.**

**108 Ruégote, oh Jehová, te sean agradables los sacrificios voluntarios de mi boca; Y enséñame tus juicios.**

**Accept, I beg you, the willing offerings of my mouth.   Yahweh, teach me your  
Free-will-offerings of my mouth, Accept, I pray Thee, O Jehovah, And Thy judgments  
teach Thou me.**

**109 De continuo está mi alma en mi mano: Mas no me he olvidado de tu ley.**

**My soul is continually in my hand,   Yet I won't forget your law.  
My soul [is] in my hand continually, And Thy law I have not forgotten.**

**110 Pusiéronme lazo los impíos: Empero yo no me desvié de tus mandamientos.**

**The wicked have laid a snare for me, Yet I haven't gone astray from your precepts.**

**The wicked have laid a snare for me, And from thy precepts I wandered not.**

**111 Por heredad he tomado tus testimonios para siempre; Porque son el gozo de mi corazón.**

**I have taken your testimonies as a heritage forever, For they are the joy of my heart.**

**I have inherited Thy testimonies to the age, For the joy of my heart [are] they.**

**112 Mi corazón incliné á poner por obra tus estatutos De continuo, hasta el fin.**

**I have set my heart to perform your statutes forever, Even to the end. SAMEKH**

**I have inclined my heart To do Thy statutes, to the age -- [to] the end!**

**113 Los pensamientos vanos aborrezco; Mas amo tu ley.**

**I hate double-minded men, But I love your law.**

**[Samech.] Doubting ones I have hated, And Thy law I have loved.**

**114 Mi escondedero y mi escudo eres tú: En tu palabra he esperado.**

**You are my hiding place and my shield. I hope in your word.**

**My hiding place and my shield [art] Thou, For Thy word I have hoped.**

**115 Apartaos de mí, malignos; Pues yo guardaré los mandamientos de mi Dios.**

**Depart from me, you evildoers, That I may keep the commandments of my God.**

**Turn aside from me, ye evil-doers, And I keep the commands of my God.**

- 116** Susténtame conforme á tu palabra, y viviré: Y no me avergüences de mi esperanza.  
Uphold me according to your word, that I may live. Let me not be ashamed of my hope.  
Sustain me according to Thy saying, And I live, and Thou putttest me not to shame  
Because of my hope.
- 117** Sosténme, y seré salvo; Y deleitaréme siempre en tus estatutos.  
Hold me up, and I will be safe, And will have respect for your statutes continually.  
Support Thou me, and I am saved, And I look on Thy statutes continually.
- 118** Hollaste á todos los que se desvían de tus estatutos: Porque mentira es su engaño.  
You reject all those who stray from your statutes, For their deceit is in vain.  
Thou hast trodden down All going astray from Thy statutes, For falsehood [is] their deceit.
- 119** Como escorias hiciste consumir á todos los impíos de la tierra: Por tanto yo he amado tus testimonios.  
You put away all the wicked of the earth like dross. Therefore I love your testimonies.  
Dross! Thou hast caused to cease All the wicked of the earth; Therefore I have loved Thy testimonies.
- 120** Mi carne se ha estremecido por temor de ti; Y de tus juicios tengo miedo.  
My flesh trembles for fear of you. I am afraid of your judgments. AYIN  
Trembled from Thy fear hath my flesh, And from Thy judgments I have been afraid!
- 121** Juicio y justicia he hecho; No me dejes á mis opresores.  
I have done what is just and righteous. Don` t leave me to my oppressors.  
[Ain.] I have done judgment and righteousness, Leave me not to mine oppressors.

**122 Responde por tu siervo para bien: No me hagan violencia los soberbios.**

**Ensure your servant`s well-being. Don`t let the proud oppress me.**

**Make sure Thy servant for good, Let not the proud oppress me.**

**123 Mis ojos desfallecieron por tu salud, Y por el dicho de tu justicia.**

**My eyes fail looking for your salvation, For your righteous word.**

**Mine eyes have been consumed for Thy salvation. And for the saying of Thy righteousness.**

**124 Haz con tu siervo según tu misericordia, Y enséñame tus estatutos.**

**Deal with your servant according to your lovingkindness. Teach me your statutes.**

**Do with Thy servant according to Thy kindness. And Thy statutes teach Thou me.**

**125 Tu siervo soy yo, dame entendimiento; Para que sepa tus testimonios.**

**I am your servant. Give me understanding, That I may know your testimonies.**

**Thy servant [am] I -- cause me to understand, And I know Thy testimonies.**

**126 Tiempo es de hacer, oh Jehová; Disipado han tu ley.**

**It is time to act, Yahweh, For they break your law.**

**Time for Jehovah to work! they have made void Thy law.**

**127 Por eso he amado tus mandamientos Más que el oro, y más que oro muy puro.**

**Therefore I love your commandments more than gold, Yes, more than pure gold.**

**Therefore I have loved Thy commands Above gold -- even fine gold.**



**128 Por eso todos los mandamientos de todas las cosas estimé rectos: Aborrecí todo camino de mentira.**

**Therefore I consider all of your precepts to be right. I hate every false way. PEY**

**Therefore all my appointments I have declared wholly right, Every path of falsehood I have hated!**

**129 Maravillosos son tus testimonios: Por tanto los ha guardado mi alma.**

**Your testimonies are wonderful, Therefore my soul keeps them.**

**[Pe.] Wonderful [are] Thy testimonies, Therefore hath my soul kept them.**

**130 El principio de tus palabras alumbra; Hace entender á los simples.**

**The entrance of your words gives light. It gives understanding to the simple.**

**The opening of Thy words enlighteneth, Instructing the simple.**

**131 Mi boca abrí y suspiré; Porque deseaba tus mandamientos.**

**I opened my mouth wide and panted, For I longed for your commandments.**

**My mouth I have opened, yea, I pant, For, for Thy commands I have longed.**

**132 Mírame, y ten misericordia de mí, Como acostumbras con los que aman tu nombre.**

**Turn to me, and have mercy on me, As you always do to those who love your name.**

**Look unto me, and favour me, As customary to those loving Thy name.**

**133 Ordena mis pasos con tu palabra; Y ninguna iniquidad se enseñoree de mí.**

**Establish my footsteps in your word. Don't let any iniquity have dominion over me.**

**My steps establish by Thy saying, And any iniquity doth not rule over me.**

- 134 Redímeme de la violencia de los hombres; Y guardaré tus mandamientos.  
Redeem me from the oppression of man, So I will observe your precepts.  
Ransom me from the oppression of man, And I observe Thy precepts,**
- 135 Haz que tu rostro resplandezca sobre tu siervo; Y enséñame tus estatutos.  
Make your face to shine on your servant. Teach me your statutes.  
Thy face cause to shine on Thy servant, And teach me Thy statutes.**
- 136 Ríos de agua descendieron de mis ojos, Porque no guardaban tu ley.  
Streams of tears run down my eyes, Because they don't observe your law. TZADI  
Rivulets of waters have come down mine eyes, Because they have not kept Thy law!**
- 137 Justo eres tú, oh Jehová, Y rectos tus juicios.  
You are righteous, Yahweh. your judgments are upright.  
[Tzade.] Righteous [art] Thou, O Jehovah, And upright [are] Thy judgments.**
- 138 Tus testimonios, que has recomendado, Son rectos y muy fieles.  
You have commanded your statutes in righteousness. They are fully trustworthy.  
Thou hast appointed Thy testimonies, Righteous and exceeding faithful,**
- 139 Mi celo me ha consumido; Porque mis enemigos se olvidaron de tus palabras.  
My zeal wears me out, Because my enemies ignore your words.  
Cut me off hath my zeal, For mine adversaries forgot Thy words.**

**140 Sumamente acendrada es tu palabra; Y la ama tu siervo.**

**Your promises have been thoroughly tested, And your servant loves them.**

**Tried [is] thy saying exceedingly, And Thy servant hath loved it.**

**141 Pequeño soy yo y desechado; Mas no me he olvidado de tus mandamientos.**

**I am small and despised. I don't forget your precepts.**

**Small I [am], and despised, Thy precepts I have not forgotten.**

**142 Tu justicia es justicia eterna, Y tu ley la verdad.**

**Your righteousness is an everlasting righteousness. Your law is truth.**

**Thy righteousness [is] righteousness to the age, And Thy law [is] truth.**

**143 Aflicción y angustia me hallaron: Mas tus mandamientos fueron mis deleites.**

**Trouble and anguish have taken hold of me. Your commandments are my delight.**

**Adversity and distress have found me, Thy commands [are] my delights.**

**144 Justicia eterna son tus testimonios; Dame entendimiento, y viviré.**

**Your testimonies are righteous forever. Give me understanding, that I may live. KUF**

**The righteousness of Thy testimonies [is] to Cause me to understand, and I live!**

**145 Clamé con todo mi corazón; respóndeme, Jehová, Y guardaré tus estatutos.**

**I have called with my whole heart. Answer me, Yahweh! I will keep your statutes.**

**[Koph.] I have called with the whole heart, Answer me, O Jehovah, Thy statutes I keep,**

**146 A ti clamé; sálvame, Y guardaré tus testimonios.**

**I have called to you. Save me! I will obey your statutes.**

**I have called Thee, save Thou me, And I do keep Thy testimonies.**

**147 Anticipéme al alba, y clamé: Esperé en tu palabra.**

**I rise before dawn and cry for help. I put my hope in your words.**

**I have gone forward in the dawn, and I cry, For Thy word I have hoped.**

**148 Previnieron mis ojos las vigiliass de la noche, Para meditar en tus dichos.**

**My eyes stay open through the night watches, That I might meditate on your word.**

**Mine eyes have gone before the watches, To meditate in Thy saying.**

**149 Oye mi voz conforme á tu misericordia; Oh Jehová, vivifícame conforme á tu juicio.**

**Hear my voice according to your lovingkindness. Revive me, Yahweh, according to your ordinances.**

**My voice hear, according to Thy kindness, Jehovah, according to Thy judgment quicken me.**

**150 Acercáronse á la maldad los que me persiguen; Alejáronse de tu ley.**

**They draw near who follow after wickedness. They are far from your law.**

**Near have been my wicked pursuers, From Thy law they have been far off.**

**151 Cercano estás tú, oh Jehová; Y todos tus mandamientos son verdad.**

**You are near, Yahweh. All your commandments are truth.**

**Near [art] Thou, O Jehovah, And all Thy commands [are] truth.**

- 152** Ya ha mucho que he entendido de tus mandamientos, Que para siempre los fundaste.  
Of old I have known from your testimonies, That you have founded them forever. RESH  
Of old I have known Thy testimonies, That to the age Thou hast founded them!
- 153** Mira mi aflicción, y líbrame; Porque de tu ley no me he olvidado.  
Consider my affliction, and deliver me, For I don't forget your law.  
[Resh.] See my affliction, and deliver Thou me, For Thy law I have not forgotten.
- 154** Aboga mi causa, y redímeme: Vivifícame con tu dicho.  
Plead my cause, and redeem me! Revive me according to your promise.  
Plead my plea, and redeem me, According to Thy saying quicken me.
- 155** Lejos está de los impíos la salud; Porque no buscan tus estatutos.  
Salvation is far from the wicked, For they don't seek your statutes.  
Far from the wicked [is] salvation, For Thy statutes they have not sought.
- 156** Muchas son tus misericordias, oh Jehová: Vivifícame conforme á tus juicios.  
Great are your tender mercies, Yahweh. Revive me according to your ordinances.  
Thy mercies [are] many, O Jehovah, According to Thy judgments quicken me.
- 157** Muchos son mis perseguidores y mis enemigos; Mas de tus testimonios no me he apartado.  
Many are my persecutors and my adversaries. I haven't swerved from your testimonies.  
Many [are] my pursuers, and adversaries, From Thy testimonies I have not turned aside.

- 158** Veía á los prevaricadores, y carcomíame; Porque no guardaban tus palabras.  
I look at the faithless with loathing,    Because they don`t observe your word.  
I have seen treacherous ones, And grieve myself, Because    Thy saying they have not kept.
- 159** Mira, oh Jehová, que amo tus mandamientos: Vivifícame conforme á tu misericordia.  
Consider how I love your precepts.    Revive me, Yahweh, according to your  
lovingkindness.  
See, for thy precepts I have loved, Jehovah, According to Thy kindness quicken me.
- 160** El principio de tu palabra es verdad; Y eterno es todo juicio de tu justicia.  
All of your words are truth.    Every one of your righteous ordinances endures forever. **SIN  
AND SHIN**  
The sum of Thy word [is] truth, And to the age [is] every judgment of Thy righteousness!
- 161** Príncipes me han perseguido sin causa; Mas mi corazón tuvo temor de tus palabras.  
Princes have persecuted me without a cause,    But my heart stands in awe of your words.  
[Shin.] Princes have pursued me without cause, And because of Thy words was my heart  
afraid.
- 162** Gózome yo en tu palabra, Como el que halla muchos despojos.  
I rejoice at your word,    As one who finds great spoil.  
I do rejoice concerning Thy saying, As one finding abundant spoil.
- 163** La mentira aborrezco y abomino: Tu ley amo.  
I hate and abhor falsehood.    I love your law.  
Falsehood I have hated, yea I abominate [it], Thy law I have loved.

**164** Siete veces al día te alabo Sobre los juicios de tu justicia.

**Seven times a day, I praise you, Because of your righteous ordinances.**

**Seven [times] in a day I have praised Thee, Because of the judgments of Thy righteousness.**

**165** Mucha paz tienen los que aman tu ley; Y no hay para ellos tropiezo.

**Those who love your law have great peace. Nothing causes them to stumble.**

**Abundant peace have those loving Thy law, And they have no stumbling-block.**

**166** Tu salud he esperado, oh Jehová; Y tus mandamientos he puesto por obra.

**I have hoped for your salvation, Yahweh. I have done your commandments.**

**I have waited for Thy salvation, O Jehovah, And Thy commands I have done.**

**167** Mi alma ha guardado tus testimonios, Y helos amado en gran manera.

**My soul has observed your testimonies. I love them exceedingly.**

**Kept hath my soul Thy testimonies, And I do love them exceedingly.**

**168** Guardado he tus mandamientos y tus testimonios; Porque todos mis caminos están delante de ti.

**I have obeyed your precepts and your testimonies, For all my ways are before you. TAV**

**I have kept Thy precepts and Thy testimonies, For all my ways are before Thee!**

**169** Acérquese mi clamor delante de ti, oh Jehová: Dame entendimiento conforme á tu

**Let my cry come before you, Yahweh. Give me understanding according to your word.**

**[Taw.] My loud cry cometh near before Thee, O Jehovah; According to Thy word cause me to understand.**

**170 Venga mi oración delante de ti: Líbrame conforme á tu dicho.**

**Let my supplication come before you. Deliver me according to your word.**

**My supplication cometh in before Thee, According to Thy saying deliver Thou me.**

**171 Mis labios rebosarán alabanza, Cuando me enseñares tus estatutos.**

**Let my lips utter praise, For you teach me your statutes.**

**My lips do utter praise, For Thou dost teach me Thy statutes.**

**172 Hablaré mi lengua tus dichos; Porque todos tus mandamientos son justicia.**

**Let my tongue sing of your word, For all your commandments are righteousness.**

**My tongue doth sing of Thy saying, For all Thy commands [are] righteous.**

**173 Sea tu mano en mi socorro; Porque tus mandamientos he escogido.**

**Let your hand be ready to help me, For I have chosen your precepts.**

**Thy hand is for a help to me, For Thy commands I have chosen.**

**174 Deseado he tu salud, oh Jehová; Y tu ley es mi delicia.**

**I have longed for your salvation, Yahweh. Your law is my delight.**

**I have longed for Thy salvation, O Jehovah, And Thy law [is] my delight.**

**175 Viva mi alma y alábetete; Y tus juicios me ayuden.**

**Let my soul live, that I may praise you. Let your ordinances help me.**

**My soul liveth, and it doth praise Thee, And Thy judgments do help me.**



**176 Yo anduve errante como oveja extraviada; busca á tu siervo; Porque no me he olvidado de tus mandamientos.**

**I have gone astray like a lost sheep. Seek your servant, for I don't forget your commandments. Psalm 120 A Song of Ascents.**

**I wandered as a lost sheep, seek Thy servant, For Thy precepts I have not forgotten!**

**1 A JEHOVÁ llamé estando en angustia, Y él me respondió.**

**In my distress, I cried to Yahweh. He answered me.**

**A Song of the Ascents. Unto Jehovah in my distress I have called, And He answereth me.**

**2 Libra mi alma, oh Jehová, de labio mentiroso, De la lengua fraudulenta.**

**Deliver my soul, Yahweh, from lying lips, From a deceitful tongue.**

**O Jehovah, deliver my soul from a lying lip, From a deceitful tongue!**

**3 ¿Qué te dará, ó qué te aprovechará, Oh lengua engañosa?**

**What will be given to you, and what will be done more to you, You deceitful tongue?**

**What doth He give to thee? And what doth He add to thee? O deceitful tongue!**

**4 Agudas saetas de valiente, Con brasas de enebro.**

**Sharp arrows of the mighty, With coals of juniper.**

**Sharp arrows of a mighty one, with broom-coals.**

**5 ¡Ay de mí, que peregrino en Mesech, Y habito entre las tiendas de Kedar!**

**Woe is me, that I live in Meshech, That I dwell among the tents of Kedar!**

**Wo to me, for I have inhabited Mesech, I have dwelt with tents of Kedar.**

- 6 Mucho se detiene mi alma Con los que aborrecen la paz.  
My soul has had her dwelling too long With him who hates peace.  
Too much hath my soul dwelt with him who is hating peace.**
- 7 Yo soy pacífico: Mas ellos, así que hablo, me hacen guerra.  
I am for peace, But when I speak, they are for war. Psalm 121 A Song of Ascents.  
I [am] peace, and when I speak they [are] for war!**
- 1 ALZARÉ mis ojos á los montes, De donde vendrá mi socorro.  
I will lift up my eyes to the hills. Where does my help come from?  
A Song of the Ascents. I lift up mine eyes unto the hills, Whence doth my help come?**
- 2 Mi socorro viene de Jehová, Que hizo los cielos y la tierra.  
My help comes from Yahweh, Who made heaven and earth.  
My help [is] from Jehovah, maker of heaven and earth,**
- 3 No dará tu pie al resbaladero; Ni se dormirá el que te guarda.  
He will not allow your foot to be moved. He who keeps you will not slumber.  
He suffereth not thy foot to be moved, Thy preserver slumbereth not.**
- 4 He aquí, no se adormecerá ni dormirá El que guarda á Israel.  
Behold, he who keeps Israel Will neither slumber nor sleep.  
Lo, He slumbereth not, nor sleepeth, He who is preserving Israel.**

- 5 Jehová es tu guardador: Jehová es tu sombra á tu mano derecha.  
Yahweh is your keeper. Yahweh is your shade on your right hand.  
Jehovah [is] thy preserver, Jehovah [is] thy shade on thy right hand,**
- 6 El sol no te fatigará de día, Ni la luna de noche.  
The sun will not harm you by day, Nor the moon by night.  
By day the sun doth not smite thee, Nor the moon by night.**
- 7 Jehová te guardará de todo mal: El guardará tu alma.  
Yahweh will keep you from all evil. He will keep your soul.  
Jehovah preserveth thee from all evil, He doth preserve thy soul.**
- 8 Jehová guardará tu salida y tu entrada, Desde ahora y para siempre.  
Yahweh will keep your going out and your coming in, From this time forth, and  
forevermore. Psalm 122 A Song of Ascents. By David.  
Jehovah preserveth thy going out and thy coming in, From henceforth even unto the age!**
- 1 YO me alegré con los que me decían: A la casa de Jehová iremos.  
I was glad when they said to me, "Let`s go to Yahweh`s house!"  
A Song of the Ascents, by David. I have rejoiced in those saying to me, `To the house of  
Jehovah we go.`**
- 2 Nuestros pies estuvieron En tus puertas, oh Jerusalem;  
Our feet are standing Within your gates, Jerusalem;  
Our feet have been standing in thy gates, O Jerusalem!**

- 3 Jerusalem, que se ha edificado Como una ciudad que está bien unida entre sí.  
Jerusalem, that is built As a city that is compact together;  
Jerusalem -- the builded one -- [Is] as a city that is joined to itself together.**
- 4 Y allá subieron las tribus, las tribus de JAH, Conforme al testimonio dado á Israel, Para alabar el nombre de Jehová.  
Where the tribes go up, even Yah`s tribes, According to an ordinance for Israel, To give thanks to the name of Yahweh.  
For thither have tribes gone up, Tribes of Jah, companies of Israel, To give thanks to the name of Jehovah.**
- 5 Porque allá están las sillas del juicio, Las sillas de la casa de David.  
For there are set thrones for judgment, The thrones of David`s house.  
For there have sat thrones of judgment, Thrones of the house of David.**
- 6 Pedid la paz de Jerusalem: Sean prosperados los que te aman.  
Pray for the peace of Jerusalem. They will prosper who love you.  
Ask ye the peace of Jerusalem, At rest are those loving thee.**
- 7 Haya paz en tu antemuro, Y descanso en tus palacios.  
Peace be within your walls, And prosperity within your palaces.  
Peace is in thy bulwark, rest in thy high places,**

- 8 Por amor de mis hermanos y mis compañeros Hablaré ahora paz de ti.**  
**For my brothers` and companions` sakes, I will now say, "Peace be within you."**  
**For the sake of my brethren and my companions, Let me speak, I pray thee, `Peace [be] in thee.`**
- 9 A causa de la casa de Jehová nuestro Dios, Buscaré bien para ti.**  
**For the sake of the house of Yahweh our God, I will seek your good. Psalm 123 A**  
**Song of Ascents.**  
**For the sake of the house of Jehovah our God, I seek good for thee!**
- 1 A TI que habitas en los cielos, Alcé mis ojos.**  
**To you I do lift up my eyes, You who sit in the heavens.**  
**A Song of the Ascents. Unto Thee I have lifted up mine eyes, O dweller in the heavens.**
- 2 He aquí como los ojos de los siervos miran á la mano de sus señores, Y como los ojos de la sierva á la mano de su señora; Así nuestros ojos miran á Jehová nuestro Dios, Hasta que haya misericordia de nosotros.**  
**Behold, as the eyes of servants look to the hand of their master, As the eyes of a maid to the hand of her mistress; So our eyes look to Yahweh, our God, Until he has mercy on us.**  
**Lo, as eyes of men-servants [Are] unto the hand of their masters, As eyes of a maid-servant [Are] unto the hand of her mistress, So [are] our eyes unto Jehovah our God, Till that He doth favour us.**
- 3 Ten misericordia de nosotros, oh Jehová, ten misericordia de nosotros; Porque estamos muy hartos de menosprecio.**  
**Have mercy on us, Yahweh, have mercy on us, For we have endured much contempt.**  
**Favour us, O Jehovah, favour us, For greatly have we been filled with contempt,**

**4 Muy harta está nuestra alma Del escarnio de los holgados, Y del menosprecio de los soberbios.**

**Our soul is exceedingly filled with the scoffing of those who are at ease, With the contempt of the proud. Psalm 124 A Song of Ascents. By David.**

**Greatly hath our soul been filled With the scorning of the easy ones, With the contempt of the arrogant!**

**1 A NO haber estado Jehová por nosotros, Diga ahora Israel;**

**If it had not been Yahweh who was on our side, Let Israel now say,**

**A Song of the Ascents, by David. Save [for] Jehovah -- who hath been for us, (Pray, let Israel say),**

**2 A no haber estado Jehová por nosotros, Cuando se levantaron contra nosotros los hombres,**

**If it had not been Yahweh who was on our side, When men rose up against us;**

**Save [for] Jehovah -- who hath been for us, In the rising up of man against us,**

**3 Vivos nos habrían entonces tragado, Cuando se encendió su furor en nosotros.**

**Then they would have swallowed us up alive, When their wrath was kindled against us;**

**Then alive they had swallowed us up, In the burning of their anger against us,**

**4 Entonces nos habrían inundado las aguas; Sobre nuestra alma hubiera pasado el torrente:**

**Then the waters would have overwhelmed us, The stream would have gone over our soul;**

**Then the waters had overflowed us, The stream passed over our soul,**

- 5** Hubieran entonces pasado sobre nuestra alma las aguas soberbias.  
Then the proud waters would have gone over our soul.  
Then passed over our soul had the proud waters.
- 6** Bendito Jehová, Que no nos dió por presa á sus dientes.  
Blessed be Yahweh, Who has not given us as a prey to their teeth.  
Blessed [is] Jehovah who hath not given us, A prey to their teeth.
- 7** Nuestra alma escapó cual ave del lazo de los cazadores: Quebróse el lazo, y escapamos nosotros.  
Our soul has escaped like a bird out of the fowler`s snare. The snare is broken, and we have escaped.  
Our soul as a bird hath escaped from a snare of fowlers, The snare was broken, and we have escaped.
- 8** Nuestro socorro es en el nombre de Jehová, Que hizo el cielo y la tierra.  
Our help is in the name of Yahweh, Who made heaven and earth. Psalm 125 A Song of Ascents.  
Our help [is] in the name of Jehovah, Maker of the heavens and earth!
- 1** LOS que confían en Jehová Son como el monte de Sión que no deslizará: estará para siempre.  
Those who trust in Yahweh are as Mount Zion, Which can`t be moved, but remains forever.  
A Song of the Ascents. Those trusting in Jehovah [are] as Mount Zion, It is not moved -- to the age it abideth.

- 2 Como Jerusalem tiene montes alrededor de ella, Así Jehová alrededor de su pueblo Desde ahora y para siempre.**

**As the mountains surround Jerusalem, So Yahweh surrounds his people from this time forth and forevermore.**

**Jerusalem! mountains [are] round about her, And Jehovah [is] round about His people, From henceforth even unto the age.**

- 3 Porque no reposará la vara de la impiedad sobre la suerte de los justos; Porque no extiendan los justos sus manos á la iniquidad.**

**For the scepter of wickedness won't remain over the allotment of the righteous; So that the righteous won't put forth their hands to iniquity.**

**For the rod of wickedness resteth not On the lot of the righteous, That the righteous put not forth on iniquity their hands.**

- 4 Haz bien, oh Jehová, á los buenos, Y á los que son rectos en sus corazones.**

**Do good, Yahweh, to those who are good, To those who are upright in their hearts.**

**Do good, O Jehovah, to the good, And to the upright in their hearts.**

- 5 Mas á los que se apartan tras sus perversidades, Jehová los llevará con los que obran iniquidad: Y paz sea sobre Israel.**

**But as for those who turn aside to their crooked ways, Yahweh will lead them away with the workers of iniquity. Peace be on Israel. Psalm 126 A Song of Ascents.**

**As to those turning [to] their crooked ways, Jehovah causeth them to go with workers of iniquity. Peace on Israel!**

- 1 CUANDO Jehová hiciere tornar la cautividad de Sión, Seremos como los que sueñan.**

**When Yahweh brought back those who returned to Zion, We were like those who dream.**

**A Song of the Ascents. In Jehovah's turning back [to] the captivity of Zion, We have been as dreamers.**



**2 Entonces nuestra boca se henchirá de risa, Y nuestra lengua de alabanza; Entonces dirán entre las gentes: Grandes cosas ha hecho Jehová con éstos.**

**Then our mouth was filled with laughter, And our tongue with singing. Then said they among the nations, "Yahweh has done great things for them."**

**Then filled [with] laughter is our mouth, And our tongue [with] singing, Then do they say among nations, `Jehovah did great things with these.`**

**3 Grandes cosas ha hecho Jehová con nosotros; Estaremos alegres.**

**Yahweh has done great things for us, And we are glad.**

**Jehovah did great things with us, We have been joyful.**

**4 Haz volver nuestra cautividad oh Jehová, Como los arroyos en el austro.**

**Restore our fortunes again, Yahweh, Like the streams in the Negev.**

**Turn again, O Jehovah, [to] our captivity, As streams in the south.**

**5 Los que sembraron con lágrimas, con regocijo segarán.**

**Those who sow in tears will reap in joy.**

**Those sowing in tears, with singing do reap,**

**6 Irá andando y llorando el que lleva la preciosa simiente; Mas volverá á venir con regocijo, trayendo sus gavillas.**

**He who goes out weeping, carrying seed for sowing, Will assuredly come again with joy, carrying his sheaves. Psalm 127 A Song of Ascents. By Solomon.**

**Whoso goeth on and weepeth, Bearing the basket of seed, Surely cometh in with singing, bearing his sheaves!**

**1 SI Jehová no edificare la casa, En vano trabajan los que la edifican: Si Jehová no guardare la ciudad, En vano vela la guarda.**

**Unless Yahweh builds the house, They labor in vain who build it. Unless Yahweh watches over the city, The watchman guards it in vain.**

**A Song of the Ascents, by Solomon. If Jehovah doth not build the house, In vain have its builders laboured at it, If Jehovah doth not watch a city, In vain hath a watchman waked.**

**2 Por demás os es el madrugar á levantaros, el veniros tarde á reposar, El comer pan de dolores: Pues que á su amado dará Dios el sueño.**

**It is vain for you to rise up early, To stay up late, Eating the bread of toil; For he gives sleep to his loved ones.**

**Vain for you who are rising early, Who delay sitting, eating the bread of griefs, So He giveth to His beloved one sleep.**

**3 He aquí, heredad de Jehová son los hijos: Cosa de estima el fruto del vientre.**

**Behold, children are a heritage of Yahweh. The fruit of the womb is his reward. Lo, an inheritance of Jehovah [are] sons, A reward [is] the fruit of the womb.**

**4 Como saetas en mano del valiente, Así son los hijos habidos en la juventud.**

**As arrows in the hand of a mighty man, So are the children of youth.**

**As arrows in the hand of a mighty one, So [are] the sons of the young men.**

**5 Bienaventurado el hombre que hinchó su aljaba de ellos: No será avergonzado Cuando hablare con los enemigos en la puerta.**

**Happy is the man who has his quiver full of them. They won't be put to shame when they speak with their enemies in the gate. Psalm 128 A Song of Ascents.**

**O the happiness of the man Who hath filled his quiver with them, They are not ashamed, For they speak with enemies in the gate!**

- 1 BIENAVENTURADO todo aquel que teme á Jehová, Que anda en sus caminos.  
Blessed is everyone who fears Yahweh, Who walks in his ways.  
A Song of the Ascents. O the happiness of every one fearing Jehovah, Who is walking in His ways.**
- 2 Cuando comieres el trabajo de tus manos, Bienaventurado tú, y tendrás bien.  
For you will eat the labor of your hands. You will be happy, and it will be well with you.  
The labour of thy hands thou surely eatest, Happy [art] thou, and good [is] to thee.**
- 3 Tu mujer será como parra que lleva fruto á los lados de tu casa; Tus hijos como plantas de olivas alrededor de tu mesa.  
Your wife will be as a fruitful vine, In the innermost parts of your house; Your children like olive plants, Around your table.  
Thy wife [is] as a fruitful vine in the sides of thy house, Thy sons as olive plants around thy table.**
- 4 He aquí que así será bendito el hombre Que teme á Jehová.  
Behold, thus is the man blessed who fears Yahweh.  
Lo, surely thus is the man blessed who is fearing Jehovah.**
- 5 Bendígate Jehová desde Sión, Y veas el bien de Jerusalem todos los días de tu vida.  
May Yahweh bless you out of Zion, And may you see the good of Jerusalem all the days of your life.  
Jehovah doth bless thee out of Zion, Look, then, on the good of Jerusalem, All the days of thy life,**

**6 Y veas los hijos de tus hijos, Y la paz sobre Israel.**

**Yes, may you see your children`s children. Peace be upon Israel. Psalm 129 A Song of Ascents.**

**And see the sons of thy sons! Peace on Israel!**

**1 MUCHO me han angustiado desde mi juventud, Puede decir ahora Israel;**

**Many times have they afflicted me from my youth up. Let Israel now say,**

**A Song of the Ascents. Often they distressed me from my youth, Pray, let Israel say:**

**2 Mucho me han angustiado desde mi juventud; Mas no prevalecieron contra mí.**

**Many times have they afflicted me from my youth up, Yet they have not prevailed against me.**

**Often they distressed me from my youth, Yet they have not prevailed over me.**

**3 Sobre mis espaldas araron los aradores: Hicieron largos surcos.**

**The plowers plowed on my back. They made their furrows long.**

**Over my back have ploughers ploughed, They have made long their furrows.**

**4 Jehová es justo; Cortó las coyundas de los impíos.**

**Yahweh is righteous. He has cut apart the cords of the wicked.**

**Jehovah [is] righteous, He hath cut asunder cords of the wicked.**

**5 Serán avergonzados y vueltos atrás Todos los que aborrecen á Sión.**

**Let them be put to shame and turned backward, All those who hate Zion.**

**Confounded and turn backward do all hating Zion.**

- 6 Serán como la hierba de los tejados, Que se seca antes que crezca:  
Let them be as the grass on the housetops, Which withers before it grows up;  
They are as grass of the roofs, That before it was drawn out withereth,**
- 7 De la cual no hinchió segador su mano, Ni sus brazos el que hace gavillas.  
With which the reaper doesn't fill his hand, Nor he who binds sheaves, his bosom.  
That hath not filled the hand of a reaper, And the bosom of a binder of sheaves.**
- 8 Ni dijeron los que pasaban: Bendición de Jehová sea sobre vosotros; Os bendecimos en el nombre de Jehová.  
Neither do those who go by say, "The blessing of Yahweh be on you. We bless you in the name of Yahweh." Psalm 130 A Song of Ascents.  
And the passers by have not said, `The blessing of Jehovah [is] on you, We blessed you in the Name of Jehovah!`**
- 1 DE los profundos, oh Jehová, á ti clamo.  
Out of the depths I have cried to you, Yahweh.  
A Song of the Ascents. From depths I have called Thee, Jehovah.**
- 2 Señor, oye mi voz; Estén atentos tus oídos A la voz de mi súplica.  
Lord, hear my voice. Let your ears be attentive to the voice of my petitions.  
Lord, hearken to my voice, Thine ears are attentive to the voice of my supplications.**
- 3 JAH, si mirares á los pecados, ¿Quién, oh Señor, podrá mantenerse?  
If you, Yah, kept a record of sins, Lord, who could stand?  
If iniquities Thou dost observe, O Lord, who doth stand?**

- 4 Empero hay perdón cerca de ti, Para que seas temido.  
But there is forgiveness with you, Therefore you are feared.  
But with Thee [is] forgiveness, that Thou mayest be feared.**
- 5 Esperé yo á Jehová, esperó mi alma; En su palabra he esperado.  
I wait for Yahweh. My soul waits. I hope in his word.  
I hoped [for] Jehovah -- hoped hath my soul, And for His word I have waited.**
- 6 Mi alma espera á Jehová Más que los centinelas á la mañana. Más que los vigilantes á la mañana.  
My soul longs for the Lord more than watchmen long for the morning; More than watchmen for the morning.  
My soul [is] for the Lord, More than those watching for morning, Watching for morning!**
- 7 Espere Israel á Jehová; Porque en Jehová hay misericordia. Y abundante redención con Israel, hope in Yahweh, For with Yahweh there is lovingkindness. With him is abundant redemption.  
Israel doth wait on Jehovah, For with Jehovah [is] kindness, And abundant with Him [is] redemption.**
- 8 Y él redimirá á Israel De todos sus pecados.  
He will redeem Israel from all their sins. Psalm 131 A Song of Ascents. By David.  
And He doth redeem Israel from all his iniquities!**

**1 JEHOVÁ, no se ha envanecido mi corazón, ni mis ojos se enaltecieron; Ni anduve en grandezas, Ni en cosas para mí demasiado sublimes.**

**Yahweh, my heart isn't haughty, nor my eyes lofty; Neither do I concern myself with great matters, Or things too wonderful for me.**

**A Song of the Ascents, by David. Jehovah, my heart hath not been haughty, Nor have mine eyes been high, Nor have I walked in great things, And in things too wonderful for me.**

**2 En verdad que me he comportado y he acallado mi alma, Como un niño destetado de su madre: Como un niño destetado está mi alma.**

**Surely I have stilled and quieted my soul, Like a weaned child with his mother, Like a weaned child is my soul within me.**

**Have I not compared, and kept silent my soul, As a weaned one by its mother? As a weaned one by me [is] my soul.**

**3 Espera, oh Israel, en Jehová Desde ahora y para siempre.**

**Israel, hope in Yahweh, From this time forth and forevermore. Psalm 132 A Song of Ascents.**

**Israel doth wait on Jehovah, From henceforth, and unto the age!**

**1 ACUÉRDATE, oh Jehová, de David, Y de toda su aflicción;**

**Yahweh, remember David and all his affliction,**

**A Song of the Ascents. Remember, Jehovah, for David, all his afflictions.**

**2 Que juró él á Jehová, Prometió al Fuerte de Jacob:**

**How he swore to Yahweh, And vowed to the Mighty One of Jacob:**

**Who hath sworn to Jehovah. He hath vowed to the Mighty One of Jacob:**

- 3** No entraré en la morada de mi casa, Ni subiré sobre el lecho de mi estrado;  
"Surely I will not come into the structure of my house, Nor go up into my bed;  
If I enter into the tent of my house, If I go up on the couch of my bed,
- 4** No daré sueño á mis ojos, Ni á mis párpados adormecimiento.  
I will not give sleep to my eyes, Or slumber to my eyelids;  
If I give sleep to mine eyes, To mine eyelids -- slumber,
- 5** Hasta que halle lugar para Jehová, Moradas para el Fuerte de Jacob.  
Until I find out a place for Yahweh, A dwelling for the Mighty One of Jacob."  
Till I do find a place for Jehovah, Tabernacles for the Mighty One of Jacob.
- 6** He aquí, en Ephrata oímos de ella: Hallámosla en los campos del bosque.  
Behold, we heard of it in Ephrathah. We found it in the field of Jaar:  
Lo, we have heard it in Ephratah, We have found it in the fields of the forest.
- 7** Entraremos en sus tiendas; Encorvarnos hemos al estrado de sus pies.  
"We will go into his dwelling place. We will worship at his footstool.  
We come in to His tabernacles, We bow ourselves at His footstool.
- 8** Levántate, oh Jehová, á tu reposo; Tú y el arca de tu fortaleza.  
Arise, Yahweh, into your resting place; You, and the ark of your strength.  
Arise, O Jehovah, to Thy rest, Thou, and the ark of Thy strength,



**9 Tus sacerdotes se vistan de justicia, Y regocíjense tus santos.**

**Let your priest be clothed with righteousness. Let your saints shout for joy!"**

**Thy priests do put on righteousness, And Thy pious ones cry aloud.**

**10 Por amor de David tu siervo No vuelvas de tu ungido el rostro.**

**For your servant David's sake, Don't turn away the face of your anointed one.**

**For the sake of David Thy servant, Turn not back the face of Thine anointed.**

**11 En verdad juró Jehová á David, No se apartará de ellos: Del fruto de tu vientre pondré sobre tu trono.**

**Yahweh has sworn to David in truth. He will not turn from it: "I will set the fruit of your body on your throne.**

**Jehovah hath sworn truth to David, He turneth not back from it: Of the fruit of thy body, I set on the throne for thee.**

**12 Si tus hijos guardaren mi alianza, Y mi testimonio que yo les enseñaré, Sus hijos también se sentarán sobre tu trono para siempre.**

**If your children will keep my covenant, My testimony that I will teach them, Their children also will sit on your throne forevermore."**

**If thy sons keep My covenant, And My testimonies that I teach them, Their sons also for ever and ever, Do sit on the throne for thee.**

**13 Porque Jehová ha elegido á Sión; Deseóla por habitación para sí.**

**For Yahweh has chosen Zion. He has desired it for his habitation.**

**For Jehovah hath fixed on Zion, He hath desired [it] for a seat to Himself,**

- 14 Este es mi reposo para siempre: Aquí habitaré, porque la he deseado.**  
**"This is my resting place forever. Here I will live, for I have desired it.**  
**This [is] My rest for ever and ever, Here do I sit, for I have desired it.**
- 15 A su mantenimiento daré bendición: Sus pobres saciaré de pan.**  
**I will abundantly bless her provision. I will satisfy her poor with bread.**  
**Her provision I greatly bless, Her needy ones I satisfy [with] bread,**
- 16 Asimismo vestiré á sus sacerdotes de salud, Y sus santos darán voces de júbilo.**  
**Her priests I will also clothe with salvation. Her saints will shout aloud for joy.**  
**And her priests I clothe [with] salvation, And her pious ones do sing aloud.**
- 17 Allí haré reverdecer el cuerno de David: He prevenido lámpara á mi ungido.**  
**There I will make the horn of David to bud. I have ordained a lamp for my anointed.**  
**There I cause to spring up a horn for David, I have arranged a lamp for Mine anointed.**
- 18 A sus enemigos vestiré de confusión: Mas sobre él florecerá su corona.**  
**I will clothe his enemies with shame, But on himself, his crown will be resplendant."**  
**Psalm 133 A Song of Ascents. By David.**  
**His enemies I do clothe [with] shame, And upon him doth his crown flourish!**
- 1 ¡MIRAD cuán bueno y cuán delicioso es Habitar los hermanos igualmente en uno!**  
**See how good and how pleasant it is for brothers to live together in unity!**  
**A Song of the Ascents, by David. Lo, how good and how pleasant The dwelling of brethren**  
**-- even together!**

**2 Es como el buen óleo sobre la cabeza, El cual desciende sobre la barba, La barba de Aarón, Y que baja hasta el borde de sus vestiduras;**

**It is like the precious oil on the head, That ran down on the beard, Even Aaron`s beard; That came down on the edge of his robes;**

**As the good oil on the head, Coming down on the beard, the beard of Aaron, That cometh down on the skirt of his robes,**

**3 Como el rocío de Hermón, Que desciende sobre los montes de Sión: Porque allí envía Jehová bendición, Y vida eterna.**

**Like the dew of Hermon, That comes down on the hills of Zion: For there Yahweh gives the blessing, Even life forevermore. Psalm 134 A Song of Ascents.**

**As dew of Hermon -- That cometh down on hills of Zion, For there Jehovah commanded the blessing -- Life unto the age!**

**1 MIRAD, bendecid á Jehová, Vosotros todos los siervos de Jehová, Los que en la casa de Jehová estáis por las noches.**

**Look! Praise Yahweh, all you servants of Yahweh, Who stand by night in Yahweh`s A Song of the Ascents. Lo, bless Jehovah, all servants of Jehovah, Who are standing in the house of Jehovah by night.**

**2 Alzad vuestras manos al santuario, Y bendecid á Jehová.**

**Lift up your hands in the sanctuary. Praise Yahweh!**

**Lift up your hands [in] the sanctuary, And bless ye Jehovah.**

**3 Bendígate Jehová desde Sión, El cual ha hecho los cielos y la tierra.**

**May Yahweh bless you from Zion; Even he who made heaven and earth. Psalm 135**

**Jehovah doth bless thee out of Zion, The maker of the heavens and earth!**

- 1 ALABAD el nombre de Jehová; Alabad le, siervos de Jehová;  
Praise Yah! Praise the name of Yahweh! Praise him, you servants of Yahweh,  
Praise ye Jah! Praise ye the name of Jehovah, Praise, ye servants of Jehovah,**
- 2 Los que estáis en la casa de Jehová, En los atrios de la casa de nuestro Dios.  
You who stand in the house of Yahweh, In the courts of our God`s house.  
Who are standing in the house of Jehovah, In the courts of the house of our God.**
- 3 Alabad á JAH, porque es bueno Jehová: Cantad salmos á su nombre, porque es suave.  
Praise Yah, for Yahweh is good. Sing praises to his name, for that is pleasant.  
Praise ye Jah! for Jehovah [is] good, Sing praise to His name, for [it is] pleasant.**
- 4 Porque JAH ha escogido á Jacob para sí, A Israel por posesión suya.  
For Yah has chosen Jacob for himself; Israel for his own possession.  
For Jacob hath Jah chosen for Himself, Israel for His peculiar treasure.**
- 5 Porque yo se que Jehová es grande, Y el Señor nuestro, mayor que todos los dioses.  
For I know that Yahweh is great, That our Lord is above all gods.  
For I have known that great [is] Jehovah, Yea, our Lord [is] above all gods.**
- 6 Todo lo que quiso Jehová, ha hecho En los cielos y en la tierra, en las mares y en todos los abismos.  
Whatever Yahweh pleased, that he has done, In heaven and in earth, in the seas and in all deeps;  
All that Jehovah pleased He hath done, In the heavens and in earth, In the seas and all deep places,**

- 7 El hace subir las nubes del cabo de la tierra; El hizo los relámpagos para la lluvia; El saca los vientos de sus tesoros.**  
**Who causes the clouds to rise from the ends of the earth; Who makes lightnings with the rain; Who brings forth the wind out of his treasures;**  
**Causing vapours to ascend from the end of the earth, Lightnings for the rain He hath made, Bringing forth wind from His treasures.**
- 8 El es el que hirió los primogénitos de Egipto, Desde el hombre hasta la bestia.**  
**Who struck the firstborn of Egypt, Both of man and animal;**  
**Who smote the first-born of Egypt, From man unto beast.**
- 9 Envió señales y prodigios en medio de ti, oh Egipto, Sobre Faraón, y sobre todos sus siervos.**  
**Who sent signs and wonders into the midst of you, Egypt, On Pharaoh, and on all his servants;**  
**He sent tokens and wonders into thy midst, O Egypt, On Pharaoh and on all his servants.**
- 10 El que hirió muchas gentes, Y mató reyes poderosos:**  
**Who struck many nations, And killed mighty kings,**  
**Who smote many nations, and slew strong kings,**
- 11 A Sehón rey Amorrheo, Y á Og rey de Basán, Y á todos los reinos de Canaán.**  
**Sihon king of the Amorites, Og king of Bashan, All the kingdoms of Canaan,**  
**Even Sihon king of the Amorite, And Og king of Bashan, And all kingdoms of Canaan.**

- 12 Y dió la tierra de ellos en heredad, En heredad á Israel su pueblo.  
And gave their land for a heritage, A heritage to Israel, his people.  
And He gave their land an inheritance, An inheritance to Israel His people,**
- 13 Oh Jehová, eterno es tu nombre; Tu memoria, oh Jehová para generación y generación.  
Your name, Yahweh, endures forever; Your renown, Yahweh, throughout all generations.  
O Jehovah, Thy name [is] to the age, O Jehovah, Thy memorial to all generations.**
- 14 Porque juzgará Jehová su pueblo, Y arrepentiráse sobre sus siervos.  
For Yahweh will judge his people, And have compassion on his servants.  
For Jehovah doth judge His people, And for His servants comforteth Himself.**
- 15 Los ídolos de las gentes son plata y oro, Obra de manos de hombres.  
The idols of the nations are silver and gold, The work of men`s hands.  
The idols of the nations [are] silver and gold, Work of the hands of man.**
- 16 Tienen boca, y no hablan; Tienen ojos, y no ven;  
They have mouths, but they can`t speak; They have eyes, but they can`t see;  
A mouth they have, and they speak not, Eyes they have, and they see not,**
- 17 Tienen orejas, y no oyen; Tampoco hay espíritu en sus bocas.  
They have ears, but they can`t hear; Neither is there any breath in their mouths.  
Ears they have, and they give not ear, Nose -- there is no breath in their mouth!**

- 18** Como ellos son los que los hacen; Todos los que en ellos confían.  
Those who make them will be like them; Yes, everyone who trusts in them.  
Like them are their makers, Every one who is trusting in them.
- 19** Casa de Israel, bendecid á Jehová: Casa de Aarón, bendecid á Jehová:  
House of Israel, praise Yahweh! House of Aaron, praise Yahweh!  
O house of Israel, bless ye Jehovah, O house of Aaron, bless ye Jehovah,
- 20** Casa de Leví, bendecid á Jehová: Los que teméis á Jehová, bendecid á Jehová:  
House of Levi, praise Yahweh! You who fear Yahweh, praise Yahweh!  
O house of Levi, bless ye Jehovah, Those fearing Jehovah, bless ye Jehovah.
- 21** Bendito de Sión Jehová, Que mora en Jerusalem. Aleluya.  
Blessed be Yahweh from Zion, Who dwells at Jerusalem. Praise Yah! Psalm 136  
Blessed [is] Jehovah from Zion, Inhabiting Jerusalem -- praise ye Jah!
- 1** ALABAD á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia.  
Give thanks to Yahweh, for he is good; For his lovingkindness endures forever.  
Give ye thanks to Jehovah, For good, for to the age [is] His kindness.
- 2** Alabad al Dios de los dioses, Porque para siempre es su misericordia.  
Give thanks to the God of gods; For his lovingkindness endures forever.  
Give ye thanks to the God of gods, For to the age [is] His kindness.

- 3 Alabad al Señor de los señores, Porque para siempre es su misericordia.  
Give thanks to the Lord of lords; For his lovingkindness endures forever:  
Give ye thanks to the Lord of lords, For to the age [is] His kindness.**
- 4 Al solo que hace grandes maravillas, Porque para siempre es su misericordia.  
To him who alone does great wonders; For his lovingkindness endures forever:  
To Him doing great wonders by Himself alone, For to the age [is] His kindness.**
- 5 Al que hizo los cielos con entendimiento, Porque para siempre es su misericordia.  
To him who by understanding made the heavens; For his lovingkindness endures  
To Him making the heavens by understanding, For to the age [is] His kindness.**
- 6 Al que tendió la tierra sobre las aguas, Porque para siempre es su misericordia;  
To him who spread out the earth above the waters; For his lovingkindness endures  
forever:  
To Him spreading the earth over the waters, For to the age [is] His kindness.**
- 7 Al que hizo las grandes luminarias, Porque para siempre es su misericordia;  
To him who made the great lights; For his lovingkindness endures forever:  
To Him making great lights, For to the age [is] His kindness.**
- 8 El sol para que dominase en el día, Porque para siempre es su misericordia;  
The sun to rule by day; For his lovingkindness endures forever;  
The sun to rule by day, For to the age [is] His kindness.**



**9 La luna y las estrellas para que dominasen en la noche, Porque para siempre es su misericordia.**

**The moon and stars to rule by night; For his lovingkindness endures forever:**

**The moon and stars to rule by night, For to the age [is] His kindness.**

**10 Al que hirió á Egipto en sus primogénitos, Porque para siempre es su misericordia.**

**To him who struck down the Egyptian firstborn; For his lovingkindness endures forever;**

**To Him smiting Egypt in their first-born, For to the age [is] His kindness.**

**11 Al que sacó á Israel de en medio de ellos, Porque para siempre es su misericordia;**

**And brought out Israel from among them; For his lovingkindness endures forever;**

**And bringing forth Israel from their midst, For to the age [is] His kindness.**

**12 Con mano fuerte, y brazo extendido, Porque para siempre es su misericordia.**

**With a strong hand, and with an outstretched arm; For his lovingkindness endures forever:**

**By a strong hand, and a stretched-out-arm, For to the age [is] His kindness.**

**13 Al que dividió el mar Bermejo en partes, Porque para siempre es su misericordia;**

**To him who divided the Red Sea apart; For his lovingkindness endures forever;**

**To Him cutting the sea of Suph into parts, For to the age [is] His kindness,**

**14 E hizo pasar á Israel por medio de él, Porque para siempre es su misericordia;**

**Made Israel to pass through the midst of it; For his lovingkindness endures forever;**

**And caused Israel to pass through its midst, For to the age [is] His kindness,**

**15 Y arrojó á Faraón y á su ejército en el mar Bermejo, Porque para siempre es su misericordia.**

**But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea; For his lovingkindness endures forever:**

**And shook out Pharaoh and his force in the sea of Suph, For to the age [is] His kindness.**

**16 Al que pastoreó á su pueblo por el desierto, Porque para siempre es su misericordia.**

**To him who led his people through the wilderness; For his lovingkindness endures forever:**

**To Him leading His people in a wilderness, For to the age [is] His kindness.**

**17 Al que hirió grandes reyes, Porque para siempre es su misericordia;**

**To him who struck great kings; For his lovingkindness endures forever;**

**To Him smiting great kings, For to the age [is] His kindness.**

**18 Y mató reyes poderosos, Porque para siempre es su misericordia;**

**And killed mighty kings; For his lovingkindness endures forever:**

**Yea, He doth slay honourable kings, For to the age [is] His kindness.**

**19 A Sehón rey Amorrheo, Porque para siempre es su misericordia,**

**Sihon king of the Amorites; For his lovingkindness endures forever;**

**Even Sihon king of the Amorite, For to the age [is] His kindness.**

**20 Y á Og rey de Basán, Porque para siempre es su misericordia;**

**Og king of Bashan; For his lovingkindness endures forever;**

**And Og king of Bashan, For to the age [is] His kindness.**

- 21 Y dió la tierra de ellos en heredad, Porque para siempre es su misericordia;  
And gave their land as an inheritance; For his lovingkindness endures forever;  
And He gave their land for inheritance, For to the age [is] His kindness.**
- 22 En heredad á Israel su siervo, Porque para siempre es su misericordia.  
Even a heritage to Israel his servant; For his lovingkindness endures forever:  
An inheritance to Israel His servant, For to the age [is] His kindness.**
- 23 El es el que en nuestro abatimiento se acordó de nosotros, Porque para siempre es su misericordia;  
Who remembered us in our low estate; For his lovingkindness endures forever;  
Who in our lowliness hath remembered us, For to the age [is] His kindness.**
- 24 Y nos rescató de nuestros enemigos, Porque para siempre es su misericordia.  
And has delivered us from our adversaries; For his lovingkindness endures forever:  
And He delivereth us from our adversaries, For to the age [is] His kindness.**
- 25 El da mantenimiento á toda carne, Porque para siempre es su misericordia.  
Who gives food to every creature; For his lovingkindness endures forever.  
Giving food to all flesh, For to the age [is] His kindness.**
- 26 Alabad al Dios de los cielos: Porque para siempre es su misericordia.  
Oh give thanks to the God of heaven; For his lovingkindness endures forever. Psalm  
137  
Give ye thanks to the God of the heavens, For to the age [is] His kindness!**

**1 JUNTO á los ríos de Babilonia, Allí nos sentábamos, y aun llorábamos, Acordándonos de Sión.**

**By the rivers of Babylon, there we sat down. Yes, we wept, when we remembered Zion.  
By rivers of Babylon -- There we did sit, Yea, we wept when we remembered Zion.**

**2 Sobre los sauces en medio de ella Colgamos nuestras arpas.**

**On the willows in the midst of it, We hung up our harps.  
On willows in its midst we hung our harps.**

**3 Y los que allí nos habían llevado cautivos nos pedían que cantásemos, Y los que nos habían desolado nos pedían alegría, diciendo:**

**For there, those who led us captive asked us for songs. Those who tormented us demanded songs of joy: "Sing us one of the songs of Zion!"**

**For there our captors asked us the words of a song, And our spoilers -- joy: `Sing ye to us of a song of Zion.`**

**4 Cantadnos algunos de los himnos de Sión. ¿Cómo cantaremos canción de Jehová En tierra de extraños?**

**How can we sing Yahweh`s song in a foreign land?  
How do we sing the song of Jehovah, On the land of a stranger?**

**5 Si me olvidare de ti, oh Jerusalem, Mi diestra sea olvidada.**

**If I forget you, Jerusalem, Let my right hand forget its skill.  
If I forget thee, O Jerusalem, my right hand forgetteth!**

**6 Mi lengua se pegue á mi paladar, Si de ti no me acordare; Si no ensalzare á Jerusalem Como preferente asunto de mi alegría.**

**Let my tongue stick to the roof of my mouth, If I don't remember you; If I don't prefer Jerusalem above my chief joy.**

**My tongue doth cleave to my palate, If I do not remember thee, If I do not exalt Jerusalem above my chief joy.**

**7 Acuérdate, oh Jehová, de los hijos de Edom En el día de Jerusalem; Quienes decían: Arrasadla, arrasadla Hasta los cimientos.**

**Remember, Yahweh, against the children of Edom, The day of Jerusalem; Who said, "Raze it! Raze it even to its foundation!"**

**Remember, Jehovah, for the sons of Edom, The day of Jerusalem, Those saying, `Rase, rase to its foundation!`**

**8 Hija de Babilonia destruída, Bienaventurado el que te diere el pago De lo que tú nos hiciste.**

**Daughter of Babylon, doomed to destruction, He will be happy who rewards you, As you have served us.**

**O daughter of Babylon, O destroyed one, O the happiness of him who repayeth to thee thy deed, That thou hast done to us.**

**9 Bienaventurado el que tomará y estrellará tus niños Contra las piedras.**

**Happy shall he be, Who takes and dashes your little ones against the rock. Psalm 138 By David.**

**O the happiness of him who doth seize, And hath dashed thy sucklings on the rock!**

**1 ALABARTE he con todo mi corazón: Delante de los dioses te cantaré salmos.**

**I will give you thanks with my whole heart. Before the gods, I will sing praises to you.**

**By David. I confess Thee, with all my heart, Before the gods I do praise Thee.**

- 2 Encorvaréme al templo de tu santuario, Y alabaré tu nombre por tu misericordia y tu verdad: Porque has hecho magnífico tu nombre, y tu dicho sobre todas las cosas.**  
**I will bow down toward your holy temple, And give thanks to your Name for your lovingkindness and for your truth; For you have exalted your Name and your Word above all.**  
**I bow myself toward Thy holy temple, And I confess Thy name, For Thy kindness, and for Thy truth, For Thou hast made great Thy saying above all Thy name.**
- 3 En el día que clamé, me respondiste; Esforzásteme con fortaleza en mi alma.**  
**In the day that I called, you answered me. You encouraged me with strength in my soul.**  
**In the day I called, when Thou dost answer me, Thou dost strengthen me in my soul [with] strength.**
- 4 Confesarte han, oh Jehová, todos los reyes de la tierra, Cuando habrán oído los dichos de tu boca.**  
**All the kings of the earth will give you thanks, Yahweh, For they have heard the words of your mouth.**  
**O Jehovah, all kings of earth confess Thee, When they have heard the sayings of Thy mouth.**
- 5 Y cantarán de los caminos de Jehová: Que la gloria de Jehová es grande.**  
**Yes, they will sing of the ways of Yahweh; For great is Yahweh`s glory.**  
**And they sing in the ways of Jehovah, For great [is] the honour of Jehovah.**
- 6 Porque el alto Jehová atiende al humilde; Mas al altivo mira de lejos.**  
**For though Yahweh is high, yet he looks after the lowly; But the proud, he knows from afar.**  
**For high [is] Jehovah, and the lowly He seeth, And the haughty from afar He knoweth.**

- 7 Si anduviere yo en medio de la angustia, tú me vivificarás: Contra la ira de mis enemigos extenderás tu mano, Y salvaráme tu diestra.**  
**Though I walk in the midst of trouble, you will revive me. You will stretch forth your hand against the wrath of my enemies. Your right hand will save me.**  
**If I walk in the midst of distress Thou quickenest me, Against the anger of mine enemies Thou sendest forth Thy hand, And Thy right hand doth save me.**
- 8 Jehová cumplirá por mí: Tu misericordia, oh Jehová, es para siempre; No dejarás la obra de tus manos.**  
**Yahweh will fulfill that which concerns me; Your lovingkindness, Yahweh, endures forever. Don't forsake the works of your own hands. Psalm 139 For the Chief Musician. A Psalm by David.**  
**Jehovah doth perfect for me, O Jehovah, Thy kindness [is] to the age, The works of Thy hands let not fall!**
- 1 OH Jehová, tú me has examinado y conocido.**  
**Yahweh, you have searched me, And you know me.**  
**To the Overseer. -- A Psalm by David. Jehovah, Thou hast searched me, and knowest.**
- 2 Tú has conocido mi sentarme y mi levantarme, Has entendido desde lejos mis pensamientos.**  
**You know my sitting down and my rising up. You perceive my thoughts from afar.**  
**Thou -- Thou hast known my sitting down, And my rising up, Thou hast attended to my thoughts from afar.**
- 3 Mi senda y mi acostarme has rodeado, Y estás impuesto en todos mis caminos.**  
**You search out my path and my lying down, And are acquainted with all my ways.**  
**My path and my couch Thou hast fanned, And [with] all my ways hast been acquainted.**

- 4** Pues aun no está la palabra en mi lengua, Y he aquí, oh Jehová, tú la sabes toda.  
For there is not a word on my tongue, But, behold, Yahweh, you know it altogether.  
For there is not a word in my tongue, Lo, O Jehovah, Thou hast known it all!
- 5** Detrás y delante me guarneciste, Y sobre mí pusiste tu mano.  
You hem me in behind and before. You laid your hand on me.  
Behind and before Thou hast besieged me, And Thou dost place on me Thy hand.
- 6** Más maravillosa es la ciencia que mi capacidad; Alta es, no puedo comprenderla.  
This knowledge is beyond me. It is lofty. I can't attain it.  
Knowledge too wonderful for me, It hath been set on high, I am not able for it.
- 7** ¿Adónde me iré de tu espíritu? ¿Y adónde huiré de tu presencia?  
Where could I go from your Spirit? Or where could I flee from your presence?  
Whither do I go from Thy Spirit? And whither from Thy face do I flee?
- 8** Si subiere á los cielos, allí estás tú: Y si en abismo hiciere mi estrado, he aquí allí tú  
If I ascend up into heaven, you are there. If I make my bed in Sheol, behold, you are there!  
If I ascend the heavens -- there Thou [art], And spread out a couch in Sheol, lo, Thee!
- 9** Si tomare las alas del alba, Y habitare en el extremo de la mar,  
If I take the wings of the dawn, And settle in the uttermost parts of the sea;  
I take the wings of morning, I dwell in the uttermost part of the sea,



**10 Aun allí me guiará tu mano, Y me asirá tu diestra.**

**Even there your hand will lead me, And your right hand will hold me.**

**Also there Thy hand doth lead me, And Thy right hand doth hold me.**

**11 Si dijere: Ciertamente las tinieblas me encubrirán; Aun la noche resplandecerá tocante á mí.**

**If I say, "Surely the darkness will overwhelm me; The light around me will be night;"**

**And I say, `Surely darkness bruiseeth me, Then night [is] light to me.**

**12 Aun las tinieblas no encubren de ti, Y la noche resplandece como el día: Lo mismo te son las tinieblas que la luz.**

**Even the darkness doesn't hide from you, But the night shines as the day. The darkness is like light to you.**

**Also darkness hideth not from Thee, And night as day shineth, as [is] darkness so [is] light.**

**13 Porque tú poseiste mis riñones; Cubristeme en el vientre de mi madre.**

**For you formed my inmost being. You knit me together in my mother's womb.**

**For Thou -- Thou hast possessed my reins, Thou dost cover me in my mother's belly.**

**14 Te alabaré; porque formidables, maravillosas son tus obras: Estoy maravillado, Y mi alma lo conoce mucho.**

**I will give thanks to you, For I am fearfully and wonderfully made. Your works are wonderful. My soul knows that very well.**

**I confess Thee, because that [with] wonders I have been distinguished. Wonderful [are] Thy works, And my soul is knowing [it] well.**

- 15 No fué encubierto de ti mi cuerpo, Bien que en oculto fuí formado, Y compaginado en lo más bajo de la tierra.**  
**My frame wasn't hidden from you, When I was made in secret, Woven together in the depths of the earth.**  
**My substance was not hid from Thee, When I was made in secret, Curiously wrought in the lower part of earth.**
- 16 Mi embrión vieron tus ojos, Y en tu libro estaban escritas todas aquellas cosas Que fueron luego formadas, Sin faltar una de ellas.**  
**Your eyes saw my body. In your book they were all written, The days that were ordained for me, When as yet there were none of them.**  
**Mine unformed substance Thine eyes saw, And on Thy book all of them are written, The days they were formed -- And not one among them.**
- 17 Así que ¡cuán preciosos me son, oh Dios, tus pensamientos! ¡Cuán multiplicadas son sus cuentas!**  
**How precious to me are your thoughts, God! How vast is the sum of them!**  
**And to me how precious have been Thy thoughts, O God, how great hath been their sum!**
- 18 Si los cuento, multiplíquense más que la arena: Despierto, y aun estoy contigo.**  
**If I would count them, they are more in number than the sand. When I wake up, I am still with you.**  
**I recount them! than the sand they are more, I have waked, and I am still with Thee.**
- 19 De cierto, oh Dios, matarás al impío; Apartaos pues de mí, hombres sanguinarios.**  
**If only you, God, would kill the wicked. Get away from me, you bloodthirsty men!**  
**Dost Thou slay, O God, the wicked? Then, men of blood, turn aside from me!**

- 20** Porque blasfemias dicen ellos contra ti: Tus enemigos toman en vano tu nombre  
For they speak against you wickedly. Your enemies take your name in vain.  
Who exchange Thee for wickedness, Lifted up to vanity [are] Thine enemies.
- 21** ¿No tengo en odio, oh Jehová, á los que te aborrecen, Y me conmuevo contra tus  
enemigos?  
Yahweh, don't I hate those who hate you? Am I not grieved with those who rise up  
against you?  
Do not I hate, Jehovah, those hating Thee? And with Thy withstanders grieve myself?
- 22** Aborrézcolos con perfecto odio; Téngolos por enemigos.  
I hate them with perfect hatred. They have become my enemies.  
[With] perfect hatred I have hated them, Enemies they have become to me.
- 23** Examíname, oh Dios, y conoce mi corazón: Pruébame y reconoce mis pensamientos:  
Search me, God, and know my heart. Try me, and know my thoughts.  
Search me, O God, and know my heart, Try me, and know my thoughts,
- 24** Y ve si hay en mí camino de perversidad, Y guíame en el camino eterno.  
See if there is any wicked way in me, And lead me in the everlasting way. Psalm 140  
For the Chief Musician. A Psalm by David.  
And see if a grievous way be in me, And lead me in a way age-during!

- 1** **LÍBRAME, oh Jehová, de hombre malo: Guárdame de hombre violento;**  
**Deliver me, Yahweh, from the evil man. Preserve me from the violent man;**  
**To the Overseer. -- A Psalm of David. Deliver me, O Jehovah, from an evil man, From one of violence Thou keepest me.**
- 2** **Los cuales maquinan males en el corazón, Cada día urden contiendas.**  
**Those who devise mischief in their hearts. They continually gather themselves together for war.**  
**Who have devised evils in the heart, All the day they assemble [for] wars.**
- 3** **Aguzaron su lengua como la serpiente; Veneno de áspid hay debajo de sus labios.**  
**They have sharpened their tongues like a serpent. Viper`s poison is under their lips.**  
**Selah.**  
**They sharpened their tongue as a serpent, Poison of an adder [is] under their lips. Selah.**
- 4** **Guárdame, oh Jehová, de manos del impío, Presérvame del hombre injurioso; Que han pensado de trastornar mis pasos.**  
**Yahweh, keep me from the hands of the wicked. Preserve me from the violent men:**  
**Who have determined to trip my feet.**  
**Preserve me, Jehovah, from the hands of the wicked, From one of violence Thou keepest me, Who have devised to overthrow my steps.**
- 5** **Hanme escondido lazo y cuerdas los soberbios; Han tendido red junto á la senda; Me han puesto lazos. (Selah.)**  
**The proud have hidden a snare for me, They have spread the cords of a net by the path.**  
**They have set traps for me. Selah.**  
**The proud hid a snare for me -- and cords, They spread a net by the side of the path,**  
**Snare they have set for me. Selah.**

- 6 He dicho á Jehová: Dios mío eres tú; Escucha, oh Jehová, la voz de mis ruegos.  
I said to Yahweh, "You are my God." Listen to the cry of my petitions, Yahweh.  
I have said to Jehovah, `My God [art] Thou, Hear, Jehovah, the voice of my supplications.`**
- 7 Jehová Señor, fortaleza de mi salud, Tú pusiste á cubierto mi cabeza el día de las armas.  
Yahweh, the Lord, the strength of my salvation, You have covered my head in the day of battle.  
O Jehovah, my Lord, strength of my salvation, Thou hast covered my head in the day of armour.**
- 8 No des, oh Jehová, al impío sus deseos; No saques adelante su pensamiento, que no se ensoberbezca. (Selah.)  
Yahweh, don` t grant the desires of the wicked. Don` t let their evil plans succeed, or they will become proud. Selah.  
Grant not, O Jehovah, the desires of the wicked, His wicked device bring not forth, They are high. Selah.**
- 9 En cuanto á los que por todas partes me rodean, La maldad de sus propios labios cubrirá su cabeza.  
As for the head of those who surround me, Let the mischief of their own lips cover them.  
The chief of my surrounders, The perverseness of their lips covereth them.**
- 10 Caerán sobre ellos brasas; Dios los hará caer en el fuego, En profundos hoyos de donde no salgan.  
Let burning coals fall on them. Let them be thrown into the fire, Into miry pits, from where they never rise.  
They cause to fall on themselves burning coals, Into fire He doth cast them, Into deep pits -- they arise not.**

**11 El hombre deslenguado no será firme en la tierra: El mal cazará al hombre injusto para derribarle.**

**An evil speaker won't be established in the earth. Evil will hunt the violent man to overthrow him.**

**A talkative man is not established in the earth, One of violence -- evil hunteth to overflowing.**

**12 Yo sé que hará Jehová el juicio del afligido, El juicio de los menesterosos.**

**I know that Yahweh will maintain the cause of the afflicted, And justice for the needy.  
I have known that Jehovah doth execute The judgment of the afflicted, The judgment of the needy.**

**13 Ciertamente los justos alabarán tu nombre; Los rectos morarán en tu presencia.**

**Surely the righteous will give thanks to your name. The upright will dwell in your presence. Psalm 141 A Psalm by David.**

**Only -- the righteous give thanks to Thy name, The upright do dwell with Thy presence!**

**1 JEHOVÁ, á ti he clamado; apresúrate á mí; Escucha mi voz, cuando te invocare.**

**Yahweh, I have called on you. Come to me quickly! Listen to my voice when I call to you.**

**A Psalm, by David. O Jehovah, I have called Thee, haste to me, Give ear [to] my voice when I call to Thee.**

**2 Sea enderezada mi oración delante de ti como un perfume, El don de mis manos como la ofrenda de la tarde.**

**Let my prayer be set before you like incense; The lifting up of my hands like the evening sacrifice.**

**My prayer is prepared -- incense before Thee, The lifting up of my hands -- the evening present.**

- 3 Pon, oh Jehová, guarda á mi boca: Guarda la puerta de mis labios.  
Set a watch, Yahweh, before my mouth. Keep the door of my lips.  
Set, O Jehovah, a watch for my mouth, Watch Thou over the door of my lips.**
- 4 No dejes se incline mi corazón á cosa mala, A hacer obras impías Con los que obran iniquidad, Y no coma yo de sus deleites.  
Don` t incline my heart to any evil thing, To practice deeds of wickedness with men who work iniquity. Don` t let me eat of their delicacies.  
Incline not my heart to an evil thing, To do habitually actions in wickedness, With men working iniquity, Yea, I eat not of their pleasant things.**
- 5 Que el justo me castigue, será un favor, Y que me reprenda será un excelente bálsamo. Que no me herirá la cabeza: Así que aun mi oración tendrán en sus calamidades.  
Let the righteous strike me, it is kindness; Let him reprove me, it is like oil on the head; Don` t let my head refuse it; Yet my prayer is always against evil deeds.  
The righteous doth beat me [in] kindness. And doth reprove me, Oil of the head my head disalloweth not, For still my prayer [is] about their vexations.**
- 6 Serán derribados en lugares peñascosos sus jueces, Y oirán mis palabras, que son  
Their judges are thrown down by the sides of the rock. They will hear my words, for they are well spoken.  
Their judges have been released by the sides of a rock, And they have heard my sayings, For they have been pleasant.**

**7 Como quien hiende y rompe la tierra, Son esparcidos nuestros huesos á la boca de la sepultura.**

**"As when one plows and breaks up the earth, Our bones are scattered at the mouth of Sheol."**

**As one tilling and ripping up in the land, Have our bones been scattered at the command of Saul.**

**8 Por tanto á ti, oh Jehová Señor, miran mis ojos: En ti he confiado, no desampares mi**

**For my eyes are on you, Yahweh, the Lord. In you, I take refuge. Don't leave my soul destitute.**

**But to Thee, O Jehovah, my Lord, [are] mine eyes, In Thee I have trusted, Make not bare my soul.**

**9 Guárdame de los lazos que me han tendido, Y de los armadijos de los que obran**

**Keep me from the snare which they have laid for me, From the traps of the workers of iniquity.**

**Keep me from the gin they laid for me, Even snares of workers of iniquity.**

**10 Caigan los impíos á una en sus redes, Mientras yo pasaré adelante.**

**Let the wicked fall together into their own nets, While I pass by. Psalm 142 A contemplation by David, when he was in the cave. A Prayer.**

**The wicked fall in their nets together, till I pass over!**

**1 CON mi voz clamaré á Jehová, Con mi voz pediré á Jehová misericordia.**

**I cry with my voice to Yahweh. With my voice, I ask Yahweh for mercy.**

**An Instruction of David, a Prayer when he is in the cave. My voice [is] unto Jehovah, I cry, My voice [is] unto Jehovah, I entreat grace.**



- 2 Delante de él derramaré mi querella; Delante de él denunciaré mi angustia.  
I pour out my complaint before him. I tell him my troubles.  
I pour forth before Him my meditation, My distress before Him I declare.**
- 3 Cuando mi espíritu se angustiaba dentro de mí, tú conociste mi senda. En el camino en que andaba, me escondieron lazo.  
When my spirit was overwhelmed within me, You knew my path. In the way in which I walk, They have hidden a snare for me.  
When my spirit hath been feeble in me, Then Thou hast known my path; In the way [in] which I walk, They have hid a snare for me.**
- 4 Miraba á la mano derecha, y observaba; mas no había quien me conociese; No tuve refugio, no había quien volviese por mi vida.  
Look on my right, and see; For there is no one who is concerned for me. Refuge has fled from me. No one cares for my soul.  
Looking on the right hand -- and seeing, And I have none recognizing; Perished hath refuge from me, There is none inquiring for my soul.**
- 5 Clamé á ti, oh Jehová, Dije: Tú eres mi esperanza, Y mi porción en la tierra de los vivientes.  
I cried to you, Yahweh. I said, "You are my refuge, My portion in the land of the living."  
I have cried unto thee, O Jehovah, I have said, `Thou [art] my refuge, My portion in the land of the living.`**

**6 Escucha mi clamor, que estoy muy afligido; Líbrame de los que me persiguen, porque son más fuertes que yo.**

**Listen to my cry, For I am in desperate need. Deliver me from my persecutors, For they are stronger than me.**

**Attend Thou unto my loud cry, For I have become very low, Deliver Thou me from my pursuers, For they have been stronger than I.**

**7 Saca mi alma de la cárcel para que alabe tu nombre: Me rodearán los justos, Porque tú me serás propicio.**

**Bring my soul out of prison, That I may give thanks to your name. The righteous will surround me, For you will be good to me. Psalm 143 A Psalm by David.**

**Bring forth from prison my soul to confess Thy name, The righteous do compass me about, When Thou conferrest benefits upon me!**

**1 OH Jehová, oye mi oración, escucha mis ruegos: Respóndeme por tu verdad, por tu justicia.**

**Hear my prayer, Yahweh. Listen to my petitions. In your faithfulness and righteousness, relieve me.**

**A Psalm of David. O Jehovah, hear my prayer, Give ear unto my supplications, In Thy faithfulness answer me -- in Thy righteousness.**

**2 Y no entres en juicio con tu siervo; Porque no se justificará delante de ti ningún viviente.**

**Don't enter into judgment with your servant, For in your sight no man living is righteous.**

**And enter not into judgment with Thy servant, For no one living is justified before Thee.**

**3 Porque ha perseguido el enemigo mi alma; Ha postrado en tierra mi vida; Hame hecho habitar en tinieblas como los ya muertos.**

**For the enemy pursues my soul. He has struck my life down to the ground. He has made me live in dark places, as those who have been long dead.**

**For an enemy hath pursued my soul, He hath bruised to the earth my life, He hath caused me to dwell in dark places, As the dead of old.**

**4 Y mi espíritu se angustió dentro de mí; Pasmóse mi corazón.**

**Therefore my spirit is overwhelmed within me. My heart within me is desolate.**

**And my spirit in me is become feeble, Within me is my heart become desolate.**

**5 Acordéme de los días antiguos; Meditaba en todas tus obras, Reflexionaba en las obras de tus manos.**

**I remember the days of old. I meditate on all your doings. I contemplate the work of your hands.**

**I have remembered days of old, I have meditated on all Thine acts, On the work of Thy hand I muse.**

**6 Extendí mis manos á ti; Mi alma á ti como la tierra sedienta. (Selah.)**

**I spread forth my hands to you. My soul thirsts for you, like a parched land. Selah.**

**I have spread forth my hands unto Thee, My soul [is] as a weary land for Thee. Selah.**

**7 Respóndeme presto, oh Jehová que desmaya mi espíritu: No escondas de mí tu rostro, Y venga yo á ser semejante á los que descienden á la sepultura.**

**Hurry to answer me, Yahweh. My spirit fails. Don't hide your face from me, So that I don't become like those who go down into the pit.**

**Haste, answer me, O Jehovah, My spirit hath been consumed, Hide not Thou Thy face from me, Or I have been compared with those going down [to] the pit.**

**8 Hazme oír por la mañana tu misericordia, Porque en ti he confiado: Hazme saber el camino por donde ande, Porque á ti he alzado mi alma**

**Cause me to hear your lovingkindness in the morning, For I trust in you. Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to you.**

**Cause me to hear in the morning Thy kindness, For in Thee I have trusted, Cause me to know the way that I go, For unto Thee I have lifted up my soul.**

**9 Líbrame de mis enemigos, oh Jehová: A ti me acojo.**

**Deliver me, Yahweh, from my enemies. I flee to you to hide me.**

**Deliver me from mine enemies, O Jehovah, Near Thee I am covered.**

**10 Enséñame á hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios: Tu buen espíritu me guíe á tierra de rectitud.**

**Teach me to do your will, For you are my God. Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness.**

**Teach me to do Thy good pleasure, For Thou [art] my God -- Thy Spirit [is] good, Lead me into a land of uprightness.**

**11 Por tu nombre, oh Jehová me vivificarás: Por tu justicia, sacarás mi alma de angustia.**

**Revive me, Yahweh, for your name`s sake. In your righteousness, bring my soul out of trouble.**

**For Thy name`s sake O Jehovah, Thou dost quicken me, In Thy righteousness, Thou bringest out from distress my soul,**

**12 Y por tu misericordia disiparás mis enemigos, Y destruirás todos los adversarios de mi alma: Porque yo soy tu siervo.**

**In your lovingkindness, cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul, For I am your servant. Psalm 144 By David.**

**And in Thy kindness cuttest off mine enemies, And hast destroyed all the adversaries of my soul, For I [am] Thy servant!**

**1 BENDITO sea Jehová, mi roca, Que enseña mis manos á la batalla, Y mis dedos á la Blessed be Yahweh, my rock, Who teaches my hands to war, And my fingers to battle: By David. Blessed [is] Jehovah my rock, who is teaching My hands for war, my fingers for battle.**

**2 Misericordia mía y mi castillo, Altura mía y mi libertador, Escudo mío, en quien he confiado; El que allana mi pueblo delante de mí.**

**My lovingkindness, my fortress, My high tower, my deliverer, My shield, and he in whom I take refuge; Who subdues my people under me.**

**My kind one, and my bulwark, My tower, and my deliverer, My shield, and in whom I have trusted, Who is subduing my people under me!**

**3 Oh Jehová, ¿qué es el hombre, para que de él conozcas? ¿O el hijo del hombre, para que lo estimes?**

**Yahweh, what is man, that you care for him? Or the son of man, that you think of him? Jehovah, what [is] man that Thou knowest him? Son of man, that Thou esteemest him?**

**4 El hombre es semejante á la vanidad: Sus días son como la sombra que pasa.**

**Man is like a breath. His days are like a shadow that passes away.**

**Man to vanity hath been like, His days [are] as a shadow passing by.**

- 5 Oh Jehová, inclina tus cielos y descende: Toca los montes, y humeen.**  
**Part your heavens, Yahweh, and come down. Touch the mountains, and they will smoke.**  
**Jehovah, incline Thy heavens and come down, Strike against mountains, and they smoke.**
- 6 Despide relámpagos, y disípalos, Envía tus saetas, y contúrbalos.**  
**Throw out lightning, and scatter them. Send out your arrows, and rout them.**  
**Send forth lightning, and scatter them, Send forth Thine arrows, and trouble them,**
- 7 Envía tu mano desde lo alto; Redímeme, y sácame de las muchas aguas, De la mano de los hijos de extraños;**  
**Stretch out your hand from above, Rescue me, and deliver me out of great waters, Out of the hands of foreigners;**  
**Send forth Thy hand from on high, Free me, and deliver me from many waters, From the hand of sons of a stranger,**
- 8 Cuya boca habla vanidad, Y su diestra es diestra de mentira.**  
**Whose mouths speak deceit, Whose right hand is a right hand of falsehood.**  
**Because their mouth hath spoken vanity, And their right hand [is] a right hand of falsehood.**
- 9 Oh Dios, á ti cantaré canción nueva: Con salterio, con decacordio cantaré á ti.**  
**I will sing a new song to you, God. On a ten-stringed lyre, I will sing praises to you.**  
**O God, a new song I sing to Thee, On a psaltery of ten strings I sing praise to Thee.**

- 10 Tú, el que da salud á los reyes, El que redime á David su siervo de maligna espada.  
You are he who gives salvation to kings, Who rescues David, his servant, from the deadly sword.  
Who is giving deliverance to kings, Who is freeing David His servant from the sword of**
- 11 Redímeme, y sálvame de mano de los hijos extraños, Cuya boca habla vanidad, Y su diestra es diestra de mentira.  
Rescue me, and deliver me out of the hands of foreigners, Whose mouths speak deceit, Whose right hand is a right hand of falsehood.  
Free me, and deliver me From the hand of sons of a stranger, Because their mouth hath spoken vanity, And their right hand [is] a right hand of falsehood,**
- 12 Que nuestros hijos sean como plantas crecidas en su juventud; Nuestras hijas como las esquinas labradas á manera de las de un palacio;  
Then our sons will be like well-nurtured plants, Our daughters like pillars carved to adorn a palace.  
Because our sons [are] as plants, Becoming great in their youth, Our daughters as hewn stones, Polished -- the likeness of a palace,**
- 13 Nuestros graneros llenos, provistos de toda suerte de grano; Nuestros ganados, que paran á millares y diez millares en nuestras plazas:  
Our barns are full, filled with all kinds of provision. Our sheep bring forth thousands and ten thousands in our fields.  
Our garners [are] full, bringing out from kind to kind, Our flocks are bringing forth thousands, Ten thousands in our out-places,**

- 14** Que nuestros bueyes estén fuertes para el trabajo; Que no tengamos asalto, ni que hacer salida, Ni grito de alarma en nuestras plazas.  
Our oxen will pull heavy loads. There is no breaking in, and no going away, And no outcry in our streets.  
Our oxen are carrying, there is no breach, And there is no outgoing, And there is no crying in our broad places.
- 15** Bienaventurado el pueblo que tiene esto: Bienaventurado el pueblo cuyo Dios es Jehová.  
Happy are the people who are in such a situation. Happy are the people whose God is Yahweh. Psalm 145 A praise psalm by David.  
O the happiness of the people that is thus, O the happiness of the people whose God [is] Jehovah!
- 1** ENSALZARTE he, mi Dios, mi Rey; Y bendeciré tu nombre por siglo y para siempre.  
I will exalt you, my God, the King. I will praise your name forever and ever.  
Praise by David. I exalt Thee, my God, O king, And bless Thy name to the age and for ever.
- 2** Cada día te bendeciré, Y alabaré tu nombre por siglo y para siempre.  
Every day I will praise you. I will extol your name forever and ever.  
Every day do I bless Thee, And praise Thy name to the age and for ever.
- 3** Grande es Jehová y digno de suprema alabanza: Y su grandeza es inescrutable.  
Great is Yahweh, and greatly to be praised! His greatness is unsearchable.  
Great [is] Jehovah, and praised greatly, And of His greatness there is no searching.



- 4 Generación á generación narrará tus obras, Y anunciarán tus valentías.  
One generation will commend your works to another, And will declare your mighty acts.  
Generation to generation praiseth Thy works, And Thy mighty acts they declare.**
- 5 La hermosura de la gloria de tu magnificencia, Y tus hechos maravillosos, hablaré.  
Of the glorious majesty of your honor, Of your wondrous works, I will meditate.  
The honour -- the glory of Thy majesty, And the matters of Thy wonders I declare.**
- 6 Y la terribilidad de tus valentías dirán los hombres; Y yo recontaré tu grandeza.  
Men will speak of the might of your awesome acts. I will declare your greatness.  
And the strength of Thy fearful acts they tell, And Thy greatness I recount.**
- 7 Reproducirán la memoria de la muchedumbre de tu bondad, Y cantarán tu justicia.  
They will utter the memory of your great goodness, And will sing of your righteousness.  
The memorial of the abundance of Thy goodness they send forth. And Thy righteousness they sing.**
- 8 Clemente y misericordioso es Jehová, Lento para la ira, y grande en misericordia.  
Yahweh is gracious, merciful, Slow to anger, and of great lovingkindness.  
Gracious and merciful [is] Jehovah, Slow to anger, and great in kindness.**
- 9 Bueno es Jehová para con todos; Y sus misericordia sobre todas sus obras.  
Yahweh is good to all. His tender mercies are over all his works.  
Good [is] Jehovah to all, And His mercies [are] over all His works.**

- 10 Alábente, oh Jehová, todas tus obras; Y tus santos te bendigan.  
All your works will give thanks to you, Yahweh. Your saints will extol you.  
Confess Thee O Jehovah, do all Thy works, And Thy saints do bless Thee.**
- 11 La gloria de tu reino digan, Y hablen de tu fortaleza;  
They will speak of the glory of your kingdom, And talk about your power;  
The honour of Thy kingdom they tell, And [of] Thy might they speak,**
- 12 Para notificar á los hijos de los hombre sus valentías, Y la gloria de la magnificencia de su reino.  
To make known to the sons of men his mighty acts, The glory of the majesty of his kingdom.  
To make known to sons of men His mighty acts, The honour of the majesty of His kingdom.**
- 13 Tu reino es reino de todos los siglos, Y tu señorío en toda generación y generación.  
Your kingdom is an everlasting kingdom. Your dominion endures throughout all generations.  
Thy kingdom [is] a kingdom of all ages, And Thy dominion [is] in all generations.**
- 14 Sostiene Jehová á todos los que caen, Y levanta á todos los oprimidos.  
Yahweh upholds all who fall, And raises up all those who are bowed down.  
Jehovah is supporting all who are falling, And raising up all who are bowed down.**

- 15 Los ojos de todos esperan en ti, Y tú les das su comida en su tiempo.**  
**The eyes of all wait for you. You give them their food in due season.**  
**The eyes of all unto Thee do look, And Thou art giving to them their food in its season,**
- 16 Abres tu mano, Y colmas de bendición á todo viviente.**  
**You open your hand, And satisfy the desire of every living thing.**  
**Opening Thy hand, and satisfying The desire of every living thing.**
- 17 Justo es Jehová en todos sus caminos, Y misericordioso en todas sus obras.**  
**Yahweh is righteous in all his ways, And gracious in all his works.**  
**Righteous [is] Jehovah in all His ways, And kind in all His works.**
- 18 Cercano está Jehová á todos los que le invocan, A todos los que le invocan de veras.**  
**Yahweh is near to all those who call on him, To all who call on him in truth.**  
**Near [is] Jehovah to all those calling Him, To all who call Him in truth.**
- 19 Cumplirá el deseo de los que le temen; Oirá asimismo el clamor de ellos, y los salvará.**  
**He will fulfill the desire of those who fear him. He also will hear their cry, and will save them.**  
**The desire of those fearing Him He doth, And their cry He heareth, and saveth them.**
- 20 Jehová guarda á todos los que le aman; Empero destruirá á todos los impíos.**  
**Yahweh preserves all those who love him, But all the wicked he will destroy.**  
**Jehovah preserveth all those loving Him, And all the wicked He destroyeth.**

**21 La alabanza de Jehová hablará mi boca; Y bendiga toda carne su santo nombre por siglo y para siempre.**

**My mouth will speak the praise of Yahweh. Let all flesh bless his holy name forever and ever. Psalm 146**

**The praise of Jehovah my mouth speaketh, And all flesh doth bless His holy name, To the age and for ever!**

**1 ALABA, oh alma mía, á Jehová.**

**Praise Yah! Praise Yahweh, my soul.**

**Praise ye Jah! Praise, O my soul, Jehovah.**

**2 Alabaré á Jehová en mi vida: Cantaré salmos á mi Dios mientras viviere.**

**While I live, I will praise Yahweh. I will sing praises to my God as long as I exist.**

**I praise Jehovah during my life, I sing praise to my God while I exist.**

**3 No confiéis en los príncipes, Ni en hijo de hombre, porque no hay en él salud.**

**Don't put your trust in princes, Each a son of man in whom there is no help.**

**Trust not in princes -- in a son of man, For he hath no deliverance.**

**4 Saldrá su espíritu, tomaráse en su tierra: En aquel día perecerán sus pensamientos.**

**His spirit departs, and he returns to the earth. In that very day, his thoughts perish.**

**His spirit goeth forth, he returneth to his earth, In that day have his thoughts perished.**

- 5 Bienaventurado aquel en cuya ayuda es el Dios de Jacob, Cuya esperanza es en Jehová su Dios:**  
**Happy is he who has the God of Jacob for his help, Whose hope is in Yahweh, his God:**  
**O the happiness of him Who hath the God of Jacob for his help, His hope [is] on Jehovah his God,**
- 6 El cual hizo los cielos y la tierra, La mar, y todo lo que en ellos hay; Que guarda verdad para siempre;**  
**Who made heaven and earth, The sea, and all that is in them; Who keeps truth forever;**  
**Making the heavens and earth, The sea and all that [is] in them, Who is keeping truth to the age,**
- 7 Que hace derecho á los agraviados; Que da pan á los hambrientos: Jehová suelta á los aprisionados;**  
**Who executes justice for the oppressed; Who gives food to the hungry. Yahweh frees the prisoners.**  
**Doing judgment for the oppressed, Giving bread to the hungry.**
- 8 Jehová abre los ojos á los ciegos; Jehová levanta á los caídos; Jehová ama á los justos. Yahweh opens the eyes of the blind. Yahweh raises up those who are bowed down. Yahweh loves the righteous.**  
**Jehovah is loosing the prisoners, Jehovah is opening (the eyes of) the blind, Jehovah is raising the bowed down, Jehovah is loving the righteous,**

**9 Jehová guarda á los extranjeros; Al huérfano y á la viuda levanta; Y el camino de los impíos trastorna.**

**Yahweh preserves the sojourners. He upholds the fatherless and widow, But the way of the wicked he turns upside down.**

**Jehovah is preserving the strangers, The fatherless and widow He causeth to stand, And the way of the wicked He turneth upside down.**

**10 Reinará Jehová para siempre; Tu Dios, oh Sión, por generación y generación. Aleluya.**

**Yahweh will reign forever; Your God, O Zion, to all generations. Praise Yah! Psalm 147**

**Jehovah doth reign to the age, Thy God, O Zion, to generation and generation, Praise ye Jah!**

**1 ALABAD á JAH, Porque es bueno cantar salmos á nuestro Dios; Porque suave y hermosa es la alabanza.**

**Praise Yah, For it is good to sing praises to our God; For it is pleasant and fitting to praise him.**

**Praise ye Jah! For [it is] good to praise our God, For pleasant -- comely [is] praise.**

**2 Jehová edifica á Jerusalem; A los echados de Israel recogerá.**

**Yahweh builds up Jerusalem. He gathers together the outcasts of Israel.**

**Building Jerusalem [is] Jehovah, The driven away of Israel He gathereth.**

**3 El sana á los quebrantados de corazón, Y liga sus heridas.**

**He heals the broken in heart, And binds up their wounds.**

**Who is giving healing to the broken of heart, And is binding up their griefs.**

- 4 El cuenta el número de las estrellas; A todas ellas llama por sus nombres.  
He counts the number of the stars. He calls them all by their names.  
Appointing the number of the stars, To all them He giveth names.**
- 5 Grande es el Señor nuestro, y de mucha potencia; Y de su entendimiento no hay número.  
Great is our Lord, and mighty in power. His understanding is infinite.  
Great [is] our Lord, and abundant in power, Of His understanding there is no narration.**
- 6 Jehová ensalza á los humildes; Humilla los impíos hasta la tierra.  
Yahweh upholds the humble. He brings the wicked down to the ground.  
Jehovah is causing the meek to stand, Making low the wicked unto the earth.**
- 7 Cantad á Jehová con alabanza, Cantad con arpa á nuestro Dios.  
Sing to Yahweh with thanksgiving. Sing praises on the harp to our God,  
Answer ye to Jehovah with thanksgiving, Sing ye to our God with a harp.**
- 8 El es el que cubre los cielos de nubes, El que prepara la lluvia para la tierra, El que hace á los montes producir hierba.  
Who covers the sky with clouds, Who prepares rain for the earth, Who makes grass grow on the mountains.  
Who is covering the heavens with clouds, Who is preparing for the earth rain, Who is causing grass to spring up [on] mountains,**
- 9 El da á la bestia su mantenimiento, Y á los hijos de los cuervos que claman.  
He provides food for the cattle, And for the young ravens when they call.  
Giving to the beast its food, To the young of the ravens that call.**

- 10 No toma contentamiento en la fortaleza del caballo, Ni se complace en las piernas del hombre.**  
**He doesn't delight in the strength of the horse. He takes no pleasure in the legs of a man.**  
**Not in the might of the horse doth He delight, Not in the legs of a man is He pleased.**
- 11 Complácese Jehová en los que le temen, Y en los que esperan en su misericordia.**  
**Yahweh takes pleasure in those who fear him, In those who hope in his lovingkindness.**  
**Jehovah is pleased with those fearing Him, With those waiting for His kindness.**
- 12 Alaba á Jehová, Jerusalem; Alaba á tu Dios, Sión.**  
**Praise Yahweh, Jerusalem! Praise your God, Zion!**  
**Glorify, O Jerusalem, Jehovah, Praise thy God, O Zion.**
- 13 Porque fortificó los cerrojos de tus puertas; Bendijo á tus hijos dentro de ti.**  
**For he has strengthened the bars of your gates. He has blessed your children within you.**  
**For He did strengthen the bars of thy gates, He hath blessed thy sons in thy midst.**
- 14 El pone en tu término la paz; Te hará saciar de grosura de trigo.**  
**He makes peace in your borders. He fills you with the finest of the wheat.**  
**Who is making thy border peace, [With] the fat of wheat He satisfieth Thee.**
- 15 El envía su palabra á la tierra; Muy presto corre su palabra.**  
**He sends out his commandment on earth. His word runs very swiftly.**  
**Who is sending forth His saying [on] earth, Very speedily doth His word run.**



- 16 El da la nieve como lana, Derrama la escarcha como ceniza.  
He gives snow like wool, And scatters frost like ashes.  
Who is giving snow like wool, Hoar-frost as ashes He scattereth.**
- 17 El echa su hielo como pedazos: Delante de su frío ¿quién estará?  
He hurls down his hail like pebbles. Who can stand before his cold?  
Casting forth His ice like morsels, Before His cold who doth stand?**
- 18 Enviará su palabra, y los derretirá: Soplará su viento, y fluirán las aguas.  
He sends out his word, and melts them. He causes his wind to blow, and the waters flow.  
He sendeth forth His word and melteth them, He causeth His wind to blow -- the waters flow.**
- 19 El denuncia sus palabras á Jacob, Sus estatutos y sus juicios á Israel.  
He shows his word to Jacob; His statutes and his ordinances to Israel.  
Declaring His words to Jacob, His statutes and His judgments to Israel.**
- 20 No ha hecho esto con toda gente; Y no conocieron sus juicios. Aleluya.  
He has not done this for any nation; They don't know his ordinances. Praise Yah!  
Psalm 148  
He hath not done so to any nation, As to judgments, they have not known them. Praise ye Jah!**
- 1 ALABAD á Jehová desde los cielos: Alabadle en las alturas.  
Praise Yah! Praise Yahweh from the heavens! Praise him in the heights!  
Praise ye Jah! Praise ye Jehovah from the heavens, Praise ye Him in high places.**

- 2 Alabadle, vosotros todos sus ángeles: Alabadle, vosotros todos sus ejércitos.  
Praise him, all his angels! Praise him, all his host!  
Praise ye Him, all His messengers, Praise ye Him, all His hosts.**
- 3 Alabadle, sol y luna: Alabadle, vosotras todas, lucientes estrellas.  
Praise him, sun and moon! Praise him, all you shining stars!  
Praise ye Him, sun and moon, Praise ye Him, all stars of light.**
- 4 Alabadle, cielos de los cielos, Y las aguas que están sobre los cielos.  
Praise him, you heavens of heavens, You waters that are above the heavens.  
Praise ye Him, heavens of heavens, And ye waters that are above the heavens.**
- 5 Alaben el nombre de Jehová; Porque él mandó, y fueron criadas.  
Let them praise the name of Yahweh, For he commanded, and they were created.  
They do praise the name of Jehovah, For He commanded, and they were created.**
- 6 Y las hizo ser para siempre por los siglos; Púso les ley que no será quebrantada.  
He has also established them forever and ever. He has made a decree which will not pass away.  
And He establisheth them for ever to the age, A statute He gave, and they pass not over.**
- 7 Alabad á Jehová, de la tierra Los dragones y todos los abismos;  
Praise Yahweh from the earth, You great sea creatures, and all depths!  
Praise ye Jehovah from the earth, Dragons and all deeps,**

- 8 El fuego y el granizo, la nieve y el vapor, El viento de tempestad que ejecuta su palabra;  
Lightning and hail, snow and clouds; Stormy wind, fulfilling his word;  
Fire and hail, snow and vapour, Whirlwind doing His word;**
- 9 Los montes y todos los collados; El árbol de fruto, y todos los cedros;  
Mountains and all hills; Fruit trees and all cedars;  
The mountains and all heights, Fruit tree, and all cedars,**
- 10 La bestia y todo animal; Reptiles y volátiles;  
Wild animals and all cattle; Small creatures and flying birds;  
The wild beast, and all cattle, Creeping thing, and winged bird,**
- 11 Los reyes de la tierra y todos los pueblos; Los príncipes y todos los jueces de la tierra;  
Kings of the earth and all peoples; Princes and all judges of the earth;  
Kings of earth, and all peoples, Chiefs, and all judges of earth,**
- 12 Los mancebos y también las doncellas; Los viejos y los niños,  
Both young men and maidens; Old men and children:  
Young men, and also maidens, Aged men, with youths,**
- 13 Alaben el nombre de Jehová, Porque sólo su nombre es elevado; Su gloria es sobre tierra y cielos.  
Let them praise the name of Yahweh, For his name alone is exalted. His glory is above the earth and the heavens.  
They praise the name of Jehovah, For His name alone hath been set on high, His honour [is] above earth and heavens.**

**14 El ensalzó el cuerno de su pueblo; Aláben le todos sus santos, los hijos de Israel, El pueblo á él cercano. Aleluya.**

**He has lifted up the horn of his people, The praise of all his saints; Even of the children of Israel, a people near to him. Praise Yah! Psalm 149**

**And He exalteth the horn of His people, The praise of all His saints, Of the sons of Israel, a people near Him. Praise ye Jah!**

**1 CANTAD á Jehová canción nueva: Su alabanza sea en la congregación de los santos.**

**Praise Yahweh! Sing to Yahweh a new song, His praise in the assembly of the saints.**

**Praise ye Jah! Sing ye to Jehovah a new song, His praise in an assembly of saints.**

**2 Alégrese Israel en su Hacedor: Los hijos de Sión se gocen en su Rey.**

**Let Israel rejoice in him who made them. Let the children of Zion be joyful in their King.**

**Israel doth rejoice in his Maker, Sons of Zion do joy in their king.**

**3 Alaben su nombre con corro: Con adufe y arpa á él canten.**

**Let them praise his name in the dance! Let them sing praises to him with tambourine and harp!**

**They praise His name in a dance, With timbrel and harp sing praise to Him.**

**4 Porque Jehová toma contentamiento con su pueblo: Hermoseará á los humildes con**

**For Yahweh takes pleasure in his people. He crowns the humble with salvation.**

**For Jehovah is pleased with His people, He beautifieth the humble with salvation.**

- 5** **Gozarse han los píos con gloria: Cantarán sobre sus camas.**  
**Let the saints rejoice in honor. Let them sing for joy on their beds.**  
**Exult do saints in honour, They sing aloud on their beds.**
- 6** **Ensalzamientos de Dios modularán en sus gargantas. Y espadas de dos filos habrá en sus manos;**  
**May the high praises of God be in their mouths, And a two-edged sword in their hand;**  
**The exaltation of God [is] in their throat, And a two-edged sword in their hand.**
- 7** **Para hacer venganza de las gentes, Y castigo en los pueblos;**  
**To execute vengeance on the nations, And punishments on the peoples;**  
**To do vengeance among nations, Punishments among the peoples.**
- 8** **Para aprisionar sus reyes en grillos, Y sus nobles con cadenas de hierro;**  
**To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron;**  
**To bind their kings with chains, And their honoured ones with fetters of iron,**
- 9** **Para ejecutar en ellos el juicio escrito: Gloria será esta para todos sus santos. Aleluya.**  
**To execute on them the written judgment. All his saints have this honor. Praise Yah!**  
**Psalm 150**  
**To do among them the judgment written, An honour it [is] for all his saints. Praise ye Jah!**
- 1** **ALABAD á Dios en su santuario: Alabadle en la extensión de su fortaleza.**  
**Praise Yah! Praise God in his sanctuary! Praise him in his heavens for his acts of power!**  
**Praise ye Jah! Praise ye God in His holy place, Praise Him in the expanse of His strength.**

- 2 Alabadle por sus proezas: Alabadle conforme á la muchedumbre de su grandeza.  
Praise him for his mighty acts! Praise him according to his excellent greatness!  
Praise Him in His mighty acts, Praise Him according to the abundance of His greatness.**
- 3 Alabadle á son de bocina: Alabadle con salterio y arpa.  
Praise him with the sounding of the trumpet! Praise him with harp and lyre!  
Praise Him with blowing of trumpet, Praise Him with psaltery and harp.**
- 4 Alabadle con adufe y flauta: Alabadle con cuerdas y órgano.  
Praise him with tambourine and dancing! Praise him with stringed instruments and flute!  
Praise Him with timbrel and dance, Praise Him with stringed instruments and organ.**
- 5 Alabadle con címbalos resonantes: Alabadle con címbalos de júbilo.  
Praise him with loud cymbals! Praise him with resounding cymbals!  
Praise Him with cymbals of sounding, Praise Him with cymbals of shouting.**
- 6 Todo lo que respira alabe á JAH. Aleluya.  
Let everything that has breath praise Yah! Praise Yah!  
All that doth breathe doth praise Jah! Praise ye Jah!**